LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation A.B.C.
Membre de la "Classe A Newspapers"

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
94 ans d'existence.

VOL. XCV No. 43 — **PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE** — JEUDI, 24 MARS 1955

Considération sur la vie canadienne

La province de Québec va petit train

Le "Devoir" porte la responsabilité peu enviable d'avoir fourni à M. Duplessis le climat séparatiste dont il avait rigoureusement besoin pour monter au pouvoir, en 1944, et pour s'y maintenir, au détriment de la Province.

Le journal nationaliste de Montréal, en s'acoquinant à l'Union Nationale, pour dresser notre Province contre Ottawa, a commis la bévue de retarder l'application, en cette province, du programme social et culturel qui est le sien depuis sa fondation.

La réalisation de ce programme social et culturel, je n'hésite aucunement à l'affirmer, aurait servi notre province et notre race infiniment mieux que toute l'agitation séparatiste de ces dernières années, dont le seul résultat est le maintien de M. Duplessis au pouvoir, avec les chétives conséquences qui en découlent.

Je regrette que le "Devoir" ait contracté ce mariage morganatique avec l'Union Nationale, en vue d'isoler temporairement notre Province au sein de la Confédération canadienne, cette entité politique et nationale dont le prestige et la prospérité grandissants servent pourtant fort bien notre chère province.

Ce moment, où le Canada réalise des merveilles, au dire du monde contemporain, me paraît particulièrement mal choisi pour dire au nom du Québec: "Ce pays qui monte si puissamment et si élégamment, nous ne voulons pas en être".

Ça, c'est la grande erreur du "Devoir".

o-o-o

Par contre, depuis sa fondation, et encore aujourd'hui, ce journal rend de grands services en ce que je puis appeler la politique intérieure de la province, même s'il se trompe, à son tour, dans l'appréciation des hommes et des faits.

Pas un seul journal, en effet, n'a contribué plus que lui à tenir l'opinion publique éveillée. Ça, c'est un service précieux rendu à notre démocratie.

En politique sociale, ce quotidien est aussi progressif que l'Union Nationale est rétrograde. Ce n'est pas peu dire.

Après comme avant 1936, contrairement à M. Duplessis, qui brûle aujourd'hui ce qu'il adorait et qui adore ce qu'il brûlait avant d'avoir construit sa monstrueuse machine électorale, le "Devoir" reste fidèle à ses principes, en tout ce qui concerne l'exploitation de nos ressources naturelles.

Dans ce domaine, il est actuellement, parmi les journaux, le meilleur serviteur du peuple québecois.

Exception faite de la guerre contre Ottawa, le "Devoir" est profondément mécontent de la politique actuelle du gouvernement Duplessis. Il ne se gêne pas pour dire que ce gouvernement paraît excessivement **vieux.**

.-.-.

La semaine dernière, M. Pierre Laporte, courriériste parlementaire du "Devoir", à l'Assemblée législative, publiait, en première Montréal, ses impressions de la session provinciale.

Sous le titre bien expressif suivant: "Le pauvre bilan d'une pauvre session", le confrère dit ceci:

"La vérité, c'est que l'Union nationale est un parti **vieilli.** Elle a perdu la faculté de se renouveler. A son arrivée au pouvoir, elle était svelte, souple, pleine d'idées. Mais l'habitude de la table lui a été fatale. A force de s'empiffrer, elle a perdu la "ligne" qu'elle s'était tracée, au moment de prendre le pouvoir. Ce que l'Union Nationale a gagné en ventre, elle l'a perdu en imagination.

"En 1936, M. Duplessis a fait voter une des meilleures lois de l'histoire de la province: le crédit agricole. Il y ajoutait, un peu plus tard, la loi de l'électrification rurale et celle du drainage des terres. On se souvient aussi de quelques lois sociales: pension de vieillesse, pension aux mères nécessiteuses, etc.

"La plupart de ces lois, continue le confrère, ont maintenant plus de quinze ans. Dans une province en plein développement, elles auraient dû être amendées, refondues, remplacées de temps à autre. Or, l'Union Nationale vit toujours de ces lois".

Après avoir rappelé certaines lois passées par l'Union Nationale en faveur de l'Agriculture, au début de son règne, — par exemple, celles du crédit agricole, de l'électrification rurale, du drainage des terres —, mon confrère affirme que le gouvernement Duplessis manque aujourd'hui totalement d'imagination en politique agricole. — Je le cite de nouveau:

"La vérité, écrit-il, c'est que le gouvernement n'a rien fait de plus pour l'Agriculture. Peu de recherches, aucune culture nouvelle. M. Duplessis a repoussé cavalièrement une demande de l'U.C.C., qui réclamait le bénéfice de la convention collective pour la classe agricole. M. Duplessis lui a donné... une commission d'enquête. Après quatre ans, elle n'a pas encore fait rapport.

"L'Union Nationale fait penser à la marmotte qui, bien engraissée, s'endort l'automne et se nourrit de sa propre graisse".

M. Duplessis se moque tout simplement de la classe agricole, avec sa commission qui n'est pas encore capable de présenter le moindre rapport, quatre ans après sa nomination.

Pourtant, ce problème posé par l'Union Catholique des Cultivateurs est d'une importance vitale pour notre classe agricole.

M. Duplessis, qui est monté au pouvoir en jurant que, sous le régime de l'Union Nationale, Baptiste serait "maître chez lui", a créé dans notre province un état de choses où ce n'est pas Baptiste, mais Maurice tout seul, qui est le souverain, un souverain au-dessus de la constitution, un souverain dictateur, qui livre nos ressources naturelles aux étrangers plus que jamais aucune des administrations provinciales précédentes ne s'en était rendu coupable.

o-o-o

Parce qu'il fait un grand tapage, en se battant contre de prétendus ennemis de l'autonomie provinciale et de la nationalité canadienne-française, comme Don Quichotte pourfendait des moulins à vent imaginaires, le Gouvernement de l'Union Nationale — ou plutôt, M. Duplessis, car le Chef ignore et méprise complètement son entourage, tout le monde le sait, — M. Duplessis, dis-je, croit que l'électorat va continuer de gober encore longtemps sa politique à base de "bluff".

Un vaudeville très dispendieux se joue, au parlement de Québec durant des années précieuses où sans égale dans l'histoire facilite beaucoup d'administration provinciale, en apportant aux administrateurs des revenus dix fois plus considérables que ceux d'avant l'Union Nationale.

Ailleurs, on innove; ici, on piétine sur place.

C'est ce qui amène le rédacteur du "Devoir" à conclure que la session qui se termine ne nous a donné ni une politique agricole progressive, ni encore moins une politique sociale et ouvrière qui réponde aux réalités de l'heure.

"L'Union Nationale est vieille dit-il. Elle repose, jusqu'au jour où l'on dira "Requiescat in pace!"

Eh! oui, rien de plus vrai : nous venons d'assister à une session très pauvre, présidée par un gouvernement très fatigué.

Eugène L'HEUREUX

Les élections municipales d'Iberville

C'est lundi le 28 mars qu'aura lieu la mise en nomination pour les élections municipales d'Iberville et la votation aura lieu le 4 avril. Il semble qu'il n'y aura aucune opposition à la mairie ni pour le quartier Nord et vu que M. W. G. Goyette, l'actuel échevin du quartier Sud a manifesté à maintes reprises l'intention de ne plus se présenter, de fortes pressions ont été faites pour que M. Bernard Mercier accepte la candidature.

M. BERNARD MERCIER

Devant les instances des divers groupes de citoyens importants de toute la ville M. Bernard Mercier a finalement accepté et on nous assure que son bulletin est signé et que toutes les formalités ont déjà été remplies. Si M. W. G. Goyette était réellement sincère quand il disait ne pas vouloir se présenter de nouveau, il n'y aura donc qu'un seul candidat pour briguer les suffrages de quartier sud et par conséquent ce serait une élection par acclamation dans toute la ville.

M. Bernard Mercier, candidat à l'échevinage pour le quartier-sud, est issu de la famille de l'Hon. Honoré Mercier, ancien premier ministre de la province de Québec.

LA SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Fondée le 24 juin 1834

Mgr LUCIEN BEAUREGARD, P.D., NOMME AUMONIER PROVINCIAL DES S.S.J.B.

Mgr Lucien Beauregard, p.d., ancien supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe, directeur spirituel des élèves de l'institution, vient d'être nommé par l'Assemblée épiscopale de la province de Québec, premier aumônier de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec. La nomination fut annoncée par S. E. Mgr Charles-Omer Garand, évêque auxiliaire de Québec, secrétaire de l'Assemblée épiscopale.

La Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, dont le siège social est à St-Hyacinthe, n'avait jamais eu d'aumônier en titre depuis le moment où elle succéda à la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Canada, en mai 1947. Maintenant qu'elle groupe toutes les Sociétés Saint-Jean-Baptiste de la province, soit au-delà de 400 sections locales et plus de 90,000 membres, elle crut le moment venu de demander un aviseur religieux, et adressa une requête en ce sens à l'Assemblée épiscopale.

Mgr Beauregard, naquit à la Présentation, comté de St-Hyacinthe, le 13 août 1901, d'Ulias-Michel Beauregard, cultivateur, et d'Emma Blanchette. Après ses études classiques au Séminaire de Saint-Hyacinthe, et sa théologie au Grand Séminaire de Montréal, il fut ordonné par S. E. Mgr Fabien-Zoël Decelles, évêque de Saint-Hyacinthe, à la cathédrale de cette ville, 11 juin 1927.

Il fut d'abord professeur de philosophie au Séminaire de St-Hyacinthe de 1927 à 1931, puis étudiant du Collège canadien de Rome de 1931 à 1933, d'où il revint licencié en philosophie de l'Angélique. De retour au Séminaire de Saint-Hyacinthe en 1933, il fut professeur de philosophie de 1933 à 1939; directeur spirituel des élèves de 1939 à 1940; professeur de philosophie de 1940 à 1944; vice-supérieur de juin 1941 à novembre 1947, en même temps, directeur spirituel des élèves, de juin 1944 à novembre 1947, alors qu'il devenait supérieur forain et directeur diocésain de l'Oeuvre des Vocations.

En avril 1948, il devenait chanoine titulaire de la cathédrale de Saint-Hyacinthe, et en 1949, prélat domestique de Sa Sainteté. Après avoir complété ses deux mandats de supériorat, de novembre 1947 à juin 1953, il devenait à cette dernière date directeur spirituel des élèves.

Assemblez dans votre propre foyer

LES ÉTOILES DE L'OPÉRA
les plus réputées au monde
par l'entremise des
DISQUES Red Seal VICTOR

HIT PARADE DE LA SEMAINE

1—Sincerely
2—Melody of Love
3—Crazy Otto
4—Hearts of Stone
5—Ko Ko Mo
6—Tweedle Dee
7—That's all I Want from you
8—Earth Angel
9—Ballad of Davy Crockett
10—How Important can it Be
11—Open Up Your Heart
12—Let Me Go, Lover

DISQUES FRANÇAIS

N'oublie Pas
La Fille Des Forêts
Je ne Sais Pas
Ko Ko Mo
La Vie d'Un Jeune Garçon
La Famille Plouffe
Les Fréquentations
Les Rêves d'Or

1—N'OUBLIE JAMAIS 2—Tout Au Bois de Chaville

Un choix varié de disques 33⅓, 45 et 78 R.P.M.

Lessard & Frère Ltée

169-171 Richelieu, St-Jean, Tél. 4433

Les derniers détails du grand tournoi de pêche organisé par la Brasserie Molson en collaboration avec La Fédération des Clubs et Associations de pêche du Québec ont été arrêtés au cours d'une réunion tenue à Montréal. Dans la photo ci-dessus, l'on remarque, assis, de gauche à droite, M. Edward D., ("Ted") Glendening, président de la Fédération, et M. Hartland, de M. Molson, président de la Brasserie Molson; debout, de gauche à droite, M. Richmond Pelletier, président du Club de Pêche Molson, et M. Zotique Lespérance, gérant général des ventes.

St. Johns Ladies Bowling and Social Club

EQUIPE—No 6 à				
H. Poulin	99	99	92	290
Potter	63	76	85	224
Boulet	46	60	29	135
Survenant	62	78	64	204
N. Ménard	89	101	68	258
	659	414	338	1011
EQUIPE—No 7				
Christopher	87	87	82	256
E. Lemaire	62	78	93	233
G. Boucher	90	90	90	270
R. Bélanger	83	122	74	279
B. Casavant	75	97	83	255
	397	474	422	1293
EQUIPE—No 1				
H. Manning	84	89	97	270
L. Albertson	92	73	66	231
M. Vézina	72	68	124	264
D. Levington	59	62	58	179
G. Boyer	118	98	87	303
	425	390	432	1247
EQUIPE—No 4				
A. Patenaude	105	90	91	286
I. Godin	89	89	100	278
A. Landry	90	90	90	270
A. Gamache	98	74	79	251
G. Bienvenue	108	96	88	292
	490	439	448	1377
EQUIPE—No 3				
B. Rouse	77	76	67	220
M. Thompson	57	105	66	228
P. Lewis	83	65	100	248
J. Lelain	77	83	115	275
E. Trudeau	68	62	60	190
	362	391	408	1161
EQUIPE—No 2				
E. Meunier	54	84	52	190
L. Prince	86	72	90	248
R. Boudreau	45	56	69	170
Mme Morin	50	88	69	207
S. Côté	74	90	89	253
	309	390	369	1068

Oui "Le Canada-Français" votre journal, membre "Class A newspapers",la réelle plus forte circulation des journaux de la Région, le meilleur médium de publicité, publie toutes les nouvelles de la région, à votre service depuis 95 ans !

Hommes et femmes! Vieux à 40, 50, 60!

Vous désirez de l'entrain?

Voulez-vous vous-sentir plus jeunes?

Des milliers s'étonnent jusqu'à quel point Ostrex les a ragaillardis. Si vous sentez vieux après 40, parce que votre corps manque de fer. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Pour un renouveau d'entrain, de vigueur et de jeunesse, essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui. Toutes pharmacies.

DE L'ARGENT COMPTANT

Pour toute raison valable

Vous pouvez obtenir de $50 à $1,000 pour payer notes de médecin, impôts, réparations, chauffage, vêtements. Les célibataires ou personnes mariées, peuvent emprunter sur simple signature. C'est *vous* qui choisissez la méthode de remboursement. Venez nous voir aujourd'hui: vous serez cordialement accueilli et servi dans la journée même!

Soucis d'argent? Comptes à payer? Venez voir HFC

HFC HOUSEHOLD FINANCE

A.-J. Bergeron, gérant

39, rue St-Jacques, deuxième étage, Tél. 7538

ST-JEAN, P.Q.

"M'SIEU"! elles sont imbattables

UNE bière incomparable! **UNE lager sans rivale!**

DOW BREWERY LIMITED Montréal • Québec • Kitchener

CONFIEZ-NOUS vos problèmes de RECEPTIONS

Mariages
Fêtes anniversaires
Noces d'argent
Noces d'or
Banquets sportifs
Souper d'hommes
..d'affaires

Notre "**Chantecler Lounge** (avec air conditionné), est à votre disposition pour le genre de réception désiré. Vous y trouverez le maximum de satisfaction.

HOTEL SAINT-JEAN

MAURICE FARAND, propriétaire

TELEPHONE: 6886 SAINT-JEAN, Qué.

AUDITORIUM DE VERDUN

4110 Boul. Lasalle

Mercredi le 30 mars, à 8hrs p.m.

Montreal Figure Skating Club

— présente —

REVUE SUR GLACE 1955

venez voir de jeunes talents
donner un spectacle très intéressant

ADMISSION : billets réservés $1.00 et $0.75

— Stationnement gratis —

Pour réservations POntiac 6-2328

LE CONGRES DES HEBDOS A TROIS-RIVIERES LES 25 et 26 MARS

Le congrès d'hiver de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada aura lieu cette année à Trois-Rivières, les vendredi et samedi, 25 et 26 mars. Les réunions de ce congrès, qui groupe des propriétaires et des directeurs de journaux hebdomadaires publiés dans toutes les villes de la province, et six en dehors du Québec, auront lieu à l'Hôtel Saint-Maurice, et seront présidées par M. Raymond Douville, directeur de l'hebdomadaire "Le Bien Public" de Trois-Rivières, et président actuel de l'Association. Il sera assisté de M. Lionel Bertrand, M. P., secrétaire de l'Association.

C'est en 1932 que fut fondée l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, il y a donc 23 ans. Elle le fut à Trois-Rivières même, et son premier président fut M. Louis Francoeur. Le congrès de 1955 est le seul depuis cette date à être tenu dans la cité trifluvienne; depuis 23 ans l'Association a tenu ses congrès dans plusieurs autres villes de la province, et l'an dernier elle rendait visite à Winnipeg au vaillant hebdomadaire "La Liberté et le Patriote."

Ce congrès d'hiver, qui permettra à une centaine de journalistes et d'éditeurs venus des quatre coins de la province d'étudier en trois séances, nombre de problèmes de capitale importance, sera ouvert vendredi matin le 25 mars par Son Honneur le maire de Trois-Rivières, M. Léo Leblanc, qui présidera d'ailleurs le midi, une réception-buffet offert par la cité trifluvienne. Des cliniques, portant sur l'annonce nationale, sur la typographie et la présentation du journal, sur les moyens à prendre pour promouvoir les intérêts collectifs et individuels, seront tenues, et seront dirigées par des experts en la matière. Notons M. Roland Beaudry, M.P., président de l'agence de publicité Roland Beaudry Limitée, M. Gérard St-Denis, du département français de Walsh Advertising, M. Louis Trudel, directeur de la publicité et des relations extérieures à la Shawinigan Water & Power, M. Roch Lefebvre, directeur de la typographie à l'Ecole des Arts Graphiques; on compte aussi sur la présence de plusieurs autres experts dont M. Raoul Daigneault, de l'agence de publicité Cockfield, Brown, et M. H. E. Smith, vice-président de Stevenson & Scott, Montréal.

Au cours de leur séjour à Trois-Rivières, les congressistes seront les hôtes à diverses réceptions données par la Shawinigan Water & Power, l'Association des Brasseries de la province de Québec, Matériel d'Imprimerie Limitée, de Montréal, et la Cie International Paper.

Un premier banquet aura lieu vendredi soir, et l'invité d'honneur sera l'hon. Maurice Duplessis, député de Trois-Rivières et premier ministre de la province de Québec. Au banquet de samedi midi, l'invité d'honneur sera l'hon. Roch Pinard, Secrétaire d'Etat dans le gouvernement canadien et représentant de l'hon. Louis St-Laurent. A l'un et l'autre de ces banquets, l'Association comptera sur la présence de plusieurs invités spéciaux.

Notre journal qui appartient à l'Association sera représenté à ce congrès par M. L.-Omer Perrier.

Au Cercle de Fermières

Mercredi, le 16 mars, avait lieu l'assemblée du Cercle, sous la présidence de Mme Alfred Martin.

Après le "Souvenez-vous à S. Joseph"; les minutes de février furent lues et adoptées, sur proposition de Mme Honoré Daunais, secondée par Mlle Marie-Paule Vaillancourt. Il y a 64 présences à l'appel. Mme Lucien Quintin est invitée à donner un rapport sur le pèlerinage des Fermières à l'Oratoire Saint-Joseph. Deux autobus remplis, soit 70 membres ont fait un beau voyage, entendus la messe et communié. Merci à Mme Quintin d'avoir organisé ce pèlerinage afin de permettre aux dames d'aller prier ce grand Saint, dans son Oratoire.

Nous avons le plaisir d'avoir avec nous Mme Hector Moreau, Présidente de la Fédération no 11, qui nous présente Mlle Delorme du Club des Abeilles, de Montréal, qui nous parle de l'atelier au foyer, pour occuper nos loisirs, nous permettre de confectionner une foule de choses autant utiles qu'agréables, et à un prix défiant toutes competitions. Mlle Delorme est très intéressante à écouter, et nous la remercions d'être venue nous proposer de devenir membre du Club des Abeilles. La majorité de l'assistance donne leurs noms, Fermières et Abeilles en plus... qu'allons-nous devenir!! Des perfections, quoi!

Mme Ernest Thibert nous montre comment faire des doigts de gants.

Le concours de pyjamas est un succès; presque tous en satin, aux couleurs chatoyantes, le coup d'oeil est ravissant!

Mme Alfred Martin gagne le 1er prix et Mme André Trahan, le 2eme.

Comme il y a plusieurs questions à résoudre, on demande à Mme Moreau de bien vouloir y répondre, ces questions concernent surtout le tissage, l'exposition 55, les métiers, etc. Mme Moreau se prête agréablement à notre demande, et nous éclaire sur plus d'un point. Merci Madame de votre obligeance. Soyez assurée que votre visite de ce soir, et vos bons conseils, sont très appréciés.

A l'assemblée du mois d'avril, nous aurons une démonstration, par Mme René Fay; comment utiliser les vieilles cravates.

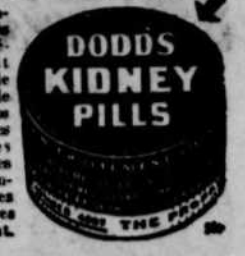
Recette par Mlle J. Le Pan comment faire des pastilles de menthe.

Biscuits secs, par Mme Andrée Trahan. Notre concours: écharpe et gants ne laine, pour homme.

La Croix-Rouge canadienne fournit chaque semaine des films qui sont présentés dans les hôpitaux d'anciens combattants.

FIEZ-VOUS AUX

Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos troublé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.



Le soutien-gorge Corette

Le soutien-gorge Corette se conforme aux dictées de la mode!

La nouvelle mode exige un buste plus haut, une ligne moins accentuée . . . Le nouveau soutien-gorge Corette, grâce à son support exclusif PERMATEX, satisfait à toutes ces exigences. Les bonnets du soutien-gorge Corette sont de nylon brodé à garniture de tulle de nylon. La ceinture de latex assure tout le maintien et le confort nécessaires. Les épaulettes réglables éliminent toute fatigue.

A TOUS LES RAYONS DE LINGERIE

705 — Popeline, environ $3.00

Le soutien-gorge à support exclusif PERMATEX

VANITY BRASSIERE CO., LTD. MONTREAL

Nouveau... Amélioré... IL EST FAIT pour durer... et durer... et durer... INDÉFINIMENT!

ADOPTEZ LE POLI SUPER dur GLO-COAT de JOHNSON

Économisez en achetant le bidon de 40 ou 80 onces.

NUL AUTRE CHARBON

vous offre tous les avantages du

CHARBON Sterling HUDSON

Sterling HUDSON "the Diff." COAL

1—CHARBON ULTRA-PROPRE
2—MEILLEURE COMBUSTION
3—REGLAGE PLUS FACILE
4—FEU PLUS DURABLE
5—PLUS ECONOMIQUE

"Le charbon au lustre argenté"

S'il vous faut du charbon . . . commandez du "Sterling"

CHARBONNERIE LASNIER, — 170 FOCH, SAINT-JEAN — TEL. 2206
C.-E. LAMARRE — 121 COUSIN, SAINT-JEAN — TEL. 3035

Attention Mesdames et Mesdemoiselles . . .

LA GRANDE VENTE

Tout le stock de lainage à la verge

Comparez nos prix et vous trouverez que nous sommes toujours le meilleur marché.

Fil gratis.

SHEFFORD WOOLENS

40 Place du Marché Saint-Jean

(Sous-Sol de l'Hôtel Poutré)

J.N.O.

LE CANADA-FRANÇAIS

L.-OMER PERRIER, Directeur-Prop.

Membre de C. W. N. A.
Ass. des Hebdos C. F.
Classe "A" Newspaper
Circulation assermentée.
Auditee par A. B. C.

Abonnements: St-Jean, Iberville et Etats-Unis: $2.50
Campagne: $2.00 — Autres pays $3.00
Payable d'avance.
Journal Regional Hebdomadaire publié à
84 RICHELIEU — TEL: 2368 — SAINT-JEAN
Autorisé comme envoi postal 2ième classe.
Ministère des Postes, Ottawa.

L'ANNONCIATION (25 mars)

Le 25 mars, l'Eglise célèbre la si belle fête de l'Annonciation. Comme la méditation de cet événement unique, qui a changé le cours de l'Histoire humaine, enrichirait notre dévotion mariale ! L'Annonciation, c'est le grand message du Dieu miséricordieux à la créature, c'est le triomphe du pardon sur le péché, c'est le plan divin établi pour arracher les hommes à Satan. L'Annonciation: c'est la révélation à la terre assoiffée de la sublime réalité de l'Incarnation.

Une jeune Vierge de quinze ans est en prière: Gabriel lui apporte le message troublant de l'Incarnation du Fils de Dieu. Comme Eve, la première femme, avait rejeté le plan initial de Dieu, par sa désobéissance au Paradis terrestre, Marie, l'Eve nouvelle, par son FIAT, par son acquiescement à la volonté du Seigneur, permet et rend possible le plan merveilleux de la Rédemption. Une jeune Vierge, toute simple, toute pure qui dans ses chastes entrailles portera le Christ, Sauveur du monde. Une jeune Vierge, qui parce qu'elle a dit: OUI à Dieu, rendra possibles l'Incarnation et la Rédemption, la fondation de l'Eglise.

Méditons aujourd'hui sur l'importance d'un OUI à la volonté de Dieu. Rien dans notre vie de baptisés, n'est indifférent. Chaque jour, au long de nos heures de prière, de travail, de perpétuelles annonciations sonnent sous la volonté de Dieu. On serait porté à minimiser l'importance des moindres actions: l'esprit de foi nous enseignerait que chacune de nos pensées, de nos actions est porteuse d'infini, de ciel, d'éternité. Que notre foi est faible, sans consistance, nous qui ne savons pas découvrir dans la volonté de Dieu ces perpétuelles annonciations! Plus d'un milliard de païens qui attendent notre OUI, notre FIAT, notre générosité, nos prières, nos sacrifices! Des millions et des millions de catholiques qui ne sont que des caricatures du catholicisme, et qui, si nous les supportions de nos vies héroïques, de nos prières, pourraient devenir, eux-aussi des conquérants d'âmes. Des millions et des millions de schismatiques et de protestants, que notre manque de générosité empêche toujours de faire le grand pas vers l'Unité de l'Eglise. Ah! si les centaines de millions de catholiques étaient vraiment des miroirs du Christ, des apôtres, la face de la terre serait rapidement changée!

Marie a dit OUI, à l'Archange Gabriel: et le Fils de Dieu s'est fait chair en Elle. Si nous savions dire OUI aux moindres volontés du Très Haut, Dieu pourrait pénétrer en des milliers et des milliers d'âmes. Nos refus, nos lâchetés, nos omissions contraignent Dieu à attendre aux portes. Ce que c'est laid et incompréhensible, un catholique qui n'est pas l'ombre de ce qu'il devrait être; un catholique qui n'est pas une flamme ardente de charité, de conquête, de pureté; un catholique qui se livre aux promiscuités terrestres et qui trahit si facilement son baptême!

Demandons à la Vierge de l'Annonciation de nous rendre attentifs aux moindres volontés de Dieu, de nous rendre dociles aux moindres inspirations de la grâce, de faire de nous de vivantes annonciations du message du Christ. Demandons-Lui de nous conduire aux sommets de l'Amour, où seule la générosité, l'holocauste, le don de soi peuvent atteindre. Et ainsi, ces millions de catholiques qui diront OUI au Christ et à Marie, pourront soulever par toute la terre des légions d'âmes mariales, obéissant aux désirs du Souverain Pontife, des Evêques. Quelle ère de paix ce serait alors pour tout le monde!

Centre Marial Canadien,
Nicolet, P.Q.

Les travailleuses sociales de la Croix-Rouge canadienne servent auprès des forces armées canadiennes en Orient.

Lorsque l'épreuve vous frappe, frappez à notre porte.

LeSieur & Frère Ltée
Directeurs de Funérailles
Salon mortuaire moderne,
Air climatisé.
114 St-Jacques, St-Jean
Appel Salon: 4262
Appel Résidence 2262
165 Longueuil, St-Jean

POURQUOI SOUFFRIR...
... de vos cors, callosités ou ongles incarnés quand vous pouvez avoir un grand soulagement tout de suite et sans aucune douleur.
EXPERIENCE DE 20 ANS
UN SIMPLE ESSAI VOUS CONVAINCRA
Signalez 2094
Les visites à domicile sont sans charge.
J. D. HOULE
180 Labrèche, SAINT-JEAN, P. Q.
j-n-a.

ASSEMBLEE ANNUELLE DE L'INDUSTRIELLE
Compagnie d'Assurance

L'assemblée annuelle de L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie eut lieu à son siège social à Québec le 21 février dernier. M. Gérard Favreau, président, annonça aux actionnaires et aux assurés que les opérations de la Compagnie pour 1954 ont été des plus satisfaisantes, démontrant une amélioration sensible sur 1953. Le montant d'assurance en vigueur a doublé depuis les cinq dernières années pour atteindre un nouveau sommet de près de $350,000,000. A cette même assemblée, le Colonel M. P. Jolley, O.B.E., fût élu directeur de la compagnie et M. Gilbert Ayers fut élu directeur des assurés. Le président mentionna que les directeurs de la compagnie et lui-même étaient très confiants concernant les opérations de 1955, année du cinquantième anniversaire de fondation de la compagnie.

DIRECTEUR

Le Colonel M. P. Jolley, B.Sc., O.B.E., a été élu directeur de L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie lors de l'assemblée annuelle tenue récemment. Le Colonel Jolley est vice-président et gérant-général de Canadian Acme Screw and Gear Ltd., vice-président de York Gears Ltd., directeur de Canada Cycle and Motor Ltd., directeur de Russell Industries Ltd., et directeur de Canadian Arsenals Ltd.

Votre Budget Médical

L'argent ne peut pas acheter la santé, mais la nouvelle brochure de Household Finance Corporation, "L'administration du budget médical", peut vous enseigner à calculer ce qu'il en coûte pour maintenir la santé et protéger les économies familiales en comparaison de ce que coûtent les maladies graves ou prolongées, les accidents et l'invalidité.

Cette plaquette décrit les genres de services offerts par les membres de la profession médicale et autres professions connexes, par les hôpitaux, cliniques, laboratoires et service d'hygiène publique. Une liste commode évalue les divers plans d'assurance couvrant les soins médicaux et chirurgicaux, et l'hospitalisation. Un budget modèle vous aidera à tirer le meilleur parti possible de votre budget médical.

"L'administration du budget médical" peut s'obtenir moyennant 10c l'exemplaire (pour frais de port et d'expédition au Service de l'aide aux consommateurs, Household Finance Corporation of Canada, 1231 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q.

Oui "Le Canada-Français" votre journal, membre "Class A newspapers", la réelle plus forte circulation des journaux de la Région, le meilleur médium de publicité, publie toutes les nouvelles de la région, à votre service depuis 95 ans !

Cartes Professionnelles

CHIROPRATICIEN
RAOUL LAFLEUR DC.
Gradué de Palmer
Rayons X — X Rays
210 LAURIER SAINT JEAN
TEL. 9441

Dr LEBLANC DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr J.-Roland Meunier
OPTOMETRISTE
218 RICHELIEU TEL. 234?
ST-JEAN, P.Q.

Dr Jean-Guy Phaneuf, M.D
MEDECINE GENERALE
Heures de bureau: 2 à 4. p.m
7 à 9. p.m
Jeudi et samedi exceptés
228 LONGUEUIL. ST-JEAN
TEL: 3771

JEAN-L. VILLENEUVE
L. S. C., C. A.
SABREVOIS. TEL:713.

YVES PAPINEAU, O. D
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau le soir seulement
de 7.30 à 9 p.m. mercredi excepté
36 ST JACQUES TEL: 4293

Dr JEAN BACHAND
CHIRURGIEN-DENTISTE
BUREAU: 63 ST-JACQUES
TEL.: 6786 ST-JEAN

GERARD CHARBONNEAU
B. A., A.D.B.A., I.R.A.C.
ARCHITECTE
Bureau à Saint-Jean :
54 St-Jacques. St-Jean
Tél: 4455
Bureau à Montréal
6260 Chemin Côte des Neiges
Tél. ATlantic 1669

Dr Gérald CLOUTIER
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau de 9 à 6 h. exc. le mercredi. Vendredi et samedi de 9 à 9 heures.
Le soir sur rendez-vous
150 ST-JACQUES - Tel: 2884
Coin Laurier. SAINT-JEAN

J.-PAUL CARON, BA. DC.
Membre du Collège des Chiropraticiens
69 Saint-Jacques Saint-Jean
TEL. 6928

Gracieuseté de M. J. A. Dorais
JEAN-MAURICE DUBE
M.R.A.I.C. A.D.B.A.
ARCHITECTE
1001 2e AVENUE. VERDUN
TRENMORE 0598

ADELARD FORGET Jr.
AVOCAT - PROCUREUR
TEL: 4212
217 Jacques Cartier St-Jean

CARTES D'AFFAIRES

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment.
45-2ième Ave. IBERVILLE
Tel: Résidence 2495

CIMENT - STUCCO - PLATRE
IMITATION PIERRE
DAUBOIS & FRERE
MONT ST-GREGOIRE
TEL. 7953 ST-JEAN

MARTHA FERLAND
CORSETIERE SPENCER
Tous genres de Corsets, Mesures complètes — Dessin Individuel — Description détaillée de la taille
Bas élastique Néo Form
39 SAINT-PAUL — TEL: 6796

GREENDALE & FRERE
PLOMBERIE et CHAUFFAGE
Vente et installation de Brûleurs à l'huile
Coin 9e avenue et 2e rue, Iberville
TEL: 3900

GOYETTE & BISAILLON
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi - IBERVILLE
TEL: 2426

HERVE LACASSE
APPAREILS ELECTRIQUES
Entrepreneur-Electricien
Licencié
Filage de maison — Industries
Réparation de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine
230 ST-JACQUES ST-JEAN
TEL: 4598

Membre de la Société des Ingénieurs en refrigeration
Tel: 4243
LEO LETOURNEAU
Spécialiste en réfrigération
VENTE ET SERVICE
Atelier moderne de réparation
Chemin Richelieu. — ST-JEAN.

J.-ALBERT MORIN
COUVREUR DE TOITS
IBERVILLE, QUE. TEL. 2054

LES TRAYEUSES
CHORE-BOY
de renommée mondiale
Vente service.
GABRIEL MARIN
228 St-Hubert. Saint-Jean
Tél.: 2367

J. M. PETRIN & FRERE
Manufacturiers de
BLOCS DE CIMENT
305 Blvd. Gouin Tél. 239
SAINT-JEAN

ALPHONSE ROY
ENTREPRENEUR-GENERAL
Construction de maisons.
Réparations générales.
Transport de bâtisses
227 De Salaberry - Tél. 42
SAINT-JEAN

LEOPOLD TANGUAY
PLOMBERIE ET CHAUFFAG
ENTREPRENEUR
Vente — Installation — Servi
235 Boulhillier St-Je
Tél. 2087

Sympathies à la famille Gustave Lorrain

Lors de décès de M. Gustave Lorrain, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathies entr'autres:

Messes: M. le chanoine E. Martineau, M. l'abbé Pierre Lanctôt, M. l'abbé Roger Cyr, Mme Gustave Lorrain, MM. et Mmes Alphonse Lorrain, Amédée Lorrain, Raoul Lorrain, Eugène Lorrain, Arsène Grenier, Bruno Landry, Jimmy Falls, Paul Comeau, Honorius Moreau, Lionel Tétrault, Lionel Boucher, Emile Roy, Romuald Landry, Philippe Baillargeon, Camille Belliveau, J. A. Côté, Maurice Trahan, Armand et Edouard Ménard, Dr et Mme Henri Laflamme, MM. et Mmes Lionel Robichaud, Georges Ethier, Edmond Lachance, Charles-E. Lamarre, Rodolphe Clément, Henri Lanctôt, Jules Lymburner, Louis-Philippe Granger, Alfred Granger, Marcel Girard, Paul Denault, Roméo Poutré, Aldéi Fortin, Serge Audelin, Emery Lanciault, Georges Sirard, Bernard Milot, Eugène Dupuis, Omer Potvin, Albert Thibault, Robert Perrault, Familles Gustave Lorrain, Hervé Beaudoin, Armand Rémillard, Ariste Lorrain, Roch Lorrain fils, Olivier Oligny, MM. Pierre Pleau, Roland Viau, Henri Bernard, J. H. Thibodeau, Alcide Trahan, Roger Harchey, Mmes Gaston Poutré, Elphège Oligny, Paul Tremblay, Alice S. Lorrain, Hormisdas Morais, Mlle Marie St-Denis, Employés Denault & Lorrain, Soeurs N.-D. du Bon-Conseil, Enfants Arsène Grenier, Employés et personnel Magasin Armand Rémillard, Ligue du Sacré-Coeur, Religieuses des Soeurs de l'Hôpital St-Jean, Employés du 4ième étage Hôpital St-Jean, Elèves de 7ème année du Pensionnat de St-Jean.

Fleurs: Mme Gustave Lorrain, Familles Georges Lorrain, Armand Rémillard, Ariste Lorrain fils, Roch Lorrain fils, MM. et Mmes Jean-Marie Denault, Maurice Lorrain, Ernest Lapalme, Laurent Laflamme, Roméo Poutré, Adélard Granger, Conrad Camaraire, E. B. Watts, MM. Jean et Albert Morin, Léo Caron, Jacques et Marcel Lorrain, L. P. Breton, Hon. et Mme J. Paul Beaulieu, Familles C. A. Comeau, Robert Comeau, Mmes Simonne Lorrain, Mme Osias Beaudin, Mlle Micheline Beaudoin, Chrysler Corporation of Canada, Omer De Serres Ltd., St-Jean Automobile Ltée, Rodrigue Lasnier Automobile Ltée, Georges-Emile Clermont, Clermont Motors Ltd., Employés de l'Hôtel Champlain, le Maire et les Conseillers de la Cité de St-Jean.

Télégrammes: Hon. Alcide Côté, Familles Armand Rémillard, Ben Laurin, M. Roméo Leblanc, Mlles Thérèse et Juliette Leblanc, MM. et Mmes J. A. Doyon, Paul Lafrance, Maurice Boissonneault, Camille Brousseau, Sonny Zinman, M. Louis J. Masson, Western Assurance Co. J. R. Daigle.

Bouquets spirituels: MM. et Mmes Georges Tremblay, J. C. Prudhomme, Louis Emond, Albini Daigneault, Mmes Osias et Marie-Claire Rathé, Mary Caza, M. Arthur Therrien, Jacques Lecours, Mlle Madeleine Dérome.

Sympathies: Mgr Gérard-Marie Coderre, MM. et Mmes Maurice Régnier, Guy Surprenant, Arsène Baillargeon, Ernest Thibert, Laurier Thibodeau, Bruno Choquette, Charles Ferdais, Jacques Samoisette, Adélard Granger, Aimé Pinsonnault, Peter O'Cain, J. Renaud, R. Authier, Jean-Paul Moreau, Gérard Moreau, J. H. Brosseau, Joseph Robert, A. E. Thibodeau, Roland Fortier, Emilien Langlois, Cyrille Granger, Aimé Moreau, Léo Grenier, Jean-Louis Moreau, Robert Lussier, Albert Granger, P. E. Oligny, Conrad Tanguay, Philibert Cloutier, O. McCrain, Isidore Lasnier, Vitalien Dupuis, Wilfrid Alexandre, J.-Armand Samoisette, Wilfrid Berthiaume, Damiens Poirier, Gaston Roy, Alphonse Gaudreau, Jacques Robert, Arthur Benjamin, Dr G. Archambault, R. Lanciault, Donat Landry, Eugène Lecuyer, Bernard Meunier, Noël Fontaine, J. L. Pinsonnault, Georges Lorrain, Guy Lorrain, Léopold St-Denis, Joseph Béchard, Gabriel Nadeau, Roger Gadoury, Hervé Lacasse, André Patenaude, Roland Raymond, Eugène Granger, Marsan, Arthur Desforges, Fernand Legrand, Raoul Brosseau, Gérard Cloutier, Pat Nicholson, Arsène Fournier, Maurice Fournier, Félix Poirier, Hilaire Berthiaume, Mathias Choquette, Oscar Martin, Lucien Fréfontaine, Roger Bazinet, Osias Berthiaume, Elisée Boudreau, Emile Perrier, Albert Viens, Georges St-Germain et fils, Léo Boivin, Georges Lebeau, E. Bégnoche, J. Maurice Farand, L. Albert Hébert, Wilfrid Boutin, Charles Boutin, P. Martel, Oscar Ménard, Roland Rémillard, J. Vigeant, Alfred Rémillard, G. Samoisette, Edgar Gaudette, Ernest Régnier, Albert Marsan, Alfred Oligny, Charles Leblanc, Georges Jean Fortin, J.-Paul Hébert, Roch Moreau, Jean Gadouas, O. Hachez, René Leblanc, Paul Dépelteau, Dr P. Marin, L.-O. Régnier, J. A. Bourassa, Léo Roy, Jean-Paul Rougeau, Gaston Lorrain, Armand Lapierre, Arthur Rémillard, G. A. Martel, Maurice Landry, Eugène Lasnier, Maurice Roy, Maurice Ouimet, Adélard Michaud, Adrien Cloutier, Paul-Emile Roy, J. A. Dussault, Hector Richard, Bernard Lorrain, Sigefroy Lussier, Pierre Roy, Pierre Fillon, Euclide Brault, Robert Thibodeau, Léo Martin, Alfred Laberge, Armand Tougas, Valmore Quintin, Léo Ph. Demers, Raymond Raymond, Onilcha Lebeau, Roland Bessette, Adrien Lavoie, Alcide Perron, Jean-Paul Ouimet, Lionel Marcil, L. B. Beaudette, Emile St-Denis, Albani Lorrain, A. Harbec, J. H. Dockstader, But Joyces, Alfred Lamoureux, Donat Tremblay, Marcel Lorrain, A. Bellerose, Albert Pichette, Alfred Charbonneau, Conrad Boivin, Albert Gagnon, Arsène Thibodeau, Armand Landry, Joseph Leblanc, Germain Grégoire, Eugène Ouimet, Hormisdas Chenail, A. Charbonneau, J. A. Rémillard, W. Desranleau, Roch Tremblay, Ernest Paré, Jules Bisaillon, Philippe Lasnier, Roland Grenier, Expédit Lemaire, Arcade Thérien, Lionel Belisle, Henri Paradis, René Morin, Elisée Brault, Emile Marchand, Charles Landry, Charles Caron, Gaétan Paré, François Roy, Albert Brosseau, J. E. Normand, Charles St-Denis, A. Morissette, Frank Laurin, Alcide Laurin, Paul B. Dubé, Réal Landry, Albert Roy, Edouard Piedalue, Joseph Denault, Roland Thibodeau, Albert Plouffe, Jules Lymburner, Lorrain Rémillard, Antonio Laurin, Maurice Lorrain, Philippe Lorrain, Rodrigue Bouret, Richard Lanciault, L.-Omer Perrier, Emile Poirier, Richard Mercier, Albert Duchesneau, R. Lemonde, Victor Beauchamp, Noël Lemaire, Jos. Marceau, Hormisdas Surprenant, Roger Lague, H. L. Chapman, Emery Paré, J. R. Courtemanche, Dr Gilles Laurin, Orphée Pilon, Léo Martel, Roland Ouimet, Philémon Oligny, Maurice Paré, Adrien Boivin, Réal Dérome, Edgar Hébert, Eugène Landry, Jean-Marie Thuot, Wilfrid Dulude, Louis-Georges Marcil, Gabriel Benoit, Jean-Baptiste Marcil, Arsène E. Mailloux, Roméo Lorrain, J. E. Mailloux Ltée, Léopold Durivage, Ludger Provost, René Rochefort, Edouard Oligny, Marcel Oligny, Joachim Lafrance, Alexandre Girardin, Existe Boucher, André Lorrain, Charles Lemaire, Paul Landry, Roger Boutin, Paul Sabourin, A. Poulin, Stephen Shannon, G. Deslauriers, Alcide Charbonneau, Willie Auclair, Gaston Beaudin, Pierre Moreau, Léo Sénécal, Orpha Morin, Roger Harbec, Honora St-Pierre, Philodore Bazinet, François Caron, Paul-Aimé Denault, C.-Aimé Thibodeau, Laurent Laflamme, Roland Thibodeau, Euclide Champagne, Laurier Thuot, J.-Armand Ménard, Emerye Durivage, Alphonse Granger, Armand Pilon, Eugène Payant, Fernand Gervais, Emile Lussier, P.-E. Grégoire, Léo Tremblay, Gérard Rémillard, Lucien Beauregard, Alfred Paradis, René Marchessault, Philodore Mailloux, Jean-Paul Langlois, McD. Barbeau, J. Roland Breton, Marcel Harbec, Urgel Poulin, Arthur Sabourin, Jimmy Pasquall, Robert Caron, Emile d'Amour, J. C. Lefebvre, Stanley Tremblay, E. J. Demers, Médore Lanciault, Walter Fallon, Alice et Bill Snyder, Jean Courtemanche, Omer Massé, Philippe Lorrain, Mlles Adrienne Poissant, Ida, Laura, Thérèse Leblanc, C.

(Suite à la page 6)

KEM-GLO
LE MERVEILLEUX EMAIL LUSTRE

ROGER ELECTRIC REG'D.
ROGER HACHEZ, Prop.
Entrepreneur-Electricien
Installations - Réparations de toutes sortes
Vente et Service - Estimés gratuits
323 Notre-Dame ST-JEAN Tél. 9315
39 St-Paul ST-JEAN Tél 6796

OFFRE SPECIALE
A LA
MAISON ALFRED MARTIN
Pour un Temps limité seulement, vous recevrez un..
Couteau à Steak
de la part de la Cie "STA-NU"
d'une valeur de $1.00 pour seulement
39c
avec toute facture de nettoyage, au montant de $1.25

C'est le Printemps, rafraîchissez vos toilettes en les confiant à la

Maison Alfred Martin

NETTOYEURS - TEINTURIERS

285 St-Jacques St-Jean Attention ! Nouveau Numéro Tél. 8-2373

Cercle d'Economie Domestique Saint-Edmond

L'assemblée du 7 mars tenue à notre local habituel fut des plus intéressante.

Plusieurs dames de la paroisse se sont jointes à notre cercle. Nous leur souhaitons la bienvenue parmi nous.

Parmi les projets en cours, celui qui a le plus retenu l'attention fut l'organisation de notre partie de cartes qui aura lieu le 1 avril à la salle de l'Association Sportive Saint-Edmond.

Toutes les dames et demoiselles sont cordialement invitée avec leurs compagnons à se joindre à nous pour passer une agréable soirée.

Des carpettes seront distribuée comme prix de table et nous aurons de nombreux prix de présences qui seront exposés dan la vitrine de la Pharmacie Thuot Un goûter sera servi.

De nouveaux montages sont e marche, sur le métier 43 ce ser des tapes de toile grise et sur l 27, des serviettes de ratine.

Mlle Irène Morin nous expliqua comment préparer le viatique et tricota devant nous quelques rangs de l'épi de Blé-d'In de dont plusieurs rêvaient de connaitre le truc.

L'on échangea des tire-plats, Mme Gaudette devra apporter le mois prochain, une recette à son goût.

Mme Morency donna deux rire-plats comme prix de présence.

La prochaine assemblée aura lieu le premier lundi du mois d'avril, venez nombreuses nous vous réservons des surprises.

Funérailles . . .

(Suite de la page 5)

te, Adrienne Campbell, Alire Courtemanche, Simone Choquet-Boyer, Florina Boyer, Yolande Poulin, Eva Granger, Louise e Andrée Lasnier, Helen et Muriel Buen, Alice Roy, Rita Poulin Jacqueline Harbeck, Newman, E. Ashby, Josée et Marie Oligny, MM. Jacques Tougas, Roman Casimir, Jacques Cartier, Paul Bourassa, Léopold Landiault, Charles Hébert, Damien Grégoire, Richard Désaulniers, Léopold Pelletier, Ern. Granger, Paul Dandurand A. E. Payette, Joseph Demers, Philippe Thibodeau, Alex Sénécal, Wilbrod L'Héreault, Hermas Léo Leblanc, Henri Fontaine, Lionel Leclerc, Louis Lemaire, Jules Bisaillon, André Boulais, Réal St-Pierre, Jean Dérome, Armand Bonneau, Arthur Langlois, A. Brunelle, Philippe Dubois, Paul Bourassa, Marcel Roy, Oscar Boivin, Jules Dionne, Louis Roy, Philippe Brault, Joseph Harbeck, Roger Ferrandeau Bleau, Elie Ganache, Robert Caron, Louis Thuot, André et Yvan Sabourin, Robert Comeau, Bill et Myra Lery, Mmes Beauregard, Lucille Choquette, Philodore Dextraze, Charles Auguste Lussier, Joseph Dupuis, Marcel Larocque, A. B. Bourgeois, Henri Bessette, Aldéi Dusseault, Marie-Jeanne Lanciault, Jérôme Boivin, Alfred Landry, Omer, Ledoux, J. A. Plouffe, Marché Notre-Dame, Monitrices de la Paroisse Cathédrale, La Compagnie Lasnier, Stewart & Denault, Maison Alfred Martin, MM. les Conseillers municipaux, MM. Armand Mérard, Eugène Chartrand, Eugène Lasnier, Richard Mercier, John T. Shannon, Léopold Goyette, Mme Henri Beaudoin et sa famille, et autres.

Les membres des familles Lorrain et St-Denis remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, fleurs, télégrammes, trésors spirituels, visite, assistance aux funérailles ou quelque autre manière que ce soit, dans cette cruelle épreuve.

Questionnaire Canadien

1—Combien de tonnes de marchandises l'industrie du transport ferroviaire transporte-t-elle par semaine?

2—En quelles années, les provinces de l'Ile-du-Prince-Edouard et la Colombie britannique se sont-elles jointes à la Confédération?

3—Du 2 janvier 1953 au 2 janvier 1954, l'indice des prix à la consommation a-t-il augmenté ou fléchi?

4—En 1900, le Canada comptait quelque 17,637 milles de voies ferroviaires. Combien y en a-t-il aujourd'hui?

5—Le gouvernement fédéral perçoit-il plus d'argent de l'impôt sur le revenu ou des droits de douanes?

REPONSES:

5—L'impot sur le revenu rapporte environ $2.5 milliards, alors que les droits de douanes ne rapportent qu'environ $400 millions.

4—Plus de 41,000.

3—Il est demeuré le même.

2—La Colombie britannique en 1871 et l'Ile-du-Prince-Edouard, en 1873.

1—Environ 3 millions de tonnes par semaine.

La queue du chien !

Les grandes unions américaines ont une forte affiliation canadienne. Les sections canadiennes ou locales de ces unions sont affiliées soit avec le Congrès des métiers et du travail du Canada ou le Congrès canadien du travail, tout comme leurs unions mères sont affiliées à la FAT et le COI. Le CMT et le CCT ne sont soumis en aucune façon à la FAT et au COI. Mais ils copient leurs vis-à-vis américains à la lettre. Il est difficile d'échapper à la conclusion que le mouvement ouvrier canadien n'est que la queue du chien américain. Ceci n'est pas bon.

"Calgary Albertan"
Calgary, Alberta.

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS

Aimez-vous tout faire vous-même?

Ou que l'on fasse tout pour vous?

Changer vous-même les vitesses? . . . Ou laisser Powerglide les changer pour vous?

Le changement de vitesse est facile et sans heurts, grâce à la nouvelle transmission perfectionnée Synchro-Mesh de Chevrolet. L'arbre de commande de la boîte de vitesse et la colonne de direction sont dissimulés dans le même boîtier.

La Powerglide aussi est meilleure que jamais cette année. Plus douce, plus robuste et permettant des démarrages foudroyants. Quoi d'étonnant à ce que ce soit la plus populaire des transmissions automatiques* dans la catégorie de la Chevrolet!

Embrayer tout seul? . . . Ou épargner effort et essence avec la surmultiplication?

L'embrayage devient un jeu grâce à la nouvelle pédale d'embrayage Chevrolet, la Tri-Flex à haute capacité. Cette pédale suspendue, avec ressort à diaphragme unique, réduit la pression requise et ses divers perfectionnements assurent une meilleure prise.

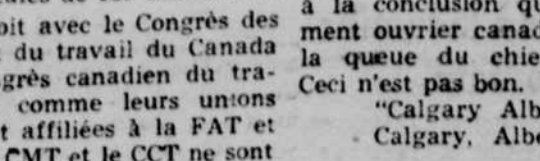
L'effet de "roue libre" de la nouvelle surmultiplication "Touch-Down"* de Chevrolet élimine une grande partie de l'embrayage en ville. Et sur la grande route elle réduit de 22% la vitesse de rotation du moteur—augmentant l'économie d'essence et diminuant l'usure.

Remonter vous-même les glaces? . . . Ou pousser simplement un bouton?

La Chevrolet a des manivelles pour chaque fenêtre et volet d'aération. Ces manivelles séparées sont une des innombrables caractéristiques pratiques de Chevrolet—la plus nouvelle des voitures nouvelles.

Aimeriez-vous commander à la fois ou séparément les glaces des quatre fenêtres? Les boutons de commande automatiques* pour fenêtres et siège sont offerts pour tous les modèles Chevrolet Bel Air et "2-10".

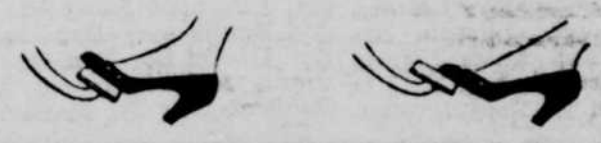
*Facultatives, moyennant supplément.



Régler votre siège vous-même? . . . Ou le régler à l'électricité?

Le superbe siège avant, avec son capitonnage de luxe, s'avance et se relève, ou se recule et s'abaisse à volonté. Cette année, l'intérieur offre plus de place pour les hanches, la tête et les épaules!

Nulle crainte que les dispositifs électriques de la nouvelle Chevrolet n'épuisent votre batterie. Le système de 12 volts offre une réserve plus que suffisante pour tous les besoins de votre voiture.



Préférez-vous freiner comme ceci? . . . Ou laisser les servo-freins vous aider?

Un système perfectionné de freinage et une nouvelle pédale suspendue, vous permettent d'arrêter votre Chevrolet "sur un dix sous". Et sa prodigieuse nouvelle commande "anti-plongeon" maintient la carrosserie sur l'horizontale.

Qu'y a-t-il de nouveau dans la nouvelle Chevrolet? Tout! Les servo-freins Chevrolet sont meilleurs que jamais — vous arrêtez tout simplement en touchant du pied la pédale de frein.

Aimez-vous la direction ordinaire? . . . Ou préférez-vous la servo-direction?

Prenez le volant de la nouvelle Chevrolet et voyez combien sûre et aisée peut être la manoeuvre! Chevrolet emploie une direction à roulements à billes qui élimine la friction et accroît la sensibilité du volant.

Pour parquer et pour tourner à vitesse réduite, rien n'égale la servo-direction. La nouvelle servo-direction articulée* est offerte à prix réduit!

CHEVROLET
motoramic
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Automatiquement—
Chevrolet dame le pion aux voitures les plus coûteuses!

Le sedan 4 portes Bel Air. Vous trouverez votre modèle préféré parmi la série complète des Chevrolet à carrosserie Fisher.

C-175CF

LASNIER & GALIPEAU Lée
114 Richelieu St-Jean Tel :6837

CONCOURS DE BON PARLER FRANÇAIS DES SOC. ST-JEAN-BAPTISTE DE ST-JEAN

Ci-après suit la troisième liste d'expressions à corriger en vue du grand Concours de Bon Parler Français, organisé sous les auspices des Sociétés St-Jean-Baptiste de St-Jean, à l'intention des élèves de 7ème année en montant des Institutions d'enseignement de St-Jean, et pour lequel plus de $100.00 en prix seront attribués à l afin de l'année scolaire.

Les conditions, répétons-le, sont très simples: il suffit pour les étudiants ou étudiantes intéressés, de donner leur nom à leur professeur ou président de classe et conserver les diverses listes publiées à toutes les deux semaines dans les journaux locaux, pour référence future et pour se familiariser avec l'expression juste française.

Ces listes devront être envoyées au Président de la SSJB de St-Jean, M. J.-R. Robert, 315 Jacques Cartier, St-Jean, afin de permettre d'imprimer vers la fin de mai le nombre voulu de listes d'expressions fautives à corriger, lesquelles seront remises aux concurrents après leur classe vers la fin de mai et ne nécessiteront qu'à peine une quinzaine de minutes de travail, sous la surveillance d'un professeur, évidemment.

Un Comité de correction des S.S.J.B., verra ensuite à corriger ces listes et attribuer les prix. Il va sans dire que toutes les questions du Concours ne seront pas nécessairement puisées à même les listes, afin d'ajouter plus d'intérêt et inciter les élèves à sérieusement améliorer leur langage parlé français.

NE DITES PAS :	MAIS DITES :
Il mouille à siaux.	Il pleut à verse.
Je prends la fraiche dehors.	Je prends le frais dehors.
Il part à midi sharp.	Il part à midi sonnant.
L'opératrice a répondu.	La téléphoniste a répondu.
Cette voiture roule sur des balls bearings.	Cette voiture roule sur des billes.
On a pris mon bicycle.	On a pris ma bicyclette.
C'est un adon de te voir.	C'est pur hasard de te voir.
Mets la switch.	Presse le commutateur.
Le train a switché.	Le train a aiguillé.
Le bull-dozer a bien travaillé.	La niveleuse a bien travaillé.
Charrier de la gravelle.	Charroyer du gravier.
Les chars passent à cet endroit.	Cet endroit est desservi par le chemin de fer.
Je lui ai donné un tip.	Je lui ai donné un pourboire.
J'ai pris l'élévateur.	J'ai pris l'ascenseur.
La Post Office est fermée	Le bureau de poste est fermé.
Le chemin est bien drette.	Le chemin est bien droit.
Les toasts sont secs.	Les rôties sont sèches.
Le catsup aide à manger.	La sauce piquante aide à manger.
Du gravy avec sa viande.	De la sauce avec sa viande.
On a fait un snak.	On a fait un vrai festin.
Un drum d'huile.	Un baril d'huile.
La hose est coupée et coule.	Le boyau d'arrosage est coupé.
La fuse est brûlée.	La fusible est brûlée
Emporte un socket.	Emporte une douille.
Un beau rug dans le salon.	Un beau tapis dans le salon.
Nous avons mouvé.	Nous avons déménagé.
Pose les screens dans le chassis.	Pose les moustiquaires dans les chassis.
Je me suis achete un pick-up.	Je me suis acheté un tourne-disque.
Je me suis installé un waterfront.	Je me suis acheté un chauffe-eau.
Des tuyaux de cop.	Des tuyaux en cuivre.
Mets le catch à la porte.	Mets le loquet à la porte.
Mes skis ont des steel edges.	Mes skis ont des lames d'acier.
Le puck est entré dans les goals.	La rondelle est entrée dans les buts.
Le bus driver est poli.	Le chauffeur d'autobus est poli.

Ah ! vous autres les hommes ! . . . parlez-nous d'amour !

"AH! VOUS AUTRES LES HOMMES, quels chanceux vous êtes! La belle vie que vous menez, tout de même, pendant que nous, les femmes, nous trimons. Vous avez tous les plaisirs de la famille et aucune des charges... Et Paulette Daveluy, comme bien d'autres femmes, était bien convaincue de cette idée. Ce fut même l'objet d'une petite discussion avec son mari, jusqu'à ce que celui-ci l'invite à venir le rejoindre une fin d'après-midi à son bureau où Paulette découvrit l'envers du décor: accompagnez-la dans cette visite en lisant: "Confession de femme", dans le numéro de la revue "LA FAMILLE", à laquelle on s'abonne, au coût de $2.00, en écrivant à 3745 Chemin de la Reine-Marie, Montréal 26.

"Parlez-moi d'Amour!" ... nous dit une institutrice au sujet de nos enfants, car elle se demande si nous leur donnons assez d'affection. L'institutrice n'est-elle pas la mieux placée pour juger les parents à travers les enfants qui lui sont confiés? Lisez dans le numéro de mars de "La Famille", comment une institutrice peut pénétrer dans chaque foyer et mesurer l'éducation et l'amour que les enfants reçoivent de leurs parents, en observant les devoirs, les leçons, les manifestations d'affection, certains livres lus en cachette, les malices, les mensonges de ses élèves.

Dans le même numéro, François Biron nous parle de son ami Georges, amateur de cinéma familial. Quelle révélation que cette soirée de Ciné-Club passée en famille.

Et, au sujet de votre enfant, savez-vous quel besoin intérieur le pousse à être malhonnête Mensonges, petits vols..., comment l'en corriger? La revue "LA FAMILLE", du mois de mars vous offre bien d'autres articles intéressants, que vous aurez profit à lire.

CHRISTIANA Cartes d'Art

7005 HADLEY MONTRÉAL

"CHRISTIANA" est né d'un besoin: l'intégration de la pensée chrétienne dans les principaux événements de la vie, qui, de nos jours, perdent leur vrai sens: naissance, baptême, première communion, mariage, décès, etc.

"CHRISTIANA" répond aux exigences et aux aspirations d'une mentalité nouvelle, suscitée par les mouvements de formation sociale, chrétienne et artistique.

"CHRISTIANA" est une innovation. C'est la création d'une série de cartes d'art dont l'illustration, l'attitude humaine, les symboles liturgiques et la légende, expriment des sentiments qui sont en accord avec les événements qui font étape dans la vie.

"CHRISTIANA" vise à sortir de la banalité et du "déjà vu".

"CHRISTIANA" veut faire connaître la valeur vivifiante et virile du symbolisme liturgique.

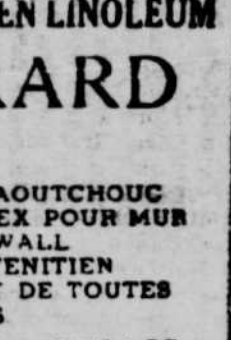
La couleur est conçue pour créer un élément de nouveauté et d'épanouissement.

"CHRISTIANA" espère être compris, car il apporte un message.

Pour vos
Sablage de planchers
dans Saint-Jean, Iberville et places environnantes.
Demandez
JEAN PONTON
Travail garanti par expert
188 St-Denis, St-Jean
Tél.: 6332

Plus d'un million de petits canadiens font partie de la Croix-Rouge de la Jeunesse.

RAOUL-R. LAFLEUR, D. C.
CHIROPRATICIEN
GRADUE DE PALMER — RAYONS X
HEURES DE BUREAU:
10 à 12 a.m. et 2 à 5 p.m. tous les jours
Lundi, Mercredi et Vendredi soirs: 7 à 9 h.
210 LAURIER
(pres de St-Jacques)
Pour rendez-vous.
Tél: 9441 Saint-Jean



Une Police
Responsabilité Personnelle
évite
Un désastre financier
Prix $7.50 (3 ans)
Protection $10,000.

PHILIPPE BRAULT & FILS
93 St-Charles, Tél.: 2503 - 7639

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN LINOLEUM
WILFRID SIRARD
LINOLEUM

TUILE CAOUTCHOUC
WALLFLEX POUR MUR
CORK-O-WALL
STORE VENITIEN
PRELART DE TOUTES SORTES
VENTE POSAGE
906 St-Jacques
(Paroisse)
(N.-D. De Lourdes)
ST-JEAN, QUE
Tél: 8-1340

6897
MASONITE — TEN-TEST — GYPROC
INSUL-BOARD — BARDEAU D'ASPHALTE
LA MAISON AU SERVICE PARFAIT
MAURICE TRAHAN LTEE
(Successeur de Pierre Trahan)
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
GROS ET DETAIL
Nous tenons en magasin la fameuse planche décorative "PANELYTE" fabriquée à St-Jean même.
143 MERCIER St-Jean, Qué.
TEL: 6897

"Papa, c'est pour vous!"

Lorsqu'un de vos enfants vous fait venir à l'appareil et chuchote "je crois que c'est un appel d'affaires", vous ne pouvez vous empêcher de songer à l'importance de ces appels, même à la maison.

Grâce à votre téléphone qui vous permet de tout régler rapidement de près ou de loin, vous n'avez pas à chambarder le programme de votre soirée.

Qu'il s'agisse de vente ou de service, à toute heure du jour ou de la nuit, vous pouvez compter sur votre téléphone.

Cette pensée vous reviendra à l'esprit la prochaine fois qu'un de vos enfants vous dira: "Papa, c'est pour vous!"

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

PHILIPSBURG

Le Comité d'Action Nationale de la Saint-Jean-Baptiste est à mettre la dernière main à la préparation de la soirée qui couronnera le vainqueur pour notre concours du Bon Parler Français, le 17 avril. Le Comité ose tendre la main à tous les membres pour lui offrir des prix : menus objets ou argent, à être distribués lors des éliminatoires. Nos jeunes méritent votre encouragement et le Comité compte sur vous.

Il nous faudra jeter immédiatement les bases de la célébration de notre fête nationale, le 24 juin prochain. Votre conseil attend de vous : idées, goûts et suggestions pour faire de cette journée un franc succès. Il faut commencer immédiatement pour arriver à temps, et tracer notre programme dès maintenant pour pouvoir obtenir le concours de nos sociétés-soeurs.

La Paroisse de Saint-Armand organise pour le jeudi, 24 courant, une partie de cartes, au sous-sol de l'église paroissiale. Tous, membres et amis sont cordialement invités.

Pour les membres qui font partie du Comité d'Entr'Aide, les personnes suivantes sont autorisées à percevoir cotisations et contributions :

A Philipsburg : M. et Mme Georges Dussault,

A Saint-Armand : M. et Mme Frédéric Raymond.

Fait à noter, ces personnes ne pouvant accepter cotisations ou contributions à l'Entr'Aide sans l'assurance que les contributions de l'année courante sont réglées.

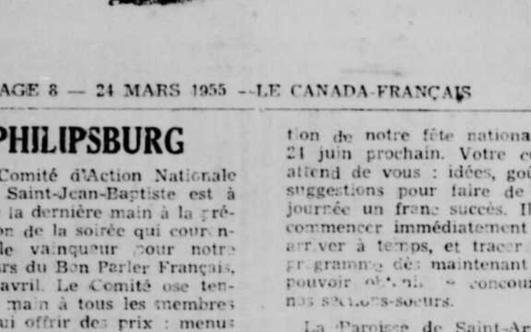
Nous avons demandé à un de nos membres de préparer un court travail sur Notre Question Nationale, d'après les données du Chroniqueur; une courte discussion s'en suivra ee nous tâcherons de répondre aux questions posées.

Chaque membre devrait se faire un devoir de se procurer, s'il n'en a pas déjà, un Manuel de la Société, où il pourra puiser une foule de renseignements intéressants et utiles sur notre Société.

faites-le mieux avec du

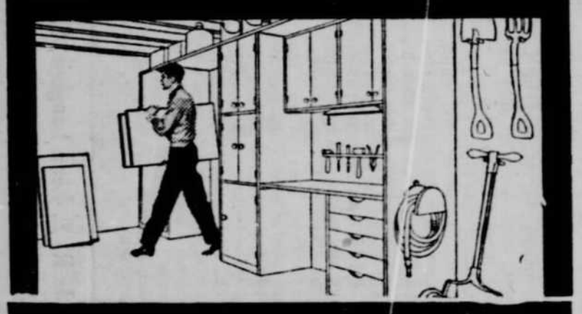
CONTRE-PLAQUÉ EN SAPIN DOUGLAS

SYLVAPLY



Votre famille augmente? Pourquoi alors ne pas transformer le grenier en chambres à coucher pour vos enfants? Vous ajouterez de la valeur à votre maison et les murs et plafonds seront plus vite faits si vous utilisez les grands panneaux en bois véritable Sylvaply; ils recouvrent 32 pieds carrés d'un seul coup (ce qui réduit considérablement le nombre des joints).

Vous économiserez en faisant vos armoires, tablettes de cuisine, etc., avec du Sylvaply de ¾" qui dispense d'une charpente. A la scie électrique ou à main, il se coupe aussi nettement que tout autre bois, mais peut se clouer près des bords sans se fendre et permet des joints simples (collés et cloués) . . . autre raison qui fait du Sylvaply le plus populaire des matériaux de rénovation.



Si, pour gagner de l'espace, vous aménagez votre cave, profitez-en pour faire des armoires supplémentaires. Il est facile de construire des armoires et des placards en Sylvaply (voir le dessin); il a tous les avantages du bois véritable . . . en plus de ceux qui lui sont propres. Les grands panneaux de ½" ou ¾" dispensent d'une charpente, accélèrent le travail et lui donnent une apparence professionnelle.

En plus des panneaux réguliers de 4' x 8', vous pouvez désormais vous procurer le Sylvaply en "petits panneaux pratiques" qui faciliteront encore votre tâche. En vente chez votre marchand de bois, dans les dimensions de 12" x 36" et plus, ils se transportent facilement (vous pouvez même les glisser dans le coffre de votre voiture).

faites-le mieux avec du

CONTRE-PLAQUÉ EN SAPIN DOUGLAS

SYLVAPLY

En vente chez les marchands de bois d'un océan à l'autre

MACMILLAN & BLOEDEL LIMITED 5582-F

HENRYVILLE

Le 14 courant, un autobus Boulais partait en destination de Montréal, ayant à son bord, M. l'Abbé Proulx, Aumônier, et bon nombre de dames et demoiselles de l'Union Catholique des Fermières. Les voyageuses se rendirent à l'Oratoire St-Joseph, but de leur voyage, pour assister aux exercices de la Neuvaine préparatoire à la fête du grand Saint Joseph, protecteur du Mont-Royal et de l'Eglise canadienne entière, surtout en cette belle année de jubilé d'or.

Il y eut au cours de l'après-midi, une cérémonie spéciale, et fort touchante qui consiste à bénir les malades qui viennent nombreux à l'Oratoire, en ces jours bénis pour implorer faveurs et guérisons

Notre excellent Curé, M. l'Abbé Proulx, porta l'Ostensoir d'Or, en cette circonstance et donna à tous ces malheureux, une bénédiction spéciale

Entre temps, les pèlerins se rendirent au Palais Cardinalice, pour assister à la récitation du chapelet, par Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, et diffusé sur les ondes du Poste C.K.A.C., tous les soirs, à 7 hres. Là, c'est presque un coin de paradis sur terre, car on y respire une atmosphère de douceur, de piété incomparable. Là, on se sent près du Bon Dieu et de la Très Douce Vierge du Rosaire, dispensatrice de tant de faveur aux fervents du chapelet.

Cette pieuse journée ne devait pas se terminer si tôt. A 9 hres p.m., une messe pontificale était célébrée par Son Exc. Mgr Martin Lajeunesse, autrefois évêque au Keewatin, et maintenant retiré, à sa retraite à Chambly. Le R. P. Charbonneau, des RR. PP. de Ste-Croix, fit le sermon de circonstance. Son thème portait tout naturellement sur les vertus et les mérites de l'Intendant du Ciel, S. Joseph. Puis il fallut revenir au foyer, emportant les plus agréables souvenirs, de ces heures sans pareilles, où nous sommes à même de constater combien notre religion est grande, et combien elle est, et sera toujours, selon le catéchisme de notre enfance, "une, sainte, catholique, et apostolique." Profession de foi que nous ne nous lasserons pas de redire, puisque nous sommes tous des croyants, ayant foi dans une Vie meilleure et une quiétude sans fin!

Dernièrement, M. Albert Dupuis, de cette localité, faisait l'acquisition des "remises" qui étaient depuis leur construction, propriété de la fabrique d'Henryville et qui furent vendues à l'enchère. Ces bâtisses, érigées en 1915, alors que M. l'Abbé Paul Benoit était curé de notre paroisse, rendirent d'incontestables services à la population entière, spécialement aux paroissiens éloignés, car c'est là que cheval et voiture trouvaient, autrefois refuge contre les intempéries durant les offices religieux, et même lorsque l'on avait affaire au village, soit au presbytère, au magasin, à l'assemblée du conseil, etc.

On les a enlevées, ces chères remises, elles n'étaient plus de mode, puis étaient devenues inutiles, car dans notre siècle de vitesse, tout évolue, et la superbe automobile qui fend l'espace en si peu de temps, a bien remplacé le beau cheval fringant et la voiture caoutchoutée, dont nous faisions nos beaux dimanches durant notre jeunesse, malgré tout, faut-il dire que nous éprouvons un léger serrement au coeur, en pensant qu'elles ne seront plus là, ces chères vieilles amies. Elles faisaient partie de notre vie depuis quarante ans, et ont présidé à bien des événements heureux et malheureux parfois, car il faut ajouter qu'elles voisinaient un côté de notre cimetière, de sorte qu'elles ont été les témoins muets de la mise en terre de plusieurs de nos estimés et braves concitoyens. C'est bien ici le cas de dire que: "Partir, c'est mourir un peu!" Et dans le cas present, c'est mourir tout-à-fait, puisque chères et bonnes vieilles remises, vous nous avez laissés pour toujours, et que jamais plus vous nous reviendrez.

MARIEVILLE

Un bandit armé a fait irruption vendredi dernier, dans l'avant-midi aux bureaux de la Caisse Populaire de Marieville, situé à 9, rue Ste-Marie, alors que l'assistante-gérante, Mme Jean Beauregard s'y trouvait seule. Sous la menace d'un revolver, le bandit l'a forcée à se rendre dans la chambre de toilette où il l'a enfermée. Puis, il a vidé le contenu de la caisse et a pris la fuite. Le sergent-détective Adrien Daniel, de l'escouade des vols à main armée de la Sûreté provinciale, qui a été dépêché sur les lieux pour fins d'enquête, a déclaré que le montant du vol était de $3,400. Après le vol, le bandit a sauté dans une voiture stationnée à la porte de la banque et a pris la fuite en direction de Montréal.

Inutile de dire que cette agression a causé tout un émoi, dans notre paisible localité.

SAINT-IGNACE DE STANBRIDGE

M. Lucien Rémillard a fait l'acquisition de la propriété de M. Jacques Monette.

Nous venons féliciter M. et Mme André Brais, (Suzanne Labonté), qui ont enrichi leur foyer, d'une fille.

M. et Mme Antoine Gagnon, passèrent la fin de semaine dernière à St-Jean, rendant visite à plusieurs parents.

Ces jours derniers, M. et Mme Fortunat Monette, nous ont quittés pour aller demeurer à Saint-Mathieu.

Samedi dernier, est décédée Mme Théodore Guillotte, (née Florida Richer) à l'âge de 58 ans, à la suite d'une longue maladie. La regrettée défunte laisse dans un deuil profond, outre son époux, un fils, Eméril; une bru, Mme Eméril Guillotte; des soeurs, frères, belles-soeurs et beaux-frères, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Ses funérailles ont eu lieu mardi, le 15 courant, en l'église St-Ignace, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. Le chant était exécuté par la chorale de Cowansville.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies. Nos sincères condoléances aux membres des familles éprouvées.

SUTTON

Le temps des "Sucres" semble enfin arrivé pour de bon dans notre région. Certains fermiers, la minorité cependant, ont entaillé l'érablière dans la dernière semaine de février, et quelques-uns de ceux-là ont même ramassé de l'eau d'érable. La grande majorité des sucriers ont toutefois jugé bon de retarder l'entaillage jusqu'à ces derniers temps, alors que depuis quelques jours, c'est le grand branle-bas général. La sève semble tardive à sortir de l'arbre, étant donné une température plutôt fraîche, et apparemment inapte à la coulée. Quelques fermiers, ceux-là surtout qui ont entaillé à bonne heure, ont déjà plusieurs gallons de sirop d'érable en entrepôt ou livrés à leurs clients réguliers, mais la plupart attendent encore patiemment la venue des journées chaudes, d'un vrai temps de printemps pour vraiment faire du sucre. Il est à noter que l'industrie du sirop d'érable est une imposante source de revenus pour les fermiers de notre région, puisque nous possédons environ une centaine d'érablières bien organisées, et que les prix pronostiqués par les acheteurs, cette année, s'annoncent très alléchants. On se rappelle, qu'au cours du printemps dernier, la récolte de sirop d'érable fut une des plus faibles enrégistrées dans notre région, depuis plusieurs années, et que, en conséquence, nos producteurs en subirent les tristes effets. Il est certain que le temps des sucres s'annonce tardif si l'on considere les vents froids qui figent la sève, et la quantité de neige qui encombre encore la plupart de nos forêts montagneuses.

M. et Mme Henri Thériault, Mlle Marie-Jeanne Larose et son ami, de Roxton Pond, se sont rendus à Boston, Mass., pour y visiter des parents.

Ces jours derniers, à l'église St-Simon d'Abercorn, avaient lieu les funérailles de M. Armand Daignault, époux de Alice Maurice, décédé à l'âge de 60 ans, après quelques semaines de maladie. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, deux enfants: Yvon et Huguette.

Nous apprenons que M. Lucien Tremblay, officier des Douanes et Accise, de notre Port, est présentement hospitalisé à l'hôpital St-Joseph de Granby, où il a subi une intervention chirurgicale; nous lui souhaitons un prompt et complet rétablissement.

MM. Réal Boulanger et Bruno Coulombe se sont joints aux autres dirigeants des Cercles Lacordaire du diocèse en assistant à une retraite fermée, donnée à la Villa St-Alphonse, de Sherbrooke, dirigée par les Pères Rédemptoristes.

M. et Mme F. Cusson ont visité, dernièrement M. et Mme Rosaire Lavallière, Philippe Dionne, de Dunham, et M. et Mme Ademore Cusson, de Bedford.

Mlle Clarisse Cardin, employée civile d'Ottawa, a passé une fin de semaine dans le foyer de M. et Mme Ernest Cardin.

M. et Mme Réal Boulanger, Hercule Boulanger, Mlle Mariette Bergeron se rendaient à Stowe, Vt., dernièrement en excursion de skis; ils étaient accompagnés de M. et Mme Dr P.-L. Roux; cette dernière a subi un léger accident.

MM. Gérard Godue et Adip Camille se sont rendus à Montréal, ces jours derniers, en voyage d'affaires.

Plus lisse, plus riche!
BEURRE D'ARACHIDES
STABILISE
Barbour

Lasalle Radio Taxi
ENR'G
2770 2770
Passagers assurés — Philippe Noiseux, prop.
126 St-Jacques, près de l'Hôpital St-Jean, Qué.

AUX FUTURS MARIES
VOUS AUREZ BESOIN DE MEUBLES.
OU LES ACHETEREZ-VOUS?
LA MAISON A. DUQUETTE
est l'endroit tout indiqué, car je n'achète pas d'aucun manufacturier de meubles, de fabrication douteuse dont les défauts sont bien dissimulés parfois, mais apparaissent tôt ou tard invariablement, et qui fait votre mécontentement. Réduisant mes profits selon l'économie fait sur mes dépenses, il ne vous en coûtera pas plus cher, et vous ne serez pas désappointés après quelques mois d'usage.
VOTRE CREDIT EST BON, 24 MOIS POUR PAYER.
A. DUQUETTE
Marchand de meubles de toutes sortes
Rang Richelieu, près des Casernes, Saint-Jean.
Tél. 7691

Le Club V 41
260, Rue Champlain Tél. 9177
SAINT-JEAN
Spécialiste pour réceptions de tous genres :
Banquets, Mariages, Showers, Diners intimes
● SALLE PRIVEE A VOTRE DISPOSITION
● NOUS SERVONS AUSSI A DOMICILE
Paul Desrochers, prop. Willie Thériault, gérant.

Prestige du luxe et de l'élégance... Joie de la puissance et du confort...

Peu de choses vous donneront cette fierté qui découle de la possession orgueilleuse d'une Chrysler.

Vous faites toujours sensation dans cette éblouissante voiture. D'une élégance impeccable, d'un goût sûr, elle témoigne de votre appréciation de la beauté contemporaine.

Chaque fois que vous tournez la clef d'allumage d'une nouvelle Chrysler, vous partez à la découverte toujours renouvelée d'un plaisir sans égal. Le murmure discret de son moteur puissant vous invite aux voyages qui vous feront oublier la monotonie accablante des jours de travail. L'intérieur luxueux vous détend et vous permet d'apprécier pleinement les plaisirs du voyage.

Pour goûter ce plaisir nouveau, prenez très bientôt le volant d'une nouvelle Chrysler. Vous serez le point de mire de cent regards envieux quand vous conduirez cette voiture d'élite. Vous comprendrez alors que la Chrysler est *faite pour vous!*

Construite au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

Chrysler V-8
superbement et entièrement nouvelle pour 1955

VOYEZ SANS TARDER VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO

Denault & Lorrain Limitée
361 St-Jacques Tél: 4444 St-Jean Qué

DISTRIBUTEURS :

Trahan & Frères - St-Jean
L. O. Laporte Ltée Iberville
Louis Thuot - Iberville
Paul Boucher - Henryville
Hervé Jeannelle Napierville
J. L. Grégoire - Saint-Rémi
C. A. Brassard - Laprairie
Omer Potvin Laprairie
L. P. Duclos - Chambly
Chambly Lumber - Fort-Chambly
Amédée Ostiguy - Richelieu
J. O. Carreau - Marieville
J. O. Levesque - Bedford
Adélard Giroux - Farnham
Phil. Langevin - L'Ange Gardien

PARENTS

école des Sturville

N'OUBLIEZ PAS CE SOIR DE VENIR ENTENDRE LA CONFERENCE :

"PURETE DU POINT DE VUE PSYCHOLOGIQUE"

MARIAGE

DIVIN DANS SON ORIGINE

Au commencement, l'homme était seul, irrémédiablement seul au milieu de toutes les splendeurs de la création. C'est alors que Dieu accomplit dans le temps ce qu'il avait eu dessein d'accomplir de toute éternité; "Il n'est pas bon que l'homme soit seul. Faisons-lui une aide semblable à lui."

Sortant de son sommeil, Adam ne put s'empêcher de s'écrier: "Cette fois la création est complète. Celle-ci est l'os de mes os, la chair de ma chair."

"Et parce que Dieu a fait l'homme et la femme de sexe différent, l'homme quittera son père et sa mère et s'attachera à sa femme, et ils ne seront plus deux mais une seule chair."

Est-il permis à l'homme de renvoyer sa femme? Le Seigneur répond: "Que l'homme ne sépare pas ce que Dieu a uni." Il précise encore davantage: "Tout homme qui renvoie sa femme et en prend une autre commet l'adultère et celui qui prend la femme répudiée par un autre commet un adultère lui aussi."

Divin dans son essence

Divin dans son origine, le mariage l'est aussi dans son essence. Quand Adam prit Eve pour son épouse, non seulement Eve était la femme idéale, la femme de ses rêves, la femme qui venait combler les voeux de son attente nostalgique, mais Eve était la seule et unique femme sur la terre. Elle épuisait en elle masculinité de la race.

Pareillement, quand Eve accepta Adam pour son époux, non seulement Adam était le fiancé parfait, mais il était seul et unique, et épuisait en lui toute la musculinité de la race.

Un choix irrévocable

Eh, bien! quand un descendant d'Adam et une fille d'Eve se choisissent mutuellement pour époux et épouse, ils renouvellent en tous points l'aventure de nos premiers parents. C'est-à-dire au concret. Quand Pierre épouse Thérèse, ce n'est pas seulement une femme entre cent qu'il choisit pour être son épouse, mais c'est une femme unique au monde, la plus belle, la plus intelligente, en dehors de laquelle plus aucune autre femme n'existe et n'existera jamais. Thérèse épuise en elle toute la féminité de la race. Et réciproquement quand Thérèse épouse Pierre.

Pour Pierre et Thérèse, légitimement mariés, c'est un monde nouveau qui commence, une nouvelle source de vie, un fleuve majestueux qui prend son cours pour aller se perdre un jour dans l'océan divin de la vie qui ne finira jamais.

Facilité par l'amour

Dieu dans son infinie bonté pour rendre ce choix irrévocable d'un époux et d'une épouse plus doux et plus facile, a donné aux hommes le don mystérieux et sacré de l'amour. L'amour, le seul et unique canal par lequel Dieu veut assurer sa présence parmi les hommes. L'amour qui tire les âmes de la médiocrité pour les porter sur les cimes de l'héroisme, de la perfection et de la sainteté.

(Résumé d'un cours donné à l'Ecole des Parents de Montréal, le 17 mars 1954, par M. le chanoine A. Racicot.)

ALBUM DE LA PETITE

"Mais où est passée cette enfant! Encore cachée, je suppose."

La petite a dix ans. Elle a trouvé un bon truc pour ne pas déranger maman: c'est de n'être jamais dans la même pièce qu'elle. D'ailleurs, ça ne réussit pas toujours: maman a des antennes qui vont jusqu'au fond des plus noires retraites. La petite lit beaucoup; elle est devenue silencieuse, docile et impassible. Mais le soir, avant de s'endormir, elle se demande quelquefois pourquoi le Bon Dieu du Catéchisme l'a choisie, elle, pour être la fille de maman.

Première neige. ... La petite pense avec délices à la neige qui tantôt lui fouettera le visage. Pourvu que... Mais oui, maman a permis. Elle semble même de bonne humeur ce matin. Alors, soulagée, deux fois contente, la petite court en liberté comme un jeune animal, s'ébroue, oublie ses contraintes. Que c'est bon! En entrant toute rouge et lustrée de froid, elle jette à maman un éclat de rire joyeux. "C'est ma fille." Touchée, maman saisit la petite au vol et l'embrasse. "Tu es toute belle de froid, petite!" Alors, parce que c'est trop de bonheur à la fois, la petite se réfugie dans sa chambre et pleure de tant aimer maman.

"Tu ne comprendras jamais rien," conclut maman d'un air exaspéré.

La petite tremble comme une feuille. Maman ne le voit pas; elle est toute à sa colère, debout, les bras croisés, les yeux rageurs et la voix blanche. Elle se penche brusquement sur la petite; et c'est du fond des temps que remonte ce geste de défense, le bras mi-levé. Mais la colère de maman est épuisée. Ce sera pour une autre fois. La petite, ce soir-là comme tant d'autres, a prié pour que sa maman meure.

Renée Normand,
L'Ecole des Parents.
Février 1954.

"TU AIMERAS TON PROCHAIN..."

La nécessité de l'apostolat social est absolue. Car si tu n'aides pas autour de toi, tes gars qui grandiront dans ta rue pousseront comme ce voisinage que tu auras ignoré. Parce que tu n'as pas la notion de charité, tu n'as pas la notion de ce qui est; et ce qui est, c'est le milieu où ton enfant va pousser, ce milieu qui le nourrira.

Tu es responsable vis-à-vis toi-même, vis-à-vis ta femme, vis-à-vis ton prochain. Jésus-Christ nous a aimés tous. Et que dire du sens social de la Vierge qui a consenti le crucifiement de son Fils pour nous tous. Si la Vierge s'était mêlée de ses petites affaires à elle, où serions-nous? A quoi nous oblige la charité chrétienne? Tu aimeras ton prochain comme toi-même. Parce que tous les hommes sont les enfants de Dieu, tu ne peux pas te désintéresser des autres et être chrétien.

La charité exige des actes. Revolu le temps du dicton: ce n'est pas de mes affaires. Tu n'es pas chrétien si tu te renfermes dans ton petit cercle. Pas de hiérarchie dans nos devoirs; ma femme, mes enfants, les autres si j'ai le temps. Toutes ces obligations marchent de front. Faisons de l'action sociale. Tu dois t'intéresser à la charité, à la politique, aux voisins. Si tu crées une rue saine, tes petits en profiteront.

Il ne suffit pas de vouloir faire du bien, il faut aimer. C'est un des dangers de la charité organisée que le manque d'amour. Aimez, donnez. Tu peux donner et ne pas aimer, mais tu ne peux pas aimer sans donner. Ayez de la sympathie pour ceux qui souffrent. Les gens qui n'arrêtent jamais de souffrir ont toujours besoin de sympathie. Ne vous lassez pas.

Ta famille a besoin de savoir qu'il faut s'occuper des voisins et des voisines. Faites du bien. Dieu ne vous demande pas de ne pas avoir de tête mais d'avoir du coeur.

Pensez aux autres: c'est la joie de la vie. Et dans ce domaine quand on n'a pas fait tout ce que l'on peut on n'a pas fait assez.

La charité doit t'enflammer pour que tu puisses en allumer un autre. Que ta spiritualité soit à base de charité: amour passe avant mortification.

Un mot d'ordre: Charité. Je donne tout et je ne retiens rien. Sors de toi-même. Connais le plaisir de faire plaisir. Sois prêt à donner plus qu'à recevoir. Notre christianisme se meurt du manque de charité.

P. E. Muller, s.j.,
L'Ecole des Parents.
Octobre 1953.

Le Malentendu

VIENT SOUVENT DES "SORTIES"

Je voudrais envisager quelques aspects concrets, pratiques, de la mésentente qui règne entre deux générations. On me reprochera peut-être ce terme de "mésentente" que d'aucuns jugeront exagéré; mais je ne l'emploie qu'après avoir beaucoup écouté les jeunes et avoir fait un effort sincère pour comprendre aussi le point de vue des parents.

Il est indéniable que les petits ennuis, les petits malentendus, les "tempêtes dans un verre d'eau" sont souvent plus nuisibles au bonheur d'une communauté et à celui des individus qui la composent que les grands conflits. L'abîme entre parents et enfants se creuse à petites pelletées de vexations presque inconscientes, de défenses arbitraires, de révoltes qui dépassent leur objet, de petites scènes qui laissent un arrière-goût de discorde latente. Et l'une des premières causes de conflit est le problème des "sorties". On s'y bute dans presque chaque famille. Les parents se plaignent : "Tu es toujours dehors!" Et les jeunes ripostent: "Chaque fois que je sors, cela fait une histoire!"...

Qui de nous n'a gardé de son adolescence le souvenir de belles soirées heureuses que venait détruire au retour l'accueil réservé par ses parents. Des peines bien plus grandes n'ont parfois pas fait oublier le choc douloureux d'une joie toute fraîche qui vient se buter à une scène de reproches ou à l'hostilité geignarde des visages familiaux. C'est peut-être en ces occasions qu'un être jeune se rend compte pour la première fois de ce combat qu'il faudra mener toute sa vie pour sauvegarder en lui l'équilibre entre les bonheurs qu'il peut conquérir et les réalités sombres, entre son monde et celui des autres, entre certains jeunes particulièrement sensibles, affligés de parents qui ont le goût du drame — ce vice des adultes bourgeois — ces scènes futiles seront les premiers germes d'un conflit qu'entretiennent en tant d'âmes, d'affreux restes de jansénisme et l'inconsciente jalousie de quelques êtres frustés; un duel de mots qui assimile tacitement le plaisir de vivre au mal et pare d'une auréole de vertu l'ennui, une vague résignation à on ne sait trop quoi et la réprobation de ce dont on se refuse la jouissance.

Les parents, ont, en général, le tort de ne voir dans toute "sortie" qu'une occasion de fuite du toit paternel.

MARTHE VAN WEDDINGEN
Paru dans "Famille", No 2, fev. 49 — Bruxelles.

Presse malsaine et scandaleuse

L'assemblée épiscopale de la Province civile de Québec rend public le communiqué dans lequel elle condamne la littérature obscène et sensuelle qui continue d'exercer ses ravages dans tous les milieux sociaux, et, tout particulièrement dans la jeunesse.

Affirmant qu'il est de leur devoir d'élever la voix contre cette presse malsaine et scandaleuse, Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger ainsi que LL. EE. NN. SS., les archevêques et évêques soulignent la culpabilité de ceux qui répandent cette littérature comme ceux qui la rédigent.

En vue de purifier le climat

(Suite à la page 11)

Pauvre Jeunesse !

Depuis un certain temps, les autorités civiles tant américaines que canadiennes, après nos directeurs spirituels, se sont fréquemment émus de l'importance sans cesse croissante que prennent la délinquance et la criminalité juvéniles. Des voix se sont fait entendre dans tous les milieux tant pour dénoncer cet honteux état de choses que pour tenter d'en rechercher les causes et d'y proposer des remèdes.

Presque toutes les opinions s'accordent quant aux multiples causes. Ils s'entendent pour dénoncer avec un ensemble presque parfait, la négligence des parents et attribuer les fautes commises à la mauvaise éducation de ces enfants criminels, et cela malgré le fait révélé par des enquêtes, que le quart de ses déchets, sont issus de familles normales, aisées, et qu'ils se recrutent parmi les enfants gâtés, choyés, mais qui n'en sont pas moins pour cela mal élevés.

"L'enfant mal élevé, c'est l'enfant mal surveillé, mal guidé, qui n'est pas là où il devrait être, et qui se développe une anarchie mentale; c'est l'enfant pas désiré, boudé avant de naître, peu aimé après; c'est l'enfant d'alcoolique, de sacreur, d'avarié, qui n'entend que critiques, disputes, voix rogues; c'est l'enfant toujours blâmé, jaloux de son frère, le joli préféré, ou c'est le préféré qui a toujours fait ce qu'il a voulu; c'est le mal logé, ennuyé, sournois, menteur, de sensibilité vicieuse empirée dans les "gangs"; c'est l'enfant tout en désirs, qui vole à l'étalage, sans autre reproche que "ne fais pas cela". C'est ce fasciné des "comics" à revolver, à poignard, à nudités, à coup de poing, à faces enragées, à surhommes ou à sous-femmes et à petits Katzenjanimes ridiculisant toujours leurs parents." (Jeunesse à rebâtir, Alexandre Dugré, S.J.).

Comment veut-on qu'un enfant ainsi élevé soit un modèle de vertu, qu'il ait acquis la force de lutter contre ses instincts, qu'il ait tout simplement appris la science du bien et du mal? Mais il n'y a pas que ces enfants gâtés, choyés et mal surveillés, qui soient voués à la criminalité, il y a ceux contre qui des crimes ont été commis:

"Il y a les victimes des taudis, d'une pauvreté qui ne préfère pas les taudis, mais qui les subit, faute de mieux, d'où un mécontentement latent. Il y a les orphelins dont les parents vivent, des mères obligées ou qui sont fières de travailler à l'usine, des parents indignes de ce nom, toujours de mauvaise humeur: d'où la haine du foyer, la fuite, avec qui? chez qui?... Il y a les enfants qui n'entendent chez eux jamais parler de Dieu, de prière, ni de conscience, mais qui entendent blâmer tout et tous: le monde est voleur, pourri, tous des beaux petits, guerre ici, grève là, révolte partout contre une société qui refuse le bonheur". (Jeunesse à rebâtir, d'Alexandre Dugré, S.J.).

Et après cela, on trouve surprenant de découvrir tant de désaxés, de violateurs des lois; on se scandalise en certains mi-

(Suite à la page 11)

Souvenez-vous:

Que le conférencier est le R. P. Léon Langlois, S.J.

Que seuls les gens mariés sont admis.

Que tous les parents sont conviés. Entrée gratuite.

Sympathies à la famille Oliva Gamache

Lors de la mort de M. Oliva Gamache, la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies entr'autres:

Messes: MM. et Mmes : Philias De Gongre, Arthur Marien, Henri Lanctôt, Edmond Turcotte, Louis Lemay, Raoul Hébert, Gaston Choquette, André Trahan, Lionel Boucher, Armand Tougas; Familles: Gordon Knigt, Michel Lvmberner, Philias Bessette; Mmes: Paul Gamache, Félix St-Germain, Joseph Patenaude; Mlles: Luce et Marthe Pinsonneault, Jeannine Régnier, Marie-Ange et Marie-Anne Patenaude; MM. Doria Choquette, Léo Gamache, Un Groupe d'Amis, Employés des Magasins Lenetsky, Mme Paul-E. Deschambault, Famille M. Arthur Raymond, Famille Jérémie Langlois, Famille Alfred Lapointe, Famille Eugène L'Ecuyer.

Fleurs : MM. et Mmes Oliva Deschambault, H. Linetsky et famille, son épouse, son fils: Paul; sa fille: Jacqueline; Famille P.-Emile Deschambault; MM. Philippe Baillargeon, Roméo Poutré, Joseph Boivin, Denis Bessette, Gabriel Rémillard, Raoul et Georges Hébert, Cyrille Deschambault, Doria Choquette; Mmes: Georges Lemay, Laurette Mills, Les Funérailles Langlois et O. Langlois et Cie Ltée.

Télégrammes: Famille Emilien Cousineau, M. et Mme Gérard Massé, Mme Simone Gaudreau, M. J.-P. Lemay.

Sympathies: MM. et Mmes Hercule Marien, Léo Lupien, Paul-Emile St-Germain, Willie O'Cain, P. Thibodeau, Evariste Lapalme, Marcel Thuot, Victor Melchior, Maurice Trudeau, Honoré Mailloux, Georges Leclair, Albert Harbeck, Emile Péloquin, Oswald Martin, Henry Quintin, Robert Chabot, Wilfrid Poirier, P.-E. Messier, Arthur Daniel, E. Barrière, Léo Berger, Léonard Lafleur, Pierre Harbeck, Henri Duquette, Oscar Pinsonneault, O. Ménard, Orpha Fournier, Réal Raymond, Lionel Piédalue, Marcel Jolin, Armand Depelteau, Félix Boileau, Ovila Deschambeault, Jean-Marie Gamache, Raymond Lebeau, Arsène Lanciault, Jean Dumas, Rosario Boucher, Jacques St-Germain, Charles Comtois, Jack Rubin, Paul Gosselin, J.-G. Lalanne, Philippe Desnoyers, A. Lapointe, Alex. Denis, Armand Lemieux, Marcel Gamache, Roland St-Germain, Léo Martel, Robert St-Germain, Maurice Martin, Wilfrid Forgues, Lorenzo Barsalou, Horace Bonneau, Rolland Bessette, Joseph Laliberté, Roland Poirier, André Breault, L.-O. Régnier, Eugène Raymond, Achille Domingue, Ovila Deschambault, Aimé L'Heureux, G. Corriveau, Marcel Goineau, Léo Gamache, Alphonse Lorrain, André Lorrain, Rolland Fortier, B. De Ladurantaye, Armand Bonneau, André Roy, Stanley Tremblay, Wilfrid Alexandre, Arsène Boulais, Jean Gamache, Philias Berger, Maurice Papineau, Bernard Goineau, Gérard Gamache, Jacques Jenneau, Léopold Goyette, L.-Omer Perrier, Jean Bédard, Joseph Gamache, Jacques Choquette, Albert Tarte, Raymond Authier, Philias Parisseau, Bernard Boucher, Lionel Bousquet, E. Frith, Philias Quintin, Zéphir Boucher, A. William, Henri Ménard, Charles Gladu, J.-B. Roman, A.-E. Grégoire, Yvon Duquette, Maurice Régnier, Siméon Robert, Maurice Boucher, Armand Morin; Familles: Henri Lachance, Georges Tanguay, E. Grégoire, Médéric Goineau, Adias Labrecque, Elie Gamache, Théogène Goyette, Emile Lanoue, Albert Roy, Arthur Raymond, Armand Gamache, Aldée Daudelin, Ernest Laroche, Modeste Fortier, Jérémie Langlois, Albert Berger; MM. Maurice Gamache, Eugène Deschambault, Willie Gosselin, Rostand Daigneault, Edmond Bienvenue, André Patenaude, C. Dupuis, Peter O'Cain, Jean-Maurice Quintin, Gérald Gamache, Charles Hébert, Georges Rhéaume, Camille Goineau, Jean-Paul Coulombe, Alex Sénécal, A. L'Etoile, Julius Martel, Denis Bessette, Maurice Bédard, Réal Sénécal, Josaphat Boulais, Henri Fournier, Philippe Toupin, Jean-Paul Breault, Louis Bousquet, Georges-W. Raymond, F. Couture, Jean-Philippe Toupin, Jean-Jacques Boucher, Henri Surprenant, Hertel Hamel, Jacques Charbonneau, Cyrille Deschambault; Mmes: Laura Fournier, Albert Bourassa, J.-B. Gervais, J.-L. Mills, Marcel Boulais, Charles Harbeck, Gaston Poutré, Donat Pelletier, Gérard Landry, Aurore Mailloux, Georges-A. Raymond, Jacqueline MacAulay, Melanise Barrière, B. Longpré; Mlles: Denise Comtois, Yvette Lamarre, M. Mills, Monique Roy, Fleurette Laberge, Carmen Duquette, Réjeanne Jovin, Jeannine Régnier, Leblanc, Béatrice Plante, Pauline Raymond, Antoinette Lemieux, Aimé Pinsonneault, Aldéi Goyette, E. Desnoyers, Léo Bessette, Personnel de la Ferronnerie Idéal Ltée, Denicourt et Frère, Pharmacie Gareau et Lemieux, Mlle Madeleine McNulty ,La Maison Alfred Martin, M. et Mme Marcel-R. Dextraze, Le Cercle des Filles d'Isabelle, de Saint-Jean, L'Honorable Paul Beaulieu, et autres.

Mme Oliva Gamache, ses enfants et les membres des familles Gamache et Deschambault, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, fleurs, visites, ou assistance aux funérailles ou tout autre manière que ce soit, dans cette épreuve.

Ecole des Parents

Pauvre . . .

(Suite de la page 10)

lieux de constater tant de dépravations et de perversions dans la jeunesse! Que fait-on, que propose-t-on pour remettre de l'ordre dans ce désordre? Les quelques essais déjà entrepris, les tentatives en voie de se produire, suffiront-ils, sont-ils en mesure de suffire à subjuguer ces flots contaminateurs! Surtout si l'on tient compte du style de vie moderne, le "way of life", qui domine rue et foyer.

"Si le culte extérieur aide au culte intérieur, ne faut-il pas conclure que le débraillé, fou des modes, appelle un débraillé moral? Si un port noble inspire des sentiments nobles, que dire des attitudes contraires, laideurs organisées, accoutrements vertigineux, salopettes retroussées, orteils à l'air, demi nudisme et cheveux écharognés à la sioux, inspirant les allures idoines? C'est la mort du respect des autres et de soi-même..." (Jeunesse à rebâtir, d'Alexandre Dugré, S.J.).

"Si ce demi nudisme était venu d'un coup, prisons et asiles auraient fonctionné, c'est venu graduellement, sournoisement, depuis les manches coupées, jusqu'aux pieds nus dans les sandales. Imaginons la suite: mariages fous, séparations, négligence des enfants, désinvolture généralisée, respect de rien, prison et vies ratées". (Jeunesse à rebâtir, d'après Alexandre Dugré, S.J.).

Et nous revenons ainsi à conclure à la culpabilité des parents qui ont tout laissé faire, qui continuent de suivre l'élan imprimé par les moeurs et la mode et qui ne trouvent rien de mieux à dire qu' "à quoi bon", rien de mieux à faire que de fermer volontairement les yeux pour n'avoir pas à envisager leur rapetissement. L'on constate, l'on déplore tous ces malheurs, l'on demeure cependant dans un immobilisme inerte, complice et coupable. Quand donc sonnera le réveil, qui donc prendra la situation en mains, bien en mains pour protéger la jeunesse? En attendant, nous parents, ne pouvons-nous pas individuellement reprendre conscience de nos responsabilités, nous examiner nous-mêmes et décider de notre conduite?

FERNAND ETHIER.

Presse . . .

(Suite de la page 10)

social, ils font appel à tous, notamment à l'autorité civile, aux parents, aux mouvements d'Action catholique et associations diverses. Il s'agit, disent-ils, de l'une des croisades les plus urgentes qui soient.

Voici le texte intégral du communiqué, qui porte la signature de Son Excellence Monseigneur Charles-Omer Garant, secrétaire de l'Assemblée épiscopale:

"Son Eminence le Cardinal et leurs Excellences Nosseigneurs les Archevêques et Evêques de la Province civile de Québec constatent avec une grande douleur que la littérature obscène et sensuelle continue d'exercer ses ravages dans tous les milieux sociaux et tout particulièrement dans la jeunesse.

Pour ne pas forfaire à leur mandat divin, ils doivent élever la voix et condamner cette presse malsaine et scandaleuse. Une notion fausse et fallacieuse de la liberté ne peut rien changer à la nature des choses: La luxure souille les coeurs et elle exclut du royaume des cieux. "Ceux qui rédigent cette littérature comme ceux qui la répandent sont coupables devant Dieu et devant la société. Ils tombent dans la catégorie de ceux que l'évangile considère comme des scandaleux et que le Maître condamne aux supplices éternels.

Ils demandent donc à tous leurs fidèles une entière et filiale collaboration, afin que, par cet effort conjugué, le climat social soit purifié. Dans ce domaine, l'autorité civile et les parents ont une très lourde responsabilité; ils doivent en prendre conscience. Enfin, tous les mouvements d'action catholique et les diverses associations doivent se joindre à leurs chefs spirituels pour entreprendre l'une des croisades les plus urgentes qui soient.

Charles-Omer Garant,
Evêque Auxiliaire de Québec
Secrétaire de l'Assemblée épiscopal de la Province de Québec.

Le Devoir, 17 mars 1955.

UBALD BEAUCHEMIN
HUILE A CHAUFFAGE
FUEL & STOVE OIL
HUILE A MOTEUR
A. V. I. O. PRESTONE
Tél: 3781
A VENDRE: Barils 45 gallons et plus
80 Missisquoi, Iberville
j-n-o

TEL. 2197 TEL. 2197
Louis Thuot
Successeur d'Arcade Thuot
Bois et Matériaux de Construction
Sylvaply — Slyvacraft — Sylvacord
Weldtex — Abitibi — Woodgrain — Panelyte —
Gyproc - Insul-Board - Papier à couvertures B.P.
PORTES ET CHASSIS
92 - 1ère Avenue Tél. 2197 Iberville
j.n.o.

Si vous voulez des Nouveautés . . .
Au Magasin
Aldéric Arès

vous les trouverez . . .
77 - 1ère Rue Tél. 9454 Iberville
C'EST LE TEMPS, FAITES VOTRE CHOIX
parmi les jolis manteaux "FUTURAMA",
dans toutes les grandeurs et les plus jolies couleurs,
POUR FILLES OU GARÇONNETS
"FUTURAMA TOUJOURS"
Chapeaux de paille "Milan" ..... $4.98 à $9.98
Costumes pour Dames ..... $21.98 et plus
BEL ASSORTIMENT DE ROBES, MODELES DIRECTEMENT DE NEW-YORK.
Payez avec votre chèque d'allocation, vous gagnez 10%.
Les gagnantes du $5.00 en marchandises
Mme Donat Boyer, 12ième ave. — Iberville
Mme Silver Wood — 8ième Ave. Iberville
SAUVEZ DES PAS EPARGNEZ

Acheteurs de Poussins – Soyez prudents,
Achetez d'un couvoir responsable, qui peut vous garantir la qualité et qui reste sur place.
Pour vos poussins, commandez dès maintenant.
Nous sommes actuellement en opération.
COUVOIR COOPERATIF D'IBERVILLE
TEL: 4362
j-n-o.

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

par Mgr Lucien Messier

GRANDE AVANT-PREMIERE DU FILM :
"L'ILE DES DESESPERES"
à Drummondville

Le lancement du grand film "L'ILE DES DESPERES", à Drummondville, a donné lieu à une manifestation brillante, et telle qu'on n'en rencontre pas souvent. Toutes les personnalités de la région avaient répondu à l'invitation qui leur avait été faite pour cette avant-première, au Théâtre Cartier, à laquelle assistaient plusieurs membres du clergé, sous la présidence d'honneur de Mgr Adolphe Demers. Plusieurs religieuses ont assisté à cette représentation. Les invités furent reçus par les Zouaves de Drummondville, et un détachement du 46ième régiment d'Artillerie.

On remarquait dans l'assistance le Docteur Michaud, maire de Drummondville, M. Armand Cloutier, député au Fédéral, M. Bernard Pinard, député à la Législature Provinciale, M. le notaire Gauthier, maire de Ville St-Joseph, M. Paul Frigon, maire de Drummondville Ouest et M. Albert Bessette, maire de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste, accompagnés de leurs épouses, ainsi que l'élite de ce centre important des cantons de l'Est. La direction du théâtre Cartier avait aussi pu obtenir la présence à ce lancement des officiels de la Compagnie REX FILM de Québec, distributrice exclusive de "L'ILE DES DESESPERES", un chef-d'oeuvre de qualité internationale. M. L. Janssens van der Sande, Gérant Général de Rex Film, et Président de la Confédération Internationale du Film.

M. Mordret présentant le film, en profita pour montrer que la réponse favorable du public catholique du Canada permettrait à Rex Film d'importer un nombre de plus en plus important des oeuvres de grande classe et satisfaisant à ses goûts et ses besoins, Monsieur Janssens van der Sande adressa ensuite la parole aux invités, et après la projection du Film qui fit sur l'assistance une impression considérable, Mgr A. Demers dit le mot de la fin. Il souligna notamment que les catholiques devaient grandement se réjouir de voir que la production des films d'inspiration chrétienne tenait de plus en plus compte des besoins de l'époque.

A L'ATTENTION DE TOUS !

Une nouvelle Imprimerie est à votre portée

L'IMPRIMERIE EXCELSIOR ENR'G.

ANDRE BOULAIS, Prop.

et vous servira très aimablement, à des prix que vous estimerez.

Arrêtez-vous donc à

357 rue Saint-Jacques **Saint-Jean**

(Edifice Garage Denault et Lorrain)

Tél. 4311

Qu'on se le dise ! !

42-2

MONT SAINT-JEAN-BAPTISTE

Séminaire Apostolique

sous la direction des Missionnaires du Verbe Divin, invite les jeunes gens de placer leur demande d'entrer comme aspirants à la vocation sacerdotale et missionnaire.

Cours Classique

ELEMENTS LATINS — RHETORIQUE

Demander le prospectus pour les conditions d'admission.

Rév. Père Directeur des Vocations

C.P. 518, Granby.

L'AIDE DE DIEU

Le nouveau président de la Chambre française, M. Pierre Schneider, député M. R. P., et ancien ministre, a prononcé, en inaugurant sa carrière, un discours où il a invoqué l'aide divine. "La surprise de cette journée, écrit la Croix de Paris, a été l'invocation de l'aide de Dieu. Il faut remonter loin dans l'histoire du Parlement pour retrouver un tel propos, qui a été applaudi non seulement par le M. R. P. (Mouvement Républicain Populaire), les modérés, un bon nombre de républicains sociaux, mais aussi par des radicaux." Voici les paroles textuelles de M. Schneider. Après avoir exposé la tâche difficile, "promouvoir la grande oeuvre toujours inachevée de paix, de liberté et de progrès social" — à laquelle le Parlement doit s'appliquer, il déclara: "C'est à cette tâche que je vous convie tous. C'est pour la remplir qu'avec votre permission, et pour ma part personnelle, j'invoque l'aide de Dieu et que je vous invite, dans le concours unanime des consciences et de la volonté nationale, à continuer à montrer au monde le visage de la France républicaine en marche vers son immortelle destinée." En mission au Canada, il y a quelques années M. Schneider n'avait pas caché ses convictions religieuses. Le Mouvement Républicain Populaire, sans être confessionnel, est composé en grande partie de catholiques, anciens membres de l'A.C.J.F. et des mouvements spécialisés d'Action catholique, tels Georges Bidault, François de Menthon, André Colin, Henri Teitgen, Robert Schuman, Plinflin, Prigent, Bouxom, Bacon, etc.

Plus de 700,000 Canadiens ont reçu des transfusions de sang gratuites depuis l'inauguration de ce service par la Croix-Rouge canadienne, en 1947.

A la rescousse!
Si vous avez la gorge sèche, vite prenez un grand verre de bière dont la saveur, le moelleux et la qualité sont vraiment hors de pair! Dites toujours: **"Une 'Mol' pour moi!"**

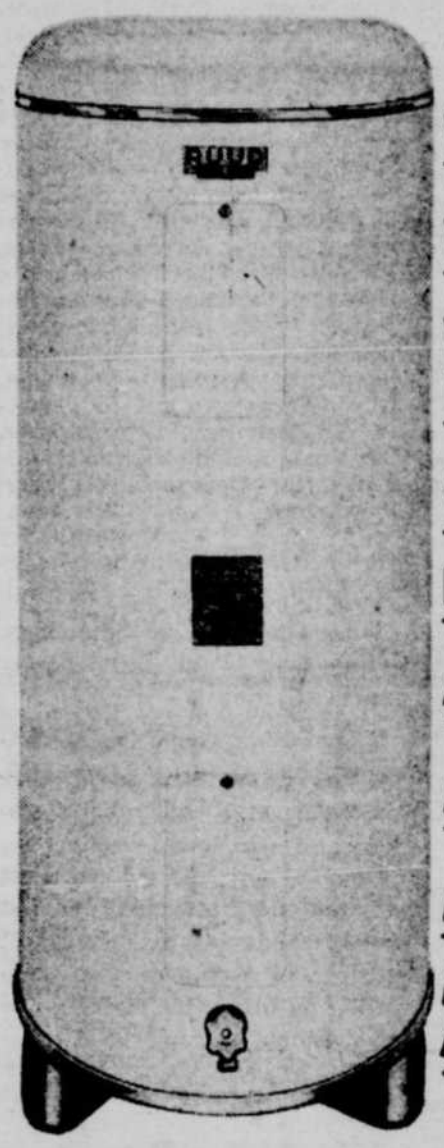
Molson's

ELECTRIC SERVICE ENRG
TEL. 4754 J.P. Lazure
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
359, Laurier, Saint-Jean

Rendement Maximum!

MERVEILLEUX CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE

Choix de plusieurs dimensions!



SÛR
PROPRE
NE REQUÉRANT AUCUN SOIN
GARANTI
PRATIQUE
AUTOMATIQUE
DURABLE
MODERNE
DE BELLE APPARENCE

Matin — Midi — Soir!

De l'eau chaude à volonté grâce au...

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

RUUD

AUTOMATIQUE

Examinez sa construction: épais isolant enfermé dans de l'acier; éléments chauffants entièrement immergés; extérieur propre (et ne dégageant aucune chaleur!). Le modèle RUUD de 28 gallons, pour famille peu nombreuse, ne coûte que

$99.50

AU COMPTANT

Plus les frais d'installation (A termes si désiré)

VOYEZ VOTRE MARCHAND PREFERE OU...

APPARTIENT À SES ABONNÉS

SOUTHERN CANADA POWER

Les merveilles de la Chirurgie moderne

par MARIO DULIANI

Nous avons vu, dans le premier article de notre grand reportage consacré aux hôpitaux, comment ont été fondées les cinquantes institutions hospitalières de Montréal qui accueillent les malades, et s'occupent de les soigner et de les guérir. Nous allons pénétrer aujourd'hui un peu plus intimement dans l'organisation même d'un hôpital. Ce qui nous réservera plusieurs surprises.

Plus de deux personnes pour en soigner une

Et, d'abord, cette constatation renversante. Sait-on que dans un hôpital il faut **un peu plus de deux personnes par malade hospitalisé?** Ainsi, par exemple: un hôpital de 500 lits exige la présence et le travail de mille personnes, sans **compter les médecins et les gardes-malades.**

Il faut avouer que nous avons été les premiers à être surpris. Néanmoins, en suivant les différents services qui assurent le bon fonctionnement de l'hôpital, nous avons constaté qu'il y a: tout le personnel de la cuisine, la blanchisserie (avec réparation et repassage) la désinfection, l'électricité, la chaufferie, la menuiserie, la plomberie, le lavage, et le neetoyage, les peintres, les réparations, les achats, l'entretien du matériel, la pharmacie, l'engagement du personnel, la comptabilité, les archives, les secrétariats, le personnel du dispensaire, les téléphonistes, les réceptionnistes, les portiers et le personnel de garde, les garçons des ascenseurs, les ambulanciers, les aides gardes-malades, les infirmiers... Et enfin, les médecins et les gardes-malades.

Prenons à titre d'exemple, l'hôpital St-Luc, qui a justement 500 lits. On y compte 160 gardes-malades, 70 médecins et dentistes et 35 internes, ainsi que le personnel que nous avons énuméré plus haut, soit mille personnes.

Ces mille personnes, qui sont dans l'hôpital pour soigner les malades, doivent être nourries en grande partie en même temps que les malades eux-mêmes. Ce qui augmente considérablement le chiffre des repas. A St-Luc, on a servi au cours de l'année 1954, plus d'un million et cent mille repas!

Hôtellerie et médecine

L'administration d'une affaire de cette envergure demande un travail assidu, qui ne connaît pas d'arrêts. Et, naturellement, des dépenses considérables.

Comment se procure-t-on l'argent pour faire face à toutes ces dépenses? Dans un hôpital comme St-Luc, par exemple, on a des chambres à une place, les "privées" et les semi-privées. Ensuite des chambres privées à deux lits. Ces deux catégories de chambres ce sont les seules qui payent.

Les chambres à quatre lits sont payées par l'Assistance Publique.

Du point de vue matériel, c'est donc l'Administration seule qui s'occupe de la bonne marche de l'hôtellerie. Du point de vue scientifique, c'est le corps médical seul, dirigé par un Conseil du Bureau Médical, qui nomme les médecins d'accord avec l'administration.

Et les médecins? Là dessus la réponse est formelle et catégorique. Aucun médecin ne reçoit pour le travail fait à l'hôpital un salaire quelconque, sous quelque forme que ce soit, ni de la Ville, ni du Gouvernement, ni de l'Hôpital lui-même.

Les seuls médecins payés sont ceux qui n'ont pas de clientèle, et qui exercent dans l'hôpital. Tel est là le cas, par exemple, des médecins qui font les Rayons-X, les analyses de laboratoire, les anesthésies...

Gueux et riches

Par ailleurs, la clientèle des hôpitaux présente des cas extraordinaires.

La Police, par exemple, a ramassé dans la rue des gueux, en haillons... Elle les a portés à l'hôpital, mais il est arrivé que dans la harde qui servait de pardessus à un de ces personnages, on ait trouvé cousue, la coquette somme de 42 mille dollars!...

Il y a deux ans, il y eut mieux. Un homme, un anglais de naissance, a été trouvé mourant dans une écurie sordide de la rue St-Henri où il habitait... Cet homme appartenait à une riche famille de Londres, qui lui envoyait chaque mois, une somme d'environ mille dollars, dont il ne se souciait même pas. Si bien qu'à sa mort, on constata qu'il avait accumulé en banque quelque chose comme une soixantaine de milliers de dollars!...

L'institut de cardiologie

Maintenant, il faut constater avec une légitime fierté, qu'en dehors de l'assistance à toutes les maladies, donnée dans les hôpitaux généraux, nous possédons à Montréal, plusieurs institutions spécialisées de tout premier ordre dont quelques-unes, comme l'Institut de Cardiologie de Maisonneuve méritent une remarque particulière. D'abord il ne faudrait pas confondre l'Institut de Cardiologie avec l'Hôpital de Maisonneuve. Car il s'agit de deux organismes complètement distincts. L'Institut n'est que locataire d'une partie des immeubles de l'Hôpital, mais n'est pas l'Hôpital. L'Institut de Cardiologie de Montréal a été conçu et pensé par un de nos plus éminents cardiologues, le Dr Paul David, qui le dirige toujours, et a été fondé par les Soeurs Grises. Il a accompli en l'espace de trois ans et demi d'existence, des pas de géants.

Aujourd'hui on y vient un peu de toute part, il est sans contredit le seul Institut de ce genre existant au Canada, et son rayonnement dans le pays et même à l'étranger peut être considéré comme un motif de lustre pour notre Métropole. Mais la chirurgie est pratiquée dans tous nos autres hôpitaux sur une large échelle, et nous aurons l'occasion d'en parler dans un de nos prochains articles. On pourra ainsi se rendre compte de la vaste place que cette branche de la médecine a prise, et des résultats qu'elle a inscrits à son actif.

Les raffineries canadiennes ont produit 1,393,362 livres de sucre en 1953.

TELEVISION CURL CUT

Oui Mesdames...
Vous l'avez vu à la T.V.
la nouvelle coiffure
sans SEPARATION
avec quelques bouclettes
qui tournent sur le front

SPECIAL
Permanente à froid Tout compris $5.00
Coupe - shampoing et mise en plis
Cette permanente peut-être adoptée avec la nouvelle coupe
Télévision Curl Cut
Si séduisante —
si personnelle:
CLARENCE
Votre Maître-Coiffeur
26 Saint-Paul - Saint-Jean
Tél. 6604

VENDEURS DEMANDES

Si vous êtes intéressé dans une position d'avenir, nous avons des ouvertures dans nos magasins dans la vente d'appareils électriques, expérience non essentielle.

Salaire - Commission plus de nombreux avantages

S'adresser au gérant de notre magasin le plus près ou au bureau-chef

SOUTHERN CANADA POWER Co. LTD

Montréal P. Qué.

42-3

Le nouveau
WHITE SWAN
est meilleur pour 3 raisons:

1º il est plus blanc! le nouveau White Swan est d'une blancheur éclatante... immaculée;

2º il est plus doux! le nouveau White Swan est d'une texture nouvelle, douce et résistante;

3º il est plus hygiénique! le nouveau White Swan est fabriqué dans les établissements les plus hygiéniques au monde.

Maintenant en vente en paquet pratique de 4 rouleaux.

Demandez aussi les autres produits présentés dans un nouvel emballage rouge et bleu.

FABRICATION DE HAUTE QUALITÉ, PAR LA E. B. EDDY COMPANY

La Société du Bon Parler Français offre $600. de prix aux écoliers de Montréal

La Société du Bon Parler français est heureuse de féliciter chaleureusement la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal pour l'excellente initiative prise par cette dernière qui a organisé cette année une nouvelle série de leçons de phonétique et de correction du langage qui sont données chaque semaine, le lundi à 10.45 hres, sur les ondes du poste CKAC, par M. Jean-Marie Laurence et Mme Jean-Louis Audet, réputés professeurs de Montréal.

Voulant stimuler le zèle et l'émulation des écoliers qui sont aux écoutes de cette émission dans leurs classes respectives, dans toutes les écoles de Montréal, la Société du Bon Parler français vient de mettre à la disposition de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, une bourse de $600.00, don d'un généreux monsieur du B.P.F., décédé, il y a quelques années.

Cette bourse sera divisée en une série de prix qui seront distribués en fin d'année scolaire aux écoliers et aux maîtres, à la suite d'un concours qui sera basé sur l'ensemble des leçons de phonétique et de correction du langage.

Dans une circulaire adressée à tous les instituteurs, sous sa juridiction, M. Treffé Boulanger, directeur général des études de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, lançant la campagne du **bon parler**, dit : "Notre campagne doit remporter un succès complet : il faut parvenir à améliorer le langage de nos enfants. N'oublions pas que le travail de la semaine commencera avec la fin de l'émission".

"Pour atteindre notre but, organisons des filiales de la Société du Bon Parler Français, lançons des concours entre les classes de l'école. Au début de chaque semaine, distribuons des jetons à chaque élève. Toute faute commise sur la ou les voyelles étudiées fera perdre un jeton, tandis qu'une application soutenue fera gagner des jetons supplémentaires. A la fin de la semaine, on enregistrera les points, puis on refera la provision de jetons..."

Des récompenses sont accordées par la Commission et par la Société du Bon Parler Français, aux élèves et aux maîtres qui se distingueront d'une façon particulière par leur zèle pour cette bonne cause et par les succès remportés.

La Commission des Ecoles de Montréal offrira 3,300 volumes aux élèves, à raison d'un volume par classe.

PRIX OFFERT PAR LA SOCIETE DU BON PARLER FRANÇAIS

Les élèves de la Classe concourent pour le prix. Une liste récapitulative de mots ou de phrases d'application peut servir à l'élimination des concurrents qui obtiendraient un nombre égal de points.

Huit prix de $5.00 chacun par district, aux élèves.

1ère, 2ème, 3ème années, (filles) 1 prix; garçons, un prix: . . 2

4ème, 5ème, 6ème, 7ème année, filles, 2 prix; garçons, 2 prix: 4.

8ème, 9ème, 10ème, 11ème, 12ème années: filles, 1 prix; garçons, 1 prix: 2.

8 prix par 8 districts: 64 prix, à $5.00, total: $320.00.

Les gagnants de chaque classe concourent pour le prix du groupe. Une liste récapitulative de mots ou de phrases peut servir à l'élimination des concurrents dans les cadres du groupe et du district.

Deux grands prix:

Section des filles, 1er prix: $20.
Section des garçons, 1er prix . . . . . $20.
Total . . . . . $40.

Les gagnants de chaque district participent au concours final pour les deux grands prix.

AUX TITULAIRES:

Par région: six prix de $10.00

Classes de 1ère, 2ème, 3ème, un instituteur, une institutrice; 2 prix.

Classes de 4ème, 5ème, 6ème, 7ème:
un instituteur, une institurtice. 2 prix.
un instituteur, une institurtice. 2 prix.

Classes de 8ème, 9ème, 10ème, 11ème, 12ème,

Six prix par 4 régions: 24 prix à $10.00: total: $240.00

Total des prix offerts par la Société du Bon Parler Français : $600.

Communiqué.

Plus de 14,000 malades dans les hôpitaux des Anciens combattants ont profité des cours d'artisanat organisés par la Croix-Rouge canadienne, en 1954.

Mesdames, Mesdemoiselles,

vous trouverez ici, un vêtement qui vous sera ajusté et qui fera parfaitement à votre taille, dans toutes les grandeurs, de

32A à 52D.

Les Corettes-Bra, ainsi que les Corsets Corette,

sont en vente
chez
Mme L. BERGERON
LINGERIE POUR DAMES
152 St-Jacques, Tél: 3886

MAURICE BOULAIS, A.P.A.
Auditeur Public Accrédité
Syndic Licencié
Comptabilité -- Vérification
Impôt sur le Revenu.
Bureau: 39 St-Jacques **Tél: 4347**
(Edifice Pourgeois)
Tél: 7482 **526, Laurier**

JEAN HEBERT, L.S.C., C.A.
COMPTABLE AGREE
Bureau et Résidence:
TEL: 4612
227 Champlain, **ST-JEAN,**
J-n-o.

MARIAGE **DEUIL**
Voile et passe de mariée — Occasion imprévue
VISITEZ
MARIE-CLAIRE Enr'g
10, St-Paul, **Tél: 2485** **St-Jean**

Chapeaux exclusifs, bourses et chapeaux d'enfants.
Remodelage. Altérations de tous genres. Ceintures - Boucles et boutons recouverts. Bas, Gants.

SPECIALITE :

Ensemble: bourse et chapeau. Slips 34 à 50. Bloomers et panties: petit - moyen et extra grand.
Profitez de notre systeme d'achat simplifié.
Bienvenue à tous.

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS

Combien pèse le pain que vous achetez?

Achetez un pain Weston, vous avez toujours 24 onces.

Weston est enrichi

Weston est toujours frais

CHEZ VOTRE ÉPICIER

MUTATION DE PROPRIETES

Liste des mutations et transmissions de propriétés en la cité de St-Jean, enrégistrées en février 1955 :

Le 24 janvier 1955, Vente par Val Richelieu Construction Inc., à Jean Bruneau, du lot No 74-52, et de la partie nord (51x100 pieds) du lot No 74-51;

Le 1 février 1955, Vente par Leblanc Construction Enrg., à Yvan Raymond, de partie (65x100 pieds), des lots Nos 63-260 et 261;

Le 1 février 1955, Vente par St. Johns Textile Mills Limited à Charles Babeu, du lot No 752;

Le 2 février 1955, Vente par Hercule Guay à Raymond Lefebvre, de partie (100x100 pieds) du lot No 89;

Le 3 février 1955, Vente par Dame Paul Perras à Orile Charbonneau, de partie (38.5 x 85.25 pieds) du lot No 1085;

Le 4 octobre 1954, Transmission, par Albion Noel à son épouse, de partie (34x138.5 pieds) du lot No 63 et de partie nord (17 pieds de largeur) du lot No 63-29;

Le 28 janvier 1955, Vente par Jean Bruneau à Val Richelieu Construction Inc., du lot No 78-211;

Le 10 février 1955, Vente par Robert et Roger Desrosiers à Ernest Desrosiers, des lots Nos 1148-145 et 146;

Le 9 février 1954, Transmission, par Delphis Gamache à André Gamache, de partie (120x144 pieds) du lot No 117, moins ce

Le 4 février 1955, Vente par Dame Ernécles Hébert à Aldée Lanciault, de partie (40 x 116.5 pieds) du lot No 63;

Le 9 février 1955, Vente par Lemieux et Frères Inc. à Ernest Morency, des lots Nos 1139-43 et 1140-77;

Le 12 février 1955, Vente par Dame Joseph Paquette à Antonio Farella, de partie (40 x 116.5 pieds) du lot No 63;

Le 16 février 1955, Vente par Omer Brault à Georges Vercauteren, du lot No 63-144;

Le 16 février 1955, Vente par Georges Rémillard à Omer Laplante, du lot No 438-21;

Le 26 janvier 1955, Transmission, par Rémi Babeu à son épouse, de la demie sud du lot No 1080;

Le 28 décembre 1954, Transmission, par Fortunat Dulude à son épouse, du lot No 935;

Le 17 février 1955, Partage entre Roméo, Adrien et Armand Latour et Henri Gagnon, en vertu duquel le lot No 63-237 et partie (32 x 100 pieds) du lot No 63-238 sont échus à Henri Gagnon, le lot No 63-239, partie (21 x 100 pieds) du lot No 63-238 et partie (11 x 100 pieds) du lot No 63-240 sont échus à Roméo Latour, le lot No 63-241, partie (42 x 100 pieds) du lot No 63-240 et partie (31 x 100 pieds) du lot No 63-242 sont échus à Adrien Latour et les lots Nos 63-243 et 244 et partie (22 x 100 pieds) du lot No 63-242 sont échus à Armand Latour;

Le 17 février 1955, Vente par Leon Frith à Georges Simard, de la demie nord du lot No 126,

Le 18 février 1955, Vente par Wilfrid Berger à Fernand Roy de la partie ouest (68 x 74 pieds) des lots Nos 230-2 et 3;

Le 18 février 1955, Vente par Fernand Roy à Oscar Boulais, de la demie nord du lot No 63-30;

Le 19 février 1955, Vente par Les Constructions St-Jean Ltée à Raymond McGuire, du lot No 63-290;

Le 19 février 1955, Cession par Anne-Marie Deneault à Dame Hormisdas Deneault, de ses droits dans les lots Nos 989-6, 990-2 et 997-13;

Le 19 février 1955, Cession par Dame Hormisdas Deneault à Maurice Deneault, de ses droits dans les lots Nos 989-6, 990-2 et 997-13;

Le 18 février 1955, Vente par Les Constructions St-Jean Ltée à Gérard Gagné, du lot No 63-335,

Le 22 février 1955, Vente par Adrien Latour à Dame François Mailloux, de partie (60.2 x 100 pieds) du lot No 81;

Le 14 février 1955, Vente par Cité Ouvrière, de St-Jean à Philippe Baillargeon, de partie (1 x 110 pieds) du lot No 78-295,

Le 24 février 1955, Vente par Eugène Hébert à Paul-Emile Dubois, du lot No 108-22;

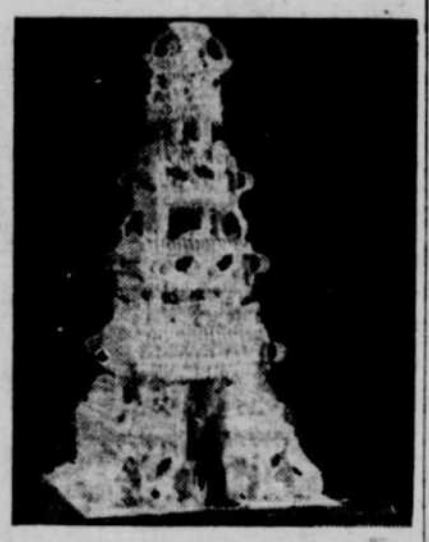
Le 24 février 1955, Vente par Séminaire de St-Jean à Armand Ménard, du lot No 1148-152;

Le 22 février 1955, Vente par Dame Ludger Nolin à Armand et Alfred Laurendeau, de partie (25 pieds dans ligne nord-est; 45 dans ligne nord, 23.23 dans ligne ouest et 53.1 dans ligne sud) du lot No 47;

Le 19 février 1955, Vente par Les Constructions St-Jean Ltée à Rudolf Guth, du lot No 63-291;

Lisez le "Canada-Français"

Pour Vos Gâteaux



Confiez votre commande à des experts.

Gâteaux de noces, d'anniversaire, faits sur le tulle et pour toutes autres pâtisseries, demandez

R. & R. Bissonnette
251 Champlain, St-Jean
Tél: 2416

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A. B.Ph., O.D.

Docteur en Optométrie

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

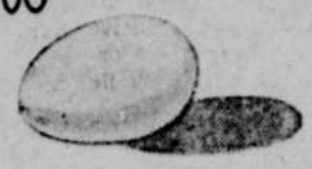
27 St-Jacques St-Jean, Qué.

A VENDRE

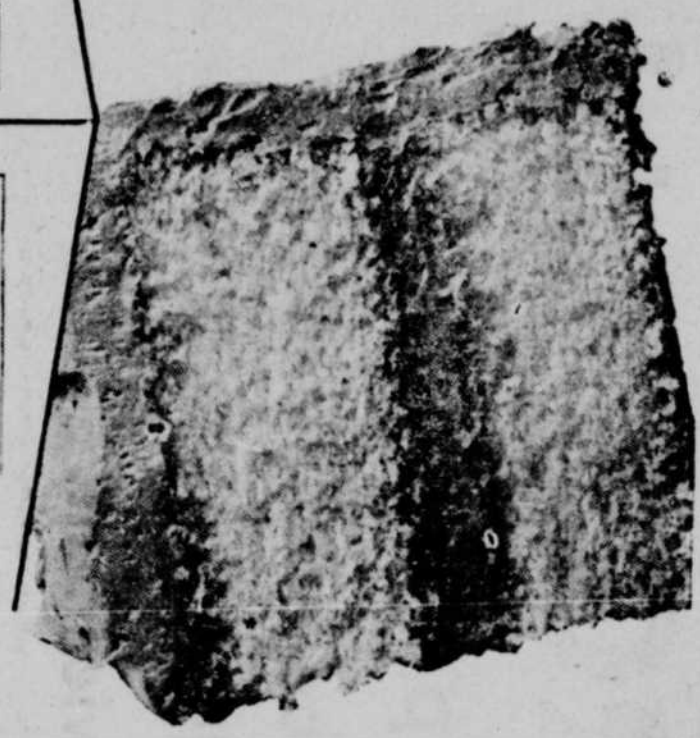
Maison de briques, 2 logis, pour être déménagée, située à Saint-Jean.
PRIX TRES BAS
S'adresser à
M. REGNIER
le jour Tél. 3968 — le soir Tél. 2558

- Voilà qui fait une différence énorme! -

Mélanges à gâteaux Robin Hood



"CET OEUF FRAIS" que vous ajoutez vous-même aux mélanges à gâteaux Robin Hood vous assure un gâteau plus frais . . . qui reste frais plus longtemps.



"Je ne saurais faire mieux moi-même..."

dit Mme Monique Saumier, de 1075, rue Ontario, Sherbrooke, P.Q.

Mme Saumier est l'épouse du journaliste bien connu Alphonse Saumier, qui est également gérant de la Chambre de Commerce de Sherbrooke.

Parmi le choix de 23 soupes différentes, toutes aussi délicieuses, que vous offrent les cuisiniers Campbell's — spécialisés dans l'art de préparer des soupes succulentes — l'exquise soupe aux légumes se distingue par sa préparation très élaborée: un riche bouillon fait de gros os à moelle et de beaux morceaux de boeuf tendre, auquel sont ajoutés pas moins de 15 différents légumes (tous dignes d'être primés à une exposition de produits maraîchers!) . . . ainsi que du poivre noir de la côte de Malabar, un peu de cardamome des Indes et du cumin de l'île de Malte!

Mme Saumier avoue qu'il serait fort compliqué de faire une telle soupe à la maison. Aussi, a-t-elle toujours une bonne provision de boîtes de soupe aux légumes Campbell's. "Je ne saurais faire mieux moi-même," affirme-t-elle.

La soupe aux légumes

Campbell's

Les soupes Campbell's se vendent plus au Québec que toutes les autres marques réunies

Chez BERGS Ltd

Il y a du Printemps dans l'Air

et vous tiendrez à voir notre superbe assortiment de

Costumes et Manteaux

à des prix qui vous conviennent.

Oui, vous trouverez chez "BERGS Ltd."

une gamme de modèles printaniers, plus complète que jamais. Vous serez ravie de nos vestons de coupe élégante, de nos jupes aux plis impeccables... de nos toujours populaires costumes à veston sport et ample et à jupe droite, ou nos costumes tailleurs classiques, de ligne fuseau et à jupe fendue, et de tous nos autres modèles créés pour agrémenter tout genre de silhouette.

Regardez, ces Imperméables

Ce que la mode printanière vous apporte en fait d'imperméables, cette année, est sans doute ce que nous n'avons jamais vu.

Vous diriez un joli manteau avec le cachet exclusif de ne pas laisser pénétrer la pluie.

Ces manteaux sont de couleur pastel ou sombre, en fin tissus ratine ou cordé, à prix populaires.

$19.95 et plus

Nouvelles Lignes ajoutées à notre Assortiment

Afin de satisfaire à la demande toujours croissante de notre estimée clientèle, nous avons ajouté deux nouvelles lignes.
Nous aurons toujours en main de jolies petites robes de coton imprimé pour la maison, de couleur et de modèle assortis, grandeur à partir de 12 ans à 20, de 20½ à 52. — Aussi, Lounging - Kimonos.

Désormais vous trouverez chez " B E R G S " de jolis kimonos genre chinois ou japonais, et la pratique robe de chambre en satin ou en nylon fleuri. De plus nous tiendrons la ligne complète "Junior" enfants de 10 à 16 ans, à des prix modiques.

REVEZ-VOUS D'UN COSTUME ?

Laissez-vous aider à choisir le costume dont vous rêvez.
Couleurs au choix et aux nuances pastel, printanières.
Taille 9 à 17. - 10 à 20 18½ à 24½ à des prix variant de...

$27.50 et plus

ROBES

En imprimé de coton et broadcloth - 12 à 20 et 20½ à 52

Spécial à $2.98 et $4.95

Achète bien qui achète chez . . .

BERGS

autrefois "LE MAGASIN DES MODES

151A, Richelieu Tél. 6696 Saint-Jean.

$2.00 Comptant - $2.00 par semaine– Votre crédit est toujours bon ici. –

L. BOUSQUET, gérant.

Manteaux longs

$29.50 et plus

VOUS PREFEREZ UN MANTEAU CHIC ET EXCLUSIF ?

BERGS LTD

vous offre sa propre version de manteaux longs réguliers ou junior faits d'après ses propres spécifications.

Ses tissus croisés tout laine, Caschemere, Angora, Mohair, Ratine ou Polo, affichent des manches à double longueur et poches horizontales et latérales.

Toute la gamme pastelle y est représentée. Beige, gris, aqua, bleu, de roi, rose, jaune, noir ou bleu. Taille 10 à 14 ans; dans le junior 10 à 20, dans les réguliers 38 à42

FAITES RESERVER LE VOTRE.

LE CANADA-FRANCAIS

Circulation A.B.C.
Membre de la "Classe A Newspaper"

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.
Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
94 ans d'existence.

VOL. XCV No 43 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 24 MARS 1955

D'Une Semaine à l'Autre:—

N'allons pas perdre le pont pour l'ombre.

La réunion du conseil de ville de St-Jean, avec des représentants des principaux corps publics, la semaine dernière, aura eu au moins cet avantage qu'elle a procuré l'occasion de connaître enfin quel serait, du moins dans les milieux officiels — le choix du site pour le futur pont.

J'assistais personnellement à cette réunion, avec d'autres représentants de la Chambre de Commerce, et, qu'il me soit ici permis de dire que les considérations ci-après exposées ne représentent pas nécessairement le point de vue de la Chambre de Commerce.

A cette réunion donc, la Chambre de Commerce plus que quiconque, a manifesté toutes les prudentes réserves avec lesquelles elle croit devoir accueillir un pont que l'on bâtirait à quelque 2 milles en amont du centre de St-Jean.

Non sans raison, la Chambre de Commerce signalait que ce pont, si moderne, si bien dégagé puisse-t-il être, n'absorbera tout de même que le touriste américain, le baigneur de fins de semaines; et le camionnage à long cours.

De la circulation quotidienne des travailleurs, et des hommes d'affaires qui, chaque jour de la semaine, se pressent et se bousculent sur le Pont Gouin, ce "pont neuf" ne prendra rien ou à peu près. Et il ne prendra rien non plus de l'accroissement logique de la circulation d'affaires du pont Gouin, qui va grossissante, d'année en année, à mesure que (laissons passer la beauté avant l'âge), Iberville et St-Jean grandissent.

En définitive, à moins que l'on n'obtienne en même temps un élargissement du Pont Gouin, il faut bien convenir que le "pont neuf", à 2 milles des intéressés, viendrait rendre service aux étrangers et, dans une quinzaine d'années, à un éventuel secteur sud de la ville.

Mais précisément, cet élargissement est-il techniquement possible? On nous répond bien que Québec prévoit quelques centaines de milliers de dollars pour le pont Gouin; mais, au rythme où les dollars dansent en ce genre d'entreprise, j'ai nettement l'impression qu'il ne s'agirait là que de travaux d'améliorations partielles.

Voilà pourquoi la Chambre de Commerce tient-elle absolument à ce que St-Jean n'aille pas accepter un pont, "sans bénéfice d'inventaire". Et cet inventaire, il consiste à obtenir: 1o—des ingénieurs du Ministère des Travaux Publics, l'assurance que le pont Gouin est élargissable d'une demi travée au moins; et 2o—du gouvernement provincial, l'assurance qu'il sera de fait élargi. Autrement, il semble bien que nous allons accepter une succession, dont seulement l'arrière génération bénéficiera.

D'ailleurs, en tout ceci, il faudrait bien que nous n'allions pas prendre des vessies pour des lanternes, sous le simple appât d'un beau pont tout luisant neuf.

Tout d'abord, disons-nous bien et disons bien à ces messieurs de Québec, que ce pont n'est pas un "cadeau." C'est un service public dû et même "passé dû," dont on nous devrait même les intérêts.

Et puis, on nous représente — (de Québec toujours) que le seul site possible reste cet endroit à 2 milles en amont de St-Jean. Personnellement je ne serais pas prêt à soutenir le contraire, parce que c'est là, affaire strictement technique qui relève d'ingénieurs civils.

Que M. Roman fasse cadeau du terrain voulu pour les approches, c'est bien aimable et généreux de sa part; mais ce devrait être une considération secondaire en regard de ce que coûte un pont, en argent, et aussi en ennuis, lorsqu'il est mal placé.

Pour peu que l'on soit assez réaliste et que l'on se dise que le pont n'étant pas un cadeau de bonne fête ni même d'élections, je ne vois pas pourquoi les deux grandes intéressées que sont les villes-soeurs n'hésiteraient pas un peu plus à avaler d'une seule lampée, des opinions d'ingénieurs gouvernementaux, sans au préalable consulter, de leur côté, des ingénieurs, à la condition qu'ils soient "ouverts" aux questions d'urbanisme.

Nous payons présentement à St-Jean, trop cher, des timidités et des nonchalances passées, avec des laideurs dans le genre des usines du filtre, ou des impasses comme les approches du pont actuel, pour risquer une autre fois d'hypothéquer St-Jean, sous prétexte d'économies de bouts de chandelles.

Personnellement, je serais curieux de connaître l'opinion d'ingénieurs étrangers, et même de sonder leur opinion sur la possibilité d'un pont combiné avec celui du Central Vermont.

Car, pour peu qu'il soit vrai que le pont du chemin de fer reprendrait du service pour répondre à des développements survenus dans les Cantons de l'Est, il faudra alors que le Central Vermont reconstruise. Et si la reconstruction se faisait à deux, sur une base de société?

De toute façon, n'allons pas naïvement dire ni oui, ni non, sans aller plus au fond de cette affaire.

On nous reprochera d'être Normands? C'est une tradition ancestrale qui nous a valu plus d'une fois de ne pas faire office de poire . . . après le fromage.

Jean FREDERICK.

L'Art Culinaire au Foyer

Le dernier cours d'art culinaire du Foyer, sera donné le mercredi, 30 prochain, avec un menu qui donnera de précieuses suggestions pour le dîner de Pâques :

Entrée "Pascaline"
Jambon glacé,
Légumes à la jardinière,
Salade gracieuse,
Gâteau "Oeuf de Pâques".

Les Films de la Semaine

Le Centre Catholique du Cinéma de Montréal vient de lancer sa revue hebdomadaire: "Les Films de la semaine."

Nouvelle présentation imprimée et illustrée de Ciné-Service.

Analyses soignées indiquant l'intérêt, la valeur esthétique et la cote morale des films nouveaux qui paraissent, chaque semaine, dans les principaux cinémas de Montréal.

Format commode pour l'affichage.

Disposition prévue pour la mise sur fiches en vue d'un classement par ordre alphabétique.

Vous pourrez ainsi posséder votre fichier des films en circulation dans la province de Québec, à partir de janvier 1955, et trouver tous les renseignements désirés dès qu'un film prendra l'affiche dans votre ville ou dans le cinéma de votre quartier.

Prix de l'abonnement: $3.00 par année, pour 52 numéros.

Les Films de la semaine, 4334 rue St-Denis, Montréal, MA 4229.

LA RADIO A SAINT-JEAN

C'est officiellement le 28 mars prochain, que le poste de radio CJMS ouvrira des émissions radiophoniques pour la ville de St-Jean. Les programmes se diviseront en trois parties, soit les lundi, mercredi et vendredi à partir de 6.15 hres pour se prolonger sur une période de 15 minutes.

La cédule de l'émission quotidienne se répartira comme suit:

a) Les nouvelles et activités de la ville.
b) les dernières nouvelles sportives du jour.
c) un aperçu hebdomadaire sur les sports locaux donné par Marc Brais, rédacteur au Canada-Français.
d) Interviews divers.
e) annonces commerciales.
f) variété et musique.
g) nouvelles à sensation.

Le Club Kinsmen organise la Campagne des Timbres de Pâques pour les enfants infirmes

Durant les beaux mois d'été ces enfants ont du plaisir, au camp d'été.

Ces quelques jours de vacances sont rendus possible par des gens comme vous qui contribuent é la campagne des Timbres de Pâques.

S.V.P. aidez-nous à les rendre heureux cette année. Ou aidez-nous à leur procurer des traitements spéciaux, à acheter une chaise roulante, un support, une jambe artificielle, ou à apporter un peu de soleil dans la vie d'un enfant ou d'un adulte infirme dans notre propre Province de Québec.

Un dollar achète tant de bonheur pour un infirme. Envoyez votre dollar aux Timbres de Pâques a/s le Club Kinsmen de St-Jean.

Si vous envoyez un don de plus d'importance, faites un chèque ou un mandat poste payable au Timbres de Pâques du Québec.

Ferez-vous quelque chose pour les infirmes?

Félicitations en marge de la récente brochure industrielle sur Saint-Jean

L'ingénieur de la Cité, M. Edgar Gaudette, a déjà reçu des félicitations à la suite de la publication d'une nouvelle brochure industrielle sur St-Jean.

Le secrétaire de la ville, M. Wilfrid Boutin, en a fait part à la Chambre de Commerce de St-Jean, dont le Secrétariat a préparé pour une large part la documentation.

La Cité de St-Jean, en collaboration avec la Chambre de Commerce,, a vu à la publication de cette brochure industrielle franchement attrayante.

Mais comme les témoignages de l'extérieur restent plus éloquents que les nôtres, nous nous permettons de reproduire l'appréciation du gérant industriel, M. L. G. Groom, dans une lettre adressée à l'Hôtel de Ville, et que nous reproduisons ci-après.

SOUTHERN CANADA POWER COMPANY LIMITED.
355, ouest, rue St-Jacques, Mtl.
M. Edgar Gaudette,
Ingénieur,
Hôtel de Ville,
Cher Monsieur,

Je viens de recevoir des exemplaires de votre brochure municipale; et je désire profiter de l'occasion pour vous dire qu'elle se révèle franchement la meilleure brochure avec la meilleure documentation jamais préparée par aucune municipalité de la province de Québec. Je désire vous féliciter, de même que vos collaborateurs pour avoir réussi une si belle besogne. Merci.

Sincèrement vôtre.

(Signé) L.-G. GROOM.
Gérant Industriel.

Société S.S.J. Bte

"EN CARAVANE, ALLONS A LA CABANE"

Les membres de la S.S.J.B. N. D.A., section masculine et féminine sont invités à venir se récréer, se régaler et jouir de la nature, lors de la "partie de sucre" organisée pour le 3 avril prochain, au Mont Saint-Grégoire chez M. Brodeur.

Le départ se fera du Centre Notre-Dame, rue Laurier, par les autobus Boulais à 11.00 a.m. précise.

Un copieux repas, sirop et tire, seront servis. Un orchestre vous divertira, le tout dans un atmosphère Canadien-Français. Qu'on se le dise.

Les billets au montant de $1.75 par personne, seront en vente chez: Mme Joseph Touchette, 371 rue Laurier; Mme Raoul Fortin, 171 rue Notre-Dame; M. A. Rameau, 80A rue De Salaberry; M. R. Robert, 452 rue Laurier.

Le secrétaire.

Annoncez dans le Canada-Français, le meilleur médium de publicité, ayant la réelle plus forte circulation payée, des journaux de la Régon.

"DECCA"
Grande Vente
— de —
DISQUES
33⅓ R.P.M. — 78 R.P.M. — 45 R.P.M.
ALBUM DE DISQUES POPULAIRES ET CLASSIQUES
78 R.P.M.
MOINS
33 1/3%
Bienvenue au Royaume Musical
Cabines d'essai à air climatisé
TEL·4275
Maurice Jacques ENRG.
149 Richelieu, St-Jean, Qué.

Carol Jane Pachl 17 ans, qui a remporté, dernièrement à Toronto, le Championnat du Canada pour dames senior, sera au programme de la Revue sur Glace, du Montreal Figure Skating Club, à l'Auditorium de Verdun, mercredi le 30 mars 1955.

Ligue Richelieu des Dames

EQUIPE—DOLLY				
J. Grisé	95	86	92	273
P. Melillo	148	96	86	330
S. Denicourt	108	104	84	296
M. Bouchard	82	104	104	290
M. Edmond	104	74	94	272
S. Lanoue	98	109	94	301
Total	635	573	534	1762

Plus haut simple: 148, P. Melillo.

EQUIPE—CAROL				
S. Morin	128	103	104	335
Mme Charest	76	83	82	241
Ilo Short	98	91	68	257
M. Desjardins	68	93	55	216
C. Poirier	116	99	115	330
M. McKenzie	74	68	87	229
Total	560	537	511	7608

Plus haut triple: 335, S. Morin.

EQUIPE—FLORENCE				
M. Langlois	83	105	97	285
L. Roy	69	91	74	234
Y. Roy	98	112	84	294
M. Fortin	121	82	90	293
R. Raymond	98	78	93	269
M. Turgeon	103	74	113	290
Total	572	542	551	1665
EQUIPE—ALICE				
L. Bousquet	84	101	96	281
J.-D. Poirier	104	108	74	286
M. Shatwell	138	72	100	310
L. Rémillard	85	92	62	239
I. Beauchemin	115	97	82	304
A. Boucher	88	77	92	257
Total	614	547	516	1677
EQUIPE—BETTY				
D. Lorraine	74	71	111	256
C. Lemaire	94	94	94	282
R. Lefebvre	64	60	93	217
M. Campbell	83	83	83	249
C. Mills	74	74	69	217
L. Bouchard	108	102	96	306
Total	497	484	546	1527
EQUIPE—EDNA				
G. Lasnier	108	68	114	290
P. Deslauriers	71	58	103	232
Mme Fortin	82	87	110	279
M. Chartrand	66	69	67	202
Y. Godin	108	109	98	315
R. Bélanger	101	108	107	316
Total	536	499	599	1634

Ligue Commerciale de St-Jean

Voici le résultat des dernières parties régulières de la Ligue:

Chevaliers de Colomb: 4
vs Hôtel Richelieu: 0
Dominion Blank Book: 4
vs Club Social: 0
Restaurant Chez Ronald: 3
vs Théâtre Imperial: 1

Classement final :

Pharmacie Sagala	51
Dominion Blank Book	48
Théâtre Impérial	46.5
Chevaliers de Colomb	46
Hôtel Richelieu	43
Rest. Chez Ronald	43
Salle Baillargeon	40
Club Social	18.5

Les six meilleures moyennes de l'année :

M. A. Fortin (63) parties	176.4
M. C. Lefebvre (51) parties	176.1
M. Oscar Coutu (62) parties	172.1
M. C. Layonnais (54) par.	169.5
M. Alain Belle (63) parties	169.2
M. René Dupéré (36) parties	169.1

Les trois plus haut simple

M. A. Belle	263
M. René Dupéré	258
M. Raoul Fortin	258

Les trois plus hautes parties d'équipe :

Dominion Blank Book	940
Pharmacie Sagala	925
Rest. Chez Ronald	920

Les trois plus haut triple:

M. Alain Belle	624
M. Oscar Coutu	617
M. Raoul Fortin	614

Les plus haut triple d'équipe:

Rest. Chez Ronald	2605
Pharmacie Sagala	2574
Rest. Chez Ronald	2554

Séries éleminatoires :

Ces séries débuteront ce soir, mercredi, alors que les six premières équipes se rencontreront, et que le seul total des quilles décidera des vainqueurs. Bonne chance à tous.

LE PUBLICISTE.

RESTAURANT A VENDRE

Situé rue Richelieu; site central;

très achalandé; gros chiffre d'affaires.
Loyer $50.00 par mois, avec bail.
Vente pour cause de maladie.

OCCASION FORMIDABLE

Pour informations : Tél. 6660
M. GUY L'HEUREUX

VOTRE CHAPEAU EST ICI

— CHEZ —

PAYETTE

Nous sommes les seuls représentants de St-Jean, pour les fameuses Marques BILTMORE - STETSON et aussi du fameux DUBB de New-York.

Nous les avons dans les derniers modèles et nouvelles couleurs du Printemps 1955.

à compter de **$6.50** et plus

- Venez chez Payette vous faire coiffer par des experts.
- Votre chapeau sera initialé et vaporisé gratuitement.

Frs Payette & Fils
LTEE
254 Richelieu St-Jean
Au Rez-de-chaussée

Ligue de Hockey du Club des 100

Ben Goineau et Bill Carbray passent en finale. — J.-P. Brosseau se distingue.—La 2ème joute, ce soir à 7.30 hres.—Winters, Demers, Lussier, Hébert, Lafontaine, Tétreault et les frères Couture, en vedette.

Les séries semi-finales de la Ligue des Cent prenaient fin, jeudi dernier, alors que Ben Goineau faisait subir une 2ème défaite de suite aux hommes de Gérard Pepin. Le score s'est terminé 10-6, alors que Winters comptait 4 buts, Demers 2 et Boyer également deux. Pour les perdants, Maurice Perreault, Yves Ménard et Lionel Ouimet se sont le plus distingués.

Dans la joute opposant Carbray à Régnier, le score s'est terminé 8-6 en faveur de Carbray. Le jeu fut très intéressant, surtout après que Régnier eut pris une avance de 5-3. Roy et Lussier se sont livrés une belle lutte dans leurs buts respectifs, et seule la combativité des joueurs a réussi à tromper leur vigilance.

André Dion avec deux buts et une assistance, Lebeau, avec deux buts et Barré qui s'est mérité 4 assistances, ont le plus brillé chez les perdants. Chez les gagnants, la ligne des Couture, Martin et Lafontaine, s'est tout simplement surpassée, pour conduire leur club à la victoire. Tétréault a aussi brillé. Robert Hébert, blessé depuis deux semaines, fera un retour cette semaine, après avoir été soigneusement pansé.

LES MENEURS DES SERIES

	B.	A.	T.
M. Brais	4	4	8
J.-P. Brosseau	3	5	8
C. Winters	6	0	6
A. Lafontaine	3	3	6
J. Boyer	2	4	6
I. Tétreault	2	3	5
A. Martin	2	2	4
J. - L. Demers	3	3	6
A. Dion	2	2	4
C. Fournier	1	3	4
M. Hébert	1	3	4
L. Ouimet	2	1	3
M. Perreault	2	1	3
Y. Ménard	2	1	3
J. Caron	0	3	3
F. Lachance	1	2	3
G. Couture	1	2	3
M. Couture	1	2	3

Tournoi à la Brasserie Molson

Un tournoi unique dans les annales du sport dans la province de Québec sera inauguré prochainement et tous les pêcheurs, membres d'une association ou d'un club de pêche affilié à la Fédération des Associations de chasse et de pêche du Québec pourront y participer. Des prix en argent se chiffrant au total à $10,000 pourront être gagnés par des pêcheurs et clubs participant au tournoi.

Les détails du tournoi sont à être rendus publics conjointement par la Fédération et la Brasserie Molson qui organise ce concours de pêche.

Les règlements du tournoi stipulent que le poisson doit être pris dans la province de Québec avec canne, moulinet et ligne pendant la saison légale de la pêche, entre le 1er avril et le 31 octobre.

Les espèces admises sont: truite mouchetée, truite grise, truite arc-en-ciel, ouananiche, saumon d'eaux intérieures, achigan à petite bouche, bar du Saint-Laurent, maskinongé, brochet, doré et perchaude. Les méthodes admises sont: lancer à la mouche, lancer à l'appât, lancer léger, pêche à la traine et immobile.

Tous les règlements du tournoi de même que les formules de participation peuvent être obtenus des associations et clubs de pêche.

Les organisateurs espèrent que ce tournoi incitera les pêcheurs à devenir membres des associations et clubs affiliés à la Fédération et qu'un plus grand nombre d'entre eux s'intéresseront davantage à l'oeuvre de la préservation de la pêche sportive dans la province.

M. Hartland de M. Molson, président, a déclaré: "La Brasserie Molson est fière de participer à cette oeuvre importante de préservation et est heureuse de collaborer avec la Fédération dans l'organisation de ce tournoi.

Le premier par sa saveur exquise!

CAFÉ KING COLE

IL FAUT LE VOIR POUR CROIRE

LA METHODE SANITONE EST SUPERIEURE

Exigez le nettoyage à sec SANITONE.

Pour la robe que vous aimez, demandez notre service SANITONE. Votre délicieuse toilette redevient neuve ! Aucune saleté ! Aucune trace d'odeur de solution nettoyante ! Téléphonez-nous dès aujourd'hui !

MEUNIER INC.
Buandier - Nettoyeur
TEL. 4457

Attention – Attention – Attention

Savez-vous qu'il existe encore à Saint-Jean, un restaurant où vous pouvez déguster de savoureux repas canadiens à prix très raisonnables?

Rendez-vous au restaurant
VIVE CHEZ-NOUS
Sous une Nouvelle Direction
A l'entrée du Pont.

QUELQUES NOTES sur le Salaire Annuel Garanti

Une nouvelle formule en matière de relations entre Patrons et Ouvriers.

Il y a de cela plus de dix ans, le Parlement canadien et les assemblées législatives des Etats-Unis, doutant fort de leur capacité de combler les brèches dans le plein emploi en tout temps et en tout lieux, votaient une série de lois d'assurance-chômage. Depuis lors, on a étendu le champ d'application de ces lois à la lumière de l'expérience et on a limité l'application des articles de ces lois qui s'avéraient insatisfaites. On avance encore dans cette voie et l'on a lieu de croire que l'on fera d'autres changements en vue d'une plus grande efficacité si la menace de grève que font peser les U.A.W. (C.O.I.) en vue de secours directs plus considérables provenant d'autre source que l'Etat n'effraie pas trop les législateurs.

Le grand problème au Canada, c'est que les demandes des U.A.W. (C.O.I.) n'ont pas été imaginées en fonction du marché canadien. Il est vrai que deux corps ouvriers en ont approuvé le principe mais, apparemment, ils n'ont pas assez étudié le plan dans ses détails pour voir s'il pouvait s'appliquer à la situation canadienne. Même aux Etats-Unis, les demandes des U.A.W. (C.O.I.) ne rencontrent pas l'approbation unanime des syndiqués. Ici, au Canada, les divergences de vues sont encore plus évidentes. Aux Etats-Unis, tout a tourné du fonds de réserve fédéral de neuf milliards conservé pour encourager les Etats à voter des lois et à agir.

Quand on observe le domaine des secours aux chômeurs, on se rend compte immédiatement qu'on se trouve un pays séparé en passant de l'un à l'autre. Aux Etats-Unis, du fait des lois de chaque Etat, les fonds de secours aux chômeurs ne proviennent que des contributions des employeurs; au Canada il existe une loi nationale d'assurance-chômage qui oblige patrons et employés à verser une contribution presque égale pour chacun et les contribuables paient directement environ un cinquième de ces montants, plus les frais d'administration aux Etats - Unis, les lois des Etats fonctionnent pour ainsi dire "au mérite", c'est-à-dire que dans les systèmes américains le patron est directement intéressé à l'administration parce qu'il a l'avantage de payer de moindres contributions s'il peut tenir au plus bas le nombre des chômeurs. Cela peut devenir très important pour lui comme on l'a vu quand les perceptions des Etats furent réduites de 2.7 à 4 p. 100 il y a quelques années, pour un an, à la moyenne de 1.3% et que quelques compagnies, grâce à cet aiguillon, réduisirent leur pourcentage de prélèvement dans la liste de paie. Il est conséquemment très vigilant et empressé à contester les réclamations incorrestes. Cela ne peut se dire des patrons canadiens.

La loi canadienne fut votée en 1940 après pleine discussion avec tous les principaux partis politiques siégeant alors au Parlement. Des fonctionnaires capables la rédigèrent après avoir étudié avec soin d'autres systèmes, et la loi a été amendée quatre fois depuis 1945. Pour la plupart, les changements ont eu pour but de rendre les avantages plus conformes au niveau croissant des salaires et des prix.

Les proportions (et montants) des avantages hebdomadaires par rapport aux gains hebdomadaires réguliers varient entre un "échantillon" ou "type" aussi élevé que 66 p. 100 pour "une personne avec un dépendant ou davantage" recevant un salaire de $18. par semaine et un "échantillon" ou "type" aussi bas que 31.1 p 100 pour "une seule personne gagnant $55 par semaine". Ces variations et cette échelle se comparent favorablement, sur une base proportionnelle, avec celles de presque toutes lois des Etats-Unis.

Les règlements actuariels pour ce plan furent établis par A. D. Watson ancien, actuaire en chef du Dominion. Ils précisent : "Le taux des avantages doit être sensiblement moindre que le taux des revenus; et, pour être sains, plus seront élevés les revenus et plus basse devra être la proportion des avantages par rapport aux gains si on veut éviter les fraudes... Il devrait y avoir une petite différence de proportion en faveur de la personne qui a un dépendant... Une telle différence est saine du point de vue de l'assurance, puisque les personnes avec un dépendant sont généralement plus empressées à chercher du travail que les personnes sans dépendant... La perte de revenu à n'importe quel niveau donné est en vérité plus sérieuse pour une personne ayant un dépendant que pour une personne qui n'en a point".

Cette différence en faveur des personnes avec un dépendant est prévue dans les lois de seulement 17 des 48 Etats des Etats-Unis. Cette double échelle d'assurance-chômage est indépendante du système d'allocations familiales; elle vient en surcroît.

La loi canadienne, avec ses stipulations de prestations maxima pour 32 semaines, ressemble plus à un salaire annuel garanti que les lois des Etats dont les garanties ne sont pas annuelles puisqu'elles ne prévoient le paiement de prestations que pour un maximum de 26 semaines. Il est vrai que le maximum de 52 semaines ne s'applique ici qu'à un employé ayant à son crédit cinq ans d'emploi continu dans une situation "assurable", tandis que dans plusieurs Etats, pour deux semaines de travail on crédite une semaine de prestation jusqu'à un total de 26 semaines de chômage possible. Les lois des Etats excluent les "départs volontaires" et les "congédiements pour cause". En de tels cas, la loi canadienne diffère les prestations jusqu'à six semaines.

Un but fondamental du Canada consiste à stimuler les emplois qui assurent une grande production en aidant la main-d'oeuvre supplémentaire à se déplacer au gré des reculs cycliques et saisonniers qui rendent la demande plus ou moins forte, toujours variable, dans certaines régions du pays. On paie maintenant des prestations spéciales d'hiver dans les cas où les avantages normaux de la loi de 1940 sont épuisés. On a accompli de réels progrès en réduisant la "dispersion de la demande de main-d'oeuvre. On vise à la flexibilité, à la souplesse. Le plan des U.A.W. sera étudié de très près par ceux qui veulent s'assurer qu'il ne ralentira pas l'avance déjà acquise dans cette direction. Ils craignent le danger que ces demandes diminuent en certaines saisons le flot si nécessaire de la main-d'oeuvre pour la construction, l'agriculture, la coupe du bois et l'industrie minière. Cela pourrait tarir le marché national des automobiles, des produits de l'acier et des appareils électriques.

La preuve est établie que le Canada possède, en cette période de grand essor industriel, un système national d'assurance-chômage conçu après mûre réflexion Il a été et sera encore périodiquement amélioré selon de sains principes actuariels. Les Canadiens, nous en sommes persuadés, préfèrent un tel système à un prétendu "plan de salaire annuel garanti", qui ne tient pas compte de questions aussi vitales que celle de savoir s'il augmentera ou diminuera le chômage total au Canada. Laissera-t-on son coût imprévisible et ses risques moraux évidents (au sens strictement actuariel du mot) menacer la solvabilité de l'industrie canadienne et par là les "emplois stables à salaires stables", que M. Reuther prétend assurer aux dépens des autres, en particulier des autres travailleurs?

Dans notre 5e article, nous étudierons les différents points de vue du Travail organisé de l'Amérique septentrionale. Dans les articles 6 et 7, nous étudierons les possibilités pratiques au Canada d'obtenir des "emplois plus stables à salaires plus stables". Ils demeurent le principal objectif de tous les citoyens qui ne se laissent pas détourner de cette préoccupation par l'offre apparente de "quelque chose pour rien."

La Chronique des Hebdos

Depuis plusieurs semaines la Société Radio-Canada présente sur tout son réseau français une nouvelle émission consacrée aux petites nouvelles de chez-nous... de nos villages et petites villes de province. Intitulée : **La Chronique des hebdos,** cette émission comprend des commentaires sur les évènements de la semaine dans la Province. Elle est réalisée conjointement avec l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada. M. Gérard Brady, ancien président de l'Association et directeur de l'**Homme-Libre,** publié à Drummondville, s'est vu confier la rédaction et la présentation de l'émission.

Nous invitons nos lecteurs à écouter chaque dimanche de midi à midi quinze, **La revue des hebdos.** Nous vous suggerons d'être aux écoutes. Cette émission est fort interessante.

G. GREGOIRE
LETTREUR COMMERCIAL
• Enseigne • Camion
• Affiche • Vitrine
• Enseigne Néon et Plastique
ETC.
245 St-Charles, St-Jean
Tél: 2043

MESSAGE DU PRESIDENT DE LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

A nos Sociétaires et Assurés,
Messieurs,

Il m'est très agréable de vous présenter, au nom de mes collègues du Conseil d'administration, le cinquante-sixième rapport annuel de la Caisse Nationale d'Economie. Le bilan et les divers états qui l'accompagnent, vous permettront de constater que votre compagnie a maintenu, au cours de l'année 1954, son essor progressif.

ACTIF

Cette année, le bilan de votre compagnie démontre un actif de plus de $20 millions. L'augmentation sur l'année précédente s'établit à 1.89%. De ce total, environ $7 millions sont placés en valeurs facilement réalisables, avec une marge de plusieurs centaines de milliers de dollars au delà des exigibilités.

PLACEMENTS

Prêts hypothécaires

L'ensemble de ces prêts s'élève à quelque $9.795,000., soit une légère diminution sur l'année précédente, ce qui a pour effet de rendre l'actif beaucoup plus liquide.

Obligations

En cours d'exercice, notre portefeuille d'obligations de tout repos s'est accru de quelque $350,000 de nouveaux, titres et j'aimerais souligner ici que ces nouveaux placements ont été négociés à des taux d'intérêt fort intéressants.

Immeubles

Profitant des conditions favorables du marché, nous avons disposé avec profit de quelques immeubles.

Rendement du portefeuille

Le rendement moyen sur l'ensemble des placements de votre compagnie s'établit à 5.38%, et représente une légère amélioration sur l'exercice précédent.

Pour une vente rapide
Pour un achat favorable,
—CONSULTEZ—
Les Immeubles Richelieu Enr'g
représentants autorisés de "GAIRDNER & CO. LTD."
COURTIERS EN VALEURS
GUY NORMAND, 59, rue Cousins. — ANTOINE LANDRY, 227 Notre-Dame
2527 Téléphone 81182

RUE ST-HUBERT : Cottage briques et pierres, 6 appts, système à l'huile, face au parc, comptant $1,900.00, mensualité $60.73.
RUE BOUTHILLIER : 3 logis, briques, système de chauffage eau chaude, terrain 57 x 117, centre résidentiel.
RUE MERCIER : (N.D.A.) 2 logis, 5 et 4 appts, système de chauffage eau chaude, 2 garages. Prix $12,500.00, comptant à discuter, vraie aubaine.
RUE DOLLIER : 2 logis briques 5 appts, système de chauffage, grand terrain.
RUE COUSINS : 2 logis 5 et 4 appts, grand terrain, Prix $13,500 Comptant à discuter.
Face à la rivière : propriété 10 appts, système de chauffage eau chaude, garage, terrain 200 x 200, ombragé, prix $16,000
RUE FORTIN : Cottage avec système de chauffage, grand terrain, Prix $7,800.00, occasion.
RUE ST-GERMAIN Cottage 5 apts, système de chauffage, garage, près église et école, occasion.
BLVD MONTCALM : Cottage briques, garage annnexé, 4 chambres à coucher, système à l'eau chaude, foyer naturel, salle à diner, terrain 102 x 140, cause de départ. Occasion.
RUE BELLEFLEUR : bungalow, 5½ appts, système de chauffage, chambre de bain en tuile, fenêtres en acier. Occasion.
SAINT-LUC : Cottage 6 appts, système chauffage eau chaude, garage. Prix $7,300.00, comptant $1,500.00. Occasion.
COMMERCE : Propriété 5 appts, coin de rue, avec épicerie et boucherie annexées, possibilité de gros revenus, sacrifierait.

56e

RAPPORT ANNUEL 1954

1953		1954
$19,822,247.62	**ACTIF**	$20,198,453.22
	FONDS DE PENSION	
11,462,948.64	Capital	11,521,075.01
1,512,719.45	Réserve Générale	1,404,917.94
1,289,978.60	Bénéfices et rentes payés	1,289,439.47
	1919-1954	
TOTAL DES RENTES PAYÉES:		$20,417,025.82
	ASSURANCE-VIE	
$ 5,336,070.93	RÉSERVE ACTUARIELLE	$ 5,849,278.97
414,878.26	Surplus non attribué	314,266.99
250,302.11	Bénéfices et rentes payés	239,100.68
18,253.66	Dividendes payés	57,655.34
	1947-1953	
ASSURANCE EN VIGUEUR		34,289,528.11
RENTES EN VIGUEUR (équivalent en assurance-vie)		15,128,974.33
		$49,418,502.44

Président: ARTHUR TREMBLAY — *Secrétaire:* HENRI OUIMET
Vice-président: LIONEL LEROUX — *Trésorier:* JEAN-PAUL BARITEAU

COMPAGNIE MUTUELLE
CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE
ASSURANCE-VIE ET RENTE VIAGÈRE
41 ouest, rue Saint-Jacques — Montréal 1 — HA. 3291

SERVICE DES VENTES
Surintendant: J.-ADÉLARD CONSTANT
Inspecteur des agents: JEAN-LOUIS COUSINEAU, C.L.U.

GÉRANTS DE DIVISIONS
RIGOBERT TESSIER - - - 97, rue St-Paul, Joliette
UBALD LANTHIER - - 204, rue Richelieu, St-Jean
GÉRARD-E. TARDIF - 282 est, rue St-Joseph, Québec 2
J.-HORMIDAS ROY - 60 ouest, rue St-Jacques, Montréal 1
FLAVIUS GAGNÉ, C.L.U, 60 ouest, St-Jacques, Montréal 1

RAPPORT ENVOYÉ SUR DEMANDE

IMPOSANTES OBSEQUES DE M. E. GUILLET

Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre chante l'absoute
Nombreux clergé.

Jeudi dernier, ont eu lieu à la Cathédrale de Saint-Jean, les imposantes funérailles de M. Etienne Guillet, dont nous avons déjà annoncé le décès. Le cortège était précédé du drapeau et d'une délégation des Artisans Canadiens-Français ainsi que d'une délégation de membres de la Société Amicale des Aveugles, de Montréal.

A la Cathédrale, M. le chanoine Eugène Martineau, curé, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. le chanoine Amédée Guillet, aumônier à l'Hospice de Farnham, frère du défunt, assisté de MM. les abbés Jean-Paul Guillet, P.M.E., et Claude Guillet, P.M.E., fils du défunt. Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de St-Jean, assistait au trône, avec comme prêtre assistant, Mgr Lucien Martin, P.A., supérieur du Séminaire de St-Jean, Mgr A. Beauséjour, P.D., supérieur de l'Ecole Normale et M. le Chanoine Eugène Martineau l'accompagnaient.

Des messes, furent dites aux autels latéraux par M. l'abbé André Guillet, professeur au Séminaire, et M. l'abbé Paul Guillet de Montréal, tous deux neveux du défunt.

Avaient pris place dans le sanctuaire: Mgr Romain Boulé, P.A., V.G., curé de Longueuil, qui assistait au prie-Dieu; Mgr V. Lajoie, C.S., curé de St-Athanase; Mgr Lucien Messier, C.S., de l'Evêché; M. le chanoine Laurent Brault, de la Centrale; Mgr Maurice Godbout, C.S., curé de Farnham; MM. les abbés J. A. St-Pierre, curé de Clarenceville; Rosario Lavallée, curé de Venise; Adrien Gamache, curé du Sacré-Coeur; Etienne Lajeunesse, curé, M. le curé O. Provençal, curé de Notre-Dame de Lourdes; J. A. St-Pierre, curé du Sacré-Coeur de St-Hyacinthe; Paul Mercille, principal à St-Lambert; Donat Marcoux, vicaire à St-Edmond; Roger Cyr, vicaire à la Cathédrale; Henri Mongeau, vicaire à St-Hyacinthe; Auguste Levesque, de St-Hyacinthe; Alexandre Beauvais, de Longueuil; Emile A. Pelletier, vicaire à Farnham; J. L.Bourdon de l'Evêché; J. P. Landry, du Séminaire de St-Jean; Albini Girouard, de l'Evêché; Pierre Lanctôt, vicaire à la Cathédrale; Isidore Descôteaux, vicaire à St-Athanase; P. Dery, de l'Evêché de St-Hyacinthe; Jean-Paul Laflamme, d'Iberville; J. L. Guillemette, directeur de la Société Amicale des Aveugles; Maurice Girard, du Séminaire de St-Jean; Paul Deland et G. Deslauriers, vicaires à la Cathédrale; Paul Belval, du Séminaire; Maurice Laforest de l'Evêché; Rosario Vadnais, du Séminaire de St-Hyacinthe; Armand Abel, de St-Lambert; R.P. Jean Cypihot, c. s.v., de l'Institut Louis Braille; J. Greendale, J. Geoffroy, J. Bernard Bazinet, G. Campagna, Guy Pigeon, Jean Benoit, Marcel Turcotte, tous prêtres des Missions Etrangères.

La chorale dirigée par M. Bernard Ostiguy et à laquelle s'étaient unis plusieurs chantres des autres chorales de notre ville, a rendu la messe des morts en grégorien. M. l'abbé L. M. Pepin était à l'orgue.

MM. P. Bourgeois et Ernest Poulin, de la Ligue du Sacré-Coeur, firent la quête.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial où M. le chanoine E. Martineau récita les dernières prières.

Lors du décès de M. Etienne Guillet, la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, entr'autres :

Télégrammes: MM. et Mmes H. Lessard, Maurice Lamarre, L. De Grandpré, Marc Domey, Lucien Allaire, Hermann Bonneau, A. Castonguay, Gabriel Vincent, Mmes Louise Thibeault, Henri Sicotte, Arthur Legault, J. Charbonneau, Mlles Bernadette Thibault, Jeanne Fortin, D. Charbonneau, Eva et Rose Boucher, Louise Morin, Jeanne Cypihot, Eugénie Bédard, Laure Marcoux, Eva Allard, Jeanne L'Ecuyer, Pierrette Hains, Madeleine Guillet, Laure Sicotte, M. l'Abbé Jean Cypihot, MM. J.-M. Paquin, Omer Farmer, Gilles Fortin, Junta Parroquial, de Accion Catolica de Caraballo, Cuba, Papeterie Lauzier Ltée, Dr Maurice Comeau, Familles Paul Guillet et Pierre Filion.

Fleurs : L'Honorable et Madame Paul Beaulieu, Geo. St-Germain et Fils, La Chorale de la Cathédrale de St-Jean, MM. et Mmes Marcel Boivin, Adrien Boivin, Albert Thibault, Laurent Lamarre, Jean St-Jacques, René Lamarre, Mlle Honora Thibault, M. Aldéric Laurion, Maîtres Ivan, Roland, André Sabourin et leurs familles, Famille J.-Maurice Lesieur, Pharmacie Provencher, M. Maurice Beaulieu, M. Georges Clouâtre, M. Jean-Louis Dubois, M. Jean-Paul LeSieur, Michel, Huguette et François D'Amours.

Bouquets spirituels: MM. et Mmes Aldéric Thibault, Charles Rameau, Religieuses et Elèves du Colegio Maria Auxiliadora, Caraballo, Cuba, Mme Eugène Papineau et famille, M. et Mme Oliva Bédard, Religieuses et élèves du Pensionnat de Farnham, Les Graduées 51, Collège St-Maurice, St-Hyacinthe, Les Soeurs Antoniennes de Marie, Pont-Viau, M. le Chevalier Commandeur Albion Jetté, MM. les Séminaristes et les Auxiliaires de Pont-Viau, M. et Mme Joseph Millette, Mme C. Lefort, Mme Osias et Marie-Claire Rathé, Mlles Pagé, Dr et Mme G.-O. Leblanc, M. et Mme Roland Machabée

Messes : MM. et Mmes Emilien Arquin, U. Desmarais, Paul Doron, Alfred Larouche, Gabriel Tusson, Louis Phaneuf, Léonard Clouâtre, Henry Lanctôt, Claude Choquette, Albert Bois, L.-O. Perrier, Léo Carpentier et Louise Carpentier, Jacques Marion, Denis Guérin, Guy Roy, Paul Guillet, Jean Guillet, Joseph Lazure, Paul Goulet, Laurent Lamarre, Albert Thibault, René Lamarre, Emile Mineau, Théo. D'Amours, Martin Brown, Roger Beauvais, Joseph Goulet, Bernard Coupal, Gustave Signori, M. et V. Chaput, Roméo Bourgie, L. Sauvé, Hector Ladouceur, Roland Machabée, Isaïe Poirier, Maurice Lachaine, R. Laframboise, Paul L'Ecuyer, Philippe Beauvais, Grégoire Guillet, Paul Filion, Dr Georges Gervais, Roméo Poutré, Gilles Charbonneau, Paul Hébert, Lucien Laurion, Dr et Mme Jean Normandin, Félix Fortin, Louis Ouellet, J.-P. Meunier, Paul Logier, Georges Signori, Raymond Paquette, Hervé Jolin, Arthur Bousquet, Raymond Guillet,

MM. les abbés: Amédée Guillet, Jacques Guillet, André Guillet, Rosario Lavallée, René Perron, J.-M. Potvin, P.M.E., Roland Rémillard, Maurice Girard, Léon-Maurice Pépin, Jean-Paul Morin, Jacques Greendale, P.M.E., Jean-Paul Landry, Armand Abel, Guy Pigeon, P.M.E., Louis Pageau, P.M.E., Valmore Forcier, P.M.E., Henri-J. Courcol, P.M.E., Mgr Edgar Larochelle, P.A.P.M.E., La Chorale de la Cathédrale de St-Jean, M. Joseph Lavallée, Mlle Béatrice Lavallée, La Société des Missions Etrangères, Le Personnel des Editions du Richelieu Ltée La Chorale de St-Noël Chabanel, Les Hospitalisés de l'Hospice de Farnham, Mlle Noella Lamoureux, La Ligue du Sacré-Coeur de la Cathédrale, Mme Hermine Moreau et son fils, Les Graduées du Collège St-Maurice, Conventum 45-55, Collège de St-Jean, Les graduées du Collège Saint-Maurice, Mlle Jeanne Carpentier, Mme Idola Adam Lanoue, Les Religieuses de l'Hospice de Farnham, Famille J.-E. Boivin Famille J.-A. Morin, M. Guy Guérin, M. Roger Filion, M. Pierre Berger, M. Roger Dastous, Mlle I Beauvais, M. Jean Ouellet, Les Servantes de Marie Immaculée, Mme Adèle Bergeron, Mlle Claire Arcand, Mme Eudore Morier et Suzanne Morier, M. Télesphore Brossard, Famille Arthur Pruneau, Personnel Institut de Nazareth, Mme N. Landry et Mlle M. Landry, M. Aldéï Bazinet, M. Jules Desmarais, M. Alain Lange, Orphéon de St-Jean et Iberville, Mlle Françoise Ouellet, Mlle Ida Tétrault, Mlles Marcelle Guillet, Jeannine Lafortune, Lucille Greendale, Monique Brodeur, Gabrielle Gravel, Sophie Gravel, Anne-Marie Langlois, Julie et Odile Morier, Marie Boucher, Françoise Jourdenais, Béatrice Plourde, Yvette Bolduc, Lucien Guillet, Gérald Greendale, Les Religieuses de la Congrégation de Notre Dame, de St-Jean, Promotion 1939, Séminaire de Saint-Jean, Equipe des Animateurs de Loisir, Les Elèves de Philosophie Collège St-Maurice, La Directrice de l'Amicale des Soeurs Grises, M. Joseph Lange, Mlle Maria Boivin, Mlle Rita Dussault, Dr Arcade Labelle, Famille Alphonse Dépelteau, Mlle Camille Payette, M. Maurice Morin, Mlle Françoise Guillet, M. Paul Théoret, Mlles Mariette et Léonie Thuot, Le Séminaire de St-Jean, Six Grand'-messes, (Anonymes), et autres.

Mme Etienne Guillet, ses enfants et tous les membres des familles Guillet et Thibeault, sensibles à toutes ces marques de sympathies, remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, leur ont témoignées.

Sincère merci à tous

La famille Jérémie Lord remercie sincèrement les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Mme Jérémie Lord, née Herménila Gregoire, soit par offrande de messe, fleurs, sympathies, visite ou assistance aux funérailles.

La Croix-Rouge est le symbole de l'espérance et de la charité en temps de paix comme en temps de guerre. Elle se porte au secours de tous. En mars, donnez généreusement à votre Croix-Rouge canadienne.

Distributeur Demandé

Jeune Homme

possédant auto, pour desservir 30 à 40 stations de service dans les comtés de Saint-Jean - Laprairie - Napierville - Huntingdon - Missisquoi - Iberville.

Bon revenu pour l'homme qualifié possédant petit capital. Répondre à

Kriston Chemical Mfg.

3445 Chambre Côte-des Neiges (suite 503)

Montréal (25) P. Qué.

A la B de M, il y a de L'ARGENT DISPONIBLE pour vos

SEMENCES

"MA BANQUE" B de M

Beaucoup de cultivateurs ont peu d'argent liquide à ce temps-ci de l'année. Ils ont bien des dépenses à faire et peu de revenu qui rentre. Si c'est votre cas, parlez-en au gérant de la plus proche succursale de la B de M.

Si vous pouvez rembourser à même le revenu de votre ferme, il y a de l'argent disponible à la B de M . . . pour vos semences, vos engrais et vos moulées.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service à ST-JEAN et dans les ENVIRONS

Succursale de St-Jean, angle des rues St-Jacques et Champlain: J. OCTAVE LAMOUREUX, gérant

Les autres succursales sont à Bedford, Cowansville, Longueuil, Napierville, St-Césaire et St-Lambert

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

AD106F

ADELARD R. DUCHARME

REPRESENTANT

Crédit Commercial Ltée.
Finance Lucerne Ltée.

Le premier établi à Saint-Jean, et toujours le premier à vous servir.

* **Prêts Personnels**
* **Prêts pour réduire vos versements sur autos.**
* **Prêts sur 2ième hypothèque**
* **Finance, vente d'autos, meubles, etc.**

Ne perdez pas votre temps au bureau ou à l'usine pour venir me consulter. Téléphonez et venez me voir le soir, sur l'heure du midi, ou le samedi après-midi.

266, rue Richelieu

Tél. 4618 Saint-Jean

42-4

A VENDRE

Cottage 4 pièces, chauffage, prix $7,500.

Propriété 2 logis, chauffage, prix $19.000.00

Comptant à discuter.

Seules les immeubles Fortin peuvent vous faire profiter de pareilles aubaines

Pour ventes, achats, venez ou écrivez

Téléphonez 6121

ou adressez-vous à 9 rue Bouthillier — St-Jean Qué.

41-4

SERVICE A DOMICILE

68 Notre-Dame Tél. 6648 Saint-Jean Qué.

La Maison R. HARNOIS célèbre son

25e Anniversaire

A la demande générale, notre grande vente se continuera jusqu'au 2 avril.

Vous y trouverez des Occasions sans pareilles et vous ferez des épargnes formidables.

Demandez vos coupons de vaisselle ou vos timbres.

N'OUBLIEZ PAS L'ENDROIT

R. HARNOIS

Réal Guérin, gérant.

185 Saint-Jacques Tél. 2182

SAINT-JEAN

Chaque vente au comptant et finale

Funérailles de M. Albert Roy

(Suite de la semaine dernière)

Sympathies : M. et Mme Henri Clark; Mme Lucien Marsan, MM. et Mmes Eugène Payant, Albert Marsan; Familles: J.-A. Dusseault: Léopold Poirier; MM. et Mmes : André Patenaude, Arsène Baillargeon, Jacques Duranleau, Jean-Paul Moreau, Jean-Louis Moreau, Gérard Moreau, Philippe Thibodeau, Aimé Lemaire, Jean-Philippe Brault, Adélard Granger, Peter O'Cain; Mlle Eva Granger; M. et Mme Paul Therrien; Familles : Georges Samoisette, Léopold Granger, Philibert Cloutier, Misaël Tremblay, Léo St-Pierre, Eugène Dupuis, Damien Poirier, Alfred Oligny, Ernest Granger, Jos. Vigeant, Réal Dupuis, Paul Légaré, Irené Dupuis, J.-L. Lafond; Mme J.-Edouard Roy; MM. et Mmes : Emilien Langlois, Eugène L'Ecuyer, Sigefroy Lussier, Charles-Philippe Brault, Henri Poutré, Mme Rachel Pendleton; MM. et Mmes : Roland Potvin, Jean Introvado, Félix Poirier, Evrald Ménard; Mme Irène Granger, MM. et Mmes J.-R. Courtemanche, Edouard L'Ecuyer, Mat Choquette, Hector Richard, Euclide Brosseau, J.-Armand Gosselin, Jos. Marceau, Joseph Dépelteau; Mlles Rita Martineau, Lorraine Duquette; MM. et Mmes : Aurèle Claprood, Adélard Duquette, Léo Tremblay, Philippe Lorrain, Harris Ouimet, Paul Péloquin, Jean-Paul Denault, Médard Lanciault, Edmond Bisaillon; Mme J. Raymond; Mlles Raymond, Fabien, Torner; Familles : Geo.-A. Rémillard, Louis Lemaire; MM. et Mmes : Expédit Lemaire, Wilfrid Clermont, Armand Pilon, Pierre Moreau, André Beauvais; Mme Jérôme Boivin, M.-P. Lorrain; Mlle Ashby; MM. et Mmes: Ubald Desranleau, Alcide Trahan, Delphis Samoisette, Calixte Richard, Lucien Gagnon, Martial Roy, Henri Ménard, Gaston Lorrain, Réal Depelteau; Mlle Rose Picard; M. et Mme Eddy Nicholson; Mlle Edna Grace Nicholson; MM. et Mmes Oscar Berthiaume, Wilfrid Alexandre, Wilfrid Berthiaume, Lucien Ferdais, Anthime Harbec, Roger Marcil, Maurice Hébert, Paul Lafontaine, Rolland Raymond, Marcel Roy, J. Rolland, Armand Richard, Donat Roy; MM. Gabriel Roy, Alphonse Gaudreau; Mme Joseph-L. Dupuis; MM. et Mmes : Emile Thibodeau, Germain Ouimet, Gérard L'Ecuyer, Maurice Ouimet, Isidore Lasnier; Hervé Corneau, Fernand Depelteau, J.-Armand Samoisette, Paul-Eugène Oligny, Eugène Hamel, Joseph Béchard, Samuel Bessette, Adrien Samoisette, Jacques Samoisette, Noël Patenaude, Cyrille Granger, Jean Gagnon, J.-Aime Lavoie, Bernard Lorrain, A. Kirkland, Bruno Gaudreau, Paul-Emile Roy; Mlle Lucie Roy; M. et Mme Albert Granger; Mlle Ghislaine Granger; MM. et Mmes J.-B. Lachance, Raoul Lorrain, J.-Edgard Hébert, Emile Péloquin, Philippe Dubois; Mme Albert Picard; M. et Mme Wilfrid Sirard; Mme Magloire Berger; M. et Mme Honoré Hébert; M. René Rochefort; MM. et Mmes : Alfred Laurandeau, Alain Goyette, Normand Payant, Réal Ouimet; Mlle Jeanne Bédard; M. et Mme Stephen Shannon; M. Marcel Roy; Mlle Pauline Désilets; MM. et Mmes : Jean Jourdain, J.-C. Ouimet, Wilfrid Dulude, Philodor Ouimet, J.-Armand Ménard, Henri Roman, Aldéï Fortin, Arthur Langlois; Mme Paul Tremblay; MM. et Mmes: Oliva Gamache, René Colette, Ariste Hébert, Charles Hébert, Richard Mercier, Lionel Marcil, Claude Bourque, Léo Roy, Jean Couture, L.-M. Prudence, Aimé Moreau, Charles Berger, Emile Poirier, Jean-Paul Ouimet, Léo Claprood, René Morin, Eugène Ouimet, Léon Rhéault, David Daigneault, Roch Tremblay, Aimé Latour,, André Lorrain, C.H. Gagnon, Mme Simone Lamoureux; Mlle Anita Lafaille; M. Maurice L'Heureux, MM. et Mmes : Jacques Hébert, Hercule Morin, Charles Ferdais. Les membres du Conseil des Chevaliers Colomb, MM. et Mmes: Antoine Bourassa, Alex Senécal, MmeLaroche. Les employés du Mess des Cadets du Collège Militaire Royal de St-Jean . MM. A. Robillard, Sgt Nault, F. Perreault, A. Tremblay, N. Courtemanche, Mlle Jeanne Coache, MM. F. Hébert, H. Lacroix, J. B. Poirier, M. Tremblay, P. Giroux, B. Gibeau, Mme A. Pariseau, MM. G. Bouchard, R. Brosseau,, A. Gallant, R. Létourneau, R. Racicot, J. Choquette, H. Dimock, Léo Leblanc, Albert Faille, Paul Bellavance, Mlle. Huguette Duqeutte, MM. Paul-Emile Frégeau, M. Leblanc, M. Samson, Mme Bissonnette, M. D. Lalonde; Mlle Claire Lasnier; M. M. Gruslin; Mmes Lavoie, Marthe Mercier, Prudence, Madeleine Roux, Gagnon, Bélanger, Brault, Farmer, Anna Perron, Léonne Hébert; Famille: Roland Hébert; Mmes Azilbert Harbec; MM. et Mmes : Jean Harbec, Maurice Brault; M. Gérard Brault; Mmes: Joseph Roy, Marcelle Richard, M.-Louise Richard; MM. Hector Landry, Philodore Robert, Georges Ethier, Frnest Poulin, Henri Paradis, Henri Lafleur, Adélard Moquin; Les Elèves de 10ème année, Ecole Notre-Dame du Sacré-Coeur; MM. Aug. Desnoyers, R. Potvin, M.-R. Béchard; MM. et Mmes : Alfred Oligny, Lionel Oligny, Joseph Oligny, Omer Potvin, Gaston Lorrain; MM. Arthur Harbour, Alphonse Brault, Henri Giroux, Achille Giroux; MM. et Mmes: Henri-G. Surprenant, Gabriel Benoit, L.-Georges Marcil, Paul-Emile Oligny, Arthur Dubois, Rolland Lamarre, Henri Charette, Léo Roy, Rosaire Béchard, Emile Perrier; M. Henri Samoisette; Mlle Joséphine Oligny; MM. et Mmes : Paul Bertrand, L.-Omer Perrier; Mlles Lucette Gélineau, Denise Michaud; M. Louis Prudence; Mlle Mireille Prudence; MM. et Mmes: Adrien Samoisette, Urbain Choquette, Armand Doucet, Antonio Granger, Roland Poirier, Edouard Hébert, Gustave Denault, Emile Dextradeur; Gérard Destradeur; M. Wilfrid Dubois; Mlle Marie-Paule Gélinas; MM. et Mmes : Joseph Oligny, Alexandre Lebeau; Mme Stanislas Moreau , Employés du Théâtre Capitol, MM. J.-L. Lafontaine, Hayes Ménard; Mlle Estelle Ménard; M. Armand Ménard; Mlle Aurélie Ménard; MM. Gérard Farley, J.-Paul Blanchard, Roland Roy; Mlle Ida Garceau; MM. Clisford Pinette, Jimmy Jovin, Charles Ponton, Jean-Guy Bessette, Victor Dankes; Mme Arthur Lasnier MM. et Mmes Rosario Péloquin et Roland Bouchard et autres.

Sympathies à la famille Georges Renaud

Lors du décés de Mme Georges Renaud la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies entr'autres:

Messes: MM. et Mmes Eugène Raymond, Paul L'Ecuyer, le Tiers-Ordre Fr. de St-Noël Chabanel, le cercle des Filles d'Isabelle de St-Jean.

Fleurs: MM. et Mmes Arthur Renaud et leurs fils Walter, Albert Renaud, Eugène Raymond, Adrien Vivier, Armand Lapalme, M. Etienne Renaud, MM. et Mmes Francis Carbray, Réal Raymond, Ses arrières petits enfants Joyce, Sandra, Johnny Carbray, Mario, Raymond Courtemanche. La famille de M. Etienne Renaud.

Télégrammes: M. et Mme Dermot Carbray.

Bouquets spirituels:

Famille Hercule Trinque.

Sympathies: M. Roger Renaud, MM. et Mmes: Jacques Renaud, Georges Renaud, Maurice Renaud, Ludger Renaud, Lionel Renaud, Onilpha Renaud, Georges Balthazard, Roger Demers, Robert Davis, Jo. Armand Bilodeau, Onilpha Renaud, Albert Raymond, Antonio Boileau, André Boileau, W. G. Goyette, Jean-Louis Moreau, Georges Poirier, Jacques Hébert, Henri Tanguay, O. Pinsonneault, F. Martel, Alexandre Benoit, Jean Courtemanche, Richard Perrier, Raoul Lapalme, Yvon Duquette, Wilfrid Lagacé, Siméon Hébert, Joseph Vivier, Timothée Bienvenue, Geo. Lebeau, Jean-Paul Vivier Euclide Daniel, Joseph Daunais, Emile Thibodeau, Roland Boulais, Albert Tarte, M. P. Guinau, Nelson Duclos, L. O. Perrier, Donat Barrière, Robert Houle, Raoul Morin, Hector Raymond, Alphonse Vivier, Roger Beauvais, Roméo Deslauriers, Jean-Marc Leblanc, Wilfrid Vaillancourt, J.-R. Courtemanche, Joseph Gamache, Oscar Pinsonnault, Daniel Ferland, André Hébert Hercule Trinque, Raoul Lapalme, Roland Montpetit, Gustave Dupuis, Onilpha Raymond, O. Deschamps, Hormidas Lapalme, Théophile Choquette, Jean Lapalme, Louis Moreau, René Laviolette, Léo Goyette Richard Perrier, Armand Jetté, Paul l'Ecuyer, Sylvio Guintin, P. H. Perreault, Maurice Gérard, Henri Clarke, J. Roland, Floribert Trinque, Léopold Benjamin, Clifford Bassett, de Baldwinsville Mass. Alfred Molleur, de Wilkinsville Mass. Mr. et Mme Emile Richard, de Montréal Florian Goyette.

Familles: Josaphat Dubé, Maurice Martel, Marcel Charest, Alcide Charest, Jacques Charest, Armand Larivière, Paul-Emile Cotnoir, B. Bonnette, Lucien Raymond Emile Thibodeau, Henri Vivier, Achille Vivier, Albert Berger, Jeannot Brosseau, Arthur Proulx, Simon Hébert, Omer Petit, William Boutin, Harry Dimmock, Georges Fontaine.

Mmes: Anna Raymond, Achille Fontaine, Elori Chaput, W. Charest, Lionel Bousquet, Albert Bédard, Théodore Goyette, Adhemar St. James, Jos. Boivin, Rose DiLorenzo, de Brooklyn, N.Y., W. Béron, Marie-Ange Meunier, Maurice Clermont, Florida Raymond, Adhémar Brosseau, G. Sansfaçon, Josaphat Lavoie, Alphonse Vivier, H. Balthazard; Mlles: Yolaine Choquette, Gertrude Dupuis, Alice Grisé, Rollande Montpetit, Yvette Bonvouloir, Alice Robillard, Monique Desrosiers, Louise Plouffe, Francine Morin, Jeanne Marshall, Malvina Hébert, Fleurette et Gisèle Gamache, Gisèle Clarke.

MM.: Martial Rhéaume, John-A. Carbray, Léo Dupuis, Oscar Tremblay, Laurent Monptetit, Rolland Lapalme, Pierre Renaud, Normand Vivier, Jos. Renaud, Roger Vivier, Laurent Dupuis, Wm. Brownrigg, Bernard Mercier, Albans Boivin, Albert Lapalme, Jos. Boivin, Guy Faubert, P.-E. Blais, Paul Globensky, Léo Pariseau, André Hence de St-Jérôme, Charles Legault, et autres.

Les membres de la famille de Mme Georges Renaud, très touchés par ces marques de sympathies reçues, remercient sincérement les personnes qui, soit par offrandes de messes, fleurs, télégrammes, visites, assistance aux funérailles, ou toute autre manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Logis neuf à louer

Coin Saint-Jacques et St-Pierre six pièces et Solarium chauffés et eau chaude.
Plancher bois franc, finissions merisier.
Chambre de bain en tuile etc.
Garage chauffé sur demande

Pour informations :
215 Saint-Pierre
Tél. 3689 et 2938

CHARBONNERIE LASNIER

BOIS
HUILE A CHAUFFAGE
CHARBON

170 Foch, coin Collin, SAINT-JEAN, QUE.
Tél. 2206

LE FINI LE PLUS PRATIQUE pour la DÉCORATION INTÉRIEURE... UN VRAIE MERVEILLE

CILTONE

L'ÉMAIL ALKYDE INODORE

Voulez-vous conférer une beauté nouvelle à votre salon, votre salle à manger ou votre chambre, et leur conférer une note de gaieté? Vous y prendrez plaisir — vous serez enchanté des résultats comme jamais auparavant — si vous employez CILTONE. Cet émail est facile à appliquer, sèche le même jour, et est inodore par surcroit! Très durable, lavable et si facile d'entretien. Demandez l'émail alkyde inodore CILTONE. Choix varié de couleurs attrayantes — fini mat, semi-lustré ou lustré.

LESIEUR & FRERE LIMITEE
169 - 171 Richelieu Saint-Jean

J. H. Morin Pike River	Gérard Brault 582 Saint-Jacques Saint-Jean P.Q.
Arthur Gendreau N.-D. de Stanbridge	J. H. Brault Sabrevois
Clarenceville Lumber Clarenceville, P.Q.	Irénée Lapierre 111 Sainte-Marie Marieville P.Q.
Omer Poulin Henryville	

REPRESENTANT-VENDEUR

Nous avons une situation attrayante, ouverte pour un représentant vendeur.
Expérience non requise.
L'homme que nous cherchons doit être actif, consciencieux et travaillant.
Une auto est essentielle.
Bonne rémunération avec un avenir intéressant.
S.V.P. notez que le rendez-vous sera donné seulement aprés réception de l'application écrite.
Toute réponse tenue confidentielle.
Répondez de votre propre main donnant numéro de téléphone

— à —

H. C. DOWNHAM NURSERY Co. Ltée.
ABBOTSFORD, QUEBEC.

DANS LE DOMAINE DE LA T.V.

J. C. Ouimet, prop.
— de —
ELECTRONIC SERVICE ENR'G.
64 Des Carrières
Saint-Jean
Technicien diplômé de l'Institut Teccart.

Pour un service d'expert sur vos appareils de radio, T.V.
SIGNALEZ TOUJOURS 7383

L'ADOPTION

Chronique du Service diocésain, Centrale Catholique

"CHUS DON' FATIGUE"

Certains enfants abandonnés, ont des destins particulièrement tristes.

Il y a d'abord les infirmes; infirmes d'esprit, idiots incurables, infirmes de corps, êtres difformes ou aveugles pour toujours, fruits de la basse débauche et de l'alcoolisme.

S'il est des êtres auxquels leurs parents devraient s'intéresser, ce sont bien ceux-là. Mais la débauche et l'alcoolisme n'engendrent pas seulement des infirmités chez la progéniture; ils tuent, dans le coeur d'un père ou d'une mère, jusqu'à l'apparence d'un bon sentiment.

Les sans-coeur restent cachés; ils pensent se dérober impunément à leurs responsabilités.

Et la masse de chair, mal animée par un esprit débile, mai protégée par des sens défectueux, et l'esprit inerte enseveli dans un corps normal, restent, en perpétuel fardeau, à la charge des institutions de charité publique ou privée.

—Enfants du vice, assurément, s'écriait, un jour, un visiteur devant ces pauvres petites épaves.

Il y a, secondement, les laids de corps ou d'esprit; ceux dont la figure ou le tempérament maussade n'attire point la pitié des visiteurs; eux aussi ont hérité. Innocents, le public les traite comme s'ils étaient coupables. Il leur refuse sa sympathie ou sa caresse. Oh! parfois, pour pas grand'chose; un peu de strabisme, des oreilles trop grandes, un nez trop plat, une tache, un signe, un tic, de la nervosité, de l'impatience, de la peur. Cela suffit: personne ne voudra l'aimer.

—Enfants du vice?

—Pas toujours.

—Enfants du péché?

—Le plus souvent.

Et puis, il y a encore les autres.

—Enfants du malheur? je suppose.

—Disons que oui. Bonne physionomie et bon caractère. Intelligents et attirants. La mère a prié pour que son enfant soit mieux doué qu'elle-même, pour que son enfant, par son charme, fasse oublier la honte de son origine; ou encore la mère fut victime de quelque imprudence, de quelque agression, la mère ne fut point coupable.

Le fruit alors tient de la souche qui est bonne. Et l'enfant du malheur force pour ainsi dire l'affection de quelqu'un.

Mais le foyer des parents adoptifs n'est pas à l'abri de toute épreuve.

L'extrême pauvreté assaille parfois les meilleurs couples; le deuil aussi vient à passer; il rend doublement orphelin l'enfant de la Crèche. Et il arrive que celui-ci doive réintégrer le lieu de sa prime enfance.

Le foyer des parents adoptifs n'est pas non plus à l'abri des tentations.

L'intempérance, le blasphème, l'inconduite, l'irréligion peuvent parfois s'y installer. Et alors, le pauvre pupille se voit reprendre à d'indignes parents.

Pauvreté donc, deuil, indignité, trois cas de retour à la Crèche.

Ces cas restent encore exceptionnels, bien entendu. Mais comme il font toucher du doigt et apprécier le bienfait d'une vie de famille chrétienne!

A peine un enfant a-t-il connaissance, qu'il prend racine dans les coeurs et dans toute l'ambiance où il séjourne et s'ébat. On ne l'enlève pas à ce milieu, on l'en arrache; et la pauvre plante, dans la mesure même de son âge et de son avancement, subit le contre-coup.

Nous nous souvenons d'un brave petit homme de sept ans, repris à un couple ruiné par l'incendie, placé dans un orphelinat pour l'année scolaire, hospitalisé gratuitement, durant les vacances, dans une famille bienfaitrice de la Crèche, et sur le point de partir pour un nouveau foyer d'adoption. Il était au vestiaire des enfants; la soeur préposée complétait le trousseau et garnissait la valise. Elle l'encourageait. Ce serait beau là-bas. Il ferait le bon garçon. Il serait bien. Il serait aimé. On le ferait instruire. Plus tard il gagnerait de l'argent. Il prendrait soin de ceux qui auraient pris soin de lui... Comme le bon Dieu était bon de s'occuper de lui, quand ses vrais parents n'étaient plus là pour y voir!... Gilles écoutait, debout, songeur, nerveux, parant peu. Il avait le coeur gros. Et tous les préparatifs qui, en temps ordinaire, intéressent un bambin, ne lui rappelaient que plus vivement qu'on l'avait déraciné, replanté et arraché encore. N'y tenant plus, des larmes pleins les yeux et plein la voix, il dit:

Chus don' fatigué, moi, mère, d'changer d'papa pis d'maman!

Mettons-nous à sa place, ami lecteur.

(Les Chroniques de la Crèche)
Abbé V. GERMAIN.

N.B.—Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au:
SERVICE SOCIAL, de St-Jean,
Centrale Catholique,
190, rue Laurier,
Saint-Jean, Qué.,
Téléphone 7538.
ou :
SERVICE SOCIAL, Rive-Sud
1255, Boul. Beauregard,
Ville Jacques-Cartier,
Tél.: OR. 4-1553.
(Communiqué).

Mars est le mois de la Croix-Rouge. La Croix-Rouge canadienne a besoin de $5,434,100 en 1955.

THÉ
KING COLE
Stimulant et délicieux

UN TAXI?
VOUS ETES PRESSES?
Appelez 4474
TAXI ST-JACQUES
Martin Charbonneau, prop.
3 chars à votre disposition.
Service jour et nuit.
j.n.o

Découpez ceci pour références futures
CULTIVATEURS!
Vaches et Chevaux Morts ou Accidentés
PLUS HAUTS PRIX
(vivants)
Camion à votre service 24 heures par jour.
St. Johns Meat Service
Saint-Jean — Tél. 3541
j.n.o.

FUTURS MARIES
ELIMINEZ les INTERMEDIAIRES
ETHIER & FRERES Enr'g
SAINT-BLAISE, P. Qué.
Achètent directement de la manufacture au char complet.
Pas d'agents. – Nous revendons directement à vous.

- Pas de loyer
- Pas de taxes d'affaires
- Salaires et dépenses moins élevés.

Venez et rendez-vous compte que nos prix sont plus bas et le choix plus grand que partout ailleurs.

Attention GRATIS
1 refrigérateur, 1 lessiveuse

avec l'achat de cet ameublement 3 pièces 47 morceaux, d'une valeur de $1345.
POUR SEULEMENT
$795.

9½ p.c. - 5 ans de garantie
4 ans de garantie

Un léger dépot réservera cet ameublement. 24 mois pour payer. Gratis entreposage et livraison partout.

Ouvert tous les SOIRS jusqu'à 11 heures.

La plus grande valeur jamais offerte dans la région.

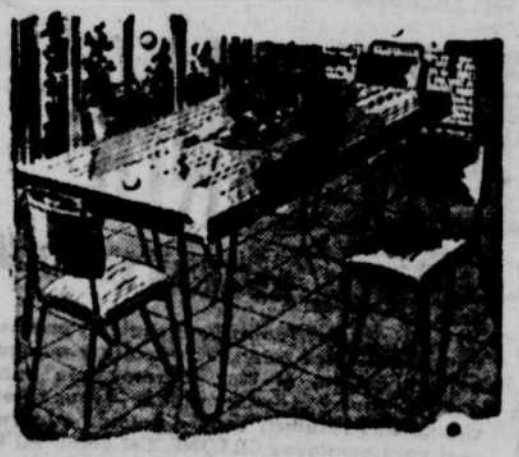
Vous transigez avec une maison de confiance au service du public depuis près d'un demi siècle.
ST-BLAISE, QUE.

MOBILIER DE VIVOIR

D'une sobriété digne et distinguée, riche, couvertures importées de Belgique dans de riches teintes de vert lime, rouge, gris comprenant deux superbes sections; magnifique fauteuil avec bras.
Il comporte un capitonnage soigné, destiné à maintenir son apparence chic.
GRATIS : un set de vaisselles de 32 mcx.

MOBILIER DE CUISINE CHROME

Comprenant une large table de 36 x 60", avec panneau extensible, dessus Panelyte à l'épreuve de la chaleur, des acides etc. 4 chaises à ressorts, le chrome de ces sets est de la meilleure qualité, choix de modèles et de couleurs dans les plus nouvelles teintes.



MOBILIER DE CHAMBRE

D'un style moderne, fini pâle ou foncé, comprenant un large et spacieux bureau double pour monsieur et madame, 1 chiffonnier, 1 lit pleine grandeur avec tête bibliothèque. Un léger surplus pour table de nuit.
GRATIS : 1 SOMMIER TOUT LAME
1 CONFORTABLE MATELAS RESSORTS

Pour rendez-vous signalez 3122
Une auto ira vous chercher et vous reconduira sans obligation.

Vous économisez plus de 40%

L'ensemble complet dont vous avez tant rêvé. L'exclusivité de fabrication la superbe qualité, la variété du choix, à un prix inégalable; pour un tel ensemble moderne. Voyez-le immédiatement.

L'INDUSTRIE LAITIERE EST DANS UN ETAT PITOYABLE AU QUEBEC

Un cri d'alarme concernant la situation de l'industrie laitière au Québec a été lancé par le directeur provincial du service de production animale au ministère de l'Agriculture d'Ottawa, M. J. H. Tremblay, qui a qualifié l'état actuel de "pitoyable."

M. Tremblay a exposé aux congressistes de la Société Ayrshire du Québec les éléments de cette situation difficile de l'industrie laitière:

—la production augmente sans cesse et entraine une accumulation de surplus;

—le prix du beurre est un prix artificiel maintenu grâce à des subsides;

—un grand pourcentage des vaches laitières produisent à perte, c'est-à-dire qu'elles ne donnent pas 4,000 livres de lait par année.

M. Tremblay propose comme solution l'établissement d'un certain équilibre dans la population bovine. Il cite en exemple l'Ontario où le quart de la population bovine est affecté à la boucherie tandis que 75% va à la production laitière. Au Québec 10% seulement est affecté à la boucherie, et d'autre part on fait venir des chars de bovins des autres provinces.

Agronome possédant une vaste expérience des problèmes agricoles de tout le Canada, M. Tremblay conseille donc aux cultivateurs de se débarrasser des troupeaux laitiers qui ne rapportent pas et de les remplacer par l'élevage pour la boucherie ou encore par des troupeaux de moutons.

Les éleveurs d'Ayrshire ont décidé, dans le but de remédier à la situation de la production laitière, de promouvoir de plus en plus le contrôle de la production de leurs animaux.

M. Tremblay était le conférencier d'honneur au déjeuner qui était sous la présidence de M. Léo Leblanc, de St-Jacques-de-Montcalm. Il fut présenté par M. S. Boily.

A l'assemblée annuelle, qui s'est tenue à l'hôtel Queen's, on a revélé que les membres éleveurs d'Ayrshire résidant dans le Québec se chiffraient en 1954 à 901. On avait 5,149 enregistrements et 3,575 transferts.

M. J. P. Bradley de Lachute, a vu sa vache "Glengarry Wonderful" remporter le premier prix provincial du concours de l'Association. Cette vache âgée de 8 ans, a donné en 10 mois, 17,599 livres de lait et 845 livres de gras avec un pourcentage de 4.8%. C'est son sixième record avec une production de plus de 15,000 livres de lait.

Les autres gagnants du concours sont la Station expérimentale de Normandin, P.Q. M. Lévi Laflamme de St-Euclide de Dorchester et M. J. G. Wilson de St-Valentin, P.Q.

M. S. W. MacKenni- de Wyman, Qué., est le président honoraire.

M. Napoléon Plante, fils, de Lévis, a été choisi comme président, tandis que M. J.-H. McConnell, de Mont-Rolland, a été choisi comme vice-président, et M. François Boulais demeure secrétaire-trésorier. Les trois directeurs sont MM. Alphonse Brassard de Chicoutimi; M. J. P. Lagacé de St-Hyacinthe, et M. Roland Pigeon, de Verchères.

CONCOURS DU B.P.F DIOCESE DE SAINT-HYACINTHE

La Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de St-Hyacinthe tiendra le 17 avril prochain la première éliminatoire de son concours du "Bon Parler Français" destiné aux élèves des classes de 7e, 8e et 9e années dans les endroits du diocèse où l'on compte des sections de la Société Saint-Jean-Baptiste.

Les gagnants de cette première éliminatoire seront invités à un concours diocésain qui se tiendra le soir du 1er mai dans la ville de Granby, le vainqueur devant participer à Drummondville, le 19 mai, à une rencontre extra-diocésaine opposant les gagnants de concours semblables organisés dans les diocèses de St-Hyacinthe, Sherbrooke, et Nicolet, peut-être aussi celui de Chicoutimi.

Le champion diocésain du Bon Langage recevra un prix de $100, tandis que celui de concours extra-diocésain gagnera $200. Des prix seront aussi distribués sur le plan paroissial, qui seront fournis par les sections paroissiales de la S.S.J.B.

Près de 3,000 écoliers fréquentant 75 institutions dans 12 villes ou villages du diocèse sont éligibles au concours. Dans la plupart des endroits, il se fera une première élimination dans les écoles, les gagnants seuls participant au concours de la paroisse.

Celui-ci sera oral et se déroulera au cours d'une soirée publique.

Le concours se tiendra dans les endroits suivants du diocèse de St-Hyacinthe: St-Hyacinthe, Granby, St-Joseph-sur-Richelieu, La Providence, Ste-Rosalie, Iberville, Ste-Brigide, St-Césaire, St-Sébastien, Philipsburg, Frelighsburg, Henryville et Marieville. Les sections suivantes de la S.S. J.B. n'y participent pas; Saint-Jean-Baptiste de Rouville, Mont-St-Grégoire, St-Alexandre, Clarenceville, St-Denis-sur-Richelieu et Upton.

Cinquante pour cent de la population du Canada n'est pas marié.

Annoncez dans le Canada-Français, le meilleur médium de publicité, ayant la réelle plus forte circulation payée, des journaux de la Région.

CONCOURS DE BON PARLER FRANÇAIS DES SOC. ST-JEAN-BAPTISTE DE ST-JEAN

A conserver

NE DITES PAS:	MAIS DITES:
Essuie-le sur tes overalls.	Essuie-le sur tes salopettes.
Une strap en rubber.	Une courroie de caoutchouc.
Un engin à steam.	Un moteur à vapeur.
As-tu ton pipe wrench?	As-tu la clef anglaise?
Attends-moi dans le boiler-room.	Attends-moi dans la chambre aux fournaises, aux chaudières.
La gear est craquée.	L'engrenage est fêlé.
Bumper.	Pare-choc.
Il manque de la graisse cup.	Il manque de la graisse à godet.
Fais poser un bushing.	Fais poser un coussinet.
Attache le moteur après le beam.	Attache le moteur sur la poutre.
Pose le brake drum.	Pose le tambour de frein.
Le taraud est lousse après le bolt.	L'écrou du boulon est lâche.

J.-PAUL CARON BA., DC.

Membre du Collège des Chiropraticiens

69 Saint-Jacques Tél. 6928 Saint-Jean

AYEZ PLUS d'argent

consolidez vos comptes et réduisez vos paiements avec un prêt "Personal-ISE"

EXEMPLES DE PRÊTS			
Argent comptant que vous obtenez	15 MO.	24 MO.	24 MO.
	154.19	529.59	756.56
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Con.)

▶ Recommencez à Neuf grâce à un prêt "Personal-ISE," judicieusement établi pour convenir à vos besoins. Tous les salariés, hommes et femmes, sont bienvenus. Téléphonez—obtenez le prêt à la première visite. Ecrivez si vous préférez négocier le prêt par correspondance. Ou bien venez au bureau.

Prêts de $50 à $750 au plus

THE COMPANY THAT LIKES TO SAY YES

Personal FINANCE CO.

Beneficial Loan SYSTEM

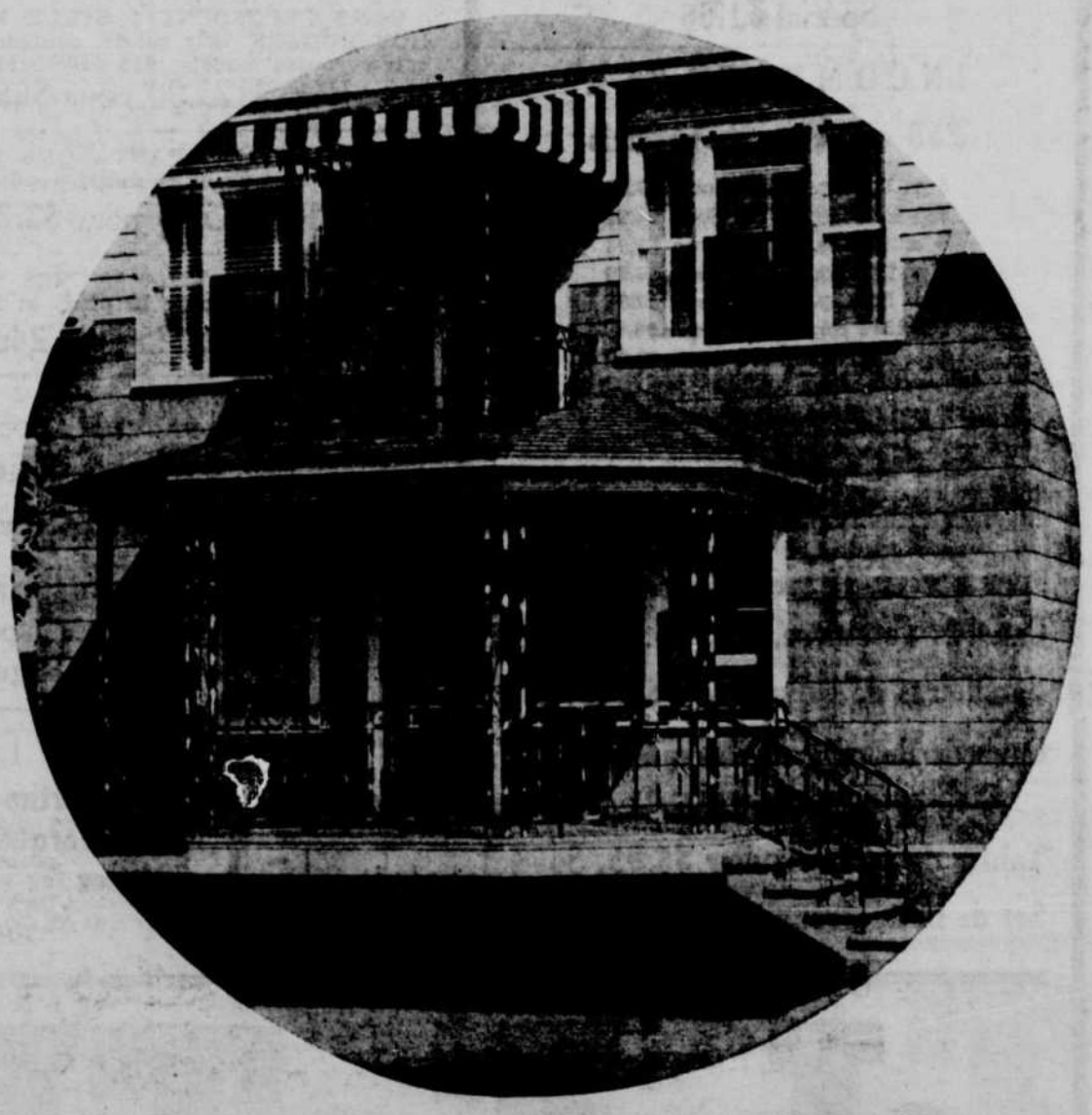
192 RUE RICHELIEU, au dessus de Woolworth's, ST. JEAN

ST. Jean 8-2338 • Demandez le gérant qui dit oui

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

ATTENTION! PROPRIETAIRE, ATTENTION!



AUVENTS EN ALUMINIUM – FER FORGE

Doublez l'apparence de votre maison en lui assurant une protection indispensable. Faites-y installer dès maintenant des auvents entièrement en aluminium dont voici quelques-unes des caractéristiques principales :

- Dessiné spécialement pour votre demeure
- Protection à l'année
- Solidité à toute épreuve
- Garantie sur toute défectuosité de montage et autres
- Construits avec Aluminium plus épais
- Couleurs harmonisantes avec votre demeure
- Peinture doublement cuite ayant une double garantie
- Etc., etc., etc.,

Donnez aussi à votre maison une toute autre apparence en garnissant de fer forgé vos entrées, escaliers, balcons, porches, etc., spécialement dessiné pour le genre de votre demeure. Ne remettez pas à plus tard ce qui doit être fait dès maintenant.

Ecrivez, appelez ou venez nous rendre visite à nos ateliers même. Si vous ne pouvez venir, un représentant passera chez vous avec catalogue complet et vous donnera une estimation gratuite.

HATEZ-VOUS!

Placez votre commande avant les nombreuses demandes du printemps

Il y va de votre intérêt !

R. Desrosiers & Frère

486, Saint-Jacques Tél. 4731 Saint-Jean P.Q.

GRANDE VENTE DE VOS REVES

- Tout du neuf -

75 Chemises de travail en chambray, assorties de couleur et grandeur
Rég. $2.95 pour **$1.66**

2 douz. chemises toilette pour homme Broadcloth, tissées reversible
Rég. $5.95 pour **$2.16**

MODELE 1955 4 ameublements de chambre à coucher, fini naturel.
Rég. $189.50 pour **$86.66**

Congo Wall pour chambre de bain et mur de cuisine, couleurs : bleu - vert - jaune et gris.
Rég. $1.95 la vge courante pour **86c** 1½ de lar.

Le plus grand assortiment de miroirs de fantaisie en "Plate" ¼ de pouces épaisseur avec jolis dessins, gravure modèle 1955, grandeur 24 x 40 - 20 x 30 16 x 24 — Valeur jusqu'à $59.50
24 x 40 pour **$24.66**

25 MATELAS NEUFS
A ressort, grandeur de 1½, ¾ ou lit double, légèrement défraichis dans le transport.
Valeur régulière $49.50 — Spécial à **$19.66**

ALUMINIUM
Cafetières, régulier $7.95, Spécial.... **$2.66**
25 Cafetières, régulier $3.95, Spécial.. **$1.46**
Bain-marie, régulier $2.95, Spécial.... **$1.16**
Chaudron 5 gal. Rég. $8.95, Spécial.. **$3.66**

50 LIVRES LAINE BOTANY
Rouge, verte ou blanche seulement. Valeur de $7.00 la livre — Spécial pour cette vente 96c

GRANIT
Canards, régulier $4.50, Spécial..... **$1.16**
Soupières, blanches ou ivoire 1½ gal. Régulier $4.95, Spécial..... **$1.36**
Assiettes, 10", rég. 69c, Spécial, 2 pr.... **36c**
Théières, régulier $2.00, Spécial..... **76c**

SPECIAUX
Léchefrites, 12 x 16 rég. 75c, Spécial **26c**
Boites à diner, finies émaillé blanc à l'intérieur Rég. $1.59, Spécial..... **66c**
Cuves galvanisées, rég. $2.75, Spécial . **$1.56**

Neuf modèles 1955, 3 davenports, 3 morceaux, couleur assorties de brocart de soie
Rég. $295.00 pour **$156.66**

GRATIS 1 table et miroir. 3 cendriers, avec chaque ameublement.

Neuf modèle 1955, 3 Chesterfields 3 morceaux, assortis de couleur, Brocart de soie et frisé
Rég. $325.00 pour **$186.66**
avec chaque achat, gratis 1 table, 1 miroir 3 cendriers.

200 VERGES de chemin de tapis de Turquie Axminster rouge et vert, 27" de largeur Régulier $12.50 la verge
Spécial la verge **$4.66**

50 TABLES DE BOUT, finies naturelles. Régulier $11.50
Spécial **$4.66**

750 VERGES de prélart neuf — Regulier 98c la verge
Spécial **46c**

900 OREILLERS DE PLUME Régulier $7.95 la paire
Spécial la paire **$2.96**

PUPITRE D'ECOLIER, genre secrétaire, non peinture. — Regulier $19.95
Spécial $8.66

300 TRANCHES à fer et à pierre, en "cast steel" — (pas plus de 2 par client). Valeur régulière $2.75
Spécial **46c**

1 POELE ELECTRIQUE A FOURNEAU
Spécial pour cette vente à **$9.66**

5 BICYCLETTES, HOMMES ET FEMMES
$10.66

1000 ROULEAUX doubles de tapisserie Valeur jusqu'à 75c
Spécial **26c**

PEINTURE
100 GALLONS D'ALUMINIUM à couverture, marque "Brillants". Régulier $8.00 le gallon
Spécial $3.66

TEINTURE A BARDEAUX B.H. rouge brun et vert. Régulier $5.95 le gallon.
Spécial **$1.66**

INCOMPARABLE
250 carpettes de prélarts

6 x 9 Rég. $5.95 pour $3.66
7½ x 9 Rég. $7.95 pour $4.66
9 x 9 Rég. $8.95 pour $5.66
9 x 10 Rég. $10.95 pour $6.66
9 x 12 Rég. $12.95 pour $7.66
9 x 13½ Rég. $13.95 pour $8.66
9 x 15 Rég. 14.95 pour $9.66
12 x 10½ Rég. $19.50 pour $12.66
12 x 12 Rég. $22.50 pour $14.66
12 x 13½ Rég. $26.50 pour $16.66
12 x 15 Rég. $29.50 pour $18.66

LA VENTE DE VOS REVES
SE CONTINUE
Des centaines de nouvelles aubaines s'ajoutent pour cette semaine.

Attention, Restaurateur : 1 Frigidaire à Coca Cola tout neuf.
Rég. $280.00 pour **$126.66**

EMAIL SEMI LUSTRE BLANC Jameison valeur Rég. $7.75 le gallon
pour **$2.66**

24 MIROIRS, "PLATE" 16 x 20
Rég. $19.95 pour **$10.66**

200 GALLONS DE PEINTURE B.H. et Jameison, émail ou fini satin — Rég. $10.50
Spécial pour cette vente le gal. **$5.86**
$1.56 la pinte — **46c** le demiard

75 CARPETTES TAPIS, JOLIS DESSINS
Valeur $7.50 pour **$2.66**

SCIE RONDE AVEC MOTEUR
Rég. $95.00 pour **$24.66**

SANS PRECEDENT 1 SELLE MODELE ROY ROGERS, cuir solide, couleur tan pâle, cuir repoussé modèle 1955 avec brides et lasso
Rég. $125.00 pour **$66.66**

25 PAIRES DE PANTALONS TWEED grandeur et couleurs assorties
Rég. $5.95 pour **$3.26**

PECHEURS ! — 500 MANCHES DE LIGNE en bambou, longueur 10 pieds et 20 pieds
Rég. $1.25 pour **26c**

PECHEURS !
59 MOULINETS RACKET AUTOMATIQUE
Rég. $5.95 pour **86c**

1 MOTEUR DE YACHT OUT-BOARD
Rég. $175.00 pour **$26.66**

15 Chemises édredon, assorties couleurs et grandeur
Rég. $5.95 pour **$2.96**

1 frigidaire Coca-Cola, 1 mois usage
Rég. $295. pour **$156.66**

POMPE ELECTRIQUE MASSEY-HARRIS
Rég. $140.00 pour **$66.66**

CHAUDIERES A LAIT — Rég. $2.95
Spécial **$1.56**

CHAUDIERES D'AISANCE — Reg. $9.95
pour **$2.56**

10 SERVICES DE VAISSELLE
vente à **$9.96**

CATALOGNE A LA VERGE
pour cette vente **$1.56**

CHAISE HAUTE CHROMEE
Vente **$12.66**

25 MANTEAUX POUR HOMMES
25 MANTEAUX POUR DAMES
25 HABITS POUR HOMMES
WORSTED à ECOULER
à **$4.66**

SALOPETTE INGENIEUR BLEUE grande taille pour les personnes fortes 44 - 46 - 48
Rég. $7.50 pour **$4.66**

500 POTS DE VIS, BOULON, WASHER, GOUPILLE — Rég. $3.50
pour **96c**

3 CHESTERFIELD, 3 MORCEAUX, usagé, bien propres
pour cette vente **$36.66**

3 CHESTERFIELD, 3 MORCEAUX, en parfait état
Vente à **$56.86**

25 LAMPES DE TELEVISION, Style Chinois — Régulier $14.95
pour cette vente **$6.66**

35 TABLES à TELEVISION — Rég. $19.95
Vente **8.66**

20 TABLES A LAMPES FINI PALE et FONCE Régulier $22.50
pour cette grande vente **$9.66**

ETAGERES - BIBLIOTHEQUE — Rég. $39.50
Vente **$13.66**

PATERE PALE ET FONCE — Rég. $8.95
Vente **$4.66**

JARDINIERES — Rég. $12.95
Vente **$5.66**

3 DISCOTHEQUES — Rég. $22.56
Vente **$11.66**

ECHELLE D'EXTENSION PIN ROUGE
66c le pied

10 CHESTERFIELD et STUDIO 3 Morceaux
Vente **$36.66**

25 TABLIERS DE CUIR (Peaux de mule) Valeur de $7.50
Spécial à **$1.86**

A QUI LA CHANCE?
1 PICK UP AUTOMATIQUE
10 records (Electric)
Rég. $69.50 pour **$14.66**

500 PAIRES DE POIGNEES DE SAC
Rég. 89c pour **16c** la paire

ATTENTION EPICIER, BOUCHER, HOTELIER
250 TABLIERS BLANCS EN DUCK
Rég. $1.50 pour **56c** chacun

Plats à vaisselle, rég. $2.50, Spécial..... **66c**
Canards de cuivre, rég. $5.75, Spécial... **$2.66**
Bouilloires de cuivre, rég. $7.95, Spécial.. **$4.86**
Canards de cuivre, chromés, électriques, Régulier $19.50, Spécial **$9.86**
Tables de nuit, régulier $5.95, Spécial..... **86c**
Set de boîtes, régulier 75c, spécial chacune .. **16c**

Entonnoirs, fer blanc, rég. 29c, Spécial, 3 pr **26c**
Paniers à papier, avec motifs de fleurs, ... Régulier $1.25, Spécial **56c**

TRES SPECIAL
Gros assortiment de poêles de cuisine en fonte, de toutes marques, émaillés blancs, légèrement usagés. Venez les voir ! — Prix réguliers de $195.00 à $225.00 — Spécial à $46.66

1 AMEUBLEMENT CHAMBRE A COUCHER
Lit bibliothèque, style Domier 2 tons, 5 morceaux, sommier et matelas rég. $285.00 — $166.66

25 Fauteuils et Causeuses de Chesterfield
Incroyable, mais vrai ! — Spécial à $1.86

- De l'usagé -

1 Bouilloire à patates frites à gaz propane
Rég. $250.00 pour **$26.66**

POUR RESTAURATEURS, 1 poêle Broiler électrique "Hot Point"
Rég. $165.00 pour **$36.66**

1 Machines à tricoter
Rég. $125. pour **$36.66**

150 Couchettes, dernier modèle, tubulaires avec et sans panneaux.
Rég. $19.95 pour **$6.66**

1 PICK-UP ELECTRIQUE
Rég. $29.50 pour **$12.66**

TAPIS TURQUIE 6 x 9 - 9 x 10½ - 9 x 12
pour **$6.66**

125 TABLES DE CUISINE, EXTENSIBLES
Rondes ou carrées, différentes sortes, chêne doré etc.
Spécial pour cette grande vente à $3.66

1 AMEUBLEMENT DE CUISINE
6 morceaux, fini naturel, chaises rembourrées, buffet vitré. — Valeur régulière de $159.00
Spécial à $24.66

75 CHAISES DE CUISINE
a votre choix **$1.26**

78 GLACIERES MONARCH
50 Glacières de bois..... **$1.66**
Valeur de $72.00 — spécial..... **$6.66**

3 FOURNAISES A L'HUILE
avec brûleurs et mèches. — Valeur régulière $65.00
Spécial à **$16.66**

15 POELES DE CUISINE
de marques "Finlay" et "Bélanger", avec brûleurs. — Spécial à $26.66

10 GLACIERES ELECTRIQUES
Spécial à $36.66

CHAISES DE BARBIER
Régulier $175.00 — Spécial $19.66

5 RADIOS-CABINET USAGES
Spécial à $4.66

5 PIANOS USAGES "CONCERT"
En bonne condition **$16.66**

5 sets de chesterfield usagés, 3 pièces
pour seulement **$24.66**

J. F. THIBAULT

Tél. 2436 — 128 1ère rue Iberville — Tél. 2436

Nouvelles d'Iberville

SURPLUS FINANCIER DE $4,669.85 ET DIMINUTION DE LA DETTE, EN 1954

Le Conseil de Ville d'Iberville vient de publier un résumé de l'état financier pour l'exercice se terminant au 31 décembre 1954. On remarque tout spécialement que la dette nette qui était de $183,353.97 en 1952 a été diminuée de plus de $30,000 soit à $153,017.28 en 1954. Et tout en diminuant la dette, la ville accuse un surplus financier pour 1954 de $4,669.85.

Notons à ce sujet que la Ville a bénéficié largement des octrois pour travaux publics, octrois obtenus par l'entremise de notre député provincial, M. Yvon Thuot, également maire de la ville d'Iberville.

Les dépenses pour salaires des employés municipaux ont augmenté sur l'an passé de $533.76 et les élections par acclamation de 1953 qui n'avaient coûté à la ville que la somme de $15.55 ont coûté $309.35 en 1954 parce qu'il y eut lutte électorale. Dans ce rapport financier, on remarque aussi que les dépenses pour la protection de la personne et de la propriété pour les départements de la Sûreté et du Feu montrent une légère augmentation. Les dépenses pour entretien des chemins ont doublé passant de $7,813.11 en 1953 à $15,942.71 en 1954. Disons en toute justice que nos rues et trottoirs ont été très bien entretenus même durant les jours de tempête de neige et le département de la Voirie mérite cette mention honorable.

On a triplé la somme d'argent employée en 1953 pour l'entretien et la confection de trottoirs en 1954. L'assistance publique a coûté cette année $1,200 de plus que l'an dernier. La balance en caisse et banque qui était de $277.38 au 31 décembre 1953 est passée à $3,341.49 fin de décembre 1954. L'évaluation imposable a augmenté de $220,000 sur l'an dernier. En deux ans, le nombre des propriétaires a augmenté de 56 et celui des locataires de 47 (pour les années 1952 à 1954).

NOMINATION

CONSEIL DE VILLE

C'est lundi, le 28 mars prochain, qu'aura lieu la mise en nomination des candidats pour représenter l'un, le quartier-nord, l'autre, le quartier-sud, et aussi pour la mairie de la Ville d'Iberville. Les Conseillers sortant de charge sont M. Gérard Boudrias, pour le Quartier-Nord, et M. Wilfrid G. Goyette, pour le Quartier-Sud. Le maire sortant de charge est M. Yvon Thuot, m.a.l. Tous trois ont officiellement annoncé qu'ils seraient de nouveau candidats à leur siège respectif.

La nomination aura lieu de midi à deux heures dans la Salle du Conseil de Ville et sera sous la présidence de M. Lionel V. Bousquet. S'il y a opposition à l'un des sièges, il y aura élection le lundi suivant, 4 avril, de 7 heures a.m. à 5 heures p.m., dans la Salle Saint-Charles, au No 6, 8e avenue. Le secrétaire de l'élection est M. Germain Courtemanche, et il y a 1051 électeurs d'inscrits sur la liste électorale préparée par le secrétaire-trés., M. Raoul Courtemanche.

Le Cercle St-Charles obtient un beau succès

Lors de la soirée Canada Packers, à la Salle St-Charles, le 17 mars dernier, de nombreux prix furent gagnés:

1er: Mme Picard, jambon picnic; 2ème: Mme Picard, jambon picnic; 1er prix de consolation, Mme Denis; 3ème: Mme Laflamme, jambon picnic; 4ème: Mme Alfred Croisetière, fesse de jambon; 5ème: Mlle Pierrette Dubuc, 10 lbs. de graisse; 1er marathon: Victor Benjamin; 6ème: Léo Levesque, jambon picnic; 7ème: Mlle Jovette Davignon, jambon picnic; 8ème: Mme Payant, jambon picnic; 9ème: Mme Léo Dupuis, graisse; 10ème: Mme Alex Denis, jambon fesse; 2ème marathon: Mlle Pierrette Bonnette; 11ème: M. Lafontaine, jambon picnic; 12ème: Mme Roméo Denis, savon liquide et poudre; 13ème: M. Armand Lague, jambon picnic; 14ème: Mme Albéric Beauvais, jambon picnic; 15ème: Mme Maurice Rolland; 3ème marathon: Mme Raoul Courtemanche; 16ème: Mlle Jocette Davignon, jambon picnic; 17ème: Mme Léo Dupuis, assortiment de savon; 18ème: Georges Henri Galipeau, jambon; 19ème: Mme Noël Lussier, savon; 20ème: Mlle Lorraine Bonneau, fesse jambon; il y a eu 3 gagnants de prix de présence.

Nous offrons toutes nos félicitations aux gagnants, et nos remerciements à toutes les personnes ayant contribué au succès de cette soirée, d'une manière ou d'une autre. Sincère merci à la Cie Canada Packers pour les magnifiques prix offerts.

L'Organisation du
Cercle St-Charles.

NOUVEAU NUMERO

On nous prie d'aviser la population d'Iberville que le nouveau numéro de téléphone de l'hôtel de ville d'Iberville est le suivant: 8-2318 en remplacement de l'ancien qui était 6355. Tous les intéressés sont priés d'en prendre note.

Cercle d'Economie Domestique

ST-ATHANASE

"S'unir pour réussir" —

Cette assemblée du 16 mars en temps de Carême, fut plutôt calme; mais notre Cercle reprend une énergie nouvelle, avec son actif de membres qui augmente, et l'on accueillera encore celles de la paroisse qui désireront se joindre à nous.

Mme Goyette présidait cette assemblée. Mgr Lajoie nous est arrivé juste pour la partie religieuse, venant du Pensionnat à l'occasion des Quarante-Heures. Après les affaires habituelles: lecture des minutes, rapport de la trésorière, Mme la présidente souhaite la bienvenue et fit part du rapport de la dernière assemblée diocésaine tenue à St-Hyacinthe en janvier, à laquelle nos conseils paroissiaux d'Iberville ont assisté.

La partie religieuse, avec la boîte aux questions, fut encore très instructive de la part de Mgr l'aumônier, qui procéda aussitôt à la manière de préparer la table du St. Viatique, au chevet d'un malade; Mlle Aline Goyette avait installé sur nappe et serviettes brodées, le crucifix et tout le nécessaire, à la réception du Saint Viatique. Mme la présidente remercia au nom des membres, Monseigneur, pour ses explications appropriées, et remercia Mlle Goyette de son obligeance.

La démonstration des ouvrages de fantaisie au concours du mois, fut aussi attrayante, outre des pièces décoratives d'étain présentées, par Mme Roland Choinière: un pied de lampe, un cadre, qui étaient d'un bel effet de cet art. Une autre membre nous fit part de précieux conseils, utiles à la ménagère, et l'on fit le tirage d'une jolie boîte à surprise, gagnée par Mme Dollard Guérin, qui eut ainsi en sa possession, de jolie poignées de cuisine.

Mme la présidente proposa le programme du mois prochain, assemblée le 20 avril; au concours: une robe ou un tablier, confectionné à la maison. Il y aura démonstration d'un joli tapis exécuté par Mlle Aline Goyette. Une recette de gâteau par Mme la présidente, à part les conseils et autres projets à discuter en vue du progrès de notre cercle.

Et c'est la démonstration d'étain par Mme Roland Choinière; à voir ses travaux qu'elle a apportés ce soir, l'on est anxieuses de voir ce travail artistique qui a l'air facile de confection, mais certainement nécessite des leçons et de la pratique. Notre jeune compagne nous a intéressées vivement, et nous l'en félicitons; elle aura certes de belles choses à présenter, à notre Exposition d'Artisanat automnale. Mme la présidente remercie Mme Choinière, et toutes celles qui ont apporté de jolis morceaux ce soir, et invite toutes à travailler pour le mois prochain.

Un cordial bonjour aux absentes, qui pour une raison ou pour une autre, n'ont pu venir; guérison à nos malades; et invitation à d'autres compagnes à se joindre à nous.

la secrétaire,
Mme R. P. de Beaujour.

TRAIT D'HONNETETE

Mme Carbray de St-Jean désire remercier et féliciter publiquement Mme Joseph Marcoux, 48, 2ème rue, Iberville, pour son geste d'honnêteté alors qu'elle lui a remis le porte-feuille qu'elle avait perdu.

Machines à coudre automatiques
"ELNA"
Vente et Service
Démonstration gratuite à domicile.
38 - 1ère RUE
Iberville Tél. 3634

EN VENTE CHEZ
LAVAL BESSETTE

ANTENNES de TELEVISION
POUR LES POSTES AMERICAINS
CANAL 3 — CANAL 5 — ETC.

AU PRIX INCROYABLE DE $7.95 (Livraison $1.00)

- L'installation est en surplus. Installez-là vous-mêmes !
- Cette antenne est garantie contre la rouille !
- Cette antenne est garantie flambante neuve !
- Cette antenne est un "Conical" "All Channel".
- Cette antenne est de marque réputée JFD.

ATTENTION: Gardez votre antenne actuelle en ligne vers Montréal. Achetez cette autre antenne, et installez-là en ligne vers Burlington et Plattsburg. Vous n'aurez qu'à changer de fil pour capter les postes américains. Voyez LAVAL BESSETTE, Tél. 2141.
N.B. – Un "Rotor" demeure toujours l'installation idéale, au prix de $59.00 (installé)

VENEZ CHEZ
LAVAL BESSETTE
— Spécialiste en télévision —
Agent direct de la manufacture RCA Victor
21 RUE RIENDEAU TEL. 2141 IBERVILLE

Feu Madame Hector Mongeon

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Hector Mongeon, née Rose Frédette, survenue à l'Hôpital de St-Jean, vendredi le 18 courant, à l'âge de 71 ans et 5 mois, après quelques jours de maladie. La défunte, dame de Ste. Anne, tertiaire et de l'Union de prière, laisse dans le deuil outre son époux, 4 fils: Gabriel-Georges Guay, Elphège Mongeon de Chambly, Roger de Montréal, et Roma Mongeon de Richelieu; 5 filles: (Béatrice) Mme Léopold Turenne de Winnipeg, (Fernande) Mme Auguste Hamelin de Montréal, Mlles Marguerite Mongeon et Simone Guay du toit paternel, (Yvette) Mme Albert Denicourt d'Iberville; deux frères: MM. Zéphir et Omer Frédette de Montréal; une soeur: Mme Anna Lavoie de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs Mmes Zéphir et Omer Frédette, M. Hector Dumas de Sorel, Mmes Alexandre Mongeon, Amanda St-Georges de Montréal, Emile Chapdelaine de St-Ours; 31 petits enfants et 10 arrière petits enfants, de nombreux neveux et nièces.

Ses imposantes funérailles eurent lieu lundi le 21 courant en l'église St-Noël Chabanel à 9.30 heures. M. le vicaire F. Tanguay fit la levée du corps et le service fut chanté par M. le curé Omer Beauregard, assisté de MM. les abbés Tanguay et Pepin comme diacre et sous-diacre.

La défunte a été inhumée au cimetière de la Côte des Neiges à Montréal.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Sympathies à la famille Albert Monette

Lors de la mort de Mme Albert Monette, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: Son époux, Denis Monette, Michel Monette: MM. et Mmes J.-Guy Durocher, J.-Guy Choinière; Mgr A. Goyette, P.D., Laurent Péladeau, James Monette, Famille Armand Monette, Léon Robillard; Mlles Louise Robillard, Hélène Robillard, Claire Robillard, Cécile Robillard, Alice Robillard, Monique Desrosiers, Lionel Carmel, M. Gilles Carmel, Famille A. L'Heureux, Famille Alphonse Durand, Religieuses de la Congr. N.-Dame de Ste-Philomène de Rosemont, Le Tiers-Ordre de St-Noël, Les Elèves de l'Ecole Ste-Philomène, Les Institutrices laïques de Ste-Philomène de Rosemont, Les Employés du Bureau Philippe Baillargean, Les Employés du Magasin Léon Robillard, Les Etudiants de 1ère année de l'Ecole d'Optométrie, Les Etudiants de l'Ecole d'Optométrie, Les Chevaliers de Colomb Conseil 3206, Conventum "52-62" du Collège St-Jean, Les Employés J.-E. Mailloux Ltée; MM. et Mmes Maurice Monette, Paul-R. Desrosiers, Anselme Geoffroy, Jacques Desrosiers, Lucien Desrosiers, Roland Robillard, E. Rainville, Rhéaume Nantais, Joseph Robillard, S. Geoffroy, F. Desvergnes, J. Brissette, Guy Geoffroy, Antonio Mondor, Léon Geoffroy, Lucien Geoffroy, Rodolphe Geoffroy, P.-E. Fréchette, Gérard Geoffroy, Jean Robillard, Jean-Paul Aubin, J.-Oscar Boulais, Pierre Normand, Rodolphe St-Armand, Albert Harbec, Hervé Delorme, Maurice Gamache, André Richard, Edgar Bazinet, Robert-J. Davis, Eugène Boulais, Louis Thuot, M. T. Guinan, Osias Choinière, Louis Bellavance, Philippe Chartier, J.-Guy L'Homme, J.-Jacques Paradis, Dr Jean Gareau, Dr Paul Logier, Dr Henri Laflamme, Rock Tanguay, Maxime Robillard, Loyola Chartier, et Jules Chartier.

Familles : Gérard Durocher, Johnny Goyette, Ludger Denicourt, Bernardin Durocher, Ls.-P. Brissette, Emile Benoit, Mmes Esdras Goyette, Laura Papineau, V. Dupont, H. L'Archevêque, Madeleint Joly, Frs. Logier et Françoise, Zéphyr Chamberland, Joseph Durocher; Mlles Claire Deneault, Rita Deneault, Ernest Duchesne, M. Valiquette, Anna Geoffroy, Espérance Geoffroy, Agathe Geoffroy, Simone Geoffroy, Monique Bélodeau, Léonie Thuot, Georgette Robillard, Françoise Robillard, Bernadette Geoffroy; M. l'Abbé Roland Cloutier, M. l'Abbé Jean-Guy Monette, MM. Jacques Lamonde, Jean Valiquette, Jacques Chartier, Adrien Robillard, André Desrosiers, Paul DellAniello, Jean-Jacques Pratt, Jean Lamonde, Jean-Claude Borduas, Olivier Beaudoin, J.-M. Lefebvre, Martial Geoffroy, Pierre Ponzo, G. Fournier, Roméo Richard, Yves Durocher, André Potvin.

Fleurs : Son époux, ses enfants, ses petits-enfants; M. et Mme James Monette, Famille Léon Robillard, Mlles Alice Robillard et Monique Desrosiers, MM. et Mmes Roger Fortin, Pierre Beauvoisk, Jean-Jacques Lamarre, Mlle Marie Deneault et M. Roger Renaud, Mlle Claire Deneault et M. Jacques Chartier, M. et Mme Gérard Gagné, Mlle France Allard et M. Lévis, Mlle Huguette Rioux et Paul DellAniello, MM. et Mmes Philippe Baillargeon, Elie Choquette, A. Brault, M. Horace Montpetit, Maison O. Langlois, Personnel de l'Hôtel Frontenac, M. et Mme Maurice Boulais.

Trésor Spirituel, Affiliation à l'Ordre de S. Dominique : Les Elèves de 8e année de l'Ecole Ste-Philomène et leurs institutrices,

Association à l'Oeuvre des Srs du Précieux Sang : M. et Mme Paul Tremblay.

Affiliation à l'Oeuvre de Terre-Sainte: M. et Mme René Dubois.

Bouquets Spirituels : Les Frères Maristes, E.S.S.G., Séminaristes 3e année théologie.

Télégrammes : Mme Laura Papineau, de Windsor, Ont., M. J.-A. Messier, Doyen et le Personnel d'Optométrie de l'Université de Montréal, MM. et Mmes J.-Guy Desjardins, Normand Lafrenière, Oscar Rioux, René Thuot, Théo Smith, L. et J. Lauzier, Mme O'Leary et Christiane, Mlle Lucille Allard, M. Marcel Rose, Familles Darius Fortier, W. Ménard, Mme Frank McQuillen, M. et Mme Willie-J. Ménard.

Sympathies : MM. et Mmes Josaphat Lavoie, Bernard Prairie, Philippe Pelletier, Jean Monette, Gabriel Chamberland, André Boivin, J.-R. Courtemanche, J.-Ls. Moreau, Henri Ménard, Henri Roman, Valérien Mercier, Onilpha Renaud, Floréa Morrier, Alfred Logier, Lionel Bousquet, Henri Tremblay, Léopold Prairie, Marcel Roy, Philias Parizeau, Ayrèle Benjamin, Roméo Goyette, Delphis Bousquet, Fernand Ménard, Honorius Carmel, J.-E. Gaudreau, Wilbrod Boudrias, Gérard Fulker, G.-Henri Galipeau, Léopold Grégoire, Denis Choquette, Robert Alpaugh, Donat Gingras, Rhéal Labrecque, Raoul Poulin, Delphis Lareau, Lucien Dagenais, Horace Fontaine, Raymond Shannon Roméo Poirier, Adrien Joubert, Arsène Boulais, Wilfrid Lagacé, J.-Bte Racicot, Jean Charbonneau, J.-Paul Desnoyers, Alphonse Ruel, Gérard Marchand, Léo Goyette, Georges Benoit, Jimmy Riendeau, J.-Pau. Guillet, T.-R. Guinan, Normand Gravel, Léo Lavoie, Claude Brouillette, Ulric Rousselle, G. Durocher, J. Bilodeau, Germain Davignon, Gérard Gauthier, Serge Tanguay, Germain Surprenant, René-L. Bonneau, Wilfrid Goyette, Urgel Lalanne, Roland Boulais, Joseph Daunais, Nap. Deslauriers, Alexandre Marcil, Adrien Bélanger, Normand Lacasse, Georges Lamoureux, Georges Larivière, Florian Goyette, Florida Surprenant, Roland Choinière, Aimé Lemaire, Richard Benoit, E. Daniel, Roméo Deslauriers, Sarto Messier, J.-Ls. Lemaire, Clément Thuot, Viateur Durand, Yves Papineau, Henri Lanthier, Gérard Berger, Oscar Fontaine, J.-Armand Payette, André Goderre, David Daignault, J.-Paul Deneault, Jacques Tremblay, Gaston Samoisette, J.-Raoul Pagé, Armand Lareau, Eucher Ménard, Marcel Monette, Lionel Ménard, Armand Larivière, C.-E. Lemaire, Dr J.-Guy Lalanne, Albert Tarte, Hervé Chagnon, René Houle, Daniel Ferland, Ephrem Dufresne, Robert Hébert, Oswald Benoit, Napo-

(Suite à la page 31)

Lisez et Comparez

Nous vous offrons le matériel suivant à des prix défiant toute concurrence :

1 Hudson "Hornet" 51 convertible.
1 Camion international KS-7, 1946
1 Yatch 16 pi. en acajou solide.
1 Moteur "Johnson" 25 c.v.
1 Moteur "Evinrude" 9.7 c.v.

Lot de chassis en bois usagé - bonne condition - prix très bas. Barils de 45 gallons bien propres. Poêles et fournaises usagés ainsi que caloriféres. Tuyaux pour supports de cave ou d'étable. Poutres d'acier — fer angulaire — fer plat — fer en V. Petites machineries à bois et à fer neuves.

NOUS ACHETONS TOUT REBUTS DE METAL FERREUX ET NON FERREUX.

DEMANDEZ NOS PRIX D'ABORD.

Blaise Allard Enr'g

30-4ème Rue, Iberville, Qué.

Tél. Bureau 7511-2-3 — Rés. 8-1610

R. Bessette & Fils vous offrent

CULTIVATEURS

Economisez en achetant vos graines de semence immédiatement.

Mil No. 1	lb	.29
Trèfle Alsike No. 1	lb	.35
Trèfle rouge No. 1	lb	.69
Trèfle Mamouth No. 1	lb	.68
Trèfle Latino No. 1	lb	.75
Trèfle Lotus No. 1	lb	.75
Mélange Mil, Trèfle rouge Alsike No. 1	lb	.40
Millet japonais	lb	.16
Brome	lb	.22
Graine de lin	lb	.15
Inoculent pour Luzerne et Trèfle	lb	.45

Ces prix peuvent changer d'un jour à l'autre. Nous aurons aussi tous les grains de semence : Avoine, orge, blé, sarrasin.

Prélart ..... de 40 à .90

Grosses chaussures d'ouvrage pour hommes	5.50
Pour garçons	4.00
Souliers bruns pour enfants	3.25
Garçons	4.90
Hommes	6.25
Chemises pour hommes	3.25
Chemises pour garçons - 11 à 14	1.25

Nous échangeons des couvertures de laine pour vos vieux lainages.

Embellissez Votre Foyer pour Pâques

Spécial sur nos peintures : 10% escompte
Kem-Tone le gallon 4.00
150 patrons de Tapisseries à 25% esc.

Economisez avec ces Spéciaux

Sucre 100 lbs	7.60
Sucre 5 lbs	.39
Café Chase and Sanborn 1 lb	1.05
Ketchup Raymond 23 oz	.35
Corn Flake Kellog 3 boites	.46
Mélasse le gallon	1.15
Sirop Lambert la bout	.35
Soupes aux pois Habitant 28 oz	.14
Farine sarrasin 3 lbs	.27
Arachides huileuses - la lb	.29
Boules à mites bte 1 lb	.25
Cire Johnson en pâte bte 1 lb	.50
Cire Johnson liquide bte 1 pinte	.90
Croute à tarte Jifty 2 boites	.55
Thé noir la lb	1.10
Cheer bte géante	.64
Chipso bte géante	.50
Chipso grosse boite	.25
Savon Lux 4 barres	.29
Liniment Rundle's - bouteille	.95
Farine Quaker sacs de 5 lbs	.30

R. Bessette & Fils

52 - 9ème Avenue **Iberville** **Tél. 2327**

SAINT-IGNACE

M. et Mme André Brais, (Suzanne Labonté), font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les noms de Marie, Ginette, Denyse. Marraine: Mme Thérèse Labonté, grand-maman de l'enfant, parrain: M. Gaston Labonté, oncle; porteuse: Mme Roméo Guérin, tante du bébé. Nos félicitations à ces heureux parents.

Mlle Jacqueline Monette, de retour chez-elle, après un séjour de deux semaines chez des parents à Ville St-Laurent.

M. Joseph Gaudreau, de Granby passe quelques jours chez son gendre et sa fille, M. et Mme Lucien Rémillard.

Mme Armand Grou, Mlle Réjeanne Bélisle, M. Jean-Guy Grou, ainsi que M. Jean-Jacques Ducharme étaient les hôtes de M. et Mme J. Monette, dimanche dernier

Le 12 mars, est décédée, Mme Théodore Guillotte, (née Florida Richer), à l'âge de 58 ans, à la suite d'une longue maladie. La regrettée défunte, dame de Ste-Anne, laisse dans un deuil profond, outre son époux, un fils: Eméril; une bru: Mme Eméril Guillotte; quatre soeurs: Mme Alphonse Casavant, (Laurena), Mme Ernest Thibodeau, (Théodora); Mme Rosario Tétrault, (Mériza); et Mme Georges Dunn, (Rhéa); un frère: M. Côme Richer, tous de Granby; des belles-soeurs et beaux-frères, ainsi que plusieurs néveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu mardi matin, le 15 courant, en l'église paroissiale, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis. M. l'Abbé Rosario Beauregard, curé de la paroisse, fit la levée du corps, et chanta le service, assisté de M. le Curé Cloutier, de St-Sébastien, et M. l'Abbé Henri Martel, de Notre-Dame de Stanbridge, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient: MM. Arsène Galipeau, Roméo Guérin, Romuald Bouchard, Wilbrod Lareau, Henri Dessonville, et M. Armand Duhamel.

Conduisaient le deuil: son époux, M. Théodore Guillotte, et son frère, M. Dosithé Guillotte.

Le chant a été exécuté par la chorale de Cowansville.

Mme Antoine Gagnon, ainsi que Mme Ovila Coupal firent la quête.

Messes: Famille Côme Richer, M. et Mme Ernest Thibodeau, famille Rosario Tétreault, M. et Mme Georges Dunn, famille Omer Richer, M. Etienne Guillotte, M. Dosithé Guillotte, MM. et Mmes Georges Guillotte, Elphège Guillotte, Esdras Guillotte, Wilfrid David, Philias Richer, Roger Desgreniers, Mme Isidore Jarry, M. et Mme Lindsay, famille Alphonse Bertin, Cercle Lacordaire, de Granby, famille J.-D. Guertin, Mme Gérard Beauchemin.

Affiliation Triennale à l'Oeuvre de Terre-Sainte: M. et Mme Paul Boisvert, Mlle Thérèse Thibodeau, Mme Gaston Deslauriers, Mme Gérard Bombardier, M. et Mme Gilles Légaré, M. et Mme Georges Desgrenier, M. et Mme Pierre Richer, et Mlle Germaine Boisvert.

Télégrammes : M. et Mme Roger Richer, Frère Clémentin Vaudreuil, M. l'Abbé Normand Bernier des Missions Etrangères

Sympathies : Mme Evelina Asselin, famille Florian Richer, famille Hormisdas Blanchette, MM. et Mmes Sylva Richer, Roch Tatréault, René Guillotte, Aurèle Guillotte, John Montague, R. Sanschagrin, Mme Aurèle Guillotte, Mlle Yolande Beaudry, Henri De Senneville, Alva Avery, Ernest Bourdeau, Mlle Annette Boisvert, Mme Oliva Richer, MM. et Mmes Yoland-Paul Ferland, Romuald Gagnon, M. Henri Guillotte, MM. et Mmes Henri-Paul Guillotte, Roméo Guérin, famille Adrien Duhamel, MM. et Mmes Michel Campbell, Armand Duhamel, Mme Victorine Brais et famille, Mlles Alice et Annette Godin, MM. et Mmes Andre Brais, Roland Campbell, Paul-Emile Pelletier, Guy Boulette, famille Gaston St-Pierre, M. et Mme Lucien Beauregard, famille J.-O. Lavoie, M. et Mme Benoit Labonté, famille Alexandre Pelletier, M. Donat Gaucher, MM. et Mmes Conrad Gaudette, famille Ovila Coupal, M. et Mme Arthur Bouchard, Champlain Milk, St-Ignace de Stanbridge, Stanbridge Station et Stanbridge-East, Mme Raymond Beauregard, MM. et Mmes Laurier Boucher, Eugène McDarmoth, Georges-A. Dussault, Jacques Monette, Lucien Rémillard, Jean-Paul Gravel, famille H.-A. Richer, MM. et Mmes Fortunat Monette, Henry Bourdeau, Aimé Lemaire, Z. Grégoire, Philippe Bouchard, Rosaire Pichette, Omer Poutré, Philippe Demers, Mme Exoré Brais, famille Ernest Grenier, MM. et Mmes Rosaire Guillotte, Roger Guillotte, Fabien Gingras, MM. Paul André et Jean-Claude Guillotte, Emile Landry, M. et Mme Ulderic Landry, M. Jacques Landry, MM. et Mmes Paul Seney, Roméo Labonté, Adrien Paquette, Lucien Fontaine, Emile Corbeil, Fabien Brais, Maurice Brais, Léoncien Bérubé, Irénée Gagnon, Joseph Bouchard, M. Adhemar Poutré, M. Adrien Guillotte, M. et Mme Albert Jetté, Les Elèves du Couvent, Les Religieuses St-Joseph, de St-Ignace, M. et Mme Rosaire McDarmoth, Mme Georges Cyr, M. et Mme Léonard Cyr, M. Gaston Hébert, MM. et Mmes Adrien Hébert, Wilbrod Lareau, Georges Bergeron, Mme Léo Choinière, M. Paul Normand, et Fernand Choinière, André-Paul Lareau, Noël Jetté, Germain Pelletier, Mlle Olivette Pelletier, MM. et Mmes Philippe Galiptau, Romuald Frégeau, Roger Grenier, M. Léo Landry, M. Gérard Ferland, M. et Mme Joseph Falcon, Armand, Gilles, Marie-Anne et Angella Falcon, M. Michel Lavoie, M. Jacques Labonté, M. Aimé Labonté, MM. et Mme Philippe Tremblay, Pierre Bourdeau, Armand Gingras, Mlle Béatrice Gingras, Mme Joseph Couillard, M. Aimé Couillard, M. et Mme Ernest Bourdeau, Mlle Cecile Dupuis, MM. et Mmes Romuald Bouchard, Arsène Galipeau, Joseph Daudelin, Théodore Loiselle, Rodolphe Poutré, Louis-Paul Grenier, Félix Poutré, Arthur Rémillard, Roland Morin, Victor Fortier, Marcel Gingras, Laurian Rémillard, Emile Santerre, Ferdinand Santerre, Maurice Ouellette, M. Marcel Ouellette, MM. et Mmes: Georges Gingras, Wilfrid Forgues, Joseph Forgues, Henri Corbeil, Paul Corbeil, Jean-Paul Charron, Roméo Patenaude, Emile Gaudreau, Lucien Larocque, Mlle Marie-Paule Larocque, M. Léo Galipeau, MM. et Mmes Edgar Demers, Rosaire Allaire, Alphérie Clouâtre, Antoine Gagnon, Joffre Nadeau, M. Luc Thibodeau, M. Lucien Tribodeau, MM. et Mmes Paul Thibodeau, André Thibodeau, MM. Gilles Thibodeau, Jean-Marc Richer, Mlles Cécile et Réjeanne Tétreault, MM. Jean et Guy Tétreault, MM. et Mmes Wilfrid Falcon, Victor Lachapelle, MM. J. Courtemanche, L. Gosselin, Marcil Corbeil, Mlle Ida Marquis, et autres.

Les membres des familles Guillotte et Richer, sensibles à toutes les marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, télégrammes, bouquets spirituels, résolutions de condoléances, visites, assistance aux funérailles, ou autrement, les leur ont témoignées.

MARIEVILLE

Appréhendé moins de 36 heures après avoir commis un vol à main armée de $3,446., à la Caisse populaire de Marieville, Roger McLean, de Montréal, comparaîtra sous peu devant le juge Victor Chabot, de la Cour du Magistrat de St-Hyacinthe. D'ici là, il est détenu aux quartiers-généraux de la Sûreté Provinciale, à Montréal.

Agé de 30 ans et originaire de Wickham, dans la région de Drummondville, le suspect fut arrêté dans une maison de chambres de la métropole, où il était allé visiter une amie. Dans ses effets personnels, la police trouva un billet de casier de la gare centrale, où on retraca l'arme du vol et quelque $2,500. en billets de banque.

Interrogé par la police, le détenu a expliqué comment il s'y prit pour commettre le vol. Il se rendit à Marieville dans sa propre voiture, effectua le vol, puis, se sauva dans la même voiture en direction de St-Jean. Il abondonna son automobile à ce dernier endroit, et revint à Montréal en autobus.

ST-ALEXANDRE

A l'Hôpital de St-Jean, le 27 février, est née une fille, baptisée le 17 mars à St-Alexandre, sous les prénoms de Marie-Renée-Suzanne, Odette, enfant de M. et Mme Lévis Delorme, (née Germaine Roulier). Parrain et marraine : André et Elise Delorme, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Hector Roulier, tante du bébé.

Un désastre peut s'abattre ici même! Vous contribuez à toute mesure d'urgence quand vous donnez à la Croix-Rouge canadienne.

A VENDRE

Maison neuve 3 logis; de 4 pièces.
Terrain 80 x 125
et garage 30 x 45.
Rapportant $1680.
Comptant : $5000.

S'adresser à

132, Missisquoi - Iberville
après 6 heures p.m.

42-3

Distributeurs de Liqueurs Douces

Ouvertures à Saint-Jean, Saint-Hyacinthe, Granby, Marieville, Longueuil.

Nos produits sont des "GROS VENDEURS"

Si vous voulez personnellement travailler POUR VOUS !

Téléphonez ou écrivez pour un rendez-vous à

Gaston Breton

Tél. FR-2-4867 Granby C.P. 235

Le rêve devient réalité à 65 ans

Pension mensuelle de $200

Récemment, un pharmacien de Québec et sa femme ont pris leur retraite avec une pension de $200. Leur rêve se réalisait, grâce à une décision prise en 1925.

C'est à ce moment-là qu'il avait pris un plan de pension de la Confederation Life comportant une assurance de $20,000. Il venait d'ouvrir son magasin, et avec les dépenses domestiques, il ne pouvait économiser en vue de ses vieux jours. Quelle surprise quand il apprit de son représentant de la Confederation comme il était facile de voir ses rêves se réaliser sans les ennuis de placements risqués!

Vous aussi serez agréablement surpris de voir combien il est facile de protéger ceux que vous aimez, grâce à un plan de pension de la Confederation.

Confederation Life ASSOCIATION

Vous obtiendrez la brochure gratuite "Prendre sa retraite et ses aises ne tient pas du miracle" en appelant:

ROLAND POIRIER
REPRESENTANT
182 Blvd Gouin Tél. 6355
SAINT-JEAN

9 PORCELETS ALLÈRENT AU MARCHÉ

La production porcine peut devenir plus rentable. A la ferme SHUR-GAIN, 9 porcelets par portée atteignent le poids requis pour la vente; 3 de plus que la moyenne du pays.

L'alimentation équilibrée pour les truies fait la différence.

Pour l'économie dans la production porcine; pour l'économie dans toutes vos productions animales; utilisez SHUR-GAIN!

ETHIER & FRERES ENR'G

Saint-Blaise Qué. Tél. 3122

L'ASSEMBLEE NE SE TINT QU'UNE FOIS

APOLOGUE. par Jeanne Daigle

Dans une vallée encerclée de collines et traversée d'un frais ruisseau, se tint un jour une réunion remarquable: celle des ELEMENTS. Tout comme les humains, ils voulaient leur ASSEMBLEE DES NATIONS, afin de déterminer lequel d'entre eux possédait le plus de titres aux hommages de l'Humanité.

On décréta que L'AIR était le doyen de l'assistance et comme tel, il fut invité à prendre la parole. Il arrondit la bouche, gonfla ses joues, les dégonfla, se dérhuma et commença en ces termes: "Je vous remercie, intelligents confrères, pour la priorité que vous venez de m'accorder. Je tiens, cependant, à souligner qu'elle était due à mon importance plus qu'à mon âge... puisque, sauf erreur, nous sommes tous contemporains."

Seulement, nos valeurs étant inégales, je puis me vanter que la mienne dépasse et de beaucoup, les vôtres en importance. Quelle n'est pas l'existence à laquelle, je suis non seulement utile, mais indispensable. C'est par moi que l'homme commence à vivre; je suis le premier à le connaître et le dernier à l'abandonner. Même alors, il me supplie de lui rester fidèle parce qu'il réalise tout le poids que je suis dans sa vie, puisqu'il lui faut la perdre quand je me retire.

Mais là n'est pas mon seul titre à sa gratitude, puisque je suis également la raison d'exister de tout ce qui constitue son bien-être, sa joie et sa richesse. Sans mon souffle vivifiant, que deviendraient les règnes de la nature. N'y a-t-il pas des millions de mes protégés dont la disparition ferait de la terre, un désert... Sans AIR, quelle est la fleur qui se colorerait, se parfumerait... Sans ma présence, quelle est la verdure qui ne jaûnirait. Sans ma force, quel est l'animal qui seconderait l'homme de la sienne. Mes services s'étendent donc, non seulement à la subsistance de l'homme, mais encore à tout ce qui rend sa vie terrestre possible. Sans crainte d'exagération, je crois pouvoir me déclarer la base de tous ses biens ici-bas.

L'AIR s'était surchauffé en parlant, au point de lancer ses dernières paroles dans un nuage de vapeur... L'Assemblée en paraissait profondément émue, et le fils de l'AIR, le VENT, n'eut qu'à passer pour recueillir de chacun, les murmures les plus approbateurs. Aussi, fallut-il une femme pour imposer silence à l'auditoire et fixer son attention. Ce fut la CHALEUR, fille du feu, qui réussit ce tour de force. Elle déroula lentement les lourds plis de sa tunique canicule, étendit ses lèvres charnues en un sourire plein d'assurance et débuta ainsi: "La seule peut-être parmi vous, honorables collègues, j'ai douté... en écoutant ce noble ancêtre qu'est l'AIR, nous étaler sa puissance qu'il n'hésite pas à qualifier d'unique.

Il oubliait, ou ignorait sans doute ma présence ici.... car je ne compte pas moins de voix que lui, à mon crédit, dans l'univers. Non moins que lui, je passe pour un important principe de vie dans les Trois Règnes de la Nature. Quel est le printemps qui garderait son nom, sans ma tiédeur. Quels oiseaux bâtiraient leurs nids, sans l'appel de mon confort; quelles eaux se débarrasseraient de leurs glaces, quels labours réveilleraient la terre, quelles moissons se mettraient en marche, que deviendraient les lourdes gerbes d'épis, les fruits de toutes sortes qui font l'été et l'automne, avec leurs greniers prometteurs et rassurants.

Sans roi, l'Océan lui-même cesserait d'être une route, un monde souterrain pour devenir un désert sombre, impénétrable, gelé jusqu'en ses profondeurs. immense cercueil de diamant il garderait sans cesse présent pour l'homme, cet hiver qu'il fuit autant qu'il le peut et qu'il retrouverait partout de façon continuelle.

Les joues rosées par l'émotion, la CHALEUR voyait avec plaisir se manifester des signes d'assentiment dans tous les coins de l'enceinte; elle croyait déjà produit l'effet désiré de son discours et se voyait l'élue de la faveur universelle chez les ELEMENTS.

Juste à ce moment, hélas! une grande dame en toilette verte à reflets bleus striés de cordons noirs s'avança... Aussi imposante que la CHALEUR elle obtint tout de suite le même respect de l'assemblée... et l'EAU prit la parole en ces termes: "L'éloquence est une grande chose, mais la vérité en est une autre. Au nom de celle-ci, je me vois obligée de démentir les avancés de ma soeur, la fille du FEU... Je veux bien convenir que sans elle je serais inutile... mais permettez-moi d'ajouter que, sans moi, non seulement elle deviendrait mutile à son tour, mais qu'elle serait tout simplement intolérable. Qui n'a connu de ces étés brûlants où je me suis tenue à l'écart? Qu'a fait alors la sécheresse mise en liberté par la CHALEUR... Parlez-en à la terre rendue aride, aux plantes rôties, à l'homme à deux doigts de sa perte si je n'étais accourue avec les nuages et la pluie pour les sauver...

Avez-vous jamais songé au sort de l'humanité privée d'eau. Ne considérez que le sort du marin naufragé et celui du voyageur égaré dans le désert. Le premier sacrifierait tout, même la Chaleur, pour une goutte d'eau douce qui lui conserverait la vie; le second expire également parce que je ne suis pas là pour apaila soif ardente qui le consume. Pourtant, les deux éléments de tout à l'heure les entourent et les comblent, mais leur présence ne fait qu'ajouter aux tourments de ces malheureux, qui meurent de mon absence.

N'est-il pas vrai que nul, autant que moi, n'a de titres aux hommages et à la reconnaissance de l'humanité. J'attends donc de vos suffrages, la ratification de mon mérite."

Et la voix de l'Eau s'éteignit dans un doux murmure pendant qu'on l'acclamait avec enthousiasme. En raison de son pouvoir d'éclairer, on pria la Lumière de trancher le débat. Transparente et joueuse, elle se leva. Après avoir rappelé très justement les raisons alléguées par chacun, elle conclut fort judicieusement: "Je pourrais, comme vous tous, d'ailleurs, vanter les bienfaits que je répands sur l'humanité et décrire la désolation dont mon absence serait la cause. Quand la mer devient furieuse, que l'ouragan se déchaîne, que les nuages échappent la foudre qui obscurcit la terre, ne suis-je pas la plus merveilleuse, moi la Lumière quand je me lève, paisible et pure, pour l'éclaircie.

Et cependant, je ne puis me réclamer de rien, parce que, ne m'étant pas créée moi-même, je suis de plus, incapable de me gouverner. Dans le bien que je fais, je ne demeure que l'instrument de mon Créateur, et seule, à mon sens, la bonté du Seigneur et Maitre mérite honneur et louange.

La Lumière se tut.....Aucun autre élément n'osa réclamer la parole. On se sépara en silence et chacun reprit son rôle sans se soucier désormais de régner plus que son voisin au coeur de la création.

Recueillement et Méditation

L'oeuvre des retraites fermées, tant pour les hommes que pour les femmes, continue à progresser au Canada. Non seulement la plupart des maisons existantes voient le nombre des hôtes augmenter annuellement, mais en outre de nouvelles maisons s'ouvrent chaque année. On en compte maintenant plus de soixante. Et toutes sont prospères. Une revue des Etats-Unis signalait dernièrement le succès d'une des plus récentes, Notre-Dame de l'Expiation, (Our Lady of the Atonement), établie en Nouvelle-Ecosse, à Gardiner Mines. Le carême est une époque favorable au recueillement et à la méditation. La plupart des maisons ont alors deux retraites par semaine pour satisfaire aux demandes. Heureux les bénéficiaires de ces exercices salutaires. Ah! si ceux qui ne veulent pas en profiter, sous le prétexte qu'ils n'en ont pas besoin ou qu'ils sont trop occupés, pouvaient se rendre compte des bienfaits incomparables dont ils se privent volontairement.

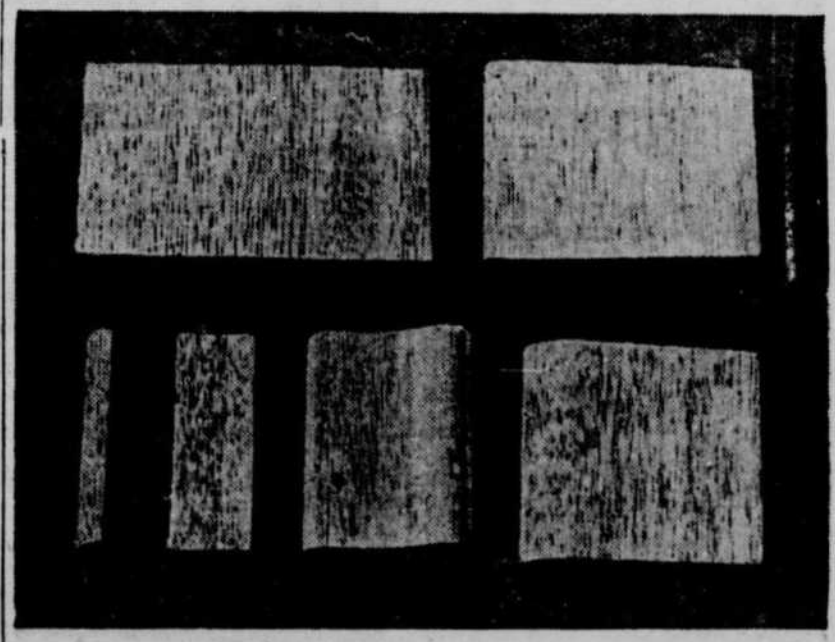
chez
Adélard Granger
vous obtenez
la COUPE le TISSU le MODÈLE la COULEUR
que vous voulez
au prix qui vous convient!

Confection à vos mesures à un seul BAS prix
$59.50 2 pièces
Un choix illimité parmi des centaines de lainages nouveaux et attrayants dans les tissus et teintes les plus en vogue pour la saison— tous de pure laine de provenance britannique.
A. GRANGER
253 RICHELIEU
SAINT-JEAN
Tél. 2732
TIP TOP TAILORS

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
St. Johns Fur Storage Reg'd
Alfred L'HEUREUX, Prop.
282 Saint-Pierre Tél. 2688 Saint-Jean

Ne confiez pas vos fourrures à des voûtes peu sûres. Nous vous offrons un service d'entreposage scientifique et soigné, qui ajoutera grandement à l'apparence et à la durée de vos fourrures.
Voûte réfrigérée. — Glaisage gratuit.

Pour votre Maison
ELSWOOD
Philippine Mahogany
(acajou des Philippines)
Vous pouvez maintenant avoir chez vous ce magnifique bois pour vos murs, portes ou finission - cadrage, plinthe, etc.



Sa texture uniforme, son beau grain, sa couleur naturelle si riche; tous ces avantages qu'on trouve dans ce beau bois franc tropical sont à votre portée.
VOYEZ CE MAGNIFIQUE BOIS A NOS BUREAUX.
COMPAREZ NOS PRIZ - VOUS SEREZ SURPRIS.
Trahan & Frère. Inc
MARCHAND DE BOIS
(Matériaux de construction)
215 Saint-Pierre, Tél. 3689 Saint-Jean

Au Magasin J.P. Rouleau
GRANDE VENTE 10ème anniversaire
SURVEILLEZ NOS VITRINES
POUR LES SPECIAUX DE LA SEMAINE
Vaisselles de toutes sortes,
Cadeaux pour toutes occasions
Peinture "Sherwin - William"
Refrigérateur et Poêles Electrique "Frigidaire"
Fournaise "COLEMAN"
Laveuse "BEATTY" Etc.
— AU —
MAGASIN J. P. ROULEAU
42 Saint-Paul Tél. 3873
Saint-Jean, Qué.

Le Coin Liturgique

25 mars. — Vendredi. — L'Annonciation.—(Ornements blancs.)

Cette fête se réfère à la nouvelle que reçut Marie à l'effet qu'elle allait être mère d'un fils, qui devait être Jésus. Cette fête a été fixée au 25 mars, en corrélation avec la date de Noël; c'est-à-dire neuf mois avant la naissance de Jésus. A l'Evangile, on lit un passage, tiré de la version selon saint Luc, et relatant comment l'annonciation fut faite à Marie.

26 mars. — Samedi. — De la Férie. — (Ornements violets.)

Les jours de férie sont des jours libres où l'on ne célèbre aucune fête particulière. Pendant le Carême, comme chaque jour comporte sa messe qui lui est propre, on dit cette messe de préférence à toute autre, à moins qu'il ne s'agisse d'une fête qui soit d'un caractère privilégié à la férie. A l'Evangile, on lit un passage, tiré de la version selon saint Jean, et où l'on voit le Maître révéler sa mission de lumière dans le monde, mission reçue de son Père.

27 mars. — Dimanche de la Passion. — (Ornements violets.)

Le temps de la Passion, tout en faisant partie du temps du Carême, constitue une période immédiatement préparatoire à la mort et à la résurrection du Maître. On y accentue encore davantage le caractère de pénitence; et l'une des manifestations extérieures est la pratique de recouvrir les statues et ornements de housses violettes. A l'Evangile, par la lecture d'un passage tiré de la version selon S. Jean, on voit la colère des Juifs monter contre Jésus, à mesure qu'il précise le rôle qu'il est venu jouer sur terre.

28 mars. — Lundi, S. Jean de Capistran. — (Ornements blancs.)

Né à Capistrano, — (d'où son nom), village d'Italie, il entrait chez les Franciscains, et se voua à la lutte de la religion mahométane, qui avait envahi l'Europe d'alors, avec les incursions et les guerres entreprises par les Arabes. Il mourut à la tâche, en 1456.

29 mars. — Mardi. — De la Férie. — (Ornements violets.)

Pour ce qui est du sens de la Férie, se reporter plus haut, sous le 26 mars. A l'Evangile, aujourd'hui, c'est un autre passage, tiré de la version selon S. Jean, et qui nous montre les Juifs médusés par les paroles de Jésus disant: — "Je suis encore avec vous pour un peu de temps, puis je m'en vais à celui qui m'a envoyé".

30 mars. — Mercredi. — De la Férie. — (Ornements violets.)

Pour ce qui est du sens de la Férie, se reporter plus haut, sous le 26 mars. A l'Evangile, toujours selon la version de saint Jean, on lit un autre passage, illustrant l'incompréhension des Juifs devant la prédication du Maître.

31 mars. — Jeudi. — De la Férie. (Ornements violets.)

Pour ce qui est du sens de la Férie, se reporter plus haut, sous le 26 mars. A l'Evangile, c'est le récit, par S. Luc, de ce repas que prenait Jésus chez un Pharisien, et au cours duquel une pécheresse vint parfumer la tête et laver les pieds de Jésus, au grand scandale des convives. Commentant le geste, Jésus de dire: — "Beaucoup de péchés lui sont remis parce qu'elle a beaucoup aimé. Mais celui à qui on remet moins, aime moins..."

Le Conseil canadien des pêcheries est une association commerciale non lucrative qui représente environ 90 p.c. de l'industrie de la pêche au Canada.

L'industrie du fer et de l'acier primaire a remplacé celle des conserveries de poisson comme première industrie de la Nouvelle-Ecosse.

Magasins THRIFT Stores

UNE COMPAGNIE DU QUEBEC

• 21, PLACE DU MARCHE, SAINT-JEAN
• Angle des rues Richelieu et St-Jacques, Saint-Jean

SPECIAUX
A PRIX EXTRA REDUITS
+ LIVRAISON GRATUITE

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

SPECIAL DE LA SEMAINE A "UN DOLLAR"

BLE D'INDE DORE, CREMEUX, DE CHOIX "OAKLEAF" 7 btes 20 oz $1.00

FEVES AVEC LARD "PURITAN" GENRE NOUVELLE ANGLETERRE pot verre 15 oz 19¢

MELASSE 'CROSBY' SURFINE DES BARBADES carton 40 oz 25¢

GRUAU "Quaker" nouveau, instantané CUIT EN UN ECLAIR pqt 44 oz 37¢

ALLUMETTES MAPLE LEAF pqt de 3 23¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

Tendre, nourri de pois
ROTI DE PORC
BELLE VALEUR!
lb 35¢

Riche en protéines
BOEUF HACHE
FRAIS
QUALITE, BAS PRIX!
lb 29¢

Meilleure qualité
PORC
• FOIE
• ROGNONS
• PATTES LONGUES
lb 19¢

Expédié dans la glace chaque jour
FILETS DE MORUE
FRAICHE
lb 29¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

LAITUE "Iceberg" fraîche importée FERME, CROQUANTE pieds ch. 12¢

TOMATES FRAICHES IMPORTEES MURES ET FERMES Pqt. cello minimum 12 oz — Ch. 17¢

PRIX EN VIGUEUR LES 24, 25 et 26 MARS 1955 (A.F.) THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Nouvelles d'Iberville

Funérailles Mme Monette

(Suite de la page 27)

léon Lemaire, Henri Monette, Paul Forand, Elphège Martel, Léo Berger, Honoré Mercier, Fernand Galipeau et famille, Philippe Gaudreau, Arthur Audet, Arsène Durand, Edmond Lachance, Maurice Galipeau, Normand Laurin, G.-W. Farrar, Sr., Roméo Goyette, B. DeLaduranteye, Gaston Pinsonneault, Pierre Beauvolks, J.-Ls Boucher, Georges Balthazard, Jean-Jacques Lamarre, Fernand Durand, Philias Berger, Roger Lalonde, Irénée Lachance, Zéphir Lalanne, Georges Bérard, Marcel Dextraze, Albert Gladu, Eugène Laliberté, Elisée Chicoine, Emmanuel Lacasse, Lucien Durand, René Mailloux, Arthur Surprenant, Fernand Caron, Maurice Lafontaine, Réal Beaudoin, Armand Lamontagne, Arthur Alexandre, Achille Vivier, André Gagnon, Jean Courtemanche, Raymond Raymond, Marcel Lanciault, Gérard Quintin, Roland Jutras, Alfred Daneau, Roger Leclerc, Bernard Landry, Maurice Faille, J.-V.-O. Bouchard, Laurent Goyette, Roland Hébert, Oscar Pinsonnault, Sévère Govette, Isidore Lasnier, Ernest Thériault, Aldéric Arès, Fernand Labrecque, L.-Omer Perrier, Philippe Primeau, Paul Couture, Jos Hughes, Lucien Fontaine, Léopold Ménard, Armand Jetté, Edgar Savoie, Lucien Geoffroy, A.-R. Dell'Aniello, Isaïe Ouimette, Arsène Mailloux, René Massé, Armand Bissonnette, François Houle, Alphonse Habel, Adélard Collin, Roger Dextraze, Théogène Martel, Raymond Bazinet, Fernand Marcil, Roland Goyette, Emile Beauvolks, Joseph Lareau, Roger Fortin, Maurice Laflamme, A. Byrns, Evrald Ménard, Stanislas Benjamin, Roger Samoisette, Léonide Daunais, Jean-Marie Depelteau, Jean Bédard, Arthur Geoffroy, Achille Fontaine, Almonza Ménard, Rosario Tougas, Jacques Tougas, Marc Desrosiers, Arthur Durand, Jean-Jacques Durand, Roland Beniamin, Emile Péloquin, Fernand Vaillancourt, Rodolphe Huard, Robert Chabot, J. P. Turgeon, François Poirier, Gilbert Ménard, René Denicourt, Adhémar Rainville, J. R. St-Arnaud, W. Choinière, Lionel Ménard, Georges Baril, Rock Messier, Armand Morin, Germain Petit, Aimé Rancourt, Laurent Benoit, Charles Lafrance, Jacques Desrosiers, Gabriel Houle, Roger Choinière, Ovila Poudreau, Réal Vigeant, Lionel Boutin, Herman René, Maurice Demers, Geo. A. Martel, Pierre Martel, André Phaneuf, Nazaire Larivière, Lionel Renaud, Bernard Mercier, Oscar Surprenant, Gustave Reneault, Henri Parizeau, Paul Gervais, P. Emile Laliberté, Oliva Théberge, Roland Bissonnette, Paul A. Govette, Antoine Bérard, Willie G. Govette, Fernand Fauché, Gilbert Choquette, Joseph Mailloux, Albert Bédard, Léopold Dugas, Charles Lareau, Geo. Etienne Denicourt, Lauréat Vachon, Oscar Tétreault, Léo Dugas, J. René Théberge, Roger Demers, Albert Perras, René Govette, Marcel Monette, René Charbonneau, Jean-Paul Tremblay, Arsène Lanciault, Honoré Mercier, Philibert Cloutier, Wilfrid et Jeanne Mercier, Omer Poutré, Francois Paré. Les élèves de l'école Ste-Philomène de Rosemont. L'Institut de Pédagogie familiale des Srs SS. NN. Jésus et Marie, et Sr. Jean-Adrien. Rév. Sr. Marie de la Salette c. n. d. Maison O. Langlois & Cie. Pharmacie Gareau & Lemieux. Taxi Deslauriers. Maison Frs. Payette & Fils. M. Gélinas et le personnel de l'Hôtel Frontenac. La L.O.C. de St-Athanase. La L.O.C.F. du Sacré-Coeur. Denicourt & Frère. Familles: Wilfrid Boutin, Omer Petit, Henri Choquette, Fernand Lacasse, André Finley, Roger Lamontagne, Roméo Balthazard, H. Vadnais, Elphège Barsalou, René Labelle, A. Kérouack, L. Jacques Finley, Mme Hervé Poisson, Gérald Ménard; Raymond St-Germain, Ephrem René, Misaël Demers, Maurice Martel, Arthur Goyette, Maurice Bernier, Osias Choinière, Jacques Finley, Oliva Dextraze, Oliva Ouimet, Théodore Goyette, Léopold Choquette, Rosario Forget, Zéphirin Chartier, O. Grisé, Adrien Surprenant, Lionel Homier, L. Ph. Daneau, Joseph Hébert, Tancrède Lefebbre, J. E. Boivin,(notaire) Réal Hivon, Philippe Stébenne, Paul-Emile Lalonde, Georges Lussier, Edgar Daneau, Mme Vve A. Letebre, Georges et Madeleine Fontaine, Arthur Proulx, Edouard C. Ménard, Albert Renaud, Léo Ouimette, Théogène Goyette, Bernard Daigneault, Euclide Thériault, Edmour Bourdeau, Damien Durand, Emile Jarry, Alphonse Brassard, Lionel Durand, Armand Gamache, Jean-Paul Robert, Eugène Mailloux, Raoul Fortin, Paul Demers, M. Loidong, Mmes: Léopold Day, Alfred Belanger, Henri Méthé, Alcide Quintin, Ernest Thuot, Eugène Robert, Oscar Quintin, Emery Durand, Napoléon Lalonde, Gaston Dubé, Joseph Durocher, Yvette Bonvouloir, Charles-H. Dubuc, J. Bourque et Gisèle, Rita Bonneau, Roger Goyette, Léo Meunier, M. Duquette, Henri Lemonde, F. Goyette, Roger Gendron, Arsène Messier, Gérard Grenier, P. Ménard, Adrien Gagnon, Adhémar Brosseau, Marcel Boulais, Emilia-B. Biron, Joseph Berthiaume, Jeanne Domingue, André Paradis; Mlles: Hélène Greendale, Yvette St-Gelin, Alice Thuot, Blandine Boucher, Yolande Rivard, Pierrette Brosseau, Fernande Benjamin, Lucette Tougas, Louisiane Demers, Marcelle Richard, Marie Deneault, Suzelle Hébert, Simonne Monast, Dora Messier, Jacqueline Dubuc, Rina Longtin, Denise et Pierrette Desrosiers, Marcelle Messier, Pauline Audet, B. et C. Prairies, Léa Tremblay, Jocelyne Brouillette, Lysette St-Armand, Denise Goyette, Cécile Lacoste, Laurette Lefebvre, Mariette Durocher, Mignonne Bonneau, Lucille Morin, A. et L. Halde, Evelyne Brunelle, Flora Paquette, Hélène Beauvolsk, Gertrude Lefebvre, Rita Cimon, Suzanne Dufresne, Thérèse Dufresne, Helena Choinière, Fernande Beniamin, Gisèle Trudeau, Irène Kalinovitch, Antoinette et Irène Trahan, Yvonne Labelle; MM. Guy Trudeau, Boris Kalinovitch, Claude Caza, Roger Renaud, Raphaël Poirier, Normand Quintin, Jean Frédérick, Fernand Depelteau, Guy Beauvolsk, Julius Martell, Ernest Dufresne, Joseph Chartier, Gérard Chaput, Thom. Farrar, Arthur Dextraze, George Falker, Léo Belle, Roch Larivière, Paul-E. Bellavance, Rém. Tougas, Georges Rhéaume, Normand Dorand, Myrto Messier, René Ménard, Louis Lemaire, Paul Charpentier, Alfred Morin, Joseph-R. Trahan, Gilles Lasnier, Olivier Hébert, André Thibodeau, Philippe Théberge, Jacques Côté, Léo Berger, et autres.

Les membres des familles A. Monette et Robillard, très sensibles à toutes les marques de sympathies reçues, soit par offrande de messe, fleurs, télégrammes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou toute autre manière que ce soit, remercient toutes les personnes qui les leur ont témoignées, dans cette cruelle épreuve.

A LOUER

Logis de 3 pièces

Site idéal

TEL. 6618 ou 7675

Attention ! Attention !

Avez-vous besoin d'un bon lavage d'Automobiles? Adressez-vous à :

Saint-Jean Automobile Ltée
9 Frontenac Saint-Jean
Tél. 4466

Service rapide et courtois 6 jours par semaines, ouvert 24 heures par jour.

MELCHERS
distillateurs de produits de grande qualité.
Genièvres, Dry Gins et véritables Rye Whiskies.

A LOUER

2 logis de cinq pièces, neufs et très modernes situé au nos. 346 et 348 rue Baillargeon.
1 logis de 4 pièces situé au no. 146 rue Richelieu.
1 Maison de 6 pièces. Rte 40A, Saint-Grégoire
Pour renseignements, appelez M. André Massé, tél. 4441
Bureau : Tél. 4441 - 2701
PHILIPPE BAILLARGEON
Résidences Saint-Jean et Saint-Luc
43-2

Louvet Fourrures Tél. 7953

ENTREPOSAGE; en voûte spécialement réfrigérée avec assurance contre feu, vol, mites, taux 2% de la valeur

avec LUSTRAGE GRATUIT de chaque vêtement.

Réparations et Transformations :

Nous transformons complètement votre ancien manteau de fourrure en une jaquette élégante, à vos mesures, pour le prix de :

$30. comprenant { la transformation (essayage) / la réparation / le lustrage / un travail soigné

ATTENTION : Nous acceptons les réparations jusqu'au 15 juin, après cette date, nous ne garantissons plus la livraison à l'automne.

N'ATTENDEZ PAS, TELEPHONEZ 7953

Les Equipements de Bureau "RICHELIEU"

J. L. CHARETTE — 222 CHAMPLAIN, ST-JEAN

CLAVIGRAPHES NEUFS ET USAGES A LOUER
Prix spéciaux pour étudiants machines de bureau coffre-forts, caisses enregistreuses etc., papier et rubans pour caisses, machine à additionner, claviographes.
Underwood portatif Leader $74.50
Représentant UNDERWOOD

76 - 8ième Avenue, Iberville, Tél: 7425

GRATIS! CISEAUX INSTRUMENT DE CUISINE

Vous pouvez avoir cette, paire de ciseaux d'usage pratique, aiguisés, en creux et repassés à la main sur la pierre douce, dessinés spécialement pour être utilisés dans votre cuisine—d'une valeur de $1.50—GRATIS! Simplement appelez et demandez nous les informations au sujet de notre nouveau projet pour "la transformation rapide d'hiver au chauffage automatique"

C'est facile . . . voici comment!

NOUVEAU PROJET DE TRANSFORMATION RAPIDE . . . Nos experts en installation transformeront *rapidemment* votre fournaise à charbon en un Chauffage à l'Huile Automatique et Silencieux Timken, *sans ennui pour vous.* Ni votre famille ni votre maison *n'auront pas même le temps de se refroidir!*

PAS DE PROBLÈME CHARBON! Nous avons une formule pour vous aider à disposer de votre surplus de charbon.

PAS D'ACOMPTE—jusqu'à 5 ans pour payer. Cette proposition sera un facteur important pour vous encourager à faire faire la transformation en chauffage automatique à l'huile dès maintenant, sans avoir à attendre l'été!

ÉCONOMIES EN HUILE COMBUSTIBLE GARANTIES . . . Vous économiserez jusqu'à 25% en utilisant votre Brûleur à l'Huile avec "Flamme Murale" Timken Automatique et Silencieux au lieu des Brûleurs ordinaires. Et, de plus, ces économies vous seront *garanties par écrit!*

CONFORT SANS TRAVAIL . . . pour le reste de l'hiver, et pour des années et les années à venir. Pourquoi avoir à souffrir les corvées, les bruits et les ennuis de votre chauffage au charbon, chauffage qui n'est plus de notre temps, alors que vous pouvez passer au chauffage *complètement automatique* à l'huile maintenant?

coupe les viandes, les volailles, épluche et gratte les fruits, les légumes.

desserre les couvercles à vis des bocaux et des bouteilles

ouvre les bouteilles et les bocaux remplis sous vide

ouvre les bouteilles d'eau gazeuse et a beaucoup d'autres usages

Vous pouvez avoir un fameux Brûleur à l'Huile avec "Flamme Murale" Timken Automatique et Silencieux—le meilleur du monde—pour seulement

CHAUFFAGE TIMKEN *Automatique et Silencieux*

$479.00

Apelez *aujourd'hui* pour obtenir plus de renseignements au sujet de notre méthode rapide des transformations d'hiver.

Notre expert en chauffage viendra vous apporter *gratuitement*, à votre convenance vos ciseaux de cuisine. Sans obligation. Appelez *maintenant!*

ARMAND BARABY
229 Champlain Tél. 2755 Saint-Jean
25 années d'Expérience en chauffage à l'Huile

Ouverture jeudi, le 24 mars à 9.30 a.m.

5-10-15c

—— AUX ——

Variétés Notre-Dame

5-10-15c

55 St-Louis coin Notre-Dame Saint-Jean

M. MARCEL LECOMPTE,

ancien gérant de United 5 - 10 - 15

ANNONCE L'OUVERTURE D'UN SOUS-SOL D'ECONOMIE EN FACE DE L'EGLISE NOTRE-DAME

SURPLUS DE MANUFACTURES — BALANCE DE STOCK

ET MARCHANDISES REGULIERES VARIEES

LINGERIE POUR DAMES - HOMMES ET ENFANTS

MENUS ARTICLES - JOUETS - BRIMBORIONS - BIBELOTS - ETC.

REG. 98c pour **67c**

BAS de NYLON

1ère QUALITE — 51 GAUGE - 15 DENIERS

DERNIERES TEINTES — **67c** PR. — GRANDEUR 8½ à 11

REG. 98c pour **67c**

BAS LONGS
en coton - pour enfants
couleur drab
REG. 49c
la paire **37c**

BRIQUETS (Lighters)
"FISHER"
avec étui et pierres
REG. 1.98
COMPLET
$1.47

Serviette en Ratines
de belles couleurs
REG. 49c
ch. **39c**

PANTOUFLES
pour enfants
Style "Roméo" en cuir
99c

BONNETTES
ASSORTIES
de 39 à 69c
ch. **21c**

SACOCHES
de dames
REG. de $1.98 à $2.49
99c

VERRES A COKE
7 oz.
REG. 7c
pour **05c**

T-SHIRT
EN COTON
de 2 à 6 ans
REG. 49c
pour **37c**

Chaussons en laine
pour hommes
REG. $1.29
pour **77c**

SHORTS
en coton - pour hommes
Imparfaits
REG. 59c - S.M.L.
pour **33c**

BAS GOLF
En coton - Haut élastic
REG. 49c
pour **37c**

MOUCHOIRS
de couleurs - pour hommes
REG. 25c
14c
ou $1.50 la douz.

GILETS D'ENFANTS
Coton mercerisé et jersey
2 à 14 ans
REG. 98c
pour **77c**

PORTE BILLET
"WALLET" - en cuir
REG. $1.49
pour **77c**

CAMISOLES
en coton - pour hommes
REG. 59c
pour **28c**

LAMES A RASOIR
MINORA
REG. 10c
le pqt **08c**

CHAPELET
de couleurs variées
REG. 19c
pour **09c**

CRAIE DE CIRE
REG. 2 pour 15c — 15c
5c — 9c
la bte — la bte

CUILLERES
"STAINLESS"
REG. 35c
pour **21c**

FLEURS DE TABLE
EN PLASTIC
REG. 19c
2 pour **35c**

Bottes en Caoutchouc
3 boucles
REG. $1.79
$1.27

CAMISOLES
pour dames
"SECONDES"
REG. 59c
pour **28c**

Cahier à Colorier
REG. 15c
pour **09c**

LIVRES DE TRICOT
ASSORTIS
de 10c à 35c
pour **09c**

BIBELOTS
ASSORTIS
Rég. de 49c à 98c
39c

Variétés Notre-Dame

5-10-15c

55 Saint-Louis

FER A VAPEUR
General Electric
$14.87
1 an de garantie

Incroyable mais vrai
PEIGNE DE POCHE
pour hommes et enfants
REG. 5c
ch. **01c**

CENDRIERS
en porcelaine
REG. 15c
pour **09c**

Variétés Notre-Dame

5-10-15c

55 Saint-Louis

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la ...n.

Circulation A.B.C.
Membre de la "Classe A Newspapers"

Directeur-prop.: L.-Omer Perri...

Fondé le 1er juin 1868
84 ans d'existence.

VOL. XCV No. 43 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'I... ILLE — JEUDI, 24 MARS 1955

Salle de Lecture Assemblée Législative

L'ETABLISSEMENT RURAL

Sur les terres sans hommes...

La devise de la Société Canadienne d'Etablissement Rural "Sur les terres sans hommes, établissons les hommes sans terres" est très significative. D'une part, elle implique l'urgente nécessité de faire connaître à la nation française du Canada les avantages tangibles et intangibles de l'agriculture et partant le devoir qui en découle de garder à la terre la plus forte proportion possible de ses fils; d'autre part, elle laisse entrevoir l'égalité du droit qu'ont tous les hommes des divers pays à l'usufruit des biens terrestres dont, en particulier, de la terre nourricière.

Même si on peut en très grande partie l'attribuer à la jeunesse de notre pays, l'apathie que l'on constate chez les cultivateurs et leurs fils vis-à-vis l'attachement au sol laisse perplexe. Compte tenu en effet des efforts qui se déploient pour instruire, convaincre la classe agricole des avantages qu'elle a de rester fidèle à la terre, il est clair que l'on ne réussit même pas à enrayer d'une façon appréciable l'exode rural. Depuis le tournant du siècle et surtout peut-être la fin du dernier conflit mondial, l'on est presque partout témoin en notre pays d'une désaffection du sol, comme si la terre devenait de plus en plus indigne des attentions et des soins qu'on lui a toujours accordés. Cette désaffection semble même avoir atteint la jeunesse du Québec elle qui pourtant n'est qu'à deux générations de ceux-là qui ont mis en valeur la terre arable le long des rives du Saint-Laurent. Tous les intéressés à l'établissement rural cependant ne cessent de faire ressortir, par tous les moyens à leur disposition, les avantages que l'on aurait de donner sans cesse plus de vigueur à cet élément, à cette classe particulière de la population qui doit constituer toujours, chez nous comme ailleurs, cette élite d'hommes et de femmes d'où sortiront les dirigeants de toutes les activités humaines.

La situation dans plusieurs autres pays du monde est bien différente. Presque partout en Orient, voire même dans nombre de pays de l'Occident l'on a encore soif de la terre, l'on en veut à tout prix, l'on serait même disposé, en certaines circonstances, à déclencher des conflits armés pour se porter acquéreur de quelques parcelles de terre arable. Nous pouvons mentionner le Portugal, l'Italie, la Hollande qui s'évertuent à chercher ailleurs dans le monde des espaces vitaux où déverser une partie du surplus de leur classe agricole. Du Portugal il est besoin d'exporter à chaque année de 35 à 45,000 âmes qui ne peuvent trouver à s'employer soit sur la terre, soit dans des occupations industrielles dans leur pays. On le sait, le Portugal est d'ores et déjà surpeuplé et force lui est depuis longtemps de sacrifier à d'autres régions du monde une partie importante de l'excédent annuel de sa population.

Le problème se pose avec encore plus d'acuité en Italie. Au dire d'experts il faudrait au plus tôt et tout d'un coup sortir de ce pays au-delà d'un million d'âmes pour remettre de l'ordre non seulement dans les domaines religieux et social mais aussi voire peut-être surtout dans le domaine économique. La principale raison en est que l'Italie est toujours déficitaire dans ses échanges internationaux. Ses exportations de marbre, de vins, de soies naturelles et de sardines, très importantes autrefois, ne lui rapportent que très peu maintenant. Elle n'est donc pas à même d'offrir du travail à sa population actuelle, ce qui veut dire qu'à chaque année il lui faudrait trouver le moyen de diriger vers d'autres pays de 75 à 100,000 de ses habitants. Le travail en Italie est rationné de façon à pouvoir accorder à chacune des familles au moins une pitance à tous les jours. On y souffre de la faim surtout dans les villes; à la campagne, si l'on peut encore satisfaire aux besoins les plus essentiels, l'on est loin de pouvoir jouir d'un niveau de vie raisonnable, ce qui crée pour les mouvements subversifs un terrain favorable.

La Hollande n'est pas dans la même situation que le Portugal ou l'Italie. C'est un pays riche où le niveau de vie est élevé. Cependant, étant donné les circonstances actuelles du marché international et précisément pour continuer d'assurer à la population des conditions de vie favorables les autorités de la Hollande se sont vues contraintes d'organiser l'exportation de quelque 60,000 âmes par an. De ce nombre annuel, il en est environ 30,000 qui depuis quelques années déjà ont pris la route du Canada. La presque totalité sont des fils de cultivateurs qui entendent poursuivre ici le travail de la terre. Quant aux autres 30,000, ils ont pris surtout le chemin de l'Australie alors que de petits noyaux se sont installés en Amérique Latine. Où qu'ils aillent cependant les Hollandais manifestent leur amour réel de la terre. Si pour un temps, en vue de réaliser des

(Suite a la page 47)

FAITS & GESTES

Il est bien regrettable pour Montréal et pour le pays tout entier qu'une simple panique sportive dégénère en une émeute générale. En effet, un bon sportif n'aurait jamais eu l'audace de tout briser sur son passage comme c'est arrivé, jeudi soir dernier sur Ste-Catherine. Les "voyous" mal intentionnés se sont empressés de se rassembler au groupement d'amateurs et ont profité de l'occasion pour s'enrichir en prenant tous les moyens imaginables.

o-o-o

Le mécontentement des montréalais en faveur de Maurice Richard et contre la Ligue Nationale s'est fait entendre par toute l'Amérique et il en est résulté dans la majorité des cas que le grand Montréal était fou de son idole; tellement que Drapeau a hissé son mât, et a proclamé Campbell, plein de soupe.

o-o-o

Il s'y trouve, au moins, un citoyen parmi tant d'autres, intéressé sérieusement à la construction du nouveau pont; soit celui qui a offert gratuitement le terrain nécessaire à cette fin. Reste maintenant à rassembler les idées, ce qui ne s'avèrera certainement pas facile.

o-o-o

On sait qu'il y a quelque temps, un accident funeste s'est produit au bout de la 9e avenue à Iberville. Les signaux actuels procurent une sécurité suffisante aux habitués de cette route, mais il n'en est pas ainsi pour les étrangers qui ont risqué en grands nombres de poursuivre leur chemin dans la rivière surtout lorsque la noirceur fait son apparition. Attend-on un autre désartre avant de protéger le public équitablement.

Le Dr Jean-Guy Phaneuf M.D. nous quitte pour 2 ans

Le docteur Jean-Guy Phaneuf, M.D., fils du docteur Emile Phaneuf, de regrettée mémoire, nous quitte pour un séjour de deux ans à l'Hôpital Maisonneuve, de Montréal, où il se spécialisera en anesthésie.

Notre estimé concitoyen a l'intention de revenir ensuite habiter parmi nous; à cette date il avisera sa clientèle et le public en général. Nous lui souhaitons tout le succès mérité.

Chez les Chevaliers de Colomb

INITIATION A ST-JEAN
Dimanche, le 27 mars

Il y aura initiation aux trois dégrés de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, au conseil 1145, dimanche prochain. M. Georges W. Raymond, Grand Chevalier, présidera les 1er et 2e degrés et ils seront conférés par un groupe de l'exécutif local. Le troisième degré sera sous la présidence de M. Bernard Bédard, député de district, et M. René Quesnel, député du district No 9, dirigera les cérémonies. Parmi les invités, mentionnons Me Fabio Monet, C.R., trésorier d'Etat, qui assistera au 3e degré. Toutes les cérémonies se dérouleront dans la salle du Centre Notre-Dame, rue Laurier.

Voici le programme qui sera suivi:

7.30 a.m. ralliement aux salles.
8.00 a.m. messe dans la salle de l'Ecole des Filles, rue Saint-Louis.
9.30 a.m., 1er degré.
10.30 a.m. 2e degré.
12.30 p.m. diner libre.
2.30 p.m. 3e degré.

La journée se terminera par un buffet servi au Centre Notre-Dame, en l'honneur des nouveaux membres.

La Guerre aux Braconniers par l'Association de Chasse et Pêche

Avec le départ des glaces sur le Richelieu et l'avènement du printemps, il y a aussi l'avènement trop coutumier hélas des pêcheurs braconniers. En effet les braconniers ont à la main leurs outils de destruction et n'ont plus qu'à compter les jours. Ils sont prêts à ce qu'ils disent. Cependant ils ne seront pas seuls cette année.

L'Association de chasse et pêche de St-Jean et Iberville déterminée plus que jamais à mener à bien le but qu'elle poursuit en coopération avec la Fédération des associations de chasse et pêche du Québec et le ministère de la chasse et des pêcheries, "la protection du gibier et du poisson et la conservation de nos forêts"; s'engage dans le sentier de la guerre aux braconniers.

Tout d'abord, s'il se trouve au sein de l'association des membres qui sont enclins à se détourner de leurs engagements, pour prendre part aux braconnages qui se pratiquent dans notre région, que ceux là soient avisés que s'ils sont pris en défaut, en plus d'avoir à se démêler avec les autorités provinciales, ils seront bannis des cadres de l'association et n'auront droit de prendre part à aucun concours ou divertissement organisé par l'association pour ses membres.

N'oublions pas qu'en tant que membres de l'association, nous nous sommes engagés sur notre honneur à travailler en coopération avec les autorités fédérales et provinciales pour matérialiser un vaste programme d'éducation pour la conservation.

De plus n'oublions pas que nous n'avons pas le droit de substituer toute une masse de pêcheurs sportifs à la faveur d'une poignée de vulgaires braconniers.

En conséquence, nous, membres de l'association, nous nous devons de rapporter aux autorités sans retard tout délit dont nous pourrions être témoins.

Il ne serait pas juste, que l'on prenne une part de l'argent de notre cotisation annuelle pour acheter des dorés et makinongés, afin d'ensemencer notre belle Rivière Richelieu pour la voir aussitôt se vider par les moyens illégaux qu'emploient les braconniers.

Quelques-uns nous diront: "la pêche au dard est permise sur le Richelieu et j'ai mon permis."

D'accord ce privilège est encore accordé aux pêcheurs qui fréquentent le Richelieu, mais pas plus que toute autre pêche, elle n'est permise en temps prohibé.

Et pourtant chaque année entre le 15 avril et le 15 mai on voit par centaines les braconniers aux environs de Cantic y faire de monstrueuses pêches honteuses et sans mérites. En somme, c'est une brutale boucherie de dorés par les pires ennemis de la protection de la faune aquatique.

Il n'y a aucune gloire à prendre de grandes quantités de poissons au temps de la fraye. Cet état de choses lamentables a assez duré. Ca va cesser et dès cette année.

Braconniers, partout où vous irez, les gardes-pêche vous rencontrerez nous vous le promettons.

La direction de l'Association de Chasse et Pêche de St-Jean et Iberville.

S.S.J.B. Section Marguerite Bourgeoys

Les Membres de la S.S.J.B., section Marguerite Bourgeoys, sont priés de prendre note, que c'est mardi, le 29 mars, à 8 hres, p.m., au No 112 Richelieu, qu'aura lieu, leur assemblée régulière mensuelle. Nous aurons, comme invité d'honneur, M. J. Marsan, Président Diocésain des S.S.J.B. Il aura certainement des choses très intéressantes à nous communiquer. Nous espérons que vous viendrez nombreuses.

LA SECRETAIRE

Soirée de la mi-carême chez les Raquetteurs samedi le 26 mars

Les membres du Club et du Cercle Champlain sont invités à se rendre en grand nombre à la soirée qui aura lieu au Chalet des Raquetteurs samedi le 19 mars. Les amis accompagnés des membres seront admis.

H. Clark, président.
Tél. 6985.

UNE VICTOIRE DE LIONEL BERTRAND

Dès qu'il fut élu député fédéral pour le comté de Terrebonne, M. Lionel Bertrand a réclamé de l'assistance pour tous les invalides du pays.

A chaque session, il est revenu à la charge, mais en définitive il a remporté une brillante victoire.

Au cours de la session de 1954, le gouvernement d'Ottawa a voté une loi d'Aide aux Invalides; depuis, toutes les provinces ont accepté l'assistance du fédéral dans ce domaine et bientôt les invalides de notre province, comme ceux du reste du pays, recevront une pension mensuelle de $40.00.

Il convient de féliciter chaleureusement M. Lionel Bertrand de son initiative, de sa tenacité et de sa victoire.

Voeux de rétablissement

Il nous fait plaisir d'apprendre que le docteur Aimé Perrier, M. D. qui fut hospitalisé durant quelques jours à l'Hôpital de Saint-Jean, est retourné chez lui, en parfaite voie de convalescence.

CONVENTION A NEW YORK

M. Claude Brodeur prenait part à la convention internationale des coiffeurs, tenue ces jours derniers. C'est dire que le Salon Claude est en mesure de présenter à sa clientèle les plus nouveaux styles de coiffure.

La mère de M. Harry Bernard décédée à 81 ans

Mme J.-Horace Berhard, née Alexandra Bourdeau est décédée dans la nuit de samedi à dimanche, à l'âge de 81 ans et 7 mois. Elle était la mère de notre estimé confrère M. Harry Bernard, journaliste et écrivain, directeur du "Courrier de St-Hyacinthe," membre de la Société Royale du Canada. Outre son fils, elle laisse une fille, Mme Fred Manning (France), de Cambridge, Mass., ainsi que huit petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. Trois frères et une soeur lui survivent aussi: MM. Armand Bourdeau, de Vaudreuil; Raoul, de Providence, R.-I.; Léopold, de Cambridge, Mass., et Mme Arthur L'Heureux (Eva), de Montréal.

La défunte était fille de Médiom Bourdeau, qui fit en son vivant une assez longue carrière à Winnipeg, Manitoba, et nièce de l'hon. A.-A.-C. Larivière, ancien premier ministre du Manitoba, plus tard sénateur.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin au Précieux-Sang de la Providence, à St-Hyacinthe.

A notre confrère, M. Harry Bernard et à tous les membres de la famille en deuil, "Le Canada-Français" offre ses sincères condoléances.

PAQUES

—CHEZ—

PAYETTE

- Un léger dépôt
- Une mise de côté.
- Vous serez prêt pour la parade de

PAQUES

VOYEZ LE NOUVEAU

MODELE

F.P. LOUNGE

Tissus exclusifs,

créations du Printemps

1955

D'une élégance ultime, ses teintes foncées miroitent comme des joyaux rares.

Un chef-d'oeuvre vraiment inoui, Onyx-Saphir - Emeraude Rubis

à compter de **$47.50** et plus

Frs Payette & Fils

LTEE

254 Richelieu - St-Jean

Rez-de-chaussé

Entre nous Sportifs...

par MARC BRAIS

Le mémorable incident Richard-Campbell demeurera dans nos esprits toute notre vie durant alors que le plus puni de toute l'affaire est bien le public, qui paie des prix assez élevés dans l'espoir de voir évoluer des vedettes de la trempe de Richard.

Il n'y a aucun doute que l'orgueil du Rocket fut quelque peu piqué par cette punition qui l'a probablement empêché de remporter le championnat des compteurs et aussi d'augmenter ses chances pour le trophée Hart et l'assurance d'un poste sur le premier club d'étoiles; mais que penser des grandes manifestations que lui a faites le public c'est toujours suffisant pour que Richard croit au gran destine que lui porte la population montréalaise. Jamais auparavant Montréal n'avait accompli tant d'actes divers alors qu'un seul héros pouvait en être la cause.

Nous croyons également que les joueurs du Canadien ont été plus affectés dans cette décision ridicule que le Rocket lui-même, car eux se sont vus ravir le championnat du circuit parce qu'ils avaient le moral complètement abaissé et la preuve des dernières et ennuyantes parties de la saison.

Pour un, nous demeurons totalement contre ce réglement de suspension tout simplement parce qu'il n'est pas logique que l'on enlève aux amateurs ce, à quoi, ils tiennent le plus: la présence d'une vedette différente. Campbell et ses acolytes s'en tichent bien, les billets étant tous vendus et payés d'avance. En aurait-il été ainsi du temps de la dépression alors que le Forum distribuait gratuitement aux étudiants les billets qui restait à vendre.

Il y avait tant d'autres punitions à donner comme par exemple le punir pour l'an prochain ou encore lui donner comme sentence qu'il était interdit au Rocket de penser aux trophées convoités et l'annulation de ses chances d'être choisi sur un des clubs d'étoiles. Mais Campbell a toujours détesté Richard, surtout lorsque ce dernier écrivait dans un hebdomadaire de Montréal, et attaquait le président presque regulierement. Tellement que Campbell lui interdisait de répéter ses colonnes en lui imposant une amende accompagnée d'une garantie de $1,000.

Richard méritait d'être puni mais il est ridicule de bannir un talent de la sorte au détriment des amateurs et surtout parce que Campbell avait l'opportunité depuis longtemps guettée, de remettre au Rocket une vengeance personnelle. La vache à lait de la Ligue Nationale vient donc d'être suspendue, mais ceux-là même qui ont approuvé cette stupide décision (lors de l'assemblée des gouverneurs tenue à New-York, le lundi précédant le jugement) ont oublié que depuis dix ans, ce sont eux qui récoltaient davantage, parce que dans tous les centres, les spectateurs savaient qu'un nommé Maurice Richard leur en donnerait pour leur argent.

Boom-Boom —

Bernard "Boom-Boom" Geoffrion a causé une égréable surprise aux résidents de St-Jean, en remportant le championnat des compteurs de la Ligue Nationale, moyennant 38 buts et 37 assistances. Bernard demeure l'un des nôtres depuis déjà un an et le demeurera encore longtemps, c'est du moins ce qu'il nous révélait au cours de la récente semaine.

Nous l'avons questionné sur les rumeurs qui courent à l'effet de son déménagement possible pour Montréal et Boom-Boom de nous dire: Nous sommes tellement heureux à St-Jean, ma femme et moi que nous n'avons jamais songé de changer de ville, et même plus j'améliorerai les contours de ma résidence pour prouver que je ne suis aucunement intéressé de vous quitter.

Bernard s'adonnera au golf cet été et participera aux organisations du Club des Cent en plus de continuer son travail comme associé de la firme Laporte Matériaux de Construction.

Baseball —

Il n'y a rien de trop nouveau concernant le baseball local, à l'exception des signatures récentes de Suess et Thomas.

A la dernière assemblée de dimanche dernier, on a surtout étudié le côté financier en plus de se renseigner sur le nombre de billets vendus. Jean-Marie Laforest a accompli de la bonne besogne dans ce département en ayant vendu autant, à date, que durant toute la saison complète de 1954.

Mizerak est retourné au camp de Brunswick où il sera suivi par ses joueurs vers la fin de mars.

Potins —

Dans la Ligue du Club des Cent présidée par Gerry Caza, les équipes de B. Goineau et B. Carbray ont réussi à passer en finale en disposant de Gérard Pépin et Guy Régnier respectivement. Cette finale se continuera ce soir, après avoir débuté mardi dernier à l'aréna. . . . La Direction du Baseball tient à remercier publiquement les sportsmen Armand Boyer et Hormisdas Perron qui ont fourni l'équipement et la main d'oeuvre nécessaire à la construction du nouveau bureau de direction, situé au stade

Hôtel Normandie

CHAMBRES EAU COURANTE — TAUX SPECIAUX A LA SEMAINE

ATTENTION ! — ATTENTION !

Vendredi le 25 mars

Grande soirée récréative

en l'honneur de NORMAND BRAULT

à l'occasion de son départ.

Vous aurez le plaisir de voir un spectacle tout à fait nouveau.

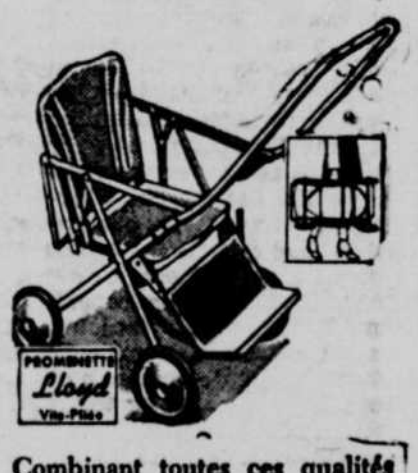
Venez danser aux sons de la musique de PAUL ROBILLARD et son orchestre

et entendre les chansons de PIERRETTE LEGARE

PAUL ROBILLARD

Venez choisir votre Carrosse

Madame, avec la venue du printemps et la fonte des neiges, il est temps de venir choisir votre carrosse ou poussette, chez votre MARCHAND de Confiance à des prix convenant à toutes les bourses.



Combinant toutes ces qualités que vous rêviez:

Dossier et repose-pieds réglables.
Bébé s'endort parfois durant sa promenade: il sera à son aide dans la nouvelle Lloyd de promenade.
Repliage compact et facile.
Munie de frein.
Légère et facile à porter.
Construction acier solide.
Fini gai, en jolis tons métalliques.

QUALITE

PRIX

SERVICE

— CHEZ —

LESIEUR & FRERE LTEE

169 - 171 Richelieu Saint-Jean · Tél. 4433

COURS ABREGES AGRICOLES

offerts aux Néo-Canadiens, Propriétaires de Fermes

Ces cours sont organisés sous les auspices de la Division de l'Etablissement Agricole, Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, avec la collaboration de l'Ecole de Laiterie Provinciale, et de MM. les Agronomes et Agronomes-Spécialistes.

Programme de la dernière journée agricole du 31 mars 1955.

Endroit des Cours: Ecole de Laiterie, Saint-Hyacinthe, P.Q.

10.00 a.m. Ouverture: Stéphane Boily, Agronome, — Surveillant de la division de l'établissement agricole, Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Montréal, P.Q. — ("L'importance des plantes fourragères.")

10.15 a.m. : La production des plantes fourragères. Paul Gervais, Agronome-Spécialiste, Station Expérimentale, — Lennoxville, P.Q.

10.40 a.m. : La luzerne. Philippe Granger, Agronome-Régisseur de la Ferme, Ecole de Laiterie— St-Hyacinthe, P.Q.

11.00 a.m.: La conservation des plantes fourragères. Dr E. Mercier, Agronome-Régisseur de la Station Expérimentale — Lennoxville, P.Q.

11.30 a.m. - 12.30 p.m.: Forum.

12.30 p.m. :Déjeuner.

1.30 p.m. : Politiques agricoles provinciales. Domina Fortin, Agronome, St-Hyacinthe, P.Q.

2.00 p.m. :Tirage des Prix Spéciaux.

2.30 p.m. - 4.00 p.m. : Visite de la Ferme. Philippe Granger Agronome-Régisseur de la Ferme, Ecole de Laiterie - St-Hyacinthe, P.Q.

4.00 p.m. : Clôture. Dr H.-L. Bérard et S. Boily.

Important :

Contrairement à ce qui avait été annoncé, il n'y aura pas de Cours le 24 mars. Cette Journée du 31 mars terminera donc, pour cette année, la série des Cours Agricoles tenus à St-Hyacinthe. J'espère qu'il vous sera possible, ainsi qu'à vos amis, d'assister à ce dernier cours, alors que nous procéderons en même temps au tirage des Prix Spéciaux, donnés par les Maisons Commerciales suivantes :

PRIX DE PRESENCE :

2000 lbs. d'engrais chimiques, — don de la C.N.A. Hyperphosphate Reno, — Montréal.

10 sacs de 80 lbs. d'engrais chimiques 3-18-15 — don de la Canadian Industries, (1954) Limited — Montréal.

500 lbs. de moulée Carona — don de E.-W. Caron et Cie Ltée, — Montréal.

500 lbs. d'engrais chimique, — don de William Houde Ltée, — Laprairie.

Voici le nom des responsables de chacune des paroisses: A St-Edmond: Normand Sasseville, tél. 6385; à la Cathédrale: Nadeau Papineau, tél. 7533; à Notre-Dame: André Deneault, tél. 3636.

Nous vous prions expressément de donner vos inscriptions dans votre paroisse. Comme nous l'avons mentionné plus haut, un tournoi entre paroisses sera disputé à la suite de ceux-ci, de sorte que vous aurez l'occasion de rencontrer quand même vos joueurs favoris. (Au cas où ceux-ci seraient d'une autre paroisse.)

Ne vous gênez donc pas pour donner vos entrées, même si vous êtes un peu rouillés. Si vous vous faites battre en simple, vous pourrez vous reprendre dans les doubles.

ECOLE A VENDRE

à l'enchère publique
par la Commission Scolaire
de Saint-Edouard

Lundi, le 28 mars à 2 hres p.m.
Comprenant le terrain et l'école de l'arrondissement No. 2

La vente se fera sur les lieux memes.

Tournois de Ping-Pong

POUR HOMMES

Les tournois de ping-pong pour hommes commenceront dans deux semaines. Ils seront d'abord paroissiaux, puis, interparoissiaux. Il sont ouverts à tous; le prix d'entrée est de $0.25.

Barbottes Fraîches

Tél. 2021

ST-JEAN, QUE. TEL. 2558

CARTIER

• SALLE CLIMATISEE •

Jeu. - Ven. - Sam. 24 - 25 - 26 MARS

WARNER BROS. PRESENT

"Riding Shotgun"

WAYNE MORRIS
JOAN WELDON

COLOR BY WARNERCOLOR

2ème film

"MURDER OF MONDAY"

Richard RICHARDSON - Margaret LEIGHTON

SAINT-JEAN, QUE. TELEPHONE 2558

CARTIER

•SALLE CLIMATISEE •

A l'Affiche pour une semaine

COMMENCANT DIMANCHE, LE 27 MARS

Le Film qui Defie toute Comparaison

Une fille-mère doit-elle passer au-dessus de tous les préjugés et concéder à son enfant le suprême des droits : Le Droit de naître?

Quel est le rôle des Parents et de la Société devant l'enfant illégitime?...

Ce film vous le dira...

EN PROGRAMME DOUBLE AVEC UNE CHARMANTE COMEDIE

"UNE FILLE DANS LE SOLEIL" Myrian BRU, Henri GENES

Durée Totale de la Représentation 3.37 hres. Ouverture à 12.30 h.

"LE DROIT DE NAITRE" passera à l'écran

DIMANCHE, 27 MARS ET SAMEDI, 2 AVRIL : 2.20, 5.55, 9.30 -

LUNDI à VENDREDI : 6.08, 9.45 Ouverture du Théâtre à 6.00 -

Matinée Mardi à 1.30 - "LE DROIT DE NAITRE" passera à 3.10 -

Admission : Soirées et Dimanche .68 - Matinées .40 Taxes Incluses.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Félix Lahaie, leur fils Guy, de Montréal, visitaient récemment leur soeur et beau-frère, M. et Mme P. Dubé, de la rue Saint-Jacques.

M. et Mme Louis LeSieur passent quelques semaines à Miami en Floride; nous souhaitons à notre jeune concitoyen, M. Louis LeSieur, une guérison radicale et le retour à ses activités commerciales, sous peu.

M. Théodule L'Ecuyer passe une huitaine en promenade à New-York.

Mme T. E. Rousseau, de Québec, passe quelques jours, en visite chez M. et Mme Pierre Lasnier, de cette ville.

Mme Georges Bélanger, de Bedford visitait récemment son amie, Mme Paul Pichette, de la rue Champlain.

Mme Perry Coghlan, Mme J. A. Boulais et sa fille, Yvette, sont de retour d'un voyage à Ottawa, où elles ont visité des parents et amis.

NAISSANCES

A Notre-Dame, le 20 mars, a été baptisé Joseph, Alfred, Robert, Marco, né le 14 mars à l'Hôpital, enfant de M. Robert Rainville, mécanicien et de Roberte Barrière. Le parrain a été M. Alfred Dextraze, menuisier et la marraine Irène Barrière, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 20 mars, a été baptisée Marie, Rita, Louise, née le 13 mars à l'Hôpital, enfant de M. Roland Pigeon, journalier, et de Georgette Gibeau. Le parrain a été M. Barthélemy Lincourt et la marraine Rita Pigeon, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A St-Edmond, le 20 mars, a été baptisé Joseph, Hervé, Claude, né le 15 mars à l'Hôpital, enfant de M. Ronald Labonté, presseur et de Huguette Raymond. Le parrain a été M. Hervé Labonté, rentier et la marraine Marguerite Lafaille, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Bernard Lafaille, tante.

A St-Edmond, le 20 mars, a été baptisé John, Timothy, né le 14 courant à l'Hôpital, enfant de M. David Clapin, médecin R.C.A.F., et de Eileen Harrington. Le parrain a été M. Donald McCunn, médecin d'Ottawa et la marraine Mary Harrington, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame Aux, le 20 mars a été baptisée Marie, Louise, Martine, Brigitte, née le 12 mars à l'Hôpital, enfant de M. Julien Asselin et de Yvette Laforest. Le parrain a été M. Gilles Asselin et la marraine Nicole Asselin, frère et soeur de l'enfant.

MARIAGES

GEORGES - LANGLOIS

A St-Edmond, le 19 mars, a été célébré le mariage de M. Roland Georges d'Iberville, fils de feu Armand Georges et de feu Cécile Boissonneault, à Mlle Hermence Langlois, fille de M. Lucien Langlois de Montréal-Sud et de Germaine Proulx de l'Ile-aux-Noix. Les témoins ont été MM. Réal Senez, beau-frère, et Lucien Langlois, père de l'épouse.

Fiançailles

Lundi, le 21 mars ont été célébrées les finacailles de Mlle Hélène Payette, fille de M. Georges-H. Payette, imprimeur, de cette ville, et de Mme Payette, à M. Edouard Plamondon, de Québec.

Il y eut à cette occasion réception intime au foyer de M. et Mme Payette.

Nos félicitations et voeux de bonheur aux heureux fiancés.

Ouverture du Comptoir Familial

Vendredi dernier, le 18 mars, avait lieu au sous-sol de la Centrale Catholique, à Saint-Jean, l'ouverture officielle du Comptoir Familial. On sait que ce Comptoir Familial, une des nombreuses oeuvres diocésaines destinées à venir en aide aux familles nombreuses et autres, met en vente, à des prix ridiculement bas, les objets: linge, vêtements, meubles, etc., recueillis dans la ville de Saint-Jean.

Après avoir été remis en état d'être portés, et cela grâce à l'aide bénévole d'un groupe de dames de la ville, les vêtements sont offerts au public. Déjà plusieurs personnes ont visité le Comptoir Familial et y ont effectué des achats très avantageux.

Comme on peut le constater, le Comptoir Familial n'est pas une entreprise commerciale, mais une oeuvre charitable qui permet aux familles dans le besoin d'acheter plutôt que de quémander les vêtements, linge, souliers, etc., strictement nécessaires.

L'organisateur du Comptoir Familial, M. Bernard Desautels, remercie la population de Saint-Jean qui a si généreusement répondu à l'appel qui lui fut lancé. Toute personne qui voudrait se départir de caisses de linge, vêtements, meubles qui encombrent le grenier ou la cave n'a qu'à signaler 7533 où écrire à M. Désautels à la Centrale Catholique, et des camions passeront recueillir ces effets.

Ce qui ne m'est plus utile, un autre peut en avoir besoin. Signalons 7533.

Le Comptoir Familial est ouvert le mardi et le jeudi après-midi, de 2h. à 5h., ainsi que le vendredi, de 2h. à 5h. et de 7h. à 9h. p.m.

Oui "Le Canada-Français" votre journal, membre "Class A newspapers" la réelle plus forte circulation des journaux de la Région, le meilleur médium de publicité, publie toutes les nouvelles de la région, à votre service depuis 95 ans !

G. GREGOIRE

LETTREUR COMMERCIAL

Tél. 2043

245 St-Charles St-Jean

BANNIERE
VITRINE
AFFICHE
NEON
CAMION
PANCARTE
ENSEIGNE
ALUMINIUM
DORURE
ETC.

L'HOTEL NATIONAL

185 Jacques-Cartier Saint-Jean

"SOIREE DU BON VIEUX TEMPS"

Les vendredis seulement dans la nouvelle salle.

Bienvenue à tous !

Barbottes Fraîches

Tél. 2021

Mme P. DENAULT

propriétaire

du SALON DE BEAUTE

"LILIANNE"

sera absente de son salon, du 28 au 30 mars, pour suivre les COURS DE COIFFURE cours de perfectionnement donnés durant la Convention qui sera tenue à l'Hôtel Mont-Royal à Montréal.

A VENDRE

Maison de 6 pièces

en brique

Coin de rue.

Tél. 6819

43-2

Salon de Fourrure

MARCEL ET ROLAND BOIVIN

2ème étage, 204 Richelieu — Tél. 3607 SAINT-JEAN

STORAGE 3607

Faites refaire votre vieux manteau de fourrure en une magnifique cape ou jaquette nouveau modèle.

ESTIME GRATIS SUR REPARATION ET REMODELAGE.

ENTREPOSAGE A 2% POUR FOURRURE — $1.00 MANTEAU DE DRAP.

$92. ord. $129.00 — ECONOMIE $37.00 RAT MUSQUE (FLANCS). Variété de modèles dans cette fourrure : étole - cape bleu et teint vison.

$159. ord. $225.00 — ECONOMIE $66.00 JAQUETTES DE RAT MUSQUE (FLANCS) * naturel du sud * flancs teints brun vison * flancs teints beige clair * flancs teints gris-bleu.

SPECIAL : SUPERBES ETOLES, CAPES EN ECUREUIL TEINT BRUN

FAITES VOTRE CHOIX pendant que l'assortiment est varié. Choisissez votre mode de paiements, nous accommodons tous les budgets.

AUCUN VERSEMENT COMPTANT (taxe de vente payable à l'achat)

Ces prix sont en vigueur pour une semaine.

Belle plus Belle avec

BEAUTY SEAL

MADAME,

Faites $35.00 PAR SEMAINE en plus de votre salaire actuel.

Offrez nos cosmétiques BEAUTY SEAL à vos parents et amis.

Soyez notre collaboratrice dans cette occupation aussi profitable qu'agréable...

Nous vous fournissons tout, échantillons, entraînement, etc.

Faites-nous parvenir le coupon ci-dessous par retour du courrier, ou téléphonez 7555

MONTREAL BEAUTY SEAL DIST., CO.

181 Dollard, Saint-Jean P.Qué — Tél. 7555

Sans obligation de ma part, veuillez m'envoyer votre manuel sur "L'ART DU MAQUILLAGE", ainsi que les renseignements concernant la vente de vos produits :

Madame .....

Adresse .....

Ville ..... Téléphone .....

Feu Madame Vve Arthur Marchand

Nous sommes en regret d'annoncer la mort de Mme Vve Arthur Marchand, survenue à St-Roch des Aulnaies; la regrettée défunte, autrefois de cette ville, (née Marie Dion), était âgée de 74 ans et 10 mois et elle laisse dans le deuil, deux filles: (Annette) Mme Alfred Gibeau, de cette ville, et Mlle Simone, de Saint-Roch; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Emile et Napoléon Marchand, de cette ville; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi, le 18 courant, à St-Roch et l'inhumation se fit au cimetière de notre ville, samedi, le 19 mars, après un Libera chanté en l'église cathédrale.

Nos sympathies aux membres des familles éprouvées.

Feu Madame Samuel Vivier

Lundi, le 21 mars, est décédée Mme Samuel Vivier (née Florence Jackson), après quelques semaines de maladie; la regrettée défunte était âgée de 73 ans et 2 mois et elle laisse dans le deuil, outre son époux, cinq fils: Romuald, de Napierville; Alfred, Philippe, Rosaire et Gabriel Vivier, de cette ville; neuf filles: (Rosanna) Mme O. Babeu, de Montréal; (Léa) Mme Aimée Lavoie, d'Iberville; (Flore. Mme O. Morin; (Irène) Mme F. Lacroix, et Mlle Rita Vivier, de Montréal; (Yvonne) Mme P. Tessier; (Lilas) Mme A. Bombardier; (Laurette) Mme P. Desrochers, de cette ville; (Jeannette) Mme Léo Riopelle, d'Ottawa; huit gendres, cinq brus, quarante-deux petits-enfants et 10 arrière petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu, ce matin, jeudi le 24 courant, à 10 hres en l'église de Saint-Edmond. Nous en donnerons le compte-rendu, la semaine prochaine.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Feu Monsieur Jean-Paul Gaudreau

Samedi, le 19 mars, est décédé, après quelque temps de maladie, M. Jean-Paul Gaudreau, célibataire, âgé de 36 ans; le regretté défunt était le fils de M. Willie Gaudreau et de Martine Allard, décédée. Il laisse dans le deuil, outre son père, deux soeurs: Mlle Suzanne, institutrice à l'Académie Beaulieu et Mlle Céline, du toit paternel; un frère et une belle-soeur, M. et Mme André Gaudreau.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église de Richelieu, mardi, le 22 courant, et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Paul d'Abottsford.

Nos sincères sympathies sont offertes aux membres des familles en deuil.

FEU Mme GUSTAVE NOISEUX

Nos vives sympathies sont acquises à MM. et Mmes Georges Poirier et René Lebeau, de cette ville, à Mme Charles E. Duchesneau et à M. et Mme Michel Monast, d'Iberville, à l'occasion de la mort de Mme Gustave Noiseux (née Cécile Coderre), survenue à l'Hôpital de Sweetsburg, lundi le 21 courant. La regrettée défunte, âgée de 55 ans seulement, était la fille de Mme Duchesneau, la soeur de Mme Georges Poirier et la mère de Mmes René Lebeau et Michel Monast.

DECES

Mlle Georgette Gilbert, fille de Gonzague Gilbert, décédée samedi à l'âge de 16 ans et 6 mois, et inhumée à Baie St-Paul mardi dernier.

Nos sympathies à la famille.

Sincère Merci à Tous

Mme L. A. L'Heureux et ses fils, sensibles à toutes les marques de sympathies reçues à l'occasion de la mort de leur mère et grand'maman, Mme A. Gravel, de Saint-Lambert, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

En achetant chez

Louis J. Towner

Vous économisez beaucoup, ayant les plus bas prix dans la mercerie pour hommes.

CHEMISES DE TOILETTE
Blanches ou de couleurs
$2.69

CHEMISES SPORT
à partir de
2.95 - 3.95 - 4.95

CHAPEAUX
Morgan Imperial
$7.95

PANTALONS POUR HOMMES
Gabardine ou Worsted
$6.95
et en flanelle
$10.95

PANTALONS POUR GARÇONS
de 8 à 16 ans
$3.95

ROBES DE CHAMBRE
à partir de
$7.95 - 12.95

COUPE-VENT
à partir de
7.95 - 8.95 - 10.95

SOUS-VETEMENTS
Marque Reis - à prix spécial

Avant d'acheter ailleurs venez voir nos spéciaux

LOUIS J. TOWNER

39 Saint-Jacques Tél. 8-1039 Saint-Jean

Sous-sol du magasin de Mme C. Lerey

Tél. 5582 **Livraison "Eclair"** **Tél. 5582**

Pharmacie Régnier

195 Richelieu Saint-Jean

la Pharmacie avec le service de livraison le plus rapide dans Saint-Jean et Iberville.

SPECIAUX

Pâte à dents Pepsodent rég. .33 2 tubes	Spéc...	49c	Poudre Johnson et 3 savons rég. .64	Spéc.	54c
Lotion Aquamarine - rég. $2.00	Spéc.	$1.25	Crème à mains Yardley et 2 savons	Spéc.	$1.50
Wildroot Creme Oil tubes - rég. .43	Spéc. 2 pour	59c	Ensemble Houbigant - rég. $3.25	Spéc.	$2.25
Lotion pour la peau D. Gray rég. $2.50	Spéc.	$1.25	Crème à barbe Palmolive tube de .43 -	Spé. 2 pour	69c
Comprimés A.S.A. en 500	Spéc.	$1.29	Lotion et savon Jergens les 2	Spec.	65c
Shampoo Woodbury - rég. $1.20	Spéc.	59c	Brosse à dent et pâte Pepsodent -	Spéc. les 2 pour	59c
Déodorant Veto - rég. $1.25	Spéc.	89c	Noxema pot de 10 oz.	Spéc.	$1.25
Crème à mains Ayer rég. $3.00	Spéc.	$1.50	Poudre déodorante et bâton April Showers les 2 pr		$1.10
Wildroot Cream Oil et 1 bout. Plastic rég. $1.48	Spéc.	98c	Ensemble Houbigant (poudre à figure et lotion à main)	Spec.	$1.25

Une foule d'autres Spéciaux en Magasin,

PROFITEZ DE CES SPECIAUX EN VOUS RENDANT AUJOURD'HUI MEME

— à la —

PHARMACIE REGNIER

Si vous ne pouvez vous y rendre, téléphonez **5582** et l'on vous livrera votre commande immédiatement.

Pour vos achats de

PAQUES

LA BIJOUTERIE

Lionel Desbiens

Vous suggère un magnifique choix de Cadeaux

Diamant "Bridal Bell", diamant "Richelieu" de qualité, Bleu-Blanc, Parfait

13 points
87.50

20 points
$103.00

27 points
$167.50

35 points
$187.50

40 points
$237.50

15 points
$100.00

$9.00 à $60.00

Set de $19.95 à $100.00

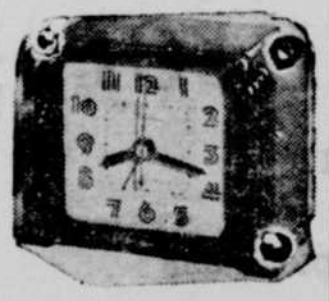
$9.95 à $25.95

$5.00 à $15.00
$15.00 à $27.00

$1.50 à $12.00

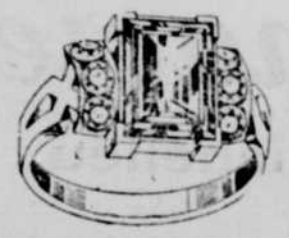
Set de 6.00 à $28.00

$8.95 à $157.50



$6.45 à $19.95

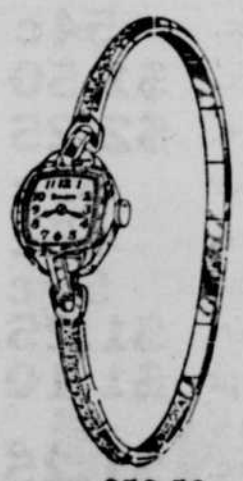
$29.75
$27.95, $28.50,



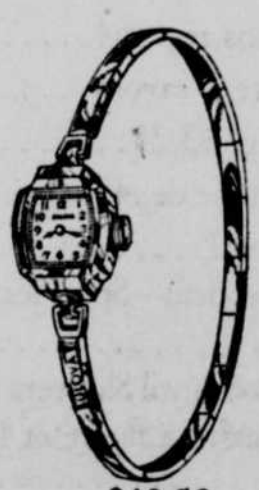
Jolie modèle
de $6.00 à $50.00

de $3.00 à $25.00

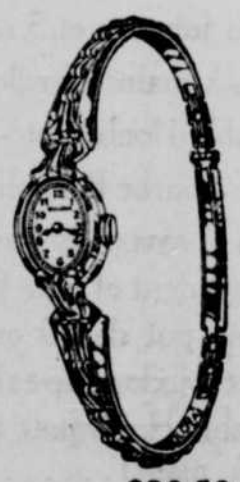
Set de 5.00 à $15.00



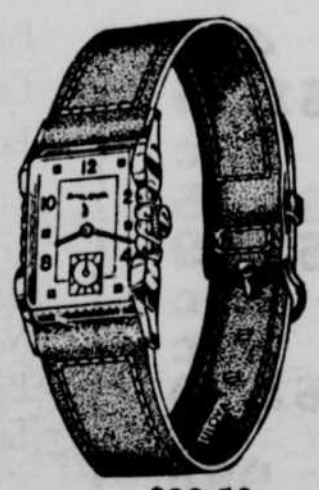
$59.50
$5.00 par mois



$49.50
$4.00 par mois



$39.50
$4.00 par mois



$39.50
$4.00 par mois

$59.50
$5.00 par mois

$67.50
$5.00 par mois

4 Modes de Paiement

- **Comptant**
- **A Terme**
- **Compte courant**
- **Mise de Côté**

LIONEL DESBIENS

BIJOUTIER — DIAMANTAIRE

Tél. 6041 **36, rue St-Jacques,** **St-Jean**

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ DESBIENS !

M. J. Lord élu maire de Ville Jacques-Cartier

Ville Jacques-Cartier a un nouveau maire, depuis samedi. M. Julien Lord, propriétaire d'une usine de fer forgé, a, en effet, été élu maire de cette municipalité, pour succéder à M. Hector Desmarchais, qui a remis sa démission, il y a quelques semaines, à cause du mauvais état de sa santé.

M. Lord a défait deux adversaires: M. René Prévost, ancien maire, qui a recueilli 1,111 voix, et M. Henri Lacasse, candidat des propriétaires, qui n'a recueilli que 268 votes. Quant à M. Lord, il a obtenu 2,198 voix, ce qui lui donne une majorité de 1,087 voix de majorité sur son plus proche adversaire. M. Lacasse perd son dépôt, n'ayant pas obtenu la moitié des votes du candidat vainqueur.

A peine 40% des 8,805 électeurs ont exercé leur droit de vote. C'est un peu moins qu'à l'élection de l'été dernier.

On a opéré huit arrestations pour supposition de personne au cours de la journée de samedi.

Le nouveau maire, M. Lord, a fait une courte déclaration après l'annonce officielle de son élection. Il a remercié la population et l'a assurée de son entier dévouement. M. Lord sera peut-être assermenté au cours d'une séance spéciale du conseil municipal. La prochaine séance régulière aura lieu le 5 avril.

Polls Groupés

On avait pris des dispositions spéciales pour prévenir les difficultés. En juillet 1954, les bureaux de votation étaient distribués dans toute la ville. Un grand nombre étaient situés dans des maisons privées. Cette fois-ci, les 41 polls étaient groupés dans huit locaux, des écoles pour la plupart. Cela a facilité la surveillance.

En tout et pour tout, il y avait, samedi, 54 policiers dans Jacques-Cartier. La force constabulaire locale en compte 22. Les autres agents faisaient partie de la police provinciale ou d'autres corps policiers des villes voisines.

ON DEMANDE

Travail de Dactylographie à domicile.
S'adresser à

Mme Gisèle Kérouack
13 Collin Saint-Jean
Tél. 3580

NOUVELLES LACORDAIRE

Tous les Lacordaires se réjouissent de voir l'expansion que prend notre mouvement à travers le diocèse. Durant le Carême surtout, la doctrine de l'abstinence trouve un terrain mieux préparé pour germer et porter des fruits. Aussi chaque cercle compte de belles conversions; il appartient donc aux autres membres d'entourer de soin et d'affection ces nouvelles recrues qui ont besoin d'un nouveau cercle d'amis, de véritables amis pour leur donner du bonheur qu'ils ne trouvaient pas dans les boissons.

Dimanche, le 20 février, une cinquantaine d'officiers de cercles se réunissaient à St-Rémi pour recevoir les nouvelles instructions du Centre Canadien concernant les contributions. M. Paul Leblanc, trésorier diocésain sut faire comprendre à tout son auditoire la nécessité d'avoir des rapports et des fichiers bien tenus pour le plus grand bien du mouvement.

Dimanche également M. Giroux retourna à St-Amable pour une conférence à l'occasion de la première initiation solennelle des premiers lacordaires de St-Amable. M. l'aumônier diocésain tint également à aller féliciter ces braves de la première heure.

Mercredi le 23, eut lieu l'assemblée régulière du Conseil diocésain. Jeudi le 24, il y aura des assemblées mensuelles à Chambly Bassin, St-Edmond, Notre-Dame-Auxiliatrice et St-Bernard de Lacolle, ont été tenues.

Samedi le 25, le Cercle de Sherrington présentera le film "Le Piège", film anti-alcoolique distribué par le Centre Lacordaire Canadien. Toute la population est invitée à voir ce film très instructif.

Ce film passera probablement à St-Bernard, St-Valentin, Napierville, et autres cercles.

Dimanche le 27, M. Paul Leblanc tiendra une autre réunion pour les trésoriers de la Région de Longueuil. C'est un devoir pour tous les cercles de se renseigner sur cette nouvelle législation, afin de mieux tenir ses régistres et faire ses rapports.

Mercredi prochain le 29, nous aurons l'avantage de recevoir M. Binette qui donnera son dernier cours à la Centrale Catholique. Il ne faut pas manquer ce dernier cours.

Jeudi le 31, se tiendra l'assemblée mensuelle de St-Blaise.

Dimanche le 3 avril, les trois Cercles de St-Jean, organisent une partie de sucre à la sucrerie de M. Blais, à St-Blaise. Bienvenue à tous. Nous préparons deux journées anti-alcooliques, l'une dimanche 17 avril, à Varennes, et l'autre le 24 avril, à Côte Sainte-Catherine.

L'Abstinence totale est un acte héroïque de sacrifice chrétien

C'est une privation en vue de Dieu, inspirée avant tout par la charité surnaturelle. Comme tel, le sacrifice de l'abstinence totale est revêtue d'une valeur morale à la fois personnelle et sociale. La valeur personnelle de ce sacrifice comme celle de tout sacrifice chrétien varie suivant les dispositions de celui qui l'accomplit: le degré de grâce sanctifiante et la perfection des motifs qui l'inspirent. Sa valeur sociale est une conséquence de la Communion des Saints, par suite de notre appartenance au Corps Mystique du Christ. Cette portée sociale du sacrifice de l'abstinence totale, basée sur le dogme de la Communion des Saints en explique, en grande partie, l'efficacité au sein d'une société comme nos Cercles Lacordaire. Par la vertu du sacrifice ainsi conçu, nos cercles deviennent une coopérative spirituelle de première valeur aux yeux de la foi. C'est la mise en commun des sacrifices de chacun au service de la vertu de sobriété pour la conversion des buveurs, le salut des âmes, et la plus grande gloire de Dieu.

St. Johns Ladies Bowling

EQUIPE—No 1				
Morin	67	59	60	186
L. Albertson	80	74	86	240
M. Vézina	84	89	125	298
D. Lewington	75	86	73	234
G. Boyer	80	90	113	283
Total	386	398	357	1241
EQUIPE—No 6				
H. Poulin	104	91	77	272
M. Potter	80	92	96	268
C. Boulet	56	62	55	173
Me Surprenant	88	60	51	199
Y. Ménard	75	101	84	250
Total	403	406	363	1172
EQUIPE—No 2				
E. Meunier	112	172	83	367
L. Prince	61	99	83	243
L. Brault	90	90	90	270
M. Clouâtre	90	90	90	270
P. Côté	91	94	126	311
Total	444	545	472	1461
EQUIPE—No 8				
P. Desiaurers	68	92	71	231
Mme Raymond	60	69	54	183
Mme Gagnon	96	82	100	278
C. Dawson	80	96	71	247
M. Albertson	95	89	86	270
Total	399	428	382	1209
EQUIPE—No 5				
M. Ménard	103	104	78	285
B. Manning	73	73	82	228
A. Levert	88	83	77	248
——	90	90—	90	270
L. Mills	89	96	88	273
Total	443	448	415	1306
EQUIPE—No 3				
B. Rouse	87	92	102	281
M. Thompson	90	54	87	231
C. Lewis	81	72	75	228
J. Le Pain	102	86	103	291
E. Trudeau	81	96	69	246
Total	441	400	436	1277
EQUIPE—No 7				
Christopher	97	81	107	285
Lemaire	52	73	89	214
Boucher	95	72	85	252
Bélanger	67	75	100	242
Casavant	71	125	82	278
Total	382	426	463	1271
EQUIPE—No 4				
Patenaude	67	89	120	276
Godin	69	121	88	278
Landry	81	62	121	264
Gamache	51	63	52	166
Bienvenue	73	75	102	250
Total	341	410	483	1374

FOURRURES

SI VOUS CHERCHEZ LA QUALITE LES STYLES, LES PRIX LES PLUS AVANTAGEUX, C'EST — C H E Z —

CHABOT FRERES

QUE VOUS LES TROUVEREZ

JAQUETTES

FLANCS DE RAT MUSQUE NATUREL OU TEINT
DOS DE RAT MUSQUE
VISON CHINOIS
ECUREUIL RUSSE
ECUREUIL CANADIEN
LAPIN TEINT
CHEVREAU GRIS
TAUPE ECOSSAISE

CAPES et ETOLES

VISON CHINOIS
ECUREUIL
FLANCS DE RAT MUSQUE
TAUPE ECOSSAISE
MOUTON GRIS

NOUS EMMAGASINONS LES FOURRURES

FOURRURES FURS

Chabot Frères
LINGERIE

217 RICHELIEU TEL. 6671 SAINT-JEAN

AYEZ L'OEIL sur
PAYETTE

- Achetez maintenant
- Faites un léger dépôt
- Mise de côté
- Et vous serez prêt pour PAQUES.

PALETOTS
pour garçons, chic modèle ample. Superbe variété de tissus des fameux Tweed.
Grandeurs 6 à 14 ans.

à compter de **$17.75**
en plus.

Complets, 1 pantalon
pour garçons de de 10 à 16 ans.
Spécial extraordinaire

Les 2 pièces pour seulement
$18.00

Aussi merceries pour Garçons.
2ème étage

Frs Payette & Fils
LTEE
254 Richelieu . St-Jean

SAINT-BLAISE

M. et Mme Duquette de l'Assomption, en promenade chez M. Arthur Turcotte dernièrement.

Mme Wilfrid Bissonnette de Winnipeg, M. et Mme Bourgeois Bissonnette de Montréal, visitaient M. Gaston et Mme Isaie Bissonnette, la semaine dernière.

M. et Mme Charles-Edouard Gagnon, Mlle Marthe Gagnon de Montréal, en promenade chez M. Anselme Gagnon, samedi dernier.

M. et Mme Philocrès Lanctôt de St-Constant, étaient en promenade dans la localité, dimanche dernier.

M. et Mme Maurice Vaillancourt et leurs enfants chez M. et Mme Florian Gendron, la semaine dernière.

Notes de février pour toutes les classes:

Excellence —

10e: Lise Oligny.
9e: Nicole Gagnon et Michel Ethier.
8e: Marguerite Gagnon et Guy Chabot.
7e: Rita Cardinal et Gérald Oligny.
6e: Monique Grégoire et Jacques Chabot.
5e: Lorraine Girard et Arthur Charest.
4e: Louise Grégoire et Yvon Deslauriers.
3e: Rita Van Exum.
2e: Jeannine Oligny.
1e: Claire Girard et Marcel Lebeau.

SAINT-VALENTIN

Nous souhaitons un prompt et complet rétablissement à M. Omer Cloutier actuellement sous traitement à l'hôpital de St-Jean.

Mme Lucien Pharand et ses enfants de Témiscamingue, passent quelques temps chez son père et sa mère M. et Mme Omer Cloutier.

M. et Mme Domina Fortin de St-Hyacinthe étaient de passage parmi nous, dimanche dernier.

M. et Mme Charles E. Bourbeau, M. et Mme Tremblay, de Montréal, visitaient M. et Mme Alcide Choquette, la semaine dernière.

L'assemblée régulière du cercle de l'U.C.F. eut lieu jeudi dernier, chez Mlle Aurette Bechard. On monte, en démonstration, une pièce de catalogne. Toutes sont très intéressées. On prépare une liste de grains de semences pour toutes les fermières qui en ont besoin. Chacune sait qu'il y a avantage à faire venir ses grains de semence en commande collective. Profitez-en.

SAINTE-BRIGIDE

M. et Mme Rolland Robert, de Saint-Sébastien, visitaient M. et Mme Louis Boulais, jr., ces jours derniers.

MM. et Mmes Sylvio Boucher, Joseph Gamache, M. Denis Gamache, assistaient, à Iberville, aux funérailles de M. Oliva Gamache, ainsi qu'aux funérailles de M. Arthur Dubuc, de Sainte-Angèle, récemment.

M. et Mme Sylvio Martel, de Saint-Jean, rendaient visite, dimanche, à M. et Mme Michel Loiselle.

M. Jean Gamache, d'Iberville, et ses enfants, MM. et Mmes Philippe Desnoyers, leurs enfants de Lacadie, Real, Raymond, M. Léo Pariseau, d'Iberville, Mlles Fleurette et Gisele Gamache, de St-Jean, M. Paul Globenski, de Montréal, étaient les hôtes de M. et Mme Joseph Gamache, en fin de semaine, visitaient aussi ces derniers: M. et Mme Joseph Maurice, de Burlington, Vt., qui furent aussi les invités de M. et Mme Paul Loiselle.

Au petit Rémi, garçonnet de M. et Mme Georges Ponton, qui fut hospitalisé à St-Jean, afin d'y subir une intervention chirurgicale, nous souhaitons un prompt rétablissement.

SAINT-LUC

En notre église paroissiale, a été baptisé: Joseph, Pierre, Jacques, enfant de M. Henri Jalbert et de Lise Lasnier; le parrain a été M. Pierre Lasnier, et la marraine: Marguerite Robert, oncle et tante, porteuse: Mme Jean-Paul Lafond.

En notre église paroissiale, a été baptisé: Joseph, Rodolphe, Luc, enfant de M. Jean-Louis Viens et de Hélène Raymond, le parrain a été M. Rodolphe Longtin, et la marraine, Jeannine Brault.

Nos félicitations aux heureux parents.

Le 15 mars, a été inhumée dans le cimetière paroissial, Mme Georges Renaud, (Virginie Huet-Dulude), décédée à Iberville à l'âge de 85 ans.

Notre retraite paroissiale débutera le 27 mars prochain, pour se terminer le dimanche de Pâques. Chacun s'efforcera d'être fidèle à tous les sermons; elle sera prêchée par un frère franciscain.

HENRYVILLE

Samedi, le 26 mars, aura lieu, au centre paroissial, au profit des Oeuvres paroissiales, sous le patronage de M. le Curé Arthur Proulx, un grand drame social, intitulé: "Pas de prêtre entre toi et moi". Nombreux entr'actes, chant, musique, comédies ,'Demande de divorce". Bienvenue à tous, matinée samedi après-midi, 2 hres.

M. Guy Campbell, de St-Sébastien, vient de se porter acquéreur de la propriété de Mme Alphonse Tougas.

A M. et Mme Léon Lussier, (née Rolande Raymond), est né, un fils, baptisé: Joseph, Gilles, Bruno, Denis, Jacques; parrain et marraine: M. et Mme Adrien Lussier, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Carmen Lussier, tante du bébé.

A M. et Mme Réal Cloutier, (née Lucette Côté) est née une fille, baptisée: Marie, Hélène, Lucie; parrain et marraine: M. et Mme Lionel Dupuis, de Laprairie, oncle et tante de l'enfant, porteuse: Mlle Lorette Lanoue, de Stanbridge, grand'tante du bébé.

Nos félicitations à tous ces heureux parents.

BEDFORD

Le Cercle Ste-Thérèse, des Filles d'Isabelle, désire informer, par la voix de sa régente, Mme Charles Demers, que le public est cordialement invité à assister à un bingo qui aura lieu dans la soirée du 31 mars, à 8.30 hres p.m. dans la salle des Chevaliers de Colomb. Il y aura de beaux prix offerts par les membres, lesquels sont exposés dans la vitrine du Salon Lido, 22, rue du Pont. En vous y arrêtant pour les admirer, vous aurez déjà un avant-goût d'aller encourager une oeuvre philanthropique, dont les premiers bénéficiaires sont les déshérités de la fortune. Le billet donne droit à dix parties pour 50c.

M. et Mme Ludger Tremblay étaient à St-Hyacinthe, samedi le 19 mars, pour assister à la profession religieuse de leur fille Pierrette, qui a prononcé ses voeux temporaires, chez les Révérendes Soeurs de Saint-Joseph. Elle porte en communauté le nom de soeur Ludger-Marie. Elle terminera l'année scolaire à l'Ecole Larocque, pour y enseigner aux élèves de Cinquième Année.

M. le Curé Camille Cournoyer, Révérende Soeur Ste-Emélienne, supérieure de l'Ecole St-Joseph, M. et Mme André Rocheleau, Mlles Gisèle Germain, Adrienne Hébert, Denise et Cécile Gnocchini, Madeleine Demers, Thérèse Messier, Denise Lamothe et Huguette Ravenelle, Mme Edouard Dery, ainsi que Mlle Cécile Déry, se sont rendus à St-Hyacinthe, samedi dernier, à l'occasion de la profession religieuse de Révérende Soeur Ludger-Marie.

La grippe a fait plusieurs victimes durant ces dernières semaines. A toutes les personnes atteintes, nos voeux de prompt rétablissement.

M. et Mme Georges Bourdon, (Gervaise Lanoue), sont les heureux parents d'un troisième fils, né le 28 février, à l'hôpital Notre-Dame du Rosaire, baptisé le 5 mars, en l'église paroissiale, sous les prénoms de: Joseph, Gérard, Hertel, Denis. Parrain: M. Hertel Lanoue, oncle de l'enfant, marraine: Mlle Jeanne Lanoue, cousine. Porteuse: Mme Elphétie Lanoue, grand'maman du bébé. Ces derniers, tous de Farnham.

Nos félicitations aux heureux parents.

Mlle Pauline Méthé, ainsi que son père, se rendaient à Québec, au début de la semaine dernière pour assister aux funérailles de Mme Joseph-Aimé Méthé, (née Germaine Brosseau, autrefois de Montréal), décédée à l'âge de 47 ans. Elle était la belle-soeur de Georges Métné, de cette localité.

M. le Maire J.-Oscar Lévesque et son épouse sont actuellement en voyage dans le Nord de l'Afrique, avec un groupe d'agronomes et d'agriculteurs de la province de Québec. Ils se sont embarqués à bord du Queen Mary, le 26 février, de New York, via Cherbourg, en France. Ils séjournèrent dans ce pays du 3 au 8 mars, d'où ils partirent par avion pour Rome, de là, Tunis, Kairouan, Ben Soada, Alger, Casablanca, Casa, Rabat, Meknes, Marrakech, Ben-el-Ouldane, Agadir, pour revenir à Paris, le 27 mars. L'itinéraire les conduira à Versailles, Chartres, Chamboro, Blois et Amboise, (les châteaux), Tours, Le Mans, La Sarthe En Normandie, de belles réceptions les attendent: M. et Mme Levesque ont l'intention de prolonger leur voyage pour se rendre en Suisse, en Belgique et en Angleterre.

Nos meilleurs voeux les accompagnent dans leurs pérégrinations.

ST-JEAN, QUE. TEL: 3739

CAPITOL

STATIONNEMENT GRATIS

4 JOURS SEULEMENT

Mer.-Jeu.-Ven.-Sam.

23 - 24 - 25 - 26 mars

Grandiose Aventure en merveilleux CINEMASCOPE filmé dans les régions Tropicales et sauvages de l'Amérique du Sud — En Couleurs et à nos PRIX REGULIERS

STEWART GRANGER
GRACE KELLY
PAUL DOUGLAS
in
GREEN FIRE
Co-Starring
JOHN ERICSON with MURVYN VYE
Written for the Screen by IVAN GOFF and BEN ROBERTS
Photographed in EASTMAN COLOR
Directed by
Produced by

— SECOND FILM —
HOWARD DUFF
IDA LUPINO
"JENNIFER"

Dim. - Lun. - Mar. — 27-28-29 MARS

Un film de vengeance et d'amour
WANDA HENDRIX
ALAN LADD
"LE DENONCIATEUR"

— SECOND GRAND FILM —

Un drame fiévreux et angoissant
AVA GARDNER
CLARK CABLE
"ETOILE DU DESTIN"

MER. A SAM. — 30-31 MARS 1-2 AVRIL

— EN PLUS —
BEVERLY MICHAELS
RICHARD EGAN
"WICKED WOMAN"

GRATIS TOUS LES JEUDIS SOIRS
"FOTO-NITE" l'offre cette semaine $280.
Les cartes de présences du mardi sont valables le jeudi.

LACOLLE

Dimanche, le 13 mars, avait lieu une grande journée Anti-Alcoolique, organisée par le Cercle Lacordaire et Sainte - Jeanne D'Arc, de Lacolle.

L'ouverture de cette grande journée fut marquée à la basse et grande messe, par une sermon de notre Aumônier Diocésain, M. l'Abbé A. Rémillard, qui nous a fait connaître notre devoir exemplaire envers notre famille, et les conséquences graves que peut causer l'abus alcoolique.

Vers 1.30 hre p.m., débutait, sous la présidence d'honneur de nos organisations paroissiales, l'intéressant programme qui fut ouvert par quelques numéros de chant, dirigés par M. C. Lanctôt, qui fut suivi par un clair exposé, sous forme de débat traitant sur "Canadien Français abstinent", Oui, ou Non. Les concurrents Oui étaient : MM. Francis Galipeau et Edouard Légaré, et les adversaires Non, étaient : MM. Jacques Gordon et Andre Patenaude. Sincères félicitations à nos quatre concurrents qui ont si bien su se tirer d'affaire. Cette intéressante après-midi se termina par une Heure-Sainte, prêchée par notre Aumônier Diocésain.

C'est devant une salle comble que commença le programme si bien préparé de la soirée. Après avoir souhaité la plus cordiale bienvenue à tous les membres et amis du Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne D'Arc, les lumières se sont éteintes, et le rideau s'est levé sur le premier acte d'une pièce jouée par la troupe de St-Constant, dont les membres ont, dès le début, intéressé la grande assistance. Puis l'honneur revient à notre vice-président diocésain, M. Rodrigue Potvin, de présenter notre très distingué conférencier. Le Docteur Jim, qui sans difficulté a convaincu l'auditoire qu'il pouvait y avoir dans un homme, DEUX VIES. Et nous sommes persuadés, qu'après avoir entendu le récit émouvant de la vie du Docteur Jim, il n'est pas difficile de remonter la côte, et de vivre cette vie remplie d'honneur, de santé, et de Bonheur que nous avons raison d'envier, et surtout, après avoir entendu de quelle manière il était possible de vivre cette vie. Oui seulement une petite Hostie; qui de nous ne peut pas la posséder dans son coeur, cette petite Hostie. C'est avec des applaudissements prolongés que la foule approuva le Dr Jim.

S'il y en avait un qui pouvait exprimer au Dr Jim, toute notre reconnaissance d'avoir bien voulu nous faire réfléchir sur le rôle de deux vies dans un homme, c'était bien celui qui avait travaillé sans relâche pour assurer le grand succès de cette journée; et c'était bien notre président local, M. André Patenaude, qui en quelques mots, remercia le Dr Jim, et souligna qu'il était encore facile de revivre de beaux jours. Avant de retourner dans leur demeure, la foule, venue des paroisses environnantes, apprécia grandement le deuxième acte de la pièce: "Le Pantalon de M. le Curé." Puis on procéda au tirage des prix, qui ont été donnés par les marchands locaux, que nous remercions bien sincèrement pour leur encouragement. Puis le rideau se referma sur cette grande journée, et nous sommes persuadés que nous ne sommes pas retournés les mains vides.

La prochaine réunion aura lieu à Saint-Bernard, de Lacolle, le 29 mars prochain, à 8 hres p.m. VENEZ NOMBREUX.

M. et Mme Fernando Fournier, de Champlain, chez M. Alexis Fournier, dimanche dernier.

M. et Mme Marcel Drouin, de St-Jean, chez M. Charles Guay, récemment.

M. et Mme Philiza Rémillard, de Burlington, Vt., chez Mme Parfait Rémillard, dimanche dernier.

A M. et Mme Lucien Bouchard, est né un fils. Nos félicitations

Mme Philippe Guay, de St-Bernard, est retournée chez elle, après avoir passé quelque temps chez sa fille, Mme Adrien Giroux.

M. et Mme Urgel Paré, sont de retour d'une vacance de deux mois passée en Floride.

Dimanche dernier, à l'occasion du retour de M. et Mme Léonide Poirier, de Floride, un groupe de parents se réunissaient chez M. Roland Poirier; on remarquait : Mme Adolphe Gervais, M. Louis Gervais, Mlle Rose-Emma Poirier, M. Laurent Poirier, MM. et Mmes Victor Poirier, Absalon Fournier, Normand Hébert, Charles Guay, Mlle Aline Fournier, Claude Guay, Philippe Duquette et Jean-Pierre Hébert, tous de Lacolle.

FARNHAM

M. Guy Michaud, âgé de 19 ans, étudiant à l'école technique de Montréal, a mérité une des bourses que l'exécutif d'état des Chevaliers de Colomb de la province de Québec accorde chaque année. Il a terminé ses études au Collège St-Romuald de Farnham, et il a commencé ses trois premières années techniques à l'école d'Arts et Métiers de St-Jean.

Au mois de septembre il poursuivra ses études au Polytechnique de Montréal; fils de M. et Mme Eudore Michaud, de cette localité, il est membre du Conseil 1051 des Chevaliers de Colomb.

Voici la liste des membres de la Chambre de Commerce de notre localité:

MM. J. J. McCullough, J. W. Miller, J. Lamoureux, M. Glasson, L. G. Wilkins, A. Lecours, Me M. Archambault, W. J. Worden, R. C. Wilkins, G. H. Dion, Me C. Mercier, M. Rodrigue, Z. E. Poirier, H. E. Benjamin, W. J. Wilkins, Dr A. Bernier, G. Fortin, Dr M. Trépanier, H. J. Bertledge, A. Foisy, A. B. Comeau, H. Chulap, J. J. Dempster, A. Couillard, O. Mailloux, P. E. Giroux, G. Migué, P. Bélanger, Me G. Alby, N. Roy, J. L. Auclair, A. Courey, Mrs. J. Elkin, N. Pelletier, Eug. Giroux, D. Flibosta, G. Morgan, E. Roy, J. E. Brouillette, Jacques Roy, O. C. Blair, G. Harbec, J. M. Martel, H. Delorme, G. Martin, V. Elkin, A. Peloquin, E. A. Talardy, E. E. Demick, T. E. Whecler, H. E. Kemp, Alcias Lague, Dr O. Trépanier, R. Robinson, O. Galipeault, R. Finnegan, A. Audette, G. Choinière, Roch Ménard, A. Gilmore, C. H. Rochon.

Succès du Bingo, organisé par les Filles d'Isabelle, de Farnham, au profit de l'hospice Ste-Elizabeth.

Mme Jean-Paul Bernard, Régente des Filles d'Isabelle, remercie sincèrement toutes les personnes qui ont contribué au succès du Bingo, qui eut lieu le 17 mars, en la salle de l'hospice Ste-Elizabeth.

Voici la liste des gagnants :

Mmes: Albert Durivage, W Laneau; Mlles J. McCorkill, Monique Brazeau, Lyse Duquette, Shirley Kinsey, Thérèse Potvin, Andrée Harbec; Mme Arthur Boulanger, d'Iberville; M. Antonio Laramée, M. Gérard Primeau; Mme Hill; MM. Andre Boulanger, d'Iberville Fernand Brouillard, Yvan Ponton; Mmes L.-G. Rogers; P. Tessier, M. Henri Denis; Mmes Ouellette, Shannon, B. Laliberté; Mlles Marie-Marthe Kurbey, Pauline Primeau; M. Beaudry; Mlle Ostiguy; Mmes Omer Ledoux, Réal Chartier; Mlles Réjane Cyr, Gisèle Papineau, Aline Pelletier, Louise Breton.

Prix de présence de $5.00 en marchandises, don de M. Paul-Emile Giroux, gagné par Mme Gérard Collin.

ILE-AUX-NUIX

Dimanche dernier, M. et Mme Georges Gaudreau et leur fillette Carmen, étaient de passage chez M. et Mme Louis Bombardier de Montréal.

Mme Edmond Langlois rendait visite à sa fille, Lucille, au couvent à St-Laurent.

M. et Mme Fernand Langlois, de Côte St-Paul, étaient les hôtes de M. et Mme Edmond Langlois, récemment.

M. et Mme Jean-Jacques Lamoureux, M. et Mme Paul Clément, leur fillette Ginette, étaient en visite chez M. et Mme Gaston Clément, dimanche dernier.

M. et Mme Donat Tassé et leur fillette Francine étaient de passage chez M. et Mme Jean-Paul Gamache, récemment.

M. et Mme René Meunier et leur famille étaient les invités de M. et Mme Antonio Meunier, la semaine dernière.

La semaine dernière, Mme Raymond Vaillancourt visitait sa soeur, Mme Normand Cloutier.

M. et Mme Marcel Samoisette et leur fillette de St-Jean, M. et Mme Henri Samoisette, de St-Blaise, M. et Mme Jean-Paul Deneault, de Notre-Dame-de-Lourdes étaient de passage chez MM. et Mmes Henri Samoisette et Emile Perrier.

M. et Mme Charles-Henri Poirier, Mlles Mariette et Anita Poirier, de St-Blaise, étaient en visite chez M. et Mme Emile Perrier.

La semaine dernière, M. Léopold Savage était l'invité de M. Joseph Savage.

M. Léon Pinsonneault, de St-Blaise, était de passage chez M. et Mme Rolland Thibodeau, récemment.

NAPIERVILLE

THEATRE BIJOU

Jeudi-samedi 24-26 mars

L'histoire passionnante d'un grand amour et d'un émouvant sacrifice.

L'HOMME DE MA VIE

avec

Madeleine Robinson - Henri Vilbert

aussi

Une captivante énigme policière qui vous tiendra en haleine jusqu'à la fin.

LA DAME DU LAC

avec

Robert Montgomery - Audry Totter

Dimanche-mardi 27-29 mars

Le plus grandiose de tous les spectacles musicaux. Une toute nouvelle version du célèbre théâtre flottant.

SHOWBOAT

(en français et couleurs)

avec

Kathryne Grayson - Howard Keel

Ava Gardner - Joe E. Brown

aussi

Mystérieuses et dangereuses aventures au coeur de la jungle Africaine.

TRAQUES DANS LA JUNGLE

avec

Sybile Smith - Carl Deahl

GRAND SPECIAL

du 5 au 9 avril

Le drame poignant d'un prêtre revolté et révoque.

LE DEFROQUE

avec Pierre Fresnay

"Un hommage ultime à la grandeur du sacerdoce."

8 semaines à l'affiche au Théâtre Champlain de Montréal. Plus de 150,000 personnes ont vu et revu ce film. Ne le manquez pas.

Chaque jeudi $25.00 à gagner gracieuseté de l'épicerie-boucherie L. Dextraze. Le gagnant de jeudi dernier fut M. Gérard Leclerc de Sherrington, avec le no 5738. Nos félicitations.

SAINT-BLAISE

La S.S.J.B. invite tous les membres à venir prendre le diner à la cabane à sucre, chez M. Alyre Blais, dimanche le 27 mars. Pour informations, s'adresser à M. Georges Gaudreau, Tél. 7084. Bienvenue à tous.

MARQUE

FRIGIDAIRE

Le premier sur le marche

seulement $229.00

$229.00

NOTRE GRANDE VENTE SE CONTINUE

LASNIER & GALIPEAU Ltée

114 Richelieu tel: 6837 St-Jean

Nouvelles d'Iberville

TROIS PERSONNALITES-CLEFS A L'O.T.J. D'IBERVILLE

M. Jean Pepin —

En marge de la campagne de souscription de l'O.T.J. d'Iberville le 8 mai prochain, ce sera un grand mouvement qui couronnera son histoire, dont le président, M. Jean Pepin ne connaissait probablement pas toute la portée le jour de la fondation de cette oeuvre, qu'il a maintenue par des actes décisifs, avec l'appui d'une confiance publique croissante.

Ce jeune vétéran prouva toute sa détermination au premier chapitre en lançant le tirage d'une automobile contribuant à tout l'essor de la fondation même de l'O.T.J.; il demeura dans la lutte après cet effort aussi épuisant qu'éclatant.

Ce ne fut pas sur ses lauriers que "M. Brading" rallia de nouveau ses acolytes avec son sens d'organisation qu'il devait maîtriser, pour honorer de nouveau l'O.T.J. d'un banquet de $100.00 du couvert, et dont nous nous rappelons le succès mérité.

L'achat d'un terrain approprié aux fins de l'O.T.J., fut un tourbillon d'évènements que M. Pepin guida ensuite aux espérances du public.

Et pour son dernier chapitre, avec tout le courage, le travail et la collaboration des membres de son exécutif, il croit qu'il peut confirmer d'avance, un autre vote de confiance de la générosité de son public.

M. l'Abbé Isidore Descôteaux, aumônier

Les parents ne confieraient pas le soin de leurs enfants qui envahissent nos terrains de jeux, sans protection spirituelle. Cette responsabilité retombe sur les épaules de l'aumônier, M. l'abbé Isidore Descoteaux.

M. Descoteaux occupe ce poste depuis quatre ans, succédant à M. l'abbé Lamoureux, pour guider chaque saison, 25 moniteurs et monitrices, dont deux ecclésiastiques. La surveillance de ce groupe comprend les jeux d'équipe, le travail manuel ,la sécurité à la nage, la fameuse ligue de baseball de l'O.T.J. pour les jeunes de 12 à 14 ans, les piqueniques et une initiative récente: la formation du théâtre de l'O. T.J., où Mlle Lucie Pépin et M. Choinière ont ajouté leurs talents pour cette réalisation.

Notre aumônier a su exiger un succès de ces tâches depuis son arrivée à Iberville et nous le qualifions à juste titre l'apôtre de l'Apostolat de la Jeunesse.

M. Lew Duncan

M. Duncan vous conquerra rapidement par son franc sourire, mais qu'est-ce qui peut l'inciter à faire davantage dans un milieu adoptif?

Le vice-président de la Cie Silex et gérant du plan local, nous a continuellement prouvé le sens de sa personnalité en prenant une part active de l'O.T.J. d'Iberville. Jusqu'à date, il avait toujours accepté la tâche de la souscription annuelle chez les industriels.

Son affabilité à l'endroit de ses concitoyens de langue française, s'est cimentée d'une manière tangible alors qu'il fit déjà un don de $1000.00 à l'O.T.J. et autant à la paroisse St-Noël Chabanel alors naissante.

A Saint-Athanase

Vendredi de cette semaine le 25, c'est la retraite du mois, des prêtres; alors on est prié de ne pas se présenter au Bureau du Presbytère, ce jour-là, de 10 hrs à 4 hrs. Prions pour ces exercices du clergé.

Malgré cette moitié du Carême déjà passée, les parcissiens devront continuer à assister au Chemin de Croix, les mardis et vendredis.

Il ne faut pas oublier aussi l'obligation des aumônes du Carême pour ceux qui ne jeûnent pas.

Avis: Personne n'est autorisé à vendre des rameaux, pour ce dimanche, au nom de la Fabrique.

A la salle St-Noël, sorée, samedi le 26

Dernière invitation à assister à la grande soirée des Enfants de Marie, samedi soir le 26, à la Salle St-Noël.

Magnifiques prix, dont un mobilier de cuisine; 20 parties pour 50 sous. Les prix sont exposés à la Caisse Populaire.

Donc venez en foule encourager les oeuvres paroissiales par l'organisation des Enfants de Marie, qui vous ménagent une soirée des plus agréables.

Bienvenue à tous.

Soirée annuelle réussie de la Brigade des Pompiers

Samedi soir dernier le 19 sur l'invitation de l'exécutif des Pompiers d'Iberville, dont M. Elisée Chicoine est l'actif président de ce comité, une assistance nombreuse venait assister à la salle de l'Hôtel de Ville, à une aimable soirée récréative, dont les fonds seront en faveur de notre brigade, dont les membres jour et nuit, sont prêts à répondre à l'appel des citoyens menacés par l'incendie avec tout le dévouement démontré à chaque occasion.

Aussi nos Echevins de la Ville avaient tenu à être présents à cette veillée, l'on dirait "familiale du bon vieux temps" pour prouver avec les citoyens, leur haute appréciation et estime de notre Corps de Constables et Pompiers, qui ont le mérite de servir en protégeant ainsi notre population.

L'Orchestre Ménard si populaire de Granby, fit les frais de la musique durant toute cette soirée, et M. Exurie Ménard comme toujours fut très apprécié à la charge de maître de cérémonie.

Au début de la soirée, M. Henri Lamoureux comme Chef de la Brigade des Incendies, vint adresser la cordiale bienvenue à MM. les Echevins représentant la cité et à leur épouse, les remercia de leur présence, eut des paroles aimables d'accueil envers l'assistance, et souhaita à tous de bien s'amuser; M. Lamoureux adressa ses sincères remerciements aux généreux donateurs des beaux prix de présence, qui vinrent agrémenter la fête, et les heureux gagnants furent Mme Alfred Croisetière, M. l'Echevin Ovila Théberge, et Greendale & Frère.

L'on servit durant la soirée les liqueurs gratuitement; et un succulent goûter avec café, fut accepté avec plaisir par les participants à cette belle soirée, des Pompiers de notre ville, qui remportèrent un grand succes dans leur organisation, car tous présents furent unanimes à dire leur satisfaction.

M. le Chef Lamoureux au départ, réitéra au nom de la Brigade des Pompiers, ses vifs remerciements à MM. les Echevins et à tous venus les encourager à leur veillée annuelle; puis les donateurs des magnifiques prix de présence; à M. Ménard, maître de cérémonie; à l'orchestre; organisateurs et aides; aux dames, à la préparation du goûter, enfin à tous qui ont collaboré à cette réussite en leur faveur.

Félicitations à M. Elisée Chicoine, président du Comité Exécutif, à M. Henri Lamoureux, Chef de la Brigade des Pompiers, à tous les membres du comité, pour cette magnifique soirée offerte à la population d'Iberville, qui leur en est reconnaissante surtout pour les services, dévoués, innombrables, rendus dans le passé. A eux, notre sincère merci.

Visite Pastorale de S. E. Mgr Douville

La visite pastorale de S.E. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, aura lieu cette année dans la partie du diocèse qui avoisine celui de Saint-Jean, et dans les Cantons de l'Est. Elle commencera le samedi 14 mai, pour se terminer le 9 juin.

L'itinéraire de la visite pastorale est fixé comme suit:

Notre-Dame de Granby, les 14 et 15 mai; Sainte-Famille de Granby, 15 et 16; Saint-Alphonse de Granby, 16 et 17; L'Ange-Gardien de Rouville, 17 et 18; Saint-Eugène de Granby, 18 et 19; Saint-Benoit de Granby, 19 et 20; Assomption de Granby, 21 et 22; S.-Joseph de Granby, 22 et 23; Saint-Angèle, 23 et 24; Saint-Grégoire, 25 et 26; Sainte-Brigide, 26 et 27; Farnham, 28 et 29; Saint-Athanase d'Iberville, 29 et 30; Saint-Noël Chabanel d'Iberville, 30 et 31; Sacré-Coeur d'Iberville, 31 mai et 1er juin; Sainte-Anne de Sabrevois, 1er et 2 juin; Sainte-Sabine, 2 et 3; Henryville, 4 et 5; Venise-en-Québec, 5 et 6; Clarenceville, 6 et 7; Saint-Sébastien, 7 et 8; Saint-Alexandre d'Iberville, 8 et 9 juin.

Poteaux enlevés

La Cie Bell Telephone de St-Jean a commencé à faire l'enlèvement des poteaux de son réseau sur la rue Montcalm parce qu'ils nuisaient considérablement à l'élargissement de cette rue près de l'église St-Noël-Chabanel. Des travaux préliminaires ont été effectués sur cette section de rue, l'automne dernier, et se poursuivront aussitôt que possible.

La Pharmacie Gareau & Lemieux

SPECIALITE : PRESCRIPTIONS
NOUS LIVRONS GRATUITEMENT

IBERVILLE

100 - 1ère RUE
TELEPHONE 3660

Suggestions pour Cadeaux de Pâques

Donnez-lui un cadeau qu'elle chérira toute sa vie . . .

ENSEMBLE KODAK

$15.50 — $21.00 — $25.75

CAMERA ..... $3.30 à $52.75

ETUI A CAMERAS .... $1.85 à $ 6.00

POUR ELLE—POUR LUI

Pour DAMES : Coffrets de beauté de $1.50 à $10

- YARDLEY
- COTY
- TIFFANY
- ETC . . .

ENSEMBLES POUR HOMMES

par Yardley, Seaforth, Gaylord Bachelor, Kingsmen - de $1.00 à $10.00

GRATIS ! ! ! emballage de Pâques de tout cadeau acheté ici.

GRATIS

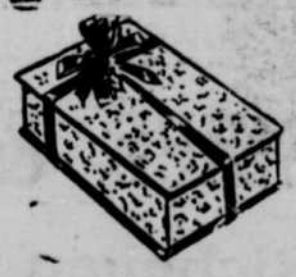
GANONG'S

OEUF DE PAQUES

Avec tout achat au comptoir ou commande téléphonique de $5.00 ou plus, vous aurez droit à un magnifique oeuf de Pâques. Cette offre n'est valide que pour la période comprise entre le 4 et le 9 avril prochain.

CHOCOLATS

Le plus beau choix de Chocolats en ville.



TOUJOURS FRAIS
Des fameuses marques telles que :
Moir's, Hunt's, Page & Shaw et Ganong's
de 85c à $6.25

JOLIS ENSEMBLES POUR MADAME

Comprenant : miroir, brosse à cheveux, peigne.

de $6.50 à $25.

ENSEMBLES "WATERMAN"

de $5. à $27.50

POUR ELLE—POUR LUI

- POUDRIER MUSICAL
- MINAUDIERES
- SAVONS — SELS DE BAIN
- SACHETS — COLOGNES
- PAPETERIE
- BLAIREAUX
- LOTIONS — PARFUMS
- ENSEMBLES DE TOILETTE
- BRIQUETS — ETC., ETC.

— VENEZ TOT —
PROFITEZ DE NOTRE GRAND CHOIX

Succès de la 2ème partie de cartes du Cercle d'E. Domestique du Sacré-Cœur

Le 13 mars dernier, M. et Mme René Lecavalier avec leur amabilité coutumière, recurent les membres et les amis du Cercle d'Economie Domestique. 43 personnes étaient présentes et passèrent une veillée bien agréable. Chacun, maintenant, veut faire sa part et recevoir à son tour. Où irons-nous le mois prochain? Nous avons le choix. C'est vraiment encourageant de voir tant de générosité chez nos membres. Il est certain qu'à ce rythme là, toutes nos dépenses seront acquittées, sous peu. Nous soulignons l'encourageante présence M. le curé l'Heureux et de M. l'abbé Lecavalier à cette soirée, qui fut des plus familiale.

Nous vous remercions bien sincèrement M. et Mme Lecavalier de tant de bonté: cette partie de cartes, si bien organisée, nous a rapporté la jolie somme de $28.50.

Mme Bédard et M. Dubuc gagnèrent les jolis prix de présence. Nous attendrons impatiencement la prochaine invitation. Merci à tous.

LA SECRETAIRE.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 20 mars, par M. l'abbé Paul Deland, a été baptisé Joseph, Jean, Claude, né le 9 mars, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Georges Rousseau et de Yvette Noury. Le parrain a été M. Claude Lambert, de Eastman, et la marraine Jeannine Noury, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A la Cathédrale, le 20 mars, par M. l'abbé Donat Marcoux, a été baptisée Marie, Albina, Aline, Hélène, née le 14 mars à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Lionel Benjamin et de Doris Latimer. Le parrain a été M. Jean Couture et la marraine Aline Latimer, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A la Cathédrale, le 20 mars, par M. l'abbé Paul Deland, a été baptisé Joseph, Adrien, Stéphan, né le 14 mars à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Jean-Paul Kéroack et de Pauline Léclerc. Le parrain a été M. Adrien Kéroack et la marraine Simone Duteau, de St-Sébastien, grands-parents de l'enfant.

A St-Noël-Chabanel, le 20 mars, par M. l'abbé B. Pépin, a été baptisée Marie, Louise, Madeleine, née le 13 mars, enfant de M. Antoine Lévesque et de Jacqueline Labranche. Le parrain a été M. Amédée Shaink et la marraine Louise Lévesque, oncle et grand'mère de l'enfant. Porteuse, Mme Adolphe Cardinal, tante.

A St-Athanase, le 20 mars, par M. l'abbé J. P. Laflamme, a été baptisée Marie, Rita, Patricia, Francine, née le 17 mars, enfant de M. Marcel Dumont et de Antoinette Berteau. Le parrain a été M. René Berteau et la marraine Rita Tremblay. Porteuse, Mlle Aurore Dumont, tante.

A St-Athanase, le 20 mars, par M. l'abbé J. P. Laflamme, a été baptisé Joseph, François, Paul, Stephen, Cartier, né le 7 mars, enfant de M. Jean-Louis Hamel, marchand, et de Marie-Ange Cartier. Le parrain a été M. François Cartier, cousin de Sorel et la marraine Hélène Hamel, tante. Porteuse, Mme François Cartier, de Sorel, tante de l'enfant.

Pour les Enfants de Marie

A St-Noël-Chabanel

N'oubliez pas, samedi, 26 mars 1955, à 8h.30 p.m., le grand bingo des Enfants de Marie à St-Noël-Chabanel.

Un magnifique mobilier de cuisine très moderne sera donné comme prix, ainsi que de nombreux prix de présence.

Prix d'entrée: 20 parties 50c.

Venez vous amuser tout en contribuant aux oeuvres paroissiales.

Excursion de Ski des "Loisirs" St-Noël

Par une belle température, un bon groupe de personne et jeunes membres des "Loisirs Saint-Noël" avec leur équipement de skis, se dirigeait en auto, dimanche dernier, vers Ste Adèle-en-bas, pour y assister vers 11.30 hres, dans cette pieuse petite Chapelle des Laurentides, à la messe dominicale célébrée par M. l'abbé F. Tanguay, vicaire de St-Noël et Aumônier-fondateur des "Loisirs".

M. Gabriel Houle vice-président, accompagnait aussi le groupe, qui continua son excursion, après un bon diner savouré avec appétit, jusqu'au Mont Gabriel, endroit renommé en cette saison, où il y eut entrainement de ski sous la direction de M. Charles Kelly. Nos sportifs ont passé là de belles heures à leur satisfaction.

Tous revinrent enchantés, de cette vivifiante journée passée dans le Nord si pittoresque, dans cette région avec sa vision d'hiver qui ne manque pas de charmé...

Nos sportifs du voyage sont reconnaissants à MM. Philippe et Roger Théberge, pour le transport des skieurs et bagages.

Cette aimable excursion, initiative réussie de M. l'abbé Tanguay, avec son programme de loisirs sains et actifs, était sous l'habile direction de Mlle Thérèse Choinière, de MM. Charles Kelly et Paul Dubois.

Au nom du groupe visiteur, merci et félicitations à M. l'abbé, aux organisateurs et organisatrices...

CARNET SOCIAL

Le P.F.C. Réal Boulanger, de San Francisco, Cal. passe quelques semaines, chez ses parents, M. et Mme Arthur Boulanger, et chez d'autres parents de la région. Notre jeune concitoyen s'embarquera à New-York, le lundi de Pâques pour un séjour de quelques années en France où il étudiera les langues pour être ensuite au service de l'Agence des Voyages.

En visite recemment chez M. le Curé J. O. Beauregard, des parents : M. Arsène Lamoureux et son fils Maurice, M. et Mme Guy Lamoureux, Mme Gaston Lamoureux, son bébé Daniel, tous de Montréal; et dimanche dernier, M. et Mme Ernest Campeau, leur petite fille Diane, de Montréal.

Mlle Lucienne Larochelle, de Farnham, en visite dimanche dernier chez son amie Mlle Georgette Tremblay de la 9ème avenue.

S.S.J.B. Section Bleury Convocation

Assemblée mensuelle de la Section féminine de Bleury, lundi soir le 28 mars, au bureau d'enregistrement. Soyez à l'heure, les officières le seront aussi; à 8 hres et quart précises nous commencerons l'assemblée avec ou sans assistance. L'assemblée sera tenue d'une façon différente. Nous comptons sur votre sympathique présence, nous avons besoin d'une encourageante approbation dans notre travail : Recherche d'une certaine culture et avantages matériels offerts aux membres par la société sans autre profit que celui d'être utile et vouloir bien servir.

La secrétaire.

Nous lui souhaitons une guérison radicale et un prompt retour auprès de sa nombreuse clientèle.

L'Alberta est le seul territoire entièrement libre de rats en Amérique du Nord.

Sympathies à la famille Hector Mongeon

Lors de la mort de Mme Hector Mongeon, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres :

Messes: MM. et Mmes Alphonse Beaudry, G. Johnson, Jean Boyer, Fortunat Denicourt, Armand Ste-Marie, Zéphir Frédette, Paul Denicourt, MM. G. O. Reilly, Albert Fredette, Arthur Fredette, La Supérieure et les Religieuses de l'Hôpital St-Jean, Association des Employés de l'Hôpital St-Jean, Hector Dumas, Réjeanne et Arnold.

Fleurs: les enfants, Kette, Newman, Pierre Simon.

Télégrammes: Famille Léopold Béatrice, Manitoba, M. et Mme John Simon, Montréal, Edouard ELe, Montréal, N. Kouri, Montréal, Marcel Brousseau, Montréal, Gaston Réginbald, Montréal, Mlle S. Simon, Montréal.

Bouquets spirituels: MM. et Mmes Paul Tremblay, Romuald Bergeron, Elphège Beauchamp, Mmes Annette Jetté, Gaston Dubé, Louis Lavoie, M. Omer Fredette, famille Lorenzo Tremblay,

Sympathies: MM. et Mmes Ephrem Choinière, Jean Normandeau, Marcel Tougas, André Richard, Tesla Smyth, Philippe Pelletier, Nazaire Larivière, Al. Goyette, Wilfrid Bonneau, L. P. Demers, Aimé Pontbriand, Jean-Guy Pilon, Adhémard Brosseau, René Bibeau, Paul Courville, J. Fontbriand, Jean Tougas, Roger Moreau, Jules St-Germain, Bernard Rainville, Anatole Brosseau, Willie Levert, Willie Berry, Elisée Chicoine, Eugène Dubois, Euclide Jetté, Armand Pilon, Zéphir Lalanne, Léo Lavoie, Florian Fredette, Emmanuel Normandeau, Ferdinand Gagnon, Alex Charron, Armand Jetté, Jean Monette, Familles Alphonse Tougas, Hervé Boulais, Auguste Bellerose, Adrien Surprenant, Mmes

(Suite à la page 47)

Wilfrid Bertrand, Arsène Godin, MM. Arthur Adam, René Godin, Pierre Simon, Bellerose, Quintal, Tremblay, Neron, Lussier, Mau-

"POUR DES REPAS ECONOMIQUES"
"EPARGNEZ GRACE A CES REELLES VALEURS" - CHEZ -

LAFLAMME & FRERE

EPICIERS-BOUCHERS — BIERE et PORTER

Tél: 2665 — 83 - 1ère rue IBERVILLE, Qué. — Tél: 2665

LIVRAISON GRATUITE (IBERVILLE et ST-JEAN) — COFFRETS FRIGORIFIQUES A LOUER

PATATES No. 1 de tables N.-Bruns. ou Maine — 1.39 — Sac 50 lbs

ORANGES de Californie excellentes pour le jus — dz .29

CAROTTES DE CALIFORNIE GROS PAQUETS — 2 pr .21

BANANES MURIES A POINT — 2 lb .29

PAMPLEMOUSSES DE FLORIDE JUTEUSES, SUCREES — 10 pr .49

LAITUE ICEBERG Fraiche croustillante — 2 pr .25

OIGNONS JAUNES IMPORTES excellentes pour cuire — 5 lbs .29

RADIS ROSEBUD — 2 pr .15

PECHES QUALITE CHOIX Sirop épais bte 28 oz. — .33

SPREAD Mom's pour la table "Non coloré" — 5 lbs — 1.45

SHORTENING DOMESTIC — lb .27

POUDDING ROYAL INSTANTANE — 3pqs .29

LAINE D'ACIER "BULL DOG" PAQUET GEANT — .39

BEURRE No. 1 de crème pasteurisée — lb .63

FROMAGE KRAFT VELVEETA pqt. ½ lb — .29

CONFITURES aux fraises - VAL D'OR Jarre 24 oz. — .39

Epandeur de cire JOHNSON avec long manche — .69

NESCAFE UN CAFE 100% PUR JARRE 6 oz. — 1.99

PATTES de PORC Longues - charnues — lb .19

EPAULE FUMEE PIC-NIC SANS JARRET — lb .39

FILETS DE MORUE de l'Atlantique — lb .29

ROTI DE BOEUF DE L'OUEST HAUT COTE — lb .33

BOEUF HACHE FRAIS ET MAIGRE — lb .29

EPAULE DE VEAU FRAIS Désossée - roulée — lb — .43

DEVANTS de VEAU DE LAIT ENVIRON 12 lbs — lb .27

DINDES DE CHOIX FRAICHES TUEES 12 à 20 lbs — lb .41

PRIX EN VIGUEUR LES 24 - 25 - 25 MARS

LES PETITES ANNONCES

A VENDRE: Terrain 50 x 100 rue St-Louis et Boyer. S'adresser à Georges Rémillard, 346 Laurier, St-Jean. Tél: 2694. j-n-o

A VENDRE: 10 terrains 62 x 100 près de l'église et de l'école St-Noël-Chabanel, facilités de paiement. S'adresser à Paul Laflamme, 54-Sienne Avenue, Iberville. Tél: 5360 j-n-o.

A VENDRE: maison en brique, 3 logements; un de 7 pièces; 2 de 3 pièces, situé à 204 Bouthillier, St-Jean, tél. 3092. j-n-o

AU no. 232 Bouthillier, St-Jean, magasin de vêtements usagés de toutes sortes, échange de livres français et anglais 6-5

A VENDRE: Poêle usagé, au bois ou à l'huile, combiné au gaz, au bois et à l'huile, en bonne condition à prix d'aubaine. S'adresser à Gérald Greene, 40 Chemin Richelieu. Tél. 6033. j-n-o.

REPARATION d'accessoires électriques telle que balaveuse de toute marque, etc. Aussi vente de balaveuses, neuves et usagées. Représentant de Hoover. Appelez 3422, M. Pépin. j-n-o

AVEZ-VOUS DES MEUBLES A FAIRE REMBOURRER? Si oui, confiez votre travail à des experts. Pour toutes informations, Tél. 4372 ou 5245; plus de 275 échantillons au choix; conservez le cachet ancien de vos meubles, tout en les modernisant. Nous payons les appels de longue distance. En confiant vos travaux à A. Pépin, vous épargnez la moitié du coût de meubles neufs. j-n-o

Pour couture, robes, manteaux, faits sur mesure, garniture, lingerie de maison, réparations, bords de robes et manteaux faits à la main S'adresser à 129 Notre-Dame.

Pour vos échanges d'accessoires électriques dans les meilleures marques consultez-moi sans obligation. Pour information. Téléphonez le jour ou le soir à M. Robin, Tél. 8-1169.

Massage, exercice physique, rééducation des mouvements du paralytique, traitement des jambes et pieds faibles ou douloureux, Rhumatisme, Torticolis, Lumbago, Entorse. Traitement à votre domicile sans frais additionnel ou au bureau à 30 rue Pinsonnault. Pour rendez-vous, signalez 2533 — Alain L'Heureux, Masseur et Physiothérapiste diplômé.

POUR ACHETER vos stores vénitiens à meilleur marché et à qualité égale, voyez un expert: Marier Venitian Blinds, 161a Frontenac, St-Jean. Nous faisons aussi la réparation et le nettoyage, et avons du galon et de la corde en nylon. Service prompt Tél. 4273. j-n-o

A VENDRE ou à échanger: Buick coupé, 1936, très propre, en parfaite condition; à 10-F, 1ère rue, Iberville. Tél. 5628.

A VENDRE: Cause de santé, tout l'équipement de manufacture, de blocs de ciment; malaxeur, convoyeur; machine pour faire les blocs; 200 planches en fonte; moteur de 7½ forces; moteur de 1 force; planeur, embouveteur, avec moteur de 8 forces et un de 3 S'adresser à: Ant. A. Samson, Henryville.

A VENDRE: Terre de 120 arpents avec roulant, située sur route no 7, quelques arpents du village de Sabrevois. Lait à Montréal. S'adresser le soir ou fin de semaine à: Mme Eugène Cloutier, Sabrevois. 35-8

A VENDRE: 2 calorifères électriques "Mark Hot", 1000 watts, 220 volts, avec thermostat, brun. S'adresser à: 315, St-Laurent, Cité Ouvrière. Tél.: 7734.

A VENDRE: Piano et divan, très propre. S'adresser par tél. 3702. j-n-o

A VENDRE: Banc de scie ronde "Forano". S'adresser: Garage Roland Fortier, 606, Champlain, St-Jean. Tél. 4211 J.N.O

A VENDRE: cause départ, 1 réfrigérateur Frigidaire 9 p.c., 3 ans d'usage seulement, $200.00. — 1 poêle électrique 220 volts tout blanc $75.00. Set cuisine chromé $40.00. — Set de chambre pâle, sommier et matelas ressorts $200.00. Tél.: 5634. J.N.O

A VENDRE: maison 4 pièces, finie été et hiver; pour être déménagée. S'adresser: 10 F, 1ère rue, Iberville. Tél.: 5628. J.N.O.

A VENDRE: Manteau de castor 3/4, 12 ans. S'adresser entre 6 et 7 p.m. par tél. 2175. j-n-o

A VENDRE: réfrigérateur usagé "Kelvinator" commercial, en métal à 2 portes 18 pds cubes, en parfait ordre, avec un an de garantie, $195.00, réfrigérateur usagé, commercial, "Fabien" en bois, 15 pds cubes, 4 portes, en parfait ordre, avec 1 an de garantie, $135.00. Plusieurs petits réfrigérateurs domestiques de marque "Westinghouse" "Kelvinator", "Frigidaire", etc., en parfait ordre, avec garantie, $85.00 et plus. S'adresser, Léo Létourneau, entrepreneur licencié en réfrigération, 140 Chemin Richelieu, R.R. 1, près du Golf. St-Jean. Tél.: 4242. j.n.o.

A VENDRE: 2 manteaux noirs avec collet en fourrure, grandeur "14". S'adresser à: 20½, Champlain, St-Jean.

A VENDRE: manteau d'hiver drap noir avec fourrure drap loup gris; manteau court en rat musqué pâle; 16", bas prix. S'adresser à 32, 6ème ave, Iberville. j.n.o.

A VENDRE: poêle Belanger avec brûleur à l'huile A.B.C.; s'adresser à M. Tassé, 390 rue S.-Georges, St-Jean, tél.: 5650. j.n.o.

A VENDRE: construction neuve, en brique, 4 logements 5 pièces chacun, salle de bain, intérieur fini plâtre, plancher bois franc. Rapporte du 12 p.c. Comptant: $10.000.; balance facile. 32 b. Mercier St-Jean. Tel.: 2677. 40-4

A VENDRE ou à échanger: voiture de patates frites avec bon moteur; bons pneus; bicycle de fille; le tout en parfaite condition. S'adresser à: 120a, Notre-Dame, St-Jean. Tél.: 9393.

A Vendre: poêle émaillé blanc "Findlay" avec 2 brûleurs et water front, en très bonne condition, cuit très bien, s'adresser à E. Ménard, 42 rue St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: maison de 9 pièces; chauffage central; garage double. S'adresser à: 521, Laurier, St-Jean. 41-4

TERRE à VENDRE: de 170 arpents toute cultivable, plus 7 arpents de bois, roulant complet, 22 vaches à lait, avec permis d'envoyer le lait à Montréal, route 36, service d'autobus, téléphone 493 à Napierville.

A VENDRE: tracteur Farmall, en parfait ordre. S'adresser à Josaphat Samson, St-Alexandre, tél.: 2, sonnez 12. 41-6

A VENDRE: accordéon-piano presque neuf; 120 basses; "Peerless"; bonnes conditions. S'adresser par téléphone à 8-1531, de 5 hres à 10 hres p.m. 41-

SPECIAL: à vendre ou à échanger: Plymouth 1952, en bonne condition; licence "55; air conditionné. S'adresser à: André Faille, 105, Chemin Richelieu, St-Jean. Tél.: 2643. 41-3

A VENDRE: Mercury 49, noir, avec radio, chaufferette et 4 pneus neufs, très propre; tél.: 5024. 41-3

A VENDRE: à Iberville, magasin avec logis 5 pièces, maison 8 pièces, cottage de 4 pièces. Tous près de l'église. Conditions faciles. S'adresser: 213 Blvd du Séminaire, St-Jean. Tél.: 5043. 41-

A VENDRE: 2 cabanes-éleveuses avec fournaise à charbon en très bonne condition. S'adresser à: Elzéar Duval, tél.: 31-s-21, N.D. 41-4

A VENDRE: commerce de pâtisserie; cause de maladie. S'adresser à: pâtisserie Yvette, 22, St-Charles, St-Jean.

A VENDRE: automobile Studebaker 1950; 6 cyclindres, avec over drive; en bonne condition, aubaine. S'adresser à: 11, Victoria, St-Jean.

A VENDRE: Duplex, 6 chambres chacun, sur rue Létour. Tél.: 7517, St-Jean.

A VENDRE: Chevrolet "35"; en parfaite condition. S'adresser à: Sylvio Bouthilier, Sabrevois. Tél.8-2618. 42--2

A VENDRE: Plymouth 54, hydromatique, 8,000 milles, comme neuf, s'adresser à: 306 Jacques-Cartier. Tel.: 5588. 42-3

A VENDRE: Oldsmobile "88", 1953, Sedan; bon ordre. S'adresser à: 39, Blvd des Erables, Iberville. Tél.: 4294. 42-3

A VENDRE: manteaux, costumes et robes. Tél.: 2309. 42-2

A VENDRE: poêle blanc avec bruleurs A.B.C., 3 barils huile et 2 calorifères électriques "Mark Ho", avec thermostat, brun. S'adresser 185 Collin, St-Jean. Tél.: 3069. 42-4

A VENDRE: terrain commercial, situé aux coins des Blvds Séminaire et Saint-Michel, 45x100. S'adresser à: 367 Collin, Saint-Jean. 42-4

A VENDRE: Pontiac 1937, sedan noir, exceptionnellement propre et solide, moteur neuf et bons pneus. S'adresser à: Almanzor Coupal, Henryville. Tél.: 13. 42-2

A VENDRE: cottage fini ardoise, libre 4 pièces; salle de bain moderne, garage, hangar, terrain 60x170. S'adresser à: 90B, 2e ave, Iberville. 42-4

A VENDRE: machines à coudre usagée, en parfait état. S'adresser à: 38-1ère Rue Iberville. Tél.: 3634. j.n.o.

A VENDRE: carrosse marque "Lloyd", très propre; $25.00, tél.: 4544. 42-2

A VENDRE: maisons neuves dans Village St-Grégoire; conditions faciles. S'adresser à: Armand Guillet, Mt St-Grégoire. Tél. 4884. 42-4

A VENDRE: meubles, poêle électrique, frigidaire, set de cuisine. S'adresser: 124 Champlain, St-Jean. Tel. 6733.

A VENDRE: 2 terrains 55x90; coin Pinsonnault et Fortin. Tél.: 4116. 42-3

A VENDRE: maison 1½ étage; 5 pièces; salle de bain; finission moderne; grand terrain; garage; peu de comptant; balance par loyer. S'adresser à: 1, rue Desjardins, Iberville. Tél. 8-3245. 42-4

A VENDRE: poêle à l'huile, au bois et au charbon "Findlay" "Condor"; noir et blanc; en très bonne condition S'adresser à: 220, De Salaberry, St-Jean. Tél. 8-1979. 42-2

A VENDRE: télévision presque neuve 14"; $135.; bicycle C.C.M. pour dames à 3 vitesses; propre; $55.; serin enregistré avec cage; aubaine S'adresser à 309A, St-Jacques. 42-4

A VENDRE: terrain dans la Cité Ouvrière. S'adresser à 285, Richelieu, St-Jean. 42-2

A VENDRE: chaise berceuse chromée; aussi une en bois; machine à coudre "Singer", et studio. S'adresser à: 177 Frontenac, St-Jean. 42-2

A VENDRE: Packard 48 Sedan millage garanti: 25000 milles; propre comme neuf. Plymouth 41 en très bonne condition; pour les deux, licence 1955. S'adresser à: Laurent Séguin Mont St-Grégoire. Tél.: 7964.

A VENDRE: bicycle pour fille trois vitesses; en bonne condition; bas prix. S'adresser à: 121, Richelieu. Tel.: 8-1541.

A VENDRE: magasin et logement les deux libres au mois de mai si désiré; situés coin St-Alexandre et Lemoyne, Longueuil. Tél. OR. 4-4782. 42-2

A VENDRE: laveuse "Maytag", aucune offre raisonnable refusée; aussi Ford "41"; en parfaite condition S'adresser à: M. Gérard Beaudoin, Hôtel Normandie, Ch. 9, St-Jean. 42-2

A VENDRE: auto Chevrolet Sedan 1953, 11,000 milles. S'adresser à 186, St-Denis, St-Jean. j.n.o.

A VENDRE: 3 lots; situés au Centre Bleury, 12ème Ave, Iberville; prix raisonnable. Tel.: 4396. 42-2

A VENDRE: robe blanche, en dentelle sur satin; longueur 14 ans. S'adresser à: 2710, Bord-de-L'Eau, Richelieu, P. Q. 42-2

A VENDRE: Chevrolet 1952 Coach, en parfaite condition et comme neuf. 2 tons, radio, air conditionnee, spot light, seat covers, $1,350.00. Termes faciles si désiré. S'adresser à J.G. Thibodeau, 902, rue Champlain, Tél. 4315. 42-2

A VENDRE: terrain 60x100, sur Chemin S.-Jean-Chamblay. Conditions faciles. S'adresser à: Joseph Mailloux, Bureau de Poste, Talon. Tél.: 5801. 42-8

A VENDRE: robe de mariée, blanche, longue; corsage dentelle de Chantilly; jupe sur fond de satin, recouverte de tulle illusion et dentelle, "14". Tél.: 8-3398 42-2

A VENDRE: sur rue Dollier: cottage moderne 5½ pièces, brique et pierre, chauffage automatique à l'huile, prêts avec rabais provincial; cottage 6 pièces, chauffage à l'huile automatique, fini plâtre, extérieur brique, prêt fédéral, $2,000. à $2,500.00 comptant. S'adresser 180 Chaussé, St-Jean. Tél.: 3905. 43-4

A VENDRE: A Iberville: Epicerie-Restaurant propriété de 2 logis en brique 7 et 4 pièces, $ 7.000,00; propriété de 6 pièces, terrain vacant $8,500, 00; propriété de 2 logis 4 pièces $ 8.000,00 bonnes conditions, propriété de 2 logis de 5 pièces, terrain vacant $ 9.500,00, propriété de 4 logis, 4 garages, $ 12.000,00 bonnes conditions, propriété de 2 logis 6 et 4 pièces, garage double un arpent de terre $ 6.000,00, comptant $2.000,00, propriété de 5 pièces près de l'église $ 5,500,00, propriété de 4 pièces $ 3.500, comptant: $1,000.00. Propriété 5 pièces, garage, $7,000.00, propriété 4 pièces, garage, 1 arpent de terre, centre de la ville, $3,500.. Saint-Edmond, 2 propriété de briques de 5 pièces chacun, moderne $ 23.000.00 moitié comptant; St-Jean près de l'O.T.J. grande Route, propriété 4 pièces $ 5.000.00 bonnes conditions; dans Notre- Dame; propriété de 2 logis de 5 pièces en brique $13,000.00, propriété de 2 logis de 8 et 4 pièces $10,000.00 S'adresser: 4-9ème avenue, Iberville. Tél.3949.

A VENDRE: aquarium et poissons de toutes sortes; aucun prix raisonnable ne sera refusé; abandon pour caause de maladie. S'adresser à: 157 Champlain, St-Jean.

A VENDRE: compresseur à air; capacité 1½ force; avec boyau et fusil. S'adresser à: 161, Richelieu, St-Jean. 43-2

A VENDRE: poêle Westinghouse, 4 ronds, avec fourneau. S'adresser à: 244, Trahan, St-Jean. Tél. 5723.

FUSIL: — Neuf ou usagé, s.v.p., donner détails à M. Lafontaine: tél: 3903. (St-Jean) jn.o.

A VENDRE: Plymouth 1948; 4 portes; en très bonne condition; avec radio; occasion. S'adresser à: 8-1577.

A VENDRE: seulement $150.00 comptant, le reste en paiements faciles, celui qui achètera Chevrolet coach 1953 en parfaite condition. Seulement 16,000 milles. Tél.: 8-1263.

A VENDRE

Réfrigérateur Frigidaire	$125.00
Réfrigérateur Kelvinator	60.00
Poêle électrique 220 volts 24" o rré blanc, bonne condition	85.00
Poêle électrique 2 ronds et fourneau 220 volts	35.00
Poêle électrique Rangette, 110 volts	10.00
Poêle à bois, avec brûleurs...	35.00
Poêle à bois, blanc, comme neuf avec bons brûleurs	55.00
Laveuse usagée Connor	50.00

TERMES FACILES
GILLES ROBIN
— TEL.: 8-1169 —

A VENDRE: manteau de printemps bleu marin; "14"; 1 trench coat "14"; le tout très propre. S'adresser à: 175, Frontenac, St-Jean. Tél: 8-2560.

A VENDRE: 1 manteau de printemps pour fillette 3-4-5 ans; rose garni velours brun. S'adresser à: 30, Bouthillier, St-Jean.

A VENDRE: maison moderne de 5 grandes pièces. S'adresser à: 79 St-Hubert, St-Jean.

A VENDRE: à sacrifice, pupitre double de bureau en noyer, neuf, 42 pces x 22, 4 tiroirs de chaque côté, et un au centre. S'adresser à: 57-5ème avenue Iberville. Tél.: 6086. j.n.o.

A VENDRE: Morris "Minor"; en très bonne condition; bas milage; très propre. S'adresser à: 13, Mercier, Iberville. Tél.: 5651. 43-2

A VENDRE: poêle électrique 220 v.; bonne condition. Tél. :5645. 43-2

A VENDRE: poêle et réfrigérateur Frigidaire; neuf; cause: mortalité, et déménagement. Tél.: 8-1590. j.n.o.

A VENDRE: radio "Pick up", marque "Rogers"; en bonne condition; très bas prix. S'adresser à: 174, St-Georges, St-Jean.

A VENDRE: motocyclette "Harley Davidson"; 61 OHV.; (1948); équipement complet; poignées de caoutchouc, monté sur bois; chromé; siège double. S'adresser à: Fred Ledger, Chemin St-Luc.

A VENDRE: petit piano en chêne doré, comme neuf. S'adresser à 128 St-Paul, St-Jean.

A VENDRE: maison 2 logis. S'adresser à: 64, 1ère Ave. Iberville. 43-4

A VENDRE: cottages 4 pièces, situé sur 1ère Avenue Iberville; bonne condition; maison en brique 2 étages avec commerce épicerie-restaurant; grand terrain,situé sur un coin. S'adresser à: 94, 1ère Avenue, Iberville. 43-4

A VENDRE: moins que la moitié du prix; comptoir frigidaire 10 pds; 2 balances Toledo; dernier modèle; congélateur 1 force; caisse enrégistreuse; tranche jambon, etc. S'adresser à: 13, rue Royal, Farnham. Tél.: 4425.

A VENDRE: Mercury sedan, 4 portes, 1950, overdrive, radio, chaufferette, pneus blancs, housse, excellente condition, 42,000 milles, visible chez Eugène Lasnier Garage, 141 Champlain, St-Jean.

A VENDRE: camion Maple Leaf, modèle 1952; gros différentiel; avec dompeuse: tél.: 3991, ou 6173. 43-2

A VENDRE ou à échanger: taureau de 4 ans, provenant de la ferme d'Honoré Perras, de St-Isidore; sa mère a déjà donné au-dessus de 50,000 lbs de lait avec une moyenne de 4.35 p.c. de gras; sa grand'mère, au-dessus de 106,206 lbs de lait avec 4.28 p.c. de gras. S'adresser à: André-F. Fortin, Napierville, tél.: 489.

A VENDRE: Chrysler 1953, sedan 4 portes; comme neuf. S'adresser à: Gérard Brodeur, 301, Collin, St-Jean. Tél.: 2535 ou 4602. 43-2

A VENDRE: camion Chevrolet panel ½ tonne; très bon état. S'adresser à: St-Jean Automobile Ltée. 43-2

A VENDRE: terrain 72x130 pds, 12ème Ave, Iberville, tout seulement $700.00. Téléphone: 7668. 43-2

A VENDRE

AGENCE, distributeur gazolines et huiles. Affaires $250.000. par année. Comprend 2 camions citerne, reservoirs contenant 4,000 gals., pour réserve, entrepôt 40x38. Prix: $30.000.00., Comptant: $10.000.

SALON COIFFURE: clientèle établie, équipement neuf, logis 6 pièces, libre à l'acheteur. Comptant: $800.00, balance facile.

ST-LUC, cottage 8 pièces, terrain 150 x 300. Prix $8,800. Comptant: $4,000.00.

MERCIER, 8 logis 4 pièces, revenus $3,672.00, comptant $7,000.00, balance facile.

TALON, 9 pièces spacieuses, garage, chauffage central huile, terrain 150 x 150, comptant: $4,000.00, balance facile.

CHEMIN RICHELIEU: bungalow 6 pièces, très moderne, air climatisé, foyer naturel, garage, 97,000 pieds terrain, comptant: $10,000.00, balance a discuter.

BOUTHILLIER, 3 logis, chauffage central, huile, garage. Comptant $9,000.00.

ST-CHARLES, 4 logis, revenus $1,908.00, comptant; $7,000.00, balance à discuter.

LUCIEN BINEAU, Courtier,
Téléphone: 2024

A VENDRE: carrosse très propre; bonne condition, tél.: 4332.

A VENDRE: pannes, chalumeaux, 235 vaisseaux. Vendrais séparément, prix raisonnable. S'adresser à: 308, St-Georges, St-Jean. Tél.: 2950.

A VENDRE ou à échanger pour propriété dans St-Jean, Laprairie ou les environs: maison 1 étage, 5 pièces, près école et église, à Ville Jacques Cartier. S'adresser: 226 Blvd Dubuc, Ville Jacques-Cartier. 43-3

A VENDRE: poêle au bois et charbon; émaillé blanc; presque neuf. S'adresser à: 399, Laval, Cité Ouvrière, St-Jean. 43-2

A VENDRE: machine à laver Connor, en parfait ordre; couchette en ter 48x72; bassinette; s'adresser à 171B [illegible] St-Jean.

A VENDRE: terre de 96 arpents, bien bâtie; située à Sherrington, Co., Napierville, près de la gare et de l'école, à deux milles et demi du village, (prêt agricole). S'adresser à: M. E. Robert, 17C, Collin, St-Jean. 43-3

A VENDRE: serins bleus, jaunes blancs, verts carmelle, femelles 50c et plus; mâles $5.00 et plus. S'adresser à: G. Bertrand, Mt St-Grégoire, tél.: 7850.

A VENDRE: mobilier de salon, complet, neuf. Cause de départ. S'adresser à 302, De Salaberry, St-Jean. 43-2

A VENDRE: maison brique et plâtre, 2 logis de 5 pièces, fini plâtre, système de chauffage à eau chaude. Moderne. Prêt avec ristourne. S'adresser, tél.: 8-1840. 43-3

A VENDRE: Pontiac "53" 4 portes; 23,000 milles. S'adresser à: tél.: 8-1643.

A VENDRE: Mercury 47"; Mercury 1948, 1 tonne Chevrolet 1951, 18,000 milles. Tél.: 8-1080. 43-2

A VENDRE: carrosse gris; très propre. S'adresser à: tél.: 3914, le soir après 5 hres.

A VENDRE: Mercury 1941; radio; chaufferette: très bon ordre. S'adresser à: tél.: 8-2062.

A VENDRE: piano droit en bonne condition, aubaine, 200 Gouin, tél.: 3018. j.n.o.

A VENDRE: carrosse, très propre, tél.: 7609.

A VENDRE: éleveuse de poulets, à l'huile "Jamesway", 2 mois usage, poules de 1 mois, pleine ponte. S'adresser à M. Paul Chalifoux, Henrysburg, Tél. 497.

A VENDRE: garde robe en contreplaqué (veneer) neuf, 5 pdsx3x2. Tél.: 8-3489. 43-2.

A VENDRE: robe de mariée "12" longue, peut être portée cocktail, dentelle très belle qualité, accessoires. S'adresser: 44-2ème avenue, Iberville. 43-2

A VENDRE: Ford 1949, très propre, 293, Notre-Dame, St-Jean. 43-2

A VENDRE: Pontiac 1940, batterie, radiateur et embrayage neufs, $350.. Tél.: 8-1409. 43-3

A VENDRE: poêle à huile, "Enterprise", 2 brûleurs, réchaud, bouilloire, serpentin eau chaude, carburateur, très peu usagé; poêle électrique 220 v., 3 ronds, bon fourneau "McLary". Le tout prix d'aubaine. S'adresser: 174 DeSalaberry, St-Jean, tél.: 4270.

A VENDRE ou A ECHANGER: pour propriété à St-Jean, terre de 105 arpents, avec animaux et roulant, située au Rang Double, Mt. St-Grégoire. S'adresser à Hervé England, Mt. St-Grégoire, tél.: 5083. 43-3

A VENDRE ou à ECHANGER, contre propriété à St-Jean, ou environs: terre 84 arpents avec roulant, à 15 milles de St-Jean. Tel.: 4885. 43-2

A VENDRE: 1500 poulettes de 4 mois et 4 mois et demi, pur sang, R. O. P. White Sussex; s'adresser à Alphonse Leclair, Bedford, tél. 2580. 43-2

PLUS DE GENS QUE JAMAIS . . .

désirant comme tant d'autres de nos nombreux clients satisfaits, effectuer un achat de propriété aussi rapide et avantageux que possible, s'adressent à notre Bureau. Faites donc comme eux et communiquez sans tarder avec les représentants des :

IMMEUBLES SAINT-JEAN

EVALUATION ADMINISTRATION ASSURANCE

315, Jacques-Cartier, — Tél: 4232

J.-R. ROBERT, Tél: 4232 V. DUPUIS, Tél: FL. 8302

dont quelques offres seulement suivent ci-après :

SPECIAL : Joli cottage 6 appts modernes, libre $9,500. Comptant $2,000. Réelle opportunité pour acheteur avisé.
TRES SPECIAL : Prop. commerciale avec logis, départ $11,500.
EXTRA SPECIAL : Immeuble 2 magasins, 3 logis. Occ. $19,500.
BLVD SEMINAIRE : Prop. briques 2 logis 5½ apts : $13,800.
RUE ST-CHARLES : Prop. 3 logis, magasin, Rev. $2,800. $19,500.
RUE RICHELIEU : Cottage 5 apts, solarium, libre. Occ. $6,800.
BLVD GOUIN : Cottage neuf 5 apts, garage, solarium, $9,500.
RUE COLLIN : Joli cottage 5 apts chauffés, libre $10,800.
RUE FRONTENAC : Cottage 7 apts, régl. succession $9,800.
RUE BOUTHILLIER : Prop. 2 logis 7-3 apts, Rev. $960. $8,400.
RUE N.-DAME : Prop. 6 logis meublés. Rev. $3,800. $19,500.

AUSSI : nombreuses autres propriétés, fermes, commerces, à prix avantageux dans St-Jean et la région.

A VENDRE; réfrigérateur, marque Frigidaire, 7 pieds e tdemi cubes. Très propre. Prix d'aubaine, s'adresser tél.: 8-1153. 43-2

A VENDRE; réfrigérateur, marque "Fairbanks Morse", 6 pieds cubes, spécial, $65.00. S'adresser: té.: 8-1153.

A VENDRE; poêle électrique deux ronds, sur 220 volts, avec fourneau, spécial $35.00, s'adresser; tél.: 8-1153.

A VENDRE: carrosse blanc "Lloyd" presque neuf; dernier modèle; aubaine. S'adresser a; 39A, 3ème rue, Iberville. 43-2

A VENDRE : 1 table ronde; 5 chaises; 1 poêle à l'huile "Bélanger"; 1 petit buffet. S'adresser à: Mme François Beaulne, 360, St-Georges, St-Jean. 43-2

A VENDRE: cottage en brique, au coin des rues Dufort et St-Germain. S'adresser à: 28, Dufort. 43-2

A VENDRE; terrain de 60x150, situé dans la Cité Ouvrière, sur le boul. St-Laurent, eau et égout; s'adresser a 136, rue Chaussé, apt. 6, tél.: 7596.

A VENDRE: manteau mouton de Perse, garni vison; taille moyenne; aubaine. Tél.: 8-2482.

A VENDRE: maison en bois a un étage et demi, No 82, 4ème rue, Iberville, 5 pièces, reglement de succession. S'adresser a Me R. Fournier, notaire, 69A, 1ère Rue, Iberville, tél. 2005. 43-2

A VENDRE; sur rue Dollier: cottage moderne 5½ pieces, brique et pierre, chauffage automatique à l'huile, prets avec rabais provincial; cottage 6 pièces, chauffage à l'huile automatique, fini plâtre, exterieur brique, prêt fédéral, $2,000. à $2,500.00 comptant. S'adresser 180 Chaussé, Saint-Jean. Tel.: 3905. 43-4

A VENDRE: cottage neuf; 5 pieces; Blvd Gouin; salle de bain avec eau chaude; solarium; garage; grand terrain, près de l'église et de l'école St-Edmond; achat avantageux; propriété très bonne condition; $9,800., comptant $3000; balance facile; aubaine. S'adresser : 52, St-Georges, St-Jean. Tél. 2618, le soir ou fin de semaine.

A VENDRE: set de salon 3 morceaux; en velours; set de lampes "fluorescent" dont 2 murales sur pieds; 1 scie à découper "Beaver" 18" S'adresser à; 182, Papineau, St-Jean. 43-2

A VENDRE: Buick Super Riviera; modèle américain 1951, en bon ordre, tél: 2170 et St-Césaire 80 43-2

A VENDRE ou à échanger contre automobile; tracteur léger "Formall". S'adresser à: H. Desnoyer, St-Alexandre.

A VENDRE; poêle enterprise noir et blanc; presque neuf; réchaud et reservoir; bois et charbon; cuit très bien moitié prix. S'adresser à: Tél. 4037. 43-3

A VENDRE; Ford 1940; convertible; parfaite condition; tout équipée; radio; chaufferette, indicateur de direction, toit automatique, peinture d'origine, etc. S'adresser à: D. G. McKay, 334 Bellefleur, St-Jean. Tél.: 6222.

A VENDRE; Machine à Peanut, 3 sections, casse-ew et noix mélangees; laveuse "Bendix". S'adresser à 138 N- Dame, St-Jean, après 5 p.m.

A VENDRE: un emplacemen de 8 arpents de terre; 72 pommiers; maison de 6 pièces; grand hangar; 4 poulailler; petite conserverie. Situé à 5 arpents de l'église et l'école à St-Grégoire, S'adresser : François Thuot, St-Grégoire Tél. 5804.

A VENDRE: bouillotte pour couverture; escabeau; madrier; masse; pelle; "pic"; cable à poulie; pioche à mortier; varin, "jack". S'adresser à : E. Marchand, 264, St-Jacques, St-Jean. 43-2

A VENDRE: 2 manteaux "filettes" avec coiffure; 5 ans; manteau de printemps et un en lapin blanc. Tél. 8-1575

A VENDRE; terrain sur Blvd du Séminaire, près rue St-Louis; wheezer "51", bonnes conditions. Tél.: 7751. 43-3

A VENDRE: 2 commodes de poupée. S'adresser à: 54, Frontenac. Tél.: 3989.

A VENDRE: carrosse rouge vin "Lloyd"; bien propre; bon marché; store vénitien; lattes aluminium blanc; poles pour draperies; bas prix. S'adresser à: 187, MacKenzie King, St-Jean.

A VENDRE: bicycle de fille tres peu usagé $25.00. S'adresser à: 166, McKenzie King, St-Jean.

A VENDRE ou à ECHANGER, a Richelieu, Co. Rouville, terre contre propriété à St-Jean, foin. S'adresser a Dollard Bessette, 36 St-Pierre, Saint-Jean. Tél.: 5738.

A VENDRE: commerce, chiffre d'affaires, $125000 par année; prix : $15,500: valeur de l'équipement : $14,500. Tél.: 8-2914. 41-2

A VENDRE: 20½ tonnes beau foin pressé. Tél.: 8-3027.

A VENDRE; beau gros poêle émaillé crème et noir; avec réchaud et réservoir; marque Bélanger, installé avec brûleur à l'huile 6 pouces. S'adresser: 10F, 1ère rue, Iberville. Tél.: 5628.

A VENDRE: bon poêle Bélanger, 2 brûleurs, en bonne condition; aubaine à $50.00, s'adresser à; 34, 6e Ave, Iberville, tel.: 9390. 43-2

A VENDRE; 2 perruches; dressées; 1 bleue; 1 verte. S'adresser a; 14A, 3e ave, Iberville. 43-3

A VENDRE; cottage neuf en brique et pierre, 5 pièces et salle de bain, moderne, système de chauffage et prêt, situé Boulevard Chaussé et St-Edmond. Aussi; 6 logis en brique, coin Mercier et Chaussé: $10.000. comptant; balance à terme facile. S'adresser tél.: 8-1264

A LOUER: 1 grande chambre et deux appartements situés sur place du Marché; permis de cuisine. S'adresser à: Tél.: 3698. 43-2

A LOUER; logis neuf; 3 grandes pièces; chauffé; eau chaude; libre le 1er avril; véranda. S'adresser a 289, Phaneuf, St-Jean. Tél.: 6641.

A LOUER : dans Village Saint-Luc, logis 4 pièces; eau chaude; ménage fait à neuf. Tél.: 4031. 42-2

A LOUER: logis de 4 pièces, remis à neuf; chambre de bain, au village de St-Grégoire. S'adresser à Mme O. Lalanne, tél.: 3238. 42-2

A LOUER: logis 5 grandes pièces, électricité payé, facile à chauffer, situé en face de l'église de St-Blaise, libre. S'adresser à Paul-Emile Oligny, St-Blaise. Tél.: 4963 ou 3461.

A LOUER: logis 5 pieces; service d'autobus; situé au village Lacadie. S'adresser à: Guy Boucher, Lacadie Tél.: 8-2926. 42-2

A LOUER: logis 4 pièces avec commodités de la ville; s'adresser : M. Georges Meunier, tél.: 8-1089. 42-2

A LOUER; chambre sur le devant; usage du téléphone, cuisine si desiré. S'adresser à 405 Mercier, St-Jean

A LOUER: chambre et pension si désiré; à 176A Cousin, St-Jean, tél.: 8-1729 j.n.o.

A LOUER; 2 pièces endroit central; électricité, téléphone, réfrigérateur. S'adresser à: 100, St-Charles. Tél.: 4793. 42-2

A LOUER: 2 pièces meublées avec droit de cuisine. S'adresser à: 16B, 1ère Ave, Iberville. 42-2

A LOUER: maison 4 pièces; véranda; garage; service d'autobus à la porte. S'adresser à; 402, Talon, Saint-Jean. 42-2

A LOUER: restaurant tout équipé, ou autre commerce, coin central, libre le 1er mai. Pour information : tél.: M. J.-A. Ouimet, Clarenceville, 20. 42-3

A LOUER: logis 5 pièces, chambre de bain. 145 Fortin, St-Jean. Tél.: 7328. 42-3

A LOUER: magasin 22x-10. S'adresser à: 154, S.-Paul. 42-2

A LOUER: logis 3 grandes pièces; dans un bas; libre le 1er avril; service d'autobus à la porte; chambre de bain. S'adresser à: 90C, 4ème rue Iberville. 42-2

A LOUER: terre de 90 arpents, à St-Luc, aussi dame prendrais en pension personnes âgées ou enfants. Tél.: 3341 42-2

A LOUER; à Lacadie, logis 5 pieces, service autobus St-Jean-Montreal, garage, grand jardin. S'adresser à Alphonse Gaudreau, tél.: 4827. 42-2

A LOUER: logis 4 pièces. S'adresser 19, rue Bleury, Iberville. Tél.: 7489 42-2

A LOUER; petit logis 2 pièces; eau chaude, entrée privée; très propre. S'adresser à 275, St-Germain. 42-2

A LOUER: logis 6 pièces, chauffé à air chaud conditionné; aux limites de la ville, sur route de Montréal; s'adresser à 54 St-Jacques, tél.: 7552, 7558; le soir tél.: 8-1075. 42-2

A LOUER; logis 4 pièces; dans un bas; chauffé; eau chaude; chambre de bain en tuile; solarium; garage; situe à ½ mille de St-Jean. S'adresser a : 25, St-Denis.

A LOUER: 2 pieces meublées genre petit logis; avec droit de cuisine et téléphone. S'adresser à; 401, Mercier St-Jean. 42-2

A LOUER: logis 3 pièces; chambre de bain. S'adresser à: 80, 1ère Ave, Iberville. 42-2

A LOUER: maison, s'adresser à : Joseph Mailloux, Talon. Tél.: 3801. 42-2

A LOUER: chambre pour personne seule. S'adresser à: 216A, Richelieu St-Jean.

A LOUER: 2½ pièces sur le devant; chauffées et éclairées; eau chaude. Couple seulement. S'adresser à: 183, De Salaberry, St-Jean. Tél.: 8-2450. 41-2

A LOUER; 3 appartements chauffés. S'adresser à; 312, Notre-Dame, St-Jean. 41-3

A LOUER : logis de 7 pièces, à Iberville, sur les bords du Richelieu; libre le 1er mai; chauffé, garage; $75.00 par mois. S'adresser par tél.: 2862. j.n.o.

A LOUER: 2 logis dans le village de St-Alexandre, sur la grande route, près de l'église et du couvent. 6 pièces chacun, avec cave individuelle. Chambre de bain avec eau courante. Electricité. Autobus à la porte, pour St-Jean. $38.00 par mois. Signalez 8-1123. j.n.o.

A LOUER : logis 5 pièces. S'adresser au restaurant "Chez Paul", au Bord de l'eau,à Iberville. Tél.: 7076. 40-2

A LOUER : logis 5 grandes pièces, moderne, dans maison appartements, avec poêle électrique, frigidaire, fournaise à l'huile, etc. S'adresser : 14 Pinsonnault, St-Jean, apt. 23. Tél.: 4223 j.n.o.

A LOUER; chambre et cuisinette; chauffées; avec poêle et frigidaire; eau et toilette. S'adresser à : 23, De Salaberry, St-Jean. j.n.o.

A LOUER : logis 2 et 3 pieces. S'adresser à: 161, Grande Bernier, St-Jean. Tél.: 3533. 40-3

A LOUER : Grand logis 6 pieces, réservoir eau chaude, garage si désire, à 76 A-2ème avenue, Iberville. S'adresser: 76-2ème avenue, Iberville. Tel., 8-1527 35-2

A LOUER: Logis de 3 pieces, chambre de bain, $25.00 par mois; à Iberville. Tél. 2726. j-n-o

A LOUER : logement chauffé, moderne, neuf, à l'épreuve du bruit; eau chaude fournie: chambre de bain : $75.00 à $85.00 par mois selon longueur du bail. Aussi logis de 3 pièces; chambre de bain; $55.00 à $65.00 par mois selon longueur du bail. S'adresser a 116, St-Charles, St-Jean. Tel. 2263. j.n.o

LOCAL pour magasin, à louer, libre le 1er mai, à 127 Richelieu, tél.: 5540.

A LOUER: Logis de 3 pièces, avec garage, $30.00 par mois. S'adresser à: 10-F, 1ère rue, Iberville. Tél. 5628 ou 7407. j-n-o

A LOUER: Garages situés a 240-C Bouthillier. S'adresser à: 71 St-Jacques. St-Jean

A LOUER: Sous-sol moderne, pour commerce, à l'épreuve de l'humidite, 25x40 pieds, bon centre d'affaires. S'adresser à: 364 Laurier, ou 96 Richelieu. Tél. 6011. j-n-o

A LOUER: 2 logis, 3 pièces chacun, libres. S'adresser par téléphone à 5860 Talon. j-n-o

A LOUER: Chambre meublee, place centrale, usage du téléphone et frigidaire. 231 Bouthillier, St-Jean. Tél. 2795. j-n-o

A LOUER: logis de 2 pièces, eau chaude, bon chez soi. S'adresser à 50 1ère rue, Iberville. Tél. 7464 j-n-o

A LOUER: 2 pièces, et aussi chambres meublées, usage du réfrigérateur droit de cuisine, à 39 St-Paul, St-Jean. Tél. 6796.

A LOUER: Maison seule, située à ¾ de mille d'Iberville 4 pièces, en face de l'O.T.J., à 105, 1ere rue, Iberville Tél. 5628 j-n-o

A LOUER; logis de 5½ pièces, chambre de bain, plain-pied, moderne. S'adresser à 132 Richelieu, St-Jean. tél.: 6008. j-n-o

A LOUER; belle chambre, site tranquille; droit de cuisine. S'adresser à 10 F, 1ère rue, Iberville. Tél. 5628. j.n.o.

A LOUER: sous-sol chauffé avec salle de bain pour adultes seulement Occupation le 1er mai. S'adresser; 121 Champlain, St-Jean. 39-2

A LOUER : 2 logements neufs de 5 pièces chacun; non chauffé: 1er étage $65.; par mois; 2ème étage $60. par mois. S'adresser à; 642, rue St-Jacques, St-Jean. Tél.: 4210. 41-3

A LOUER: à 101a, 2ème Ave Iberville, logis de 4 pièces, cave cimentée, cuve à laver, eau chaude, service du 220 volts. S'adresser au Taxi Deslauriers, 48-2ème ave, tél.; 8-1278 ou 3013. 41-3

A LOUER: grande chambre meublée pour personne seule; homme ou femme. S'adresser à; 658, St-Jacques, tél. 7248. 41-3

A LOUER: dans un bas, logis de 4 pièces et demie, moderne, chauffé; libre 1er mai, sieué, 2 rue St-Louis; pour information; tél.: 3698. 41-3

A LOUER; chambre meublée pour une personne; permis de cuisine; chambre de bain; eau chaude, usage du téléphone. S'adresser à 18 Collin, St-Jean. Tél.: 6766. 41-2

A LOUER: logis 5 pièces; situé au village S.-Grégoire. S'adresser à Jean-Paul Choquette, Mont St-Grégoire. 41-6

A LOUER: logis 5 pièces, chauffé, très moderne, chambre de bain avec douche; situé Blvd Gouin, au nord de l'église St-Edmond; libre le 1er avril; s'adresser à 86 St-Pierre, St-Jean. j.n.o.

A LOUER: à Sabrevois; logis 3 grandes pièces bien éclairées; $20. par mois ou $5.- par semaine. Site idéal pour l'été. S'adresser à: Fabien Ouellet, Sabrevois. Tél.: 8-2806. 41-3

A LOUER: chambre meublée, usage du réfrigérateur, droit de cuisine, à 39 St-Paul, St-Jean. Tél.: 6796. j.n.o.

A LOUER; chambre. S'adresser à: 168, Chaussé, St-Jean. Tél.; 2326. 41-3

A LOUER: logis 5 pièces; chambre de bain; plancher de bois franc; eau et minimum d'électricité fournis; situé en plein centre de la ville, sur rue Mercier, entre St-Charles et Foch; disponible samedi le 26 mars. S'adresser à: 45 De Salaberry, St-Jean. Tél. 6732.

A LOUER: logis 4 pièces; salle de bain; très propre; pour petit ménage, adulte et tranquille; seul locataire; libre 1er mai. S'adresser à: 47, 8ème Avenue, Iberville.

A LOUER: maison tout près de l'école et de l'O.T.J.; libre. S'adresser à; 630, St-Jacques, St-Jean.

A LOUER; logis 4 pièces; libre; dans un haut; chambre de toilette; couloir; ménage fait; 120-220 v., facilités de voyager: St-Jean ou Marieville. S'adresser à: Henri Prud'homme, Rang Fort Georges, St-Angèle. 43-3

A LOUER: logis 3 pièces. S'adresser à: 14, 3ème avenue, Iberville. Tél.: 2524. 43-2

A LOUER: beau logis chauffé; 4 pièces; central; libre vers le 15 avril. Tél. 8-1700, après 5 heures.

A LOUER: maison seule, 5 pièces, $55. par mois, située sur la 14e ave., à Iberville. S'adresser à 51, 2e rue, Iberville. Tél.: 4666.

A LOUER: garage, seul; à 293 St-Charles, St-Jean, tél.: 8-1606. 43-2

A LOUER; maison 5 pièces à 4 milles d'Iberville. S'adresser à: M. Ernest Chagnon, RR 1, Iberville. Tél.: 3426. 43-2

A LOUER; chambre avec divan-studio e lavabo; pas de permis de cuisine. S'adresser à: 291, Jacques-Cartier, St-Jean. Tél.: 2246. 43-2

A LOUER; logis 4 pièces. S'adresser à 43A, 10e ave, Iberville. Tél.: 7874 43-5

A LOUER; chambre; eau chaude à l'année; bon chez-soi. S'adresser à: 290, Laurier, St-Jean. Tél.: 2871. 43-2

A LOUER; logis neuf 4 pièces; chambre de bain; eau chaude; situe sur la 10eme avenue; libre. S'adresser à Josaphat Desjardins, 136, Missisquoi, Iberville. Tél.: 6184.

A LOUER: logis 4 pièces; chambre de bain dans un haut. S'adresser à: 60, 4ème rue, Iberville. Tél.: 3888. 43-2

A LOUER: appartement 5 grandes pièces; moderne, avec réfrigérateur et poêle électrique; fournaise à l'huile; réservoir eau chaude; électricité, chambre de bain en tuile; douche, prélart incrusté, dans cuisine ,plancher bois franc. S'adresser à: 261, Fortin, apt. 40, St-Jean. Tél.: 6694. 43-4

A LOUER; logement, grandeur de 2 pièces, neuf, centre de la ville, idéal à groupe de filles qui veulent logement à bon marché. Studio, linoléum, set de cuisine chromée, poêle 220 v., fluorescents, frigidaire, électricité, chauffage par eau chaude, évier avec armoire au-dessus, lavabo dans toilette, eau chaude, agrde-robes et lingerie, vaisselle, etc., etc., vénitien, deux portes d'entrées, visible et renseignements après 6.00 hres, p.m., s'adresser à 208 Longueuil, S.-Jean

A LOUER; maison seule de 4 pièces; avec cave; libre le 1er avril; située dans S.-Edmond. S'adresser le soir; tél.: 7716.

A LOUER: 2 grandes pièces meublées dans un bas; pour couple seulement. S'adresser à: 388, St-Jacques. Tél.: 5343.

A LOUER; chambre; entrée privée. S'adresser à: 199, Collin, St-Jean. Tél.: 2897.

A LOUER; logis 2 pièces; chauffé, éclairé; eau chaude; bain. S'adresser à: 227, St-Jacques, St-Jean. Tél.: 2925.

A LOUER: chambre, eau chaude, entrée privée, toilette. S'adresser à : 128 St-Paul, St-Jean.

A LOUER: logis de 5 pièces; possession immédiate, si désirée: à 97 St-Georges; s'adresser à 99 S.-Georges, St-Jean

A LOUER; cottage moderne, 9 pieces, aux limites sud de St-Jean, libre 1er mai; s'adresser à 161 Richelieu, St-Jean.

A LOUER: logis neuf, moderne, 5 pièces eau chaude, sur rue Vaudreuil. Tél.: 8-3062. 43-2

A LOUER; logis chauffé. Tél.: 2309. 43-3

A LOUER: grande chambre 2 lits continentaux ou lit double au choix. S'adresser à: 124 Champlain, St-Jean, tél.: 6733.

A LOUER: logis moderne 5 pièces; salle de bain; eau chaude; garage; situé près du village St-Luc. S'adresser à: Paul Marcil, St-Luc, tél.: 4009.

A LOUER; logis 5 pièces, dont 4 avec prélarts fournis; situé à 1 mille d'Iberville. Tél.: 3365. 43-3

A LOUER: logis chauffé, eau chaude l'année, quatre pièces, chambre de bain, grand solarium, balcon avec auvent en aluminium, fixture fourni deuxième étage, libre le 1er mai, à 47 boul. St-Joseph, St-Jean.

A LOUER: chambre meublée; salle de bain avec eau chaude; central pour personne tranquille; bon chez-soi; dans un bas; près de la rue Richelieu. S'adresser à: 52, St-Georges, Saint-Jean. Tél.: 2618.

A LOUER: logement moderne 3 pièces. S'adresser à: 27B, 8ème Avenue, Iberville.

A LOUER; pour le 1er mai, 4 pièces, chambre de bain et dépense; près de l'église et de l'école. S'adresser à 79 St-Pierre, St-Jean, tél.: 5613.

A LOUER: logis 3 pièces au sous-sol, avec 220. S'adresser à: 220A, Mayrand, St-Jean. 43-2

A LOUER: logis 4 pièces. S'adresser à: 159 Chaussé. Tél.: 5132. j.n.o.

A LOUER: grande chambre pour homme seulement; site tranquille; bon chez-soi. S'adresser à: 157, Champlain, St-Jean.

A LOUER: logis 3 pièces, chambre de bain moderne, pas d'eau ni taxe municipale à payer. S'adresser à: 1 rue Hébert, Iberville. Tél.: 8-1995. 43-3

A LOUER: chambres meublées et éclairées, s'adresser à 255 Richelieu, 3e étage, tél. 3961. j.n.o.

A LOUER: maison 6 pièces, sur grande route, à 6 milles de St-Jean, 2 services d'autobus, avec terre, si désiré. Tél.: 8-3027.

A LOUER: 2½ pièces; cave; meublé; éclairé; chauffé; galerie; entrée privée. — A vendre: bureaux et autres articles. S'adresser à; 108, St-Louis, St-Jean. Tél.: 8-1490 43-2

A LOUER: maison moderne 4 pièces; chambre de bain avec douche; planchers bois franc, réservoir à l'eau chaude; 220 v.; jardin et parterre. S'adresser à: 820, Champlain, St-Jean. Tél.: 8-1775.

JE FAIS la réparation de toutes marques de machines à coudre; ouvrage garanti; installation de moteur, vente de tout accessoire. S'adresser : L. Nadeau, 59, Grégoire, St-Jean. Tél. 7224. 38-12

CHAMBBRE et PENSION. Tél.: 5741. 40-4

PENSION avec chambre; 2 lits ; pour 2 messieurs ou couple; service T.V., et téléphone; bon chez-soi. S'adresser : 386, Laurier, St-Jean. Tél : 8-1397 J.N.O.

GARDERAIS ENFANTS en pension, tous âges; bons soins; $25.00 par mois. S'adresser à Mme Arthur Bérubé, Mt St-Grégoire, P.Q. 40-4

IMPOT sur le revenu. -- Pour vos déclarations d'impôt, adressez-vous à J.-P. Denis, 65 Cousins, Tel. 3032.36-13

MADAME — Pourquoi gâcher toute une vie pour quelques poils follets. La seule méthode recommandée par les médecins. Adressez-vous au Studio Charmis, 242 St-Jacques, lundi et mardi.

AVIS AUX PROPRIETAIRES — Pourquoi forcer vos locataires à déménager à cause que votre logis est trop froid et trop humide? Isolation Richelieu Enrg. fera de votre logis, un endroit où il fera bon de vivre. Chaud en hiver et frais en été. Sans aucune humidité. Pourquoi perdre vos locataires? Pourquoi perdre de l'argent? L'isolation thermique, (laine soufflée) est très efficace. Débarrassez-vous de l'humidité. Signalez 8-1123 pour renseignements. 38-3

ACHETERAIS : remorque, (trailer) usagée. S'adresser par tel: seulement à: 3903, entre 10 a.m. et 6 p.m. j.n.o.

CHEZ ALBERT, Lingerie, 114 Missisquoi, Iberville. Grande vente au complet, pour cause de départ. A moitié prix: chapeaux de Pâques, bas, gilet, chemises, jeans, coupe-vent, pyjama, sous-vêtement hiver et été, aussi linge à la verge, nappes. PROFITEZ DE CETTE OCCASION. j.n.o.

Salon de Paris: spécial pour Pâques; permanente et teinture; ondulation $0.50c; coupe: $0.50c. S'adresser à: Mme Hervé Sénécal, 29A, 5ème Ave, Iberville. Tél.: 8-1792. 41-6

M. YVON GIRARD donne avis qu'à partir de cette date, 10 mars 1955, il ne sera nullement responsable des dettes contractées en son nom, par qui que ce soit, sans un écrit signe de sa main. 41-3

M. THOMAS DUNN donne avis, qu'à partir de cette date, 10 mars 1955, il ne sera nullement responsable des dettes contractées en son nom, sans un [illegible] de sa main 41-3

[illegible] abattage des arbres difficiles à descendre. S'adresser à : tél.: Henryville 8-s 1-2-1, de 7 hres à 9 hres p.m. 41-3

COUVERTS complets, usagés, pour trayeuses toutes marques, pièces en change. Vente et Service. S'adresser à: 228 St-Hubert, St-Jean. j.n.o.

POUR vos rapports d'impôts : provincial et fédéral, adressez-vous à M. Jacques Boucher, 27 St-Pierre. Tél.: 3068. 41-3

SENSATIONNEL : portes pliantes "Spacemaster", par "Modernfold" à $29.95; en matériel enduit de vinyl lavable, gris perle; aussi portes "Modernfold", en cuirette de différentes couleurs 2' 6" x 6' 8½"; $41.00, représentant; L.-P. Galipeau, 324 Jacques-Cartier, vendeur dans N.D.A., Georges Berger, 85 St-Paul, dans St-Edmond: Jules Mercier, 86 St-Pierre. 41-4

On demande à acheter un carrosse, tél. 8-1172. j.n.o.

Chambre et pension ou chambre pour homme seulement; entrée privée. S'adresser à: F. Masseau, 54, St-Charles, St-Jean. Tél.: 8-2417. 42-3

FILLE DEMANDEE; ouvrage général de maison; références nécessaires, emploi permanent. S'adresser à 180 Chaussé. Tél.: 3905. 42-2

Vous, qui cherchez une couturière, adressez-vous en toute confiance à : Mme André Pelletier, 271 Collin, St-Jean. Tél. : 8-1328. J.N.O.

HOMME DEMANDE: informations gratuites, pour l'emploi de canadiens aux Etats-Unis, ou en pays étrangers. Postes qui paient les plus haut salaires. Ecrivez immédiatement à Dept. D-U National Employment Service 1020 Broad, Newark, N.-J., U.S.A. 42-4

(Suite à la page 46)

A VENDRE

Maison de 5 pièces

grande cour clôturée

Tél. 2894

Barbottes Fraîches

Tél. 2021

PETITES ANNONCES

PERDU: portefeuille contenant forte somme d'argent. Si retrouvé, le rapporter contre récompense à M. Victor Degongre, 152, Desforges, Saint-Jean. Tél.: 4111. 42-3

Récompense généreuse à qui trouvera logis moderne de 4 ou 5 apts dans St-Jean ou Iberville avec cave si possible pour couple avec un enfant, locataire honnête et tranquille. Tél.: 9300. 42-4

VENDEUSE D'EXPERIENCE demandée pour magasin de lingerie pour dames; fort salaire; emploi permanent. S'adresser à 210 Richelieu, St-Jean, tél.: 3731.

LOGIS DEMANDE: 4 pièces pour un couple; chauffé ou non dans le centre de la ville. Tél.: 3969. 42-2

SERVANTE DEMANDEE, s'adresser par tél.: 5771. j.n.o.

JEUNE FILLE demande de l'ouvrage à l'heure pour faire du ménage dans maison privée. Tél. 7876. 43-2

ON DEMANDE A LOUER: logis 5 ou 6 pièces; non chauffé, pour le 1er mai. Tél.: 2-3018, Drummondville. 43-2

PRENDRAIS tout travail de finissions sur bas de nylon teint; 2 ans d'expérience; à domicile seulement. Tél.: 5169.

FEMME de chambre demandée à l'Hôtel Windsor; ouvrage permanent. S'adresser à Mme G. Bourdeau. Tél.: 4419.

AFFUTEUR de scies; scies rondes, égoines, godendard creusés, redressés, limés; soudage de scies à ruban; aiguisage de couteaux et planeurs, haches, ciseaux, etc., service rapide. S'adresser à: J.-A. Racine, 456, Laurier, St-Jean. Tél.: 4774. 43-12

Ouvrage demandé; femme ferait à la maison repassage de vêtements et reprisage. S'adresser à: 52, St-Georges, St-Jean. Tél. 2618.

PERDU: gant en kid brun pour homme, sur la rue St-Paul. S.v.p. le rapporter à 393 rue Mercier, St-Jean. Avec récompense.

ON DEMANDE: une personne pour aider au ménage, ouvrage de maison. S'adresser à: 39, St-Paul, St-Jean. Tél.: 6796. j.n.o.

ON DEMANDE: une place pour voyager en automobile, St-Jean-Lachine, matin et soir. Tél. 7957.

PERDUE: boucle d'oreille, en nacre; si trouvée, communiquer tél.: 6733, ou 124 Champlain, St-Jean.

CHAMBRE et pension, si désiré, construction neuve, entrée privée, accommodations pratiques, place tranquille, chambres avec lavabos, literie et meubles fournis; à proximité des manufactures et du service d'autobus. Déjeuner servi gratuitement. $6.50 et $5.50 par semaine. S'adresser à: 57-5ème ave, Iberville. Tél.: 6086. j.n.o.

JEUNE FILLE ayant diplôme de 12ème année, demande emploi dans un bureau, magasin, etc., s'adresser: Mlle Cartier, téléphone: 2309.

NE JETEZ pas vos vieux chapeaux de paille ou de feutre; apportez-les en toute confiance pour remodelage de tous genres. S'adresser à Mme L. Beausoleil, 282, Collin, St-Jean. Tél.: 9362.

CHAMBRE et PENSION; usage du téléphone. S'adresser à: 275 Mercier, St-Jean.

ATTENTION: si vous avez de vieux ameublements, de maison, à vous défaire du vieux bois, guénilles, fer, linge, bouteilles, etc., j'irai tout chercher sans aucun frais, mais je n'achète rien. Tél. 5159. 43-2

FEMME de ménage demandée. S'adresser à 291 Jacques-Cartier, Saint-Jean. Tél. 2246.

PRENDRAIS enfant en pension; à la semaine ou au mois; aussi homme en pension. A vendre: Dodge 1941, très propre. S'adresser à: tél.: 9345.

POUR votre couture, demandez une Couturière d'expérience, aillant coudre à domicile; tél.: 3374. 43-4

BRAY peut vous donner une livraison prompte sur un grand choix de poussins; ne retardez pas votre commande; demandez notre liste; mélangés, poulettes (quelques-unes parties) chapons; faites votre choix vous-même, mais faites-le maintenant. Agents: Gérard Brault, 582 St-Jacques, St-Jean; Edmour Lussier, Laprairie; Léopold Martin, Lacolle; Origène Denzult, Sherrington, tel.: Central Saint-Rémi 648-21.

PERDUE au Louvre, 1 paire de lunettes fumées (arlequin noir); rapporter contre récompense à 29, Collin, Saint-Jean. Tél.: 8-1288.

CHAMBRE et PENSION, pour hommes. S'adresser à: 239, Mayrand, St-Jean. Tél.: 7221.

HOMME MARIE: demandé pour travaux de ferme; logé et chauffé; inutile de se présenter sans expérience. S'adresser à: M. Henri Gagnon, Lacadie. Tél.: 4015.

ATTENTION: je fais la réparation de machines à coudre à domicile; ouvrage garanti. S'adresser à: W. Lapalme, 288, Champlain, St-Jean. Tél.: 8-1042.

BALLON-PANIER

LE CLUB D'ETOILES DE SAINT-JEAN, DEFAIT LE COLLEGE SAINT-LAURENT 115 à 33

Continuant sa série presque ininterrompue de victoires, le club d'Etoiles de Saint-Jean, écrasait, dimanche dernier, le collège St-Laurent juvénile, par le score fabuleux de 115 à 33. Voici la liste des joueurs de notre club local, avec les points de chacun.

Ray Christopher	50
Jacques Tougas	14
Gilles Roy	23
Jim Macfarlane	11
René Ménard	6
René Dion	12

L'étoile du club adversaire, fut Colette, qui compta 13 points.

Espérons que nous pourrons bientôt voir notre All-Star à l'oeuvre dans un gymnase capable d'accommoder un grand nombre de spectateurs.

Imperial
ST. JEAN P.Q.

JEU. VEN. SAM. – 24-25-26 MARS

DANGER à travers les Jungles du Brésil ! !

Il leur apprit le sens du courage

par la voix de ses pistolets ! !

GLENN FORD
in THE
AMERICANO

TECHNICOLOR

FRANK LOVEJOY · CESAR ROMERO
URSULA THIESS · ABBE LANE

Abbe Lane's Musical Numbers Composed and Supervised by XAVIER CUGAT

— AU MEME PROGRAMME —

LA TERRE EST ENVAHIE
PAR UNE AUTRE
PLANETE ! !

KILLERS FROM SPACE

with PETER GRAVES
BARBARA BESTAR

AUSSI : Comédie des 3 Stooges * Cartoon

Imperial
ST-JEAN P.Q.

4 Jours Seulement!! Dimanche à Mercredi

MARLON BRANDO

Nommé le premier Candidat de l'Académie pour son interprétation dans "On The Waterfront"

A NOS PRIX REGULIERS !

Le Plus Grand Roman d'Amour porté à l'Ecran depuis "Gone With The Wind"... Cette histoire d'Amour qui captura le coeur de millions de lecteurs est somptueusement reproduite par la magie du CINEMASCOPE selon le procédé du son Stéréophonique à haute fidélité.

20th Century-Fox presents

MARLON BRANDO
JEAN SIMMONS
MERLE OBERON
MICHAEL RENNIE

Desirée

Color by DE LUXE in CINEMASCOPE

— en ajouté —

"THE SUN SHINES BRIGHT"

avec Charles Winninger

IBERVILLE

Sympathies . . .

(Suite de la page 43)

rice Turgeon, Georges Cadling, Gérard Moreau, Marcel Légaré, Mlles Lucienne Berry, Thérèse Choinière, Marie Jeanne Joyal, Gérard Seguin, Hector Dumas, Blanche R. Rolland, Jeanne Cadling, M. Maurice J. Demers, Chevaliers de Colomb Conseil 3513, Chambly, Syndicat de l'Hôpital St-Jean, MM. et Mmes Anatole Guérin, L.-Omer Perrier, Zéphir Jetté, Léonard Benjamin, Roland Desjardin, Jacques Lavoie, Jean Bessette, Jean Normandeau, Florent Normandeau, Romuald Bergeron, Florian Fredette, L. P. Bissonnette, Willie Berry, Gérard Moreau, Doria Ménard, Mmes Jonas Théberge, Emile Goyette, Alcide Goyette, Georges Benoit, A. Lussier, Annette Jetté, Aldéo Boucher, Henry Ménard, W. Bertrand, MM. Alcide Robert, Gérard Séguin, Arthur Adam, Réal Coupal, Jacques Sorel, Wilfrid Bonneau, Alex Caron, Benoit Bélanger, M. Lapierre, Léo Mongeon, Victor Lessard, Armand Laflamme, Victor Dumas, Georges Benoit, M. Beauchamp, Marcel Guérin, Gerry Smith, Yvon Guay, Adrien Surprenant, Jean-Paul Coulombe, et autres.

Les membres de la famille H. Mongeon, très sensibles à toutes les marques de sympathies reçues remercient toutes les personnes qui, soit par offrande de messe, fleurs, télégrammes, visite, assistance aux funérailles ou autre manière que ce soit, les leur ont témoignées.

L'Etablissement . . .

(Suite de la page 33)

économies, ils s'engagent dans des occupations industrielles c'est pour pouvoir revenir à la terre dans un délai aussi bref que possible. Si la plupart ont l'habitude des petites cultures, il en est un certain nombre qui se spécialisent dans l'élevage. Au Canada par exemple la majorité se sont installés dans la Péninsule de Niagara de même qu'aux abords des grandes villes où ils se sont engagés dans des cultures spécialisées. L'on en trouve également d'importants groupes dans d'autres provinces qui s'occupent de l'élevage d'animaux laitiers.

Nous venons de passer en revue trois pays d'Europe qui dirigent à chaque année vers le Canada d'importants contingents d'immigrants. Leur but est de toute évidence de les favoriser de l'accès à la terre arable. L'on a passé sous silence beaucoup d'autres pays d'Europe de même que les pays orientaux tels le Japon ou la Chine où des millions d'hommes cherchent de la terre.

Ces observations font monter dans nos esprits une foule de questions. Il en est une qui ne cesse de nous hanter : les Canadiens-français d'ici une génération ou deux garderont-ils les terres qu'ils occupent encore? Ils les garderont évidemment s'ils en viennent à saisir l'importance du rôle qu'ils peuvent et doivent jouer dans le développement actuel du Canada. Par ailleurs, si tant est qu'ils veulent continuer d'étendre la civilisation chrétienne, de multiplier les paroisses et les diocèses, il est évident qu'il leur faudra raffermir leurs attaches à la terre, à la vie rurale.

Poste C.K.A.C., La Presse,
Montréal, le 19 fév. 1955.

C.-E. Couture,
Surintendante de la
Colonisation et de
l'Agriculture.

ATTENTION !
POUR AIGUISAGE
d'outils de toutes sortes
- Scie Ronde
- Egoïne,
- Patins,
- Couteaux,
- Ciseaux.

CONFIEZ VOTRE TRAVAIL A
EMILE MARCHAND
Rue Cousins, Coin Saint-Jacques
Saint-Jean. Tél. 3685
40-2

SAINT-SEBASTIEN

Le 13 mars, a été baptisé: Joseph, Réjean, Léon, enfant de M. et Mme Richard Fournier, (née Solange Bonneville). Parrain et marraine: M. et Mme Conrad Bonneville, grands-parents de l'enfant. Porteuse : Mlle Catherine Fournier, tante de l'enfant.

Afin de secourir les sinistrés dans toutes les parties du monde, la Croix-Rouge canadienne maintient des approvisionnements d'urgence en Suisse, en Australie, en Turquie et en France.

Reposez-vous avec du THÉ!

DOMINION

"Prenez encore une tasse de thé!" Voilà une phrase qui sonne bien à l'oreille. D'ailleurs de nos jours, des milliers de Canadiens partout constatent qu'il n'y a rien d'aussi rafraîchissant . . . et d'aussi reposant . . . qu'une bonne tasse de thé! Au DOMINION, vous aurez le choix de fameuses marques de thé reconnues au pays, en plus des marques DOMINION, à des prix qui vous aideront à diminuer le coût du thé!

THE	30 sacs	39c
Richmello "Orange Pekoe" en sacs	60 sacs	77c
THE	paquet ½ lb	65c
DOMINO Noir — plus de 200 tasses par livre	paquet 1 lb	$1.27
THE D.S.L. En sacs — un mélange parfait	100 sacs	93c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

LAITUE Iceberg — FRAICHE, FERME	2 pour	23c
TOMATES — FRAICHES, FACILES A TRANCHER	2 lbs	29c
ANANAS — MURS, SUCRES — GROSSEUR 12	cha.	23c
Pamplemousses — ROSES OU BLANCS — GROSSEUR 96 — SANS NOYAUX	10 pour	49c

THE RICHMELLO "ORANGE PEKOE"	paquet ½ lb	67c
Beurre d'Arachides "DOMINION"	pot 16 oz.	29c
SAUMON SOCKEYE "OAKLEAF" SURCHOIX	boite 7 - ¾ oz.	35c
KETCHUP HEINZ AJOUTE DU PIQUANT AUX VIANDES	bout. 15 oz.	33c
SHORTENING "JEWEL" POUR UNE CUISSON REUSSIE	paquet 1 lb	24c

POUR LE CAREME

FROMAGE TRANCHE "RICHMELLO"	paquet ½ lb	27c
POISSON CONGELE "BLUE WATER" DEJA PANE ET CUIT	paquet 10 oz.	39c
THON "ROLAND" DU JAPON	boite 7 oz.	19c

PRODUITS MAPLE LEAF

SAVON QUIX GRATIS ! UNE AMPOULE ELECTRIQUE G.E. 60 WATTS	format double	73c
SAVON MAPLE LEAF En flocons — Gratis ! une ampoule électrique G.E. 60 watts	format double	73c
DETERGENT LIQUIDE "MAPLE LEAF"	bout. 12 oz.	42c

SAUCISSES FUMEES "Swift Premium" — paquet 1 lb 39c prix ordinaire

FEVES AU LARD "Puritan" en pot de verre - 15 oz. 21c prix ord.

les deux pour 39c

POULET	VIANDES Froides	Boeuf haché	Roti de Boeuf
pour griller — ou au-panier PRODUIT DU QUEBEC	"HYGRADE"	85% maigre — fait de boeuf	Dans la palette (Haut-Côté)
GRATIS ! un paquet de "accent" avec chaque poulet	1 rouleau de pâté de foie et 1 rouleau de pâté de poulet	approuvé	tendon dorsal enlevé
lb. 49c	les deux pour 55c	lb. 29c	lb. 33c

GATEAUX AUX RAISINS
Richmello
seulement 27c chacun

L'Enseigne de la Satisfaction
Tout est 100% Garanti

DOMINION STORES LIMITED
Prix en vigueur les 24-25-26 mars

ALIMENTS moins chers au DOMINION

NOUVELLE POLITIQUE Chez Maurice Jacques

Votre encouragement soutenu depuis déjà 9 ans, a contribué à nous créer un pouvoir d'achat, qui nous permet de vous offrir,

DES ECONOMIES INCOMPARABLES

Achetez vos appareils électriques où le service vous est assuré

GÉNERAL ELECTRIC

Ma chère, je n'ai plus besoin d'une bonne avec le confort que me procure ces deux merveilleux appareils

LAVEUSE ET SECHEUSE AUTOMATIQUE

TELEVISEUR G.E. ULTRA-VISION

C21C17 - Modèle "St. Leger"

Prix ord. $399.50

Spécial Maurice Jacques

$319.95

Léger supplément pour chêne pâle

Télévision ULTRA-VISION

80% plus de noir et blanc

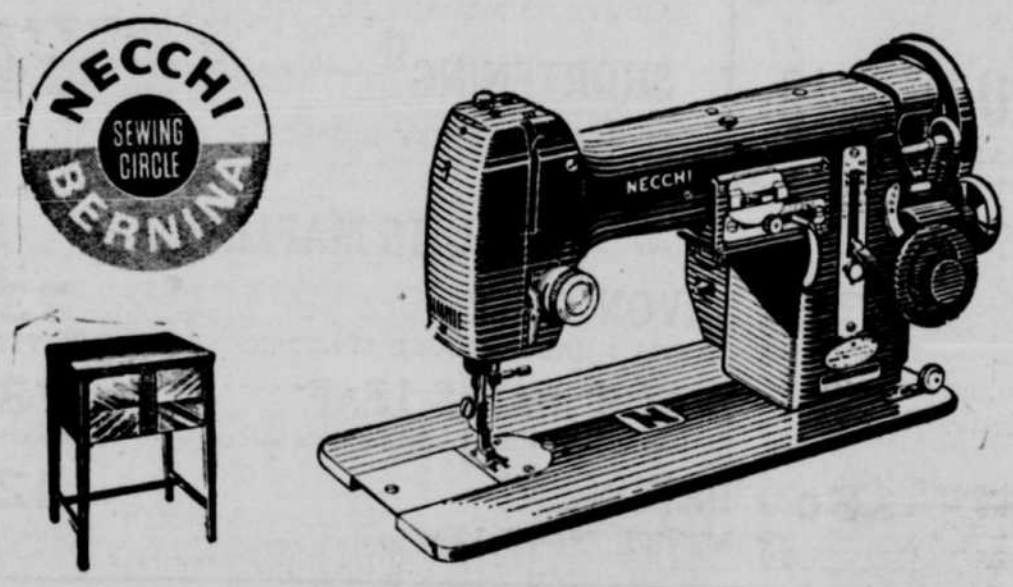
meilleure définition

image incomparable

Prix rég. $479.00

Spécial Maurice Jacques

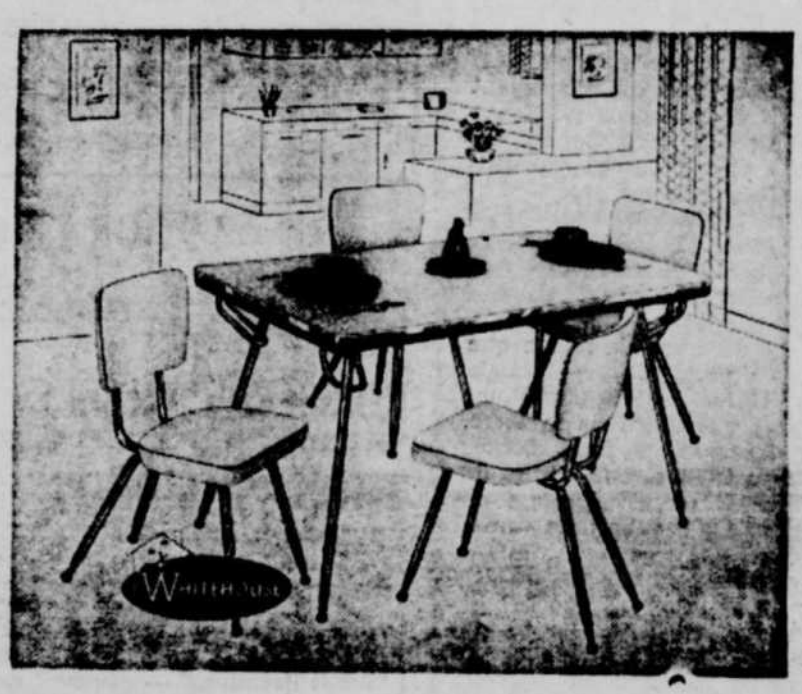
$399.95



LES FEMMES PREFERENT NECCHI

et la déclarent la meilleure machine à coudre au monde. Avec une Necchi vous pouvez coudre avec l'aisance d'une experte — elle fait tous vos travaux de couture automatiquement ! Elle vous permet de compléter votre garde-robe sans effort. Pas de travail de finissage à la main. Aucune expérience requise pour faire de la jolie broderie et des patrons décoratifs.

Modèle à partir de $124.00



Enjolivez votre cuisine avec ce superbe ensemble dinette. Nous avons un choix complet de couleur et matériel pour satisfaire tous les goûts, à des prix convenant à toutes les bourses.

MODELES A PARTIR DE **$69.50**

Faites l'essai sans obligation, d'une machine à coudre Necchi

TEL·4275

Maurice Jacques ENRG.

149 Richelieu, St-Jean, Qué.

Confiez-nous la Réparation de tous vos appareils Electriques, peu importe la marque